F. THIBAULT
Ltée
63, rue St-Florent
Hull, P.Q.
771-6247

1867 | 1967

- Le mail s'en vient . . . . . p. 3
- La communauté juive impatiente . p. 4
- Les grèves dans la région . . . . p. 17
- Projets aux oubliettes ? . . . . . p. 17

EXPO '67

Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS, OBLIGATIONS, FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
Edifice Rideau Trust 236-9501

Dernière édition: 72 pages

DEMAIN: ensoleillé et chaud

LE DROIT

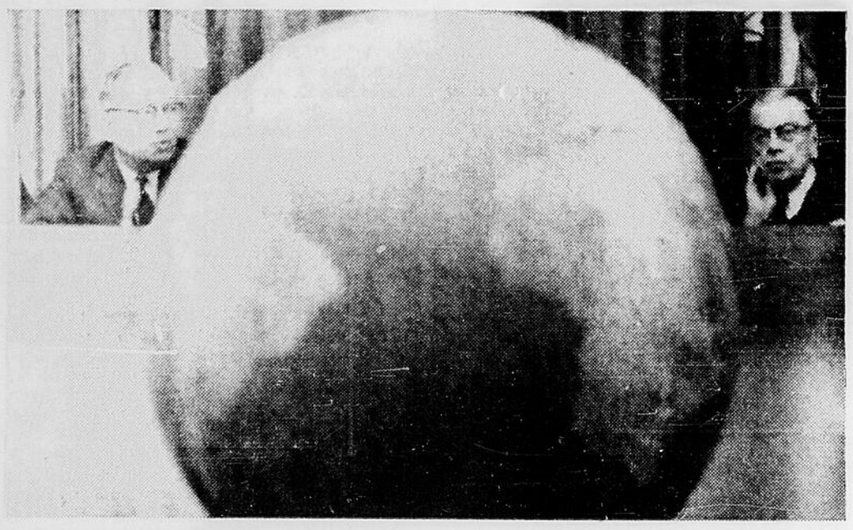
55e ANNEE — No 59

OTTAWA, SAMEDI, 3 JUIN 1967

Le numero: 10 cents

Les efforts du Canada loués

Les perspectives de paix s'assombrissent — Thant



REGARDS SUR LE MONDE — Le secrétaire des Nations unies, U Thant, et le ministre canadien des Affaires extérieures, Paul Martin, semblent s'interroger sur l'avenir du monde alors qu'ils observent un immense globe terrestre placé devant eux lors de la conférence de presse que le secrétaire de l'ONU a donnée à Montréal, hier.

(Téléphoto PC)

MONTREAL (PC) — Le secrétaire général des Nations unies, U Thant, a fait état hier soir de l'état déplorable des principes moraux à l'echelle internationale depuis quelques années, état qui a eu pour effet de nuire énormément aux perspectives de paix.

"Le climat politique dans le monde d'aujourd'hui est loin d'être satisfaisant," a-t-il précisé devant les membres du conseil de l'Organisation internationale de l'aéronautique civile, une agence de l'ONU.

"Nous ne devons pas désespérer," a-t-il ajouté, "mais les perspectives de paix s'assombrissent."

M. Thant a pris la parole devant le conseil peu après son arrivée de New York.

Il s'agissait de sa premiere visite au siège social de l'OIAC. Immédiatement après son allocution, le secrétaire général s'est rendu à l'hôtel Windsor, où il a prononcé une autre conférence à la fin d'un banquet organisé en son honneur par l'Association canadienne des Nation unies. M. Thant, qui était accompagné de l'ambassadeur canadien à l'ONU, M. George Ignatieff, devait partir pour New York tard hier soir afin de participer à une réunion du Conseil de sécurité de l'ONU aujourd'hui.

Par ailleurs, le secrétaire général a déclaré, devant les délégués de l'Association canadienne de l'ONU, qu'une force de paix de l'ONU, pour être efficace dans une région quelconque, doit être acceptée par les citoyens de cette même région.

Le concept même d'une force de paix de l'ONU est "très nouveau et très sophistiqué. Le succès de ce concept ne peut être garanti "par des menaces ou une force militaire, par le pouvoir de la politique, ou par la domination physique ou politique," a-t-il dit.

Il s'est dit on ne peut plus déçu des suites de sa décision de retirer la force d'urgence du territoire égyptien, et que plusieurs autres pays ont également manifesté leur inquiétude.

Cette inquiétude était d'autant plus grande au Canada, "pays qui a toujours eu des relations étroites avec la force d'urgence de l'ONU."

Rôle du Canada

Reconnaissant le rôle qu'a joué le Canada durant la crise de Suez en 1956, ayant persuadé l'Assemblée générale de créer la force d'urgence, puis ayant contribué à renforcer ses rangs avec de nombreux militaires canadiens, M. Thant a déclaré: "La création et le succès pratique de cette force internationale sont largement dus au Canada."

Mais le rôle de pacificateur doit s'effectuer à base volontaire et diffère de toute autre action policière qu'aurait à entreprendre l'ONU.

La force de paix n'a pas été créée dans le but d'appliquer des sanctions ordonnées par le Conseil de sécurité contre un pays quelconque, mais doit être "une opération volontaire".

Le secrétaire général a déclaré que la force d'urgence a connu des "succès remarquables" au cours de ses 10 1-2 années d'existence, mais a suggéré qu'étant donné sa nouveauté à l'échelle internationale, sa création a peut-être été trop hâtive.

Un pionnier

Le Canada, pays avant-gardiste dans le domaine des relations internationales, a même réorganisé ses forces militaires en fonction de son rôle pacificateur, a souligné M. Thant. Ce sont des mesures qui, selon lui, auront des répercussions fort importantes dans l'avenir.

Mais pour être avant-gardiste et pionnier il faut souvent payer le prix des reculs temporaires. L'innovateur fait généralement l'objet des critiques et de la dérision des hommes moins doués d'imagination. "Tous les innovateurs de l'histoire ont eu a subir ce processus."

UN MOMENT DE DETENTE — M. Menachem Beigin, nouveau ministre sans portefeuille du gouvernement israélien, se détend en compagnie du général Moshe Dayan, le nouveau ministre de la Défense. Le général Dayan avait été le héros de la campagne du Sinaï contre l'Egypte, en 1956. Les deux hommes reflètent l'atmosphère de soulagement qui a balayé le pays depuis la création du Cabinet d'union nationale par le Premier ministre Lévi Eshkol.

La situation au Moyen-Orient

Wilson: L'URSS désire éviter un conflit armé

WASHINGTON (AFP) — Le Premier ministre britannique M. Harold Wilson, a déclaré hier qu'il était impératif de régler au plus vite le problème du libre accès au golfe d'Akaba et qu'un échec dans les négociations actuellement en cours risquent de conduire à un affrontement militaire au Moyen-Orient susceptible de déclencher à son tour une conflagration générale.

Au cours d'une conférence à l'ambassade du Royaume-Uni, le chef du gouvernement britannique a affirmé que pour sa part il croyait au désir sincère de l'Union soviétique d'éviter un conflit armé dans cette partie du monde. M. Wilson a révélé que les consultations qu'il vient d'avoir avec le chef de l'exécutif américain, tout en portant essentiellement sur la crise au Moyen-Orient, ont également eu trait à la conjoncture vietnamienne ainsi qu'à d'autres problèmes mondiaux.

M. Wilson a systématiquement évité de répondre à la plupart des questions posées par les quelque 200 journalistes qui ont assisté à cette conférence. Sur les problèmes essentiels, il a observé une discrétion totale.

Voici les principaux points abordés par M. Wilson:

1. Moyen-Orient: La situation est grave dans cette partie du monde et on souhaite que le Conseil de sécurité puisse s'acquitter de sa tâche et faire reculer le danger, mais, d'ores et déjà, la mission de l'ONU semble vouée à l'échec. Parallèlement, des négociations se poursuivent entre les principales puissances maritimes en vue de publier une déclaration qui réaffirmera le droit d'accès aux eaux internationales du golfe d'Akaba pour tous les navires de tous les pays.

En ce qui concerne le canal de Suez, dont le caractère international est reconnu dans des conditions particulières, toute tentative par quiconque de modifier le statut actuel comporterait des risques très sérieux.

Une présence des Nations unies au Moyen-Orient sera très importante dans toute solution à long terme. Le retrait de l'UNEF a été précipité et regrettable. Il conviendrait qu'une force de l'ONU soit stationnée de part et d'autre des frontières entre Israël et ses voisins. La Grande-Bretagne appuie l'initiative du général de Gaulle pour une réunion quadripartite si possible sous les auspices de l'ONU.

2. Vietnam: Le gouvernement britannique se tient prêt, à tout moment, à faciliter une éventuelle solution au Vietnam. Toutefois, il est regrettable de constater que le gouvernement de Hanoï n'a pas donné le feu vert à une négociation et en attendant, la conjoncture asiatique demeure sérieuse.

Le Marché commun

L'étude de la candidature anglaise entreprise lundi

PARIS (AFP)—Les six ministres des Affaires étrangères de la communauté européenne examineront, dès lundi prochain, la candidature de la Grande-Bretagne au Marché commun et les suites qu'il convient de lui donner, conformément à la décision prise à la conférence de Rome.

M. Georges Gorse a indiqué hier, à l'issue du conseil des ministres français, que les six engageront la discussion sur deux types de problèmes: que serait la communauté élargie de six à dix ou onze membres, et, d'autre part, ils auront à approfondir les grandes questions spécifiques qui se posent en matière agricole et monétaire notamment.

Il appartient, en effet, au conseil, conformément aux dispositions des traités, de statuer à l'unanimité après avis de la commission.

A la conférence de Rome les chefs des gouvernements des Pays-Bas, de la Belgique et du Luxembourg ont exprimé l'avis que le conseil des six devrait entendre les explications de la Grande-Bretagne avant de prendre une décision sur la candidature britannique. Tel n'est pas l'avis de la France qui estime que les conditions d'adhésion sont définies par les six seuls, sans que cela puisse prêter à négociation avec l'Etat demandeur. On fait savoir notamment à Paris que l'article 98 du traité de la CECA est explicite à cet égard. Il précise en effet que "le conseil, après avoir pris l'avis de la haute autorité, statue à l'unanimité et fixe, également à l'unanimité, les conditions de l'adhésion".

Longue négociation

Le général de Gaulle déclarait à la conférence de Rome que la négociation prendra "tout le temps qu'il faudra" et il ajoutait en substance: il est bon de procéder à un examen du problème entre les six d'une manière approfondie, car cela n'a jamais été fait. Etant donné l'immensité du problème et les divergences actuelles, cet examen est absolument nécessaire.

La commission unique sera mise en place le 1er juillet prochain. Il faudra laisser aux nouveaux commissaires le temps d'examiner le dossier. Enfin, il n'est pas exclu que le conseil des six soit saisi lundi prochain de la réponse de M. Emilio Colombo auquel a été offerte la présidence de cette commission unique.

Les députés fédéraux partiraient en vacances dès la fin de juin

Le gouvernement prévoit que la session fédérale pourrait suspendre ses travaux pour les vacances de l'été à la fin du mois.

M. Allan MacEachen, leader parlementaire du gouvernement, a annoncé vendredi aux Communes que le gouvernement compte réserver une seule journée d'ici l'été au débat sur le discours du budget qui pourrait reprendre à l'automne. Cette unique journée de débat sur le discours du budget d'ici l'été est prévue pour mardi prochain.

En réponse à des questions de députés néo-démocrates, M. MacEachen a déclaré que le gouvernement insistera pour faire adopter les estimations budgétaires de tous les ministères avant l'ajournement d'été et qu'il se propose de faire adopter trois projets de loi.

Il a déclaré que ce travail pourrait normalement s'accomplir, d'ici la fin de juin.

Les trois projets de loi que le gouvernement compte faire adopter par les Chambres d'ici les vacances parlementaires portent sur la Commission canadienne du blé, la loi de l'interprétation et sur l'établissement d'une société de la couronne qui sera chargée du développement économique du Cap Breton par l'acquisition de ses houillères, celles-ci étant appelées à disparaître.

Adresse au vice-roi

M. MacEachen a aussi mentionné qu'avant les vacances parlementaires, les Communes pourraient devoir disposer d'une adresse qui doit être transmise au gouverneur général en vue de radier le juge Léo Landreville de la Cour suprême d'Ontario. Pourtant, cette addresse, qui requiert une approbation des deux Chambres, doit d'abord être adoptée par le Sénat, selon une procédure établie par le ministre de la Justice, M. Pierre Elliott Trudeau, et on croit généralement que le Sénat refusera d'adopter une résolution visant à limoger le juge Landreville, recommandée par un comité parlementaire des deux Chambres. Le juge Landreville est passible d'être radié du banc en raison d'un gain boursier de $117,000 qu'il a réalisé en 1957, alors qu'il était juge. Il avait reçu ces actions d'une société commerciale l'année précédente alors qu'il était maire de Sudbury.

Un ajournement de la session fédérale pour l'été intervenant à la fin de juin forcerait les députés fédéraux à demeurer à Ottawa pendant encore quelques jours additionnels pour accueillir la reine Elizabeth II, qui, comme souveraine du Canada, doit notamment s'adresser aux deux Chambres réunies le 1er juillet, jour du Dominion.

Israël a accepté de signer une déclaration des puissances maritimes

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement israélien a accepté de signer une déclaration des puissances maritimes mondiales affirmant le droit de passage à tous les navires de toutes les nations dans le golfe d'Akaba, annonce officiellement le porte - parole de l'ambassade d'Israël à Washington.

Ce même porte-parole a précisé que le gouvernement d'Israël avait été invité à signer une telle déclaration dont le texte est actuellement étudié par les Etats-Unis et la Grande-Bretagne ainsi qu'une dizaine d'autres puissances maritimes.

Eaux internationales

La déclaration du porte - parole paraît confirmer certaines indications qui circulent dans la capitale américaine sur la forme que prendra la déclaration des puissances maritimes qui fait l'objet actuellement de conversations entre le président Lyndon Johnson et le Premier ministre Harold Wilson. Plusieurs formules avaient en effet circulé dans les milieux informés au sujet des précisions qui pourraient être données concernant la liberté d'accès pour les navires israéliens dans le golfe d'Akaba.

On rappelle dans les milieux informés qu'en 1958, aux Nations unies, 14 puissances maritimes avaient déclaré que le golfe d'Akaba était considéré comme eaux internationales et que la liberté d'accès dans ce golfe ne devait pas être gênée.

Selon Robichaud

L'avenir appartient aux Canadiens

VANCOUVER (PC) — Le Premier ministre du Nouveau - Brunswick, M. Louis Robichaud, a déclaré, hier, à Vancouver, que d'ici 50 ans, le Canada deviendra le plus important pays au monde.

Le chef libéral a aussi précisé, au cours d'une interview, qu'en 2017 le Canada pourrait bien devenir le pays le plus puissant au monde.

"Déjà, à travers le monde, a fait remarquer M. Robichaud, les Canadiens sont hautement considérés, plus même que les Américains."

Il a souligné que les Canadiens "avaient de la classe" et que c'était cela qui comptait. "Dans 50 ans, nous serons aussi en plus grand nombre", a-t-il ajouté.

Le Premier ministre a expliqué que lorsque ce temps viendra, les autres nations demanderont l'aide de notre pays et solliciteront nos conseils tout en augmentant les échanges avec nous, "et c'est alors que notre fierté d'être Canadiens sera plus que justifiée," a-t-il conclu.

Lessard: "Je n'ai pas écrit la note envoyée à Valade"

Une affaire de note mystérieuse présumément dirigée contre M. Georges Valade, (PC—Montreal-Sainte-Marie), a été évoquée deux fois en deux jours aux Communes sans que l'on sache avec assurance qui en est l'auteur et ce qu'elle contient.

Après que, jeudi, en l'absence de l'intéressé M. Valade eut déclaré que la note "insultante et diffamante" qu'il avait reçue mercredi venait de M. Pit Lessard, (L—Montréal-Saint-Henri), celui-ci a protesté énergiquement pour affirmer qu'il n'en est pas l'auteur.

M. Lessard a soulevé une question de privilège vendredi pour "nier catégoriquement" qu'il soit l'auteur de la note transmise à M. Valade et décrite par lui-même comme étant "anonyme, grossière, insultante et diffamante".

M. Valade avait soulevé plus tôt une question de privilège pour révéler l'existence de cette note et protester contre le fait qu'un député puisse être la cible de pareille manoeuvre.

Relevant que c'est à tort que M. Valade avait mentionné son nom comme étant l'auteur de la note, M. Lessard a déclaré: "Le député de Sainte-Marie ne cherche qu'à s'assurer une publicité gratuite".

Par le sergent d'armes

M. Valade a répliqué qu'il tenait son information quant à l'auteur de la note du sergent d'armes des Communes. "Puisque le député de Saint-Henri déclare qu'il n'est pas l'auteur de la note, a ajouté M. Valade, je demande que l'enquête continue jusqu'à ce que soit connu l'auteur de la note".

Le président des Communes, M. Lucien Lamoureux, a par ailleurs déclaré inacceptable une question de M. Auguste Choquette, (L—Lotbinière), qui demandait au leader parlementaire du gouvernement, M. Allan MacEachen, de voir à faire déposer la note en question aux Communes pour que tous les députés puissent en prendre connaissance.

Dans nos pages

Annonces classées	22 à 28
Carnet mondain	8
Cinéma	11-12-13-15
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	28
Hull	17-18
Littéraire	16
Monde des jeunes	28
Necrologie	10
Sport	20-21
Votre monde, Mmes	8-9

TEMPERATURE

MINIMUM (cette nuit)	60
MAXIMUM (demain)	85

A L'EXPO : ensoleillé et chaud

Moscou proteste auprès de Washington

Des avions américains auraient bombardé un navire soviétique près de Haïphong

MOSCOU (AFP) — L'agence soviétique Tass a annoncé hier que le cargo soviétique Turkestan avait été bombardé dans la matinée d'hier par des avions américains, dans le port de Kampha, au nord de Haïphong.

Deux membres d'équipage du cargo ont été blessés grièvement et le navire a été endommagé, poursuit l'agence.

Quelques heures plus tard, le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Andrei Gromyko, remettait une note de protestation au chargé d'affaires intérimaire des Etats-Unis à Moscou où il écrit que "les forces armées soviétiques se défendraient au cas où les forces américaines renouvelleraient de tels actes."

Entre - temps, à Washington, un porte-parole du Pentagone déclarait n'avoir reçu aucun renseignement pouvant confirmer l'allégation soviétique.

Le représentant du département de la Défense a ajouté: "Nous avons demandé au commandant en chef dans le Pacifique d'examiner l'itinéraire de tous les avions qui auraient pu se trouver dans la zone de Kampha au moment où s'est produit le prétendu accident".

Les milieux américains compétents font observer que le ton de cette note leur paraît assez modéré. Ils en ont pris connaissance d'après les dépêches de presse.

Qualifiant ce bombardement de violation flagrante de la liberté de navigation et d'acte de banditisme pouvant avoir des conséquences graves, l'agence Tass ajoute que, selon la note de M. Gromyko, le gouvernement insiste sur le châtiment des responsables et attend l'assurance qu'il n'y aura plus d'actes similaires contre des navires soviétiques.

Baisse à Wall Street

L'information annonçant que le cargo soviétique Turkestan a été atteint par des bombes américaines dans le port de Kampha a été suivie immédiatement d'une nouvelle baisse à Wall Street où la tendance s'était maintenue précédemment en équilibre instable.

Toutefois le repli a été modéré par les déclarations d'un porte-parole du Pentagone se refusant à confirmer ou à démentir la nouvelle. De nombreux opérateurs ont d'ailleurs préféré s'abstenir en raison des incertitudes de la situation internationale et des événements qui pourraient survenir au cours de la fin de semaine.

arts PLASTIQUES

OEUVRE DU FRERE LUC et propriété du monastère des Ursulines de Québec, le tableau reproduit ci-dessus est sans nul doute la plus imposante des oeuvres de l'époque coloniale présentement en montre à la Galerie nationale du Canada, dans le cadre de l'Exposition "300 ans d'histoire de la peinture au Canada".

L'art au Canada à l'époque coloniale

La directrice de la Galerie nationale nous dit de "300 ans d'art canadien" que l'un de ses buts est "d'aiguiser le sens de l'histoire". Evidemment le petit nombre d'oeuvres datant de l'époque coloniale française, nous rappelle que si nos ancêtres trouvaient le temps de produire des oeuvres d'art, elles étaient toutes destinées à la décoration des églises; que ce soit dans l'art artisanal, la peinture ou la sculpture.

Tout cet art des premiers temps de la colonie, nous le savons a été fonctionnel. Mgr de Laval dont un portrait daté de 1672, figure dans l'exposition, fonda dès son arrivée à Québec, une école des Arts et Métiers à Saint-Joachim près de Sainte-Anne-de-Beaupré. Il voulut sous la direction de maitres européens y former les peintres, sculpteurs, ornemantistes, artisans de toutes sortes, nécessaires à la décoration des églises. Il fit venir Frère Luc en 1670 pour y enseigner la peinture. Le grand tableau **La France apportant la foi aux Indiens du Canada,** représente bien avec le portrait cité plus haut, l'oeuvre de cet artiste de profession. Avant son arrivée au pays, il avait décoré de nombreuses églises en France et il avait travaillé à l'une des galeries du Louvre sous la direction de Nicolas Poussin. La Galerie nationale n'expose pas des oeuvres de cet artiste pour la première fois, mais l'occasion nous est rarement donnée de voir un tableau de huit pieds de hauteur. Habituellement peu visible, ce tableau orne la chapelle des Ursulines de Québec. Cette oeuvre est particulièrement remarquable, car elle illustre bien la manière des grandes compositions de style classique français du XVIIe siècle. Au premier plan, une figure allégorique (la France) présente un tableau religieux à un Indien agenouillé. A l'arrière-plan, un paysage marin avec une caravelle et deux chapelles en forme de tentes. A l'arrière-plan, la Trinité apparaissant sur des nuages.

Cette grande composition s'entoure de portraits de religieux et religieuses; celui de Catherine de Saint-Augustin attribué à l'abbé Hugues Pommier, peintre amateur et autodidacte comme la grande majorité de ceux qui peignent à cette époque. La plus belle oeuvre me semble l'Ex-voto de Mme Riverin, attribué à Michel Désaillants. Toute naïve dans sa couleur mystérieuse et veloutée. Non moins impressionnants, les paremements d'autel sculptés ou tissés de fil d'or et d'argent, en particulier celui exécuté par Jeanne Leber pour la Congrégation Notre-Dame de Montréal.

Les travaux d'orfèvrerie, calice, ciboire, ostensoir signés des poinçons de Paul Lambert et d'Ignace François d'Elgenne contribuent eux aussi à donner aux salles une atmosphère de grande richesse qui convient bien au style plutôt baroque des grandes sculptures religieuses. Je pense à celle de Saint-Zacharie et de Sainte-Elizabeth. Ces deux dernières attirent l'attention, non seulement parce qu'elles sont de découvertes récentes, mais aussi à cause du bon état de leur conservation. Dans leur touchante naïveté, elles s'harmonisent parfaitement à leur manière baroque. Malheureusement, on ne peut trouver dans cette exposition d'oeuvres des sculpteurs québécois connus tels Pierre-Noël Levasseur, Denys Mollet, Charles Vézina et autres... Les premières dynasties de sculpteurs montréalais Charles Chaboillez et Paul Labrosse sont très bien représentées.

Cette tranche de l'exposition occupe la moitié du 7e étage de la Galerie nationale et s'arrête à l'an 1759. Section la plus maigre, mais peut-être celle qui nous fait le plus penser aux trésors que constituent nos oeuvres d'art; ceci à cause de la rareté des exemplaires et de leur préciosité. Déjà, une autre idée est évoquée à l'occasion de la découverte d'une table pliante datée des années 1700. L'idée du merveilleux esprit d'invention de nos premiers artistes et artisans; comme le disait M. Gérard Morisset: "Il faut toujours se rappeler que la Nouvelle-France a été colonisée par un peuple d'artisans et non de militaires".

Denise COTE

BINGO
LUNDI
SOIR
5 JUIN
à 8 h. 30
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
212, rue Murray, Ottawa
Gros lot $600
2 parties gratuites de $70 et $80

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

GUILD OPTICIANS
CES MESSIEURS PREFERENT...
nos élégantes lunettes Guilcraft que portent les dames qu'ils veulent admirer!
Commencez par venir examiner notre assortiment!
ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
OPTICIENS D'ORDONNANCES
67, rue SPARKS
Téléphone: 233-1132

Selon le professeur Constant

Il faut démocratiser nos universités

par Hubert POTVIN

Les géographes ont attaqué au cours de la semaine les concepts périmés de planification urbaine et régionale.

Vendredi, les conférenciers invités à prendre la parole devant les membres de l'Association d'information ont lancé leurs flèches aux universités, qu'ils ont qualifié de réactionnaires face aux nouvelles méthodes d'enseignement.

Ce fut tout d'abord le professeur P. Lorain, de l'Université de Montréal, qui déclara que les concepts de l'étudiant et de l'enseignant, dans le cadre universitaire, sont faux à l'heure actuelle. "La méthode traditionnelle de donner un cours date de l'époque où l'imprimerie n'était pas encore connue en Occident. Elle n'est plus justifiée et doit être abandonnée."

M. Lorain croit que le concept même de l'université devra subir des modifications fondamentales. "Nous devons concevoir l'université, dit-il, non pas comme un endroit où l'on reçoit l'enseignement, mais comme un organisme qui: 1) fournit un éventail complet d'auxiliaires dans tous les domaines et à toutes les classes de la population; 2) offre périodiquement à l'étudiant la possibilité de mettre ses connaissances à l'épreuve; 3) décerne des diplômes ou des grades à ceux qui ont atteint certains standards de scolarité, sans tenir compte de leur dossier académique précédent."

M. Lorain accuse aussi les universités de n'avoir rien fait à date pour démocratiser la culture. "Il nous faut amener la culture dans la cuisine, dit-il, la rendre disponible aux gens là où ils sont."

Selon lui, les universités sont des institutions essentiellement aristocratiques qui devraient voir à simplifier et à assouplir leurs règlements académiques.

Le professeur M. L. Constant, de l'Université de Waterloo, pour sa part, a communiqué le résultat de certaines recherches dans le domaine de l'informatique qui, selon lui "aideront les universités à se débarrasser des techniques médiévales d'enseignement qu'elles utilisent à l'heure actuelle."

Il s'agit d'une nouvelle technique appelée "informatique d'animation", qui réunit le science de l'informatique et celle du cinéma. Cette méthode permet de décrire n'impote quel objet en trois dimensions, de lui donner la vitesse et l'accélaration désirée. Cet instrument, selon le professeur Constant, est appelé à devenir le "tableau dynamique" de l'enseignement moderne.

"Nous devons tenter, a aussi ajouter M. Constant, de trouver un moyen de pouvoir nous servir de graphiques mobiles dans l'ordinatrice électronique afin de venir en aide aux sciences "créatives", telles l'architecture et l'éducation."

M. Constant a finalement reproché aux universitaires de n'accorder aucune valeur académique à l'informatique. "On reconnait sa valeur pratique, a-t-il dit, mais il semble qu'elle soit encore une science trop nouvelle pour faire oublier les vieux concepts de recherches et d'enseignement."

Clinique de la Croix-Rouge

Il y aura deux cliniques de sang de la Croix-Rouge à Ottawa au cours de la semaine prochaine. Les deux cliniques auront lieu lundi.

La clinique permanente ouvrira ses portes au 634 de l'avenue Bronson, de 1h. 30 à 4h. 30 et de 6h. 30 à 8h. 30. De son côté, la clinique mobile se rendra à l'église St. Andrew à l'intersection des rues Wellington et Kent, de 10h. du matin à midi et de 1h. 30 à 4h. de l'après-midi.

MLLE MONIQUE RENAUD vient de mériter la médaille du gouverneur général comme prix d'excellence pour la durée du cours classique. Elle a obtenu un baccalauréat ès arts, lors de la collation des grades à l'Université d'Ottawa. Elle poursuivra ses études en bibliothéconomie à l'Université de Montréal. Elle est la fille de M. et Mme Jean-Paul Renaud, 416, rue Clarence, à Ottawa.

Nouveau membre de la Société royale du Canada

La Société royale du Canada accueillera un nouveau membre au cours de son congrès annuel qui se tiendra à Ottawa les 4, 5, 6 et 7 juin.

M. René de Chantal, nouveau membre, sera présenté à la Société par M. Roger Duhamel au cours d'une réception à la Bibliothèque nationale, dimanche après-midi.

Le congrès qui se tiendra à l'université Carleton, sera présidé par M. Gérard Parizeau.

Parmi les sujets qui figure à l'ordre du jour, on note un colloque sur le Canada 1967; présentations sur les arts, la peinture, la sculpture et l'architecture et le milieu économique au Canada français, ses perspectives d'avenir.

Nouveau service postal dans deux secteurs d'Ottawa

Le bureau des Postes, à Ottawa, vient d'annoncer l'inauguration, à compter du 12 juin courant, de deux nouveaux services postaux à domicile, dans la région d'Ottawa.

Tous les résidants de la promenade Fairmeadow, de l'avenue Louisina et de la rue Quinton ainsi que les personnes demeurant des numéros civiques 1915 à 2243 sur l'avenue Juno jouiront du premier de ces deux nouveaux services à domicile qui fera partie du huitième arrondissement postal (Ottawa 8e).

Le second affectera tous les résidants des rues Hyde et Marcel, tous ceux des promenades Provost et Stanstead et les personnes demeurant des numéros civiques 916 à 923, sur l'avenue Garwood, 2985 à 3034, sur la promenade Southmore, 815 à 921, sur la promenade Thorndale, 870 à 944, sur le chemin Walkley, 3022 et 3023, sur la rue Welland. Ce service sera intégré au dixième arrondissement postal ou Ottawa 10e.

Le maître des Postes prie les personnes touchées par ces changements de bien vouloir faciliter la livraison du courrier en fournissant, si cela n'est pas déjà fait, boite postale ou fente. Sans cela, le facteur ne livrera pas le courrier. Il faudra, alors aller le chercher à la poste restante, au bureau des Postes de la rue Besserer.

Ceux qui reçoivent leur courrier par un service commun de boites postales et qui seront desservis par les deux nouveaux services devront enlever leur cadenas, le 11 juin au plus tard.

Selon le parti Bulldog

Trop de bilinguisme à Bell Canada

Le Canadian Bulldog Party se plaint que 75 p. 100 des téléphonistes à l'emploi de la compagnie de téléphone Bell à Ottawa et Toronto soient bilingues.

Dans une note remise à la presse hier, le parti, qui organise aujourd'hui une rencontre de protestation sur la colline parlementaire, déplore que 328 des 445 téléphonistes soient bilingues et "par conséquent de langue française" dans une région qui n'est bilingue que dans une proportion de 40 pour 100.

"Par contre, signale le parti, il n'y a pas une seule téléphoniste dans la région métropolitaine de Toronto qui puisse parler l'italien.

Et le parti conclut: "Si les Canadiens français ont le droit de conduire leurs affaires et de communiquer dans leur propre langue, les Italiens possèdent également ce droit, eux qui ont aussi une culture et un héritage".

Le Canadian Bulldog Party organise sa rencontre d'aujourd'hui pour protester contre le slogan du Québec "100 ans d'injustice", à l'occasion du centenaire de la Confédération, en opposant la devise "100 ans de perfidie".

Chronique médicale

La fatigue scolaire

par le Dr E. DUCHENE

La fatigue scolaire se fait souvent sentir avec une particulière intensité durant les mois d'avril-mai, ce qui s'explique en partie par les conditions climatiques. La santé des enfants et les résultats de l'enseignement risquent d'en subir les effets défavorables.

Très étudiée par les médecins scolaires, cette fatigue a des origines très diverses et il n'est pas toujours facile d'y remédier; la banale prescription d'un fortifiant n'est qu'un pis-aller. Le remède ne peut être trouvé dans la seule réduction des programmes dont la surcharge est désormais unanimement admise.

Il devient nécessaire de mieux connaitre et étudier le milieu physique, chimique et psychologique dans lequel l'enfant devrait s'épanouir. Or, ce milieu devient, dans les villes, de plus en plus pénible à supporter, même pour les adultes. Qu'est-ce à dire pour les jeunes qui n'ont même plus la liberté de traverser en paix la rue sans la protection d'un contractuel!

Classes trop nombreuses, bruit . . .

La répartition des activités au cours du temps passé à l'école doit être équilibrée judicieusement entre l'étude, l'exercice physique imposé et l'activité physique absolument libre. Les conditions d'installation de beaucoup d'établissements scolaires nouveaux, construits à la hâte pour parer à une démographie débordante, sont loin de permettre cette répartition. Le manque de locaux, auquel s'ajoute souvent la pénurie de personnel qualifié, aboutit à des classes trop nombreuses; cette pléthore d'enfants par classe réduit les contacts enrichissants, abouti au désintéressement et à l'ennui. Cet ennui peut s'accompagner de troubles fonctionnels tels que maux de tête, douleurs abdominales ou nausées.

Il faut également que le niveau de la nature des bruits ne constituent pas une gêne. Or, c'est un élément de trouble dont la gravité va croissant dans les écoles des villes ou dans celles qui bordent les routes à grand trafic. La solution serait de ruraliser autant que possible les écoles urbaines, ce que les Américains réalisent fort bien dans leurs "campus universitaires."

Bien des remèdes dépendent de l'école, mais les parents ont eux aussi leur responsabilité en matière de solution: réveil, sommeil suffisant, préparation et composition du petit déjeuner du matin, départ à l'heure sont des éléments très importants.

Au retour, l'enfant ne doit pas être accablé de courses et de menues corvées. Le soir, il faut exercer une autorité ferme et bienveillante pour assurer une durée normale de sommeil.

Depuis quelques années, en France, une solution partielle à ce problème de la fatigue scolaire est apportée par le développement des "classes vertes."
des "classes vertes."

On ne saurait trop insister sur les bienfaits de cette institution qui ne touche malheureusement qu'un nombre restreint d'enfants.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

COLLABORER au FOYER et à l'ECOLE

ACTIVITES des

API

FRANCO-ONTARIENNES

par Henri LAPERRIERE

SOIREE REUSSIE A LAFONTAINE

L'API de Lafontaine, village situé près de Penetanguishene, en Ontario, a été hôtesse pour quelque 200 personnes qui ont accepté l'invitation de prendre part à une soirée "du bon vieux temps", organisée à l'occasion du Centenaire.

C'est en effet le 19 mai dernier, en la salle paroissiale, que les talents locaux furent mis à profit pour une soirée aussi agréable qu'inusitée.

Un grand nombre de participants avaient revêtu le costume de l'époque de la Confédération pour la circonstance. On avait oublié, pour le moment, les problèmes scolaires et autres pour se divertir.

Un programme récréatif, artistique et musical a tenu l'assistance en éveil jusqu'à tard dans la nuit. M. Léonard Duquette et ses fils; MM. Laramée et Robitaille formaient un orchestre dont les membres étaient aussi d'excellents chanteurs.

Une ancienne paroissienne de Lafontaine, Mme Joseph Laurin, avait prêté son concours aux organisateurs en interprétant plusieurs pièces sur son accordéon. Elle était accompagnée au piano par Mme Lucien Maurice. Maurice Gérard a joué de la guitare, accompagné au piano par son jeune frère Michel. Eric Laurin et Basile Beauchamp, jouant mandoline et guitare, ont également participé de même que Mme Gabrielle Robitaille et un trio composé de Robert Robitaille, Constance et Gabriel Desroches.

DANSES CARREES

Les paroissiens de Lafontaine ont conservé les vieilles traditions du Québec. Plusieurs couples ont participé à des danses carrées dirigées par M. Ovila Desroches avec M. Aldor Laramée au violon.

Joseph L'Espérance, Thomas Beauchamp et Jim MacDonald ont formé un trio comique. Ils ont joué une variété d'instruments de musique.

On a fait appel à un vieux citoyen qui, dans son jeune temps, en a fait danser plus d'un. Il s'agit de M. Adélard Lefebvre dont le répertoire d'anciennes gigues et rigodons est très étendu. Plusieurs autres artistes ont contribué de leur talent pour faire de cette soirée une des plus charmantes de la saison.

Mme Ronald Laurin a été l'heureuse gagnante d'un couvre-pied confectionné par une septuagénaire, Mme Wilfrid Desroches.

Il y eut également tirage de boîtes de friandises richement ornées. C'est celle préparée par Mme Armand Marchildon qui fut désignée comme celle ayant exigé le plus de travail dans sa préparation.

Le prix de présence a été mérité par M. Célestin Maurice. Les deux gagnants du meilleur costume du Centenaire furent M. Michel Maurice et Mme Raymond Desroches. (LAFONTAINE DNC).

A STE-JEANNE-D'ARC D'OTTAWA

La dernière réunion de l'API Ste-Jeanne-d'Arc d'Ottawa, pour la présente année scolaire, a eu lieu récemment. On a profité de la circonstance pour faire le choix du conseil exécutif pour la prochaine année. Cette API, l'une des plus actives de la capitale, n'a pas eu à faire un choix difficile. De fait, on a trouvé que les choses allaient si bien, qu'on a réélu en bloc tous les officiers qui avaient si bien admministré l'association l'an dernier. Les élus sont donc M. Wilfrid Sarazin, président. M. Sarazin habite le 456, rue Brennan. Le vice-président est M. Denis St-Onge; la secrétaire est Mlle Jocelyne Dupuis, 195, rue Osgoode et la trésorière est Mme C. Delahunty. L'aumônier est l'abbé Wilfrid Bray, curé de Ste-Jeanne d'Arc tandis que le directeur de l'école est M. Urgel Martel, 201, rue Clare, Ottawa. Deux nouveaux directeurs ont été élus. Il s'agit de Mme Isidore Champagne et de M. M. Vincent.

Cette école compte 225 élèves.

DEVOIRS A DOMICILE

Les membres de l'API ont participé à un intéressant forum dont le thème était: **"Devoirs à domicile . . . Oui ou non?"**....

M. Edgar Ladouceur, professeur de la 6e année, a défendu le côté affirmatif de la question. Ses principaux arguments étaient les suivants: "Selon la tendance moderne, il semble que c'est adieu aux devoirs. Les parents sont aux prises avec un train de vie auquel ils ont de la difficulté à s'adapter et considèrent les devoirs à la maison comme de trop.

Comment un élève peut-il assimiler sa matière s'il ne peut la mettre en pratique sans l'aide du professeur? De plus, les devoirs aident à connaitre l'élève quant à sa volonté, son application et ses aptitudes. Ils aident à développer l'attention et l'esprit de réflexion et de raisonnement. Ces devoirs à domicile fournissent aussi un excellent moyen de rapprocher les parents de leurs enfants et de jouir de quelques moments de vie familiale tout en appréciant le progrès quotidien des enfants.

LA VOIX DES PARENTS

M. Réal Auclair, professeur à Ottawa, a débattu le côté négatif de la question. "Ils sont nombreux les enfants qui n'aiment pas aller à l'école. Alors pourquoi augmenter ce lourd fardeau avec ce cauchemar qu'on appelle... les devoirs. On prétend que ça permet aux parents de surveiller les progrès des enfants mais, ce qui arrive souvent, ce sont des devoirs négligés, omis et même parfois copiés. Les cahiers sont malpropres et souvent déchirés. La correction est une perte de temps pour le professeur et cause souvent des conflits entre élèves et professeurs, et entre parents et professeurs... situations qui règlementent rarement les problèmes.

D'ailleurs le ministère de l'Education souligne, dans son programme, qu'il y a assez de temps au cours de la journée pour couvrir la matière enseignée. Il serait peut-être possible de donner des devoirs, mais qui ferait appel et surveillerait l'initiative de l'élève, ses recherches et son travail personnel?

DES SUGGESTIONS

C'est le vice-président de l'API, **M. Denis St-Onge,** qui a été appelé à faire le point et à offrir des suggestions. Selon M. St-Onge, les devoirs à la maison devraient être un travail qui complète la matière enseignée et oriente vers la moyenne; il faudrait suivre le progrès des enfants; avoir un carnet de classe où écrire les devoirs; ne pas insister sur les projets car cela cause une perte de temps et devient le travail des parents.

Enfin M. Urgel Martel, directeur de l'école Ste-Jeanne d'Arc, prononce le verdict: Il faut établir une ligne de conduite pour toute l'école. Il devra y avoir peu de devoirs écrits, mais des périodes d'étude en guise de préparation d'examens et de tests.

Après avoir entendu de sages conseils de l'aumônier, le curé Wilfrid Bray, les dames du comité ont servi le goûter et le café.

CONGRES A QUEBEC

La Fédération des associations de parents et instituteurs de langue française de l'Ontario a été invitée à participer aux prochaines assises des Etats généraux qui auront lieu à Québec, en novembre prochain. La Fédération aura droit à dix délégués qui, assurément, suivront de près les délibérations qui s'y poursuivront.

FELICITATIONS A NOTRE-DAME

La paroisse-mère du diocèse d'Ottawa compte une API pour trois écoles très populeuses: Guigues, Routhier et Duhamel. L'école Guigues rappelle le souvenir de Mgr Bruno Guigues, premier évêque d'Ottawa; de Mgr Joseph-Thomas Duhamel, 2e évêque et premier archevêque et de Mgr J.-O. Routhier, ancien curé de Notre-Dame et vicaire général de l'archidiocèse. Mgr Routhier était le frère du juge A.-B. Routhier, auteur des paroles de notre chant national, "O Canada".

Une vingtaine de membres de l'API Notre-Dame ont consenti à servir sur le Conseil exécutif. Voilà certes un dévouement collectif à signaler.

Dans notre chronique de samedi dernier nous signalions que l'API Notre-Dame avait rendu hommage à trois institutrices qui avaient été décorées du "mérite scolaire". Dans la photo qui était publiée en même page que la chronique, nous omettions cependant le nom de ces trois dames. Il s'agit de Mmes Anita Pilon et Delisca Sincennes ainsi que de Mlle Rita Racine.

DE BONS RESULTATS

Des bureaux de la Fédération nous apprenons que plusieurs API ont répondu à l'appel récent lancé par l'administrateur, M. André Richard, priant les associations de lui faire parvenir les rapports annuels ainsi que les listes des officiers et autres détails concernant leur API. Plusieurs associations en ont profité également pour payer leur cotisation annuelle.

Quant à nous, comme nous l'avons déjà demandé, nous voudrions obtenir communiqués des activités des API et photos des comités ou du président de chaque API. Il faudra alimenter cette chronique si on veut la maintenir

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 5 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tel.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS

Le mail est presque prêt

par Guy BELAND

Les travaux d'aménagement du mail de la rue Sparks sont maintenant en retard de trois jours, si on tient compte de l'horaire fixé au moment de l'attribution du contrat de construction à la compagnie C. A. Johannsen.

Au tout début des travaux, les entrepreneurs optimistes ont laissé entendre aux promeneurs, aux clients et aux propriétaires de la place, que la grosse besogne serait probablement complétée pour le 20 mai.

Tous ont voulu les croire, sans laisser l'ombre d'un doute, parce qu'ils avaient tellement hâte que cette vieille artère de la capitale soit réaménagée.

C'est aujourd'hui le 3 juin et tout le monde a l'impression qu'il reste encore beaucoup à faire avant que quelqu'un puisse aller marcher sur le mail sans risquer de se tourner une cheville.

Selon les prévisions réalistes de certains employés, les travaux ne seront sûrement pas terminés avant une autre semaine complète.

Comment des experts en construction ont-ils pu si mal calculer la question temps?

D'abord, c'est un genre de projet où personne n'a beaucoup d'expérience étant donné le si petit nombre de constructions similaires.

Il y a eu également la température qui est entrée en jeu. Les travaux ont commencé à la fin du mois de mars, au temps des pluies printanières qui, souvent, ont occasionné quelques délais.

Aussi, des problèmes d'ordre technique ont ajouté à ces raisons. Des fils et des tuyaux souterrains ont ralenti sensiblement le rythme accéléré des travaux.

A la suite de ces malchances, la compagnie a fait parvenir une demande au Bureau des commissaires de la ville d'Ottawa afin d'obtenir quatre jours supplémentaires pour compléter les travaux.

Cependant, M. Frank Ayers, le directeur du service des Travaux publics de la ville d'Ottawa, a recommandé aux commissaires de ne pas accorder plus qu'une journée de grâce.

Nous sommes au lendemain de la date limite. Les travaux vont bon train d'après les dires des entrepreneurs, mais certains promeneurs sont impatients et trouvent que certains travailleurs ne donnent pas leur plein rendement. Est-ce une illusion causée par l'impatience? Espérons-le!

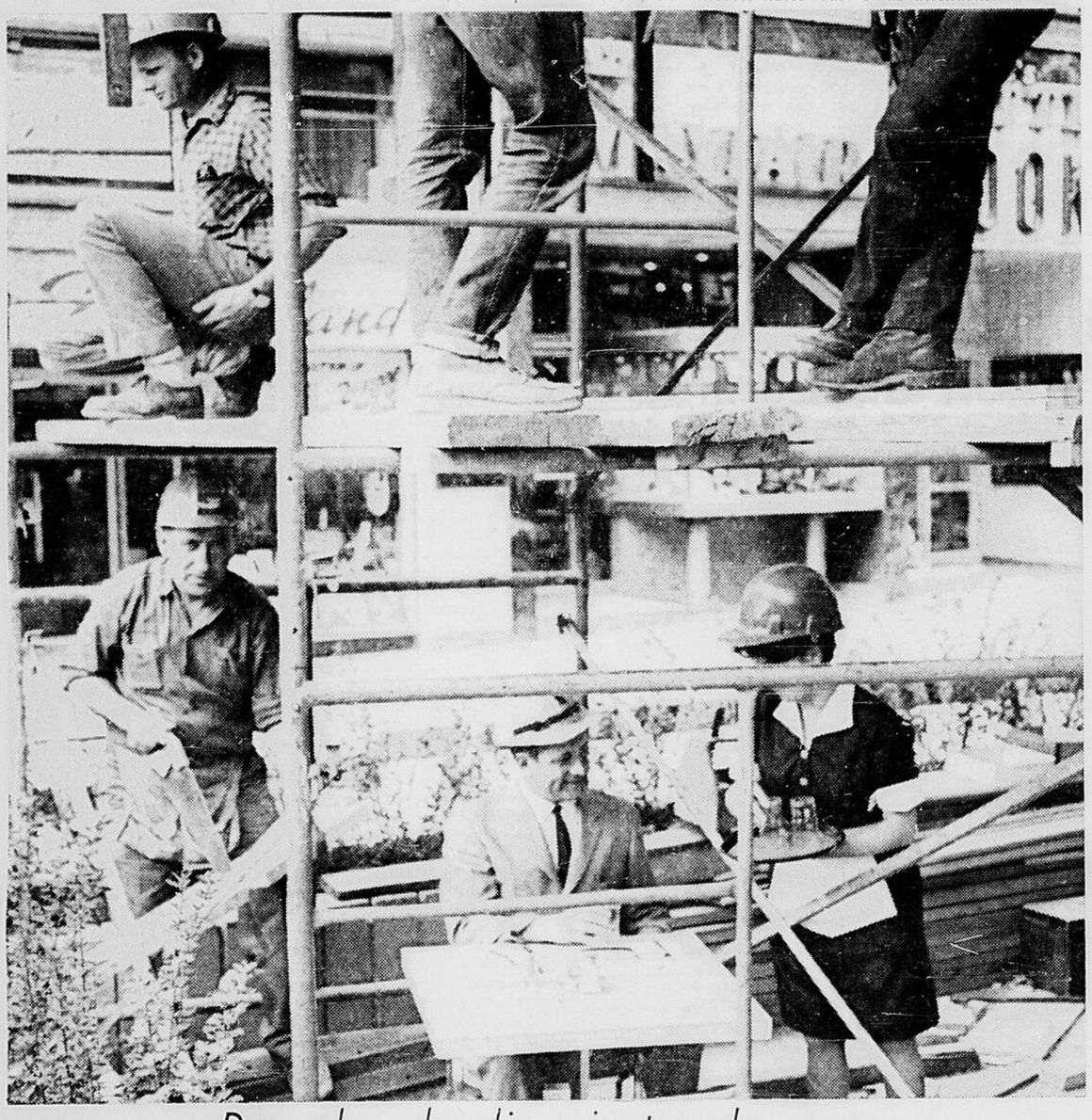
Certains de ces impatients sont prêts à tout pour se servir du mail au plus vite. Nous en avons même surpris un, jeudi après-midi qui s'est fait servir un verre d'eau, en plein milieu des travaux, pour montrer qu'il était grandement temps qu'on lui donne la chance de prendre ses repas du midi en plein air.

La serveuse a confié qu'elle accepterait volontiers de porter un casque protecteur, seulement pour l'occasion de travailler à l'extérieur, où le soleil et le grand air sont si bons l'été.

Alors, travailleurs, hâtez-vous! Nous attendons.

Un jour, un jour, ce sera beau

(Photo Champlain Marcil)



Pas plus de dix minutes de repos

Excusez les travaux de réaménagement, mon cher monsieur

(Photo Champlain Marcil)

Trois Canadiens français parmi les récipiendaires des prix littéraires du gouverneur

Six écrivains canadiens, dont trois Canadiens français, ont été honorés, vendredi, au cours d'une cérémonie spéciale présidée par le gouverneur général du Canada, M. Roland Michener, dans les salons de Rideau Hall.

Les cinq récipiendaires des Prix littéraires du gouverneur général pour l'année 1966 se sont vu remettre un exemplaire spécialement relié de leur oeuvre primée.

Les écrivains qui ont été l'objet de cette manifestation sont: Claire Martin pour **La joue droite** (Cercle du Livre de France); Marcel Trudel, pour **Le Comptoir, 1604-1627** (Fides); Margaret Lawrence pour **A Jest of God** (McMilland and Stewart; Margaret Atwood pour **The Circle Game** (Contact Press); George Woodcock pour The Crystal Spirit: **A Study of George Orwell** (Little Brown). M. Rejean Ducharme pour **L'Avalée des avalées** a reçu son prix in absentia, ayant été empêché de participer à la cérémonie.

Ces prix sont attribués chaque année par le Comité des prix du gouverneur général, un organisme autonome que présidait cette année, M. Roy Danniels, poète et directeur du département de littérature anglaise à l'Université de Colombie-Britannique. Le jury de langue française était sous la direction de M. Léopold Lamontagne, doyen de la faculté des lettres de l'université Laval de Québec.

Les lauréats étaient ensuite les hôtes du Conseil des Arts du Canada lors d'un dîner offert en leur honneur au Country Club, à Aylmer.

Chacun s'est vu remettre à la même occasion une bourse de $2,500. Ces bourses distribuées chaque année par le Conseil des arts ont pour but d'encourager les auteurs et de leur permettre de continuer leur travail.

Folklore ukrainien sur la Colline

Une troupe ukrainienne d'Ottawa chantera et dansera sur le théâtre aménagé devant les édifices du Parlement lundi et jeudi prochains à 7 heures 30.

Ce concert, tenu sous les auspices de la Commission du Centenaire montrera les danses et coutumes de l'Ukraine. Les chanteurs et danseurs seront vêtus de leur costume national.

Samedi prochain, dans les cadres de la Semaine des anciens combattants, un programme de deux heures sera présenté sur la Colline.

La soirée débutera à 8h. 15 par un recital spécial du carillonneur, suivi des Troubadours du Centenaire. Ensuite, un concert sera donné par le Commandement d'entraînement de l'Aviation canadienne.

Le tout se terminera à 10h. 10 par la "Retraite" et un spectacle pyrotechnique geant.

Grâce au Shah d'Iran

La plus ancienne monarchie du monde transformée en une démocratie moderne

TEHERAN, (Reuter) — Mohammed Reza Pahlevi, shah d'Iran depuis 1941, se propose de visiter l'Expo le 7 juin, qui sera le jour national de son pays à l'Exposition universelle.

Au cours de ses 26 années sur le trône, Pahlevi a transformé l'une des plus vieilles monarchies du monde en une démocratie moderne. Il a également survécu à plusieurs tentatives d'assassinat.

Par deux fois, le shah a répudié une épouse afin d'assurer un héritier à sa couronne, vieille de 2,500 ans.

Le shah désirait établir une monarchie constitutionnelle de conception européenne en Iran. Le monarque lui-même en devint le leader reconnu, après la révolte pro-royaliste de 1953, qui destitua le Premier ministre gauchiste Mahammed Mossa degh.

Né le 26 octobre, 1919, le shah d'Iran a accédé au pouvoir en 1941 lors de l'abdication de son père, Reza le Grand.

Le jeune monarque entreprit alors de faire cesser la corruption qui existait au sein de l'administration iranienne, et montra qu'il avait l'étoffe d'un chef en distribuant des fermes, des hôtels, des usines et des réservoirs à pétrole qu'il avait hérités de son père.

Il répartit une grande partie de ses terres entre les pauvres, et fit don de certaines propriétés à la Fondation Pahi, dans le but de faire construire en Iran des hôpitaux, des écoles, des complexes d'habitations et des cliniques médicales.

Lui-même, secondé par sa deuxième femme, la reine Soraya, instruisit des enfants illettrés, et entreprit une campagne dont le but était que tous les habitants de son pays soient instruits dans 15 ou 20 ans.

Ses réformes sociales les plus importantes furent proclamées dans un projet de loi en six articles, lequel fut approuvé par la majorité de l'électorat, en 1963. Un deuxième projet comportant trois articles, devait faire suite au premier l'année suivante.

Hostilité

Le programme proposé en 1963 impliquait la réforme des territoires, la nationalisation des forêts, le droit pour les ouvriers à 20 pour 100 des profits réalisés par les industries individuelles, la vente des usines appartenant au gouvernement, l'amendement de la loi électorale, et la formation d'un comité pour l'éducation des illettrés.

Le programme de 1964 proposait des comités préposés à l'hygiène et au développement des centres ruraux. Il pourvoyait également à l'établissement de "cours de justice" rurales, dont la tâche était de régler les problèmes légaux sur place.

Les principaux opposants à ces réformes furent les "1,000 familles" fortunées qui dominaient le majlis et le Sénat, et qui possédaient les quatre cinquièmes de toute la terre arable.

De plus, les extrémistes musulmans et les communistes Tudeh, étaient opposés à ses projet de réforme.

Le shah eut également à ce sujet des démêles verbaux violents avec le président Nasser, de la République arabe unie.

En 1958, le shah d'Iran divorça d'avec sa seconde épouse, Soraya, parce que cette dernière, tout comme la princesse Fawzia d'Egypte, n'avait pu donner un héritier au trône d'Iran.

Il y eut réjouissance nationale lorsque la troisième femme du shah, la princesse Farah, qu'il avait épousée en 1959, lui donna un fils, le prince Ali Reza. Depuis, le couple royal a eu deux autres enfants, un garçon et une fille.

Allard: L'armée peut être mobilisée très rapidement

VICTORIA (PC)—Le général Jean V. Allard, chef d'état-major des Forces canadiennes unifiées, déclarait hier que l'armée canadienne possédait la mobilité nécessaire pour dépêcher un bataillons de 1,000 soldats dans n'importe quel coin du monde, en six jours.

Le général, portant le nouvel uniforme de l'Armée canadienne, a précisé, au cours de sa conférence de presse, qu'il ne faisait pas allusion à la crise du Moyen-Orient.

A l'EXPO aujourd'hui

Par la PRESSE CANADIENNE

Nombre de vsisiteurs vendredi — 178,071 à 8 p.m. (HAE)

Nombre cumulatif de visiteurs — 9,170,760.

Prevision météorologique—ensoleillé et chaud; maximum 85.

Evénements de samedi:

11 a.m. — Cérémonie à la Place des Nations à l'occasion de la journée des Nations unies.

Midi — Concert au pavillon soviétique pour la journée de la République du Kirghizistan.

2 p.m. — La chorale des Nations unies donnera un recital à l'extérieur du pavillon de l'ONU.

8.15 p.m. — Dernier concert au concours international de chant au théâtre Maisonneuve.

Evénements de dimanche:

2.30 p.m. — Présentation au pavillon de la jeunesse du festival d'art dramatique.

5 p.m. — Arrivée de trois navires de guerre scandinaves dans le port de Montréal.

Nominations à la CCN

Quatre spécialistes en relations publiques viennent d'être nommés au comité consultatif de l'information de la Commission de la capitale nationale.

Ces quatre personnes sont MM. Frank "Budge" Crawley et Dan Wallace, d'Ottawa, et MM. Bernard Brouillet et Norman Dann, de Montréal. Un siège au comité demeure vacant.

Le comité, qui sera présidé cette année par M. Crawley, a pour tâche d'étudier les programmes d'information et de relations publiques de la CCN, et de faire des recommandations à cette dernière.

Visites des chefs d'État

Voici la liste des chefs d'État qui seront à Ottawa au cours de la semaine du 4 au 10 juin. La cérémonie d'accueil officiel se fait au pied de la flamme du Centenaire sur la Colline du parlement à 4h. 40 de l'après-midi.

Dimanche, 4 juin

Le Premier ministre d'Australie et Mme Harold Holt.

Mercredi, 7 juin

Sa majesté impériale le chahinchah Arya Mehr d'Iran et sa majesté impériale l'impératrice Farah Pahlavi.

MARGARET ATWOOD

GEORGE WOODCOCK

MARGARET LAWRENCE

MARCEL TRUDEL

CLAIRE MARTIN

UN PAVILLON FORT POPULAIRE — Le millionième visiteur du Pavillon du téléphone à l'EXPO 67 a franchi les tourniquets mercredi matin. Il s'agit de M. Jacques Dupont, de Montréal, qui était accompagné de son épouse Anne-Marie. Après avoir assisté à la projection du film "Canada 67", M. et Mme Dupont ont été les hôtes du commissaire adjoint, M. Jean Rochon, originaire d'Ottawa.

Selon M. Hellyer

L'absence d'une entente a précipité le retrait des Casques bleus

par Norman DUGAS

Sans blâmer directement la nature des accords de 1956, entre le président Nasser et le secrétaire général des Nations-Unies, M. Dag Hammarksjold, le ministre de la Défense du Canada, M. Paul Hellyer, a laissé entendre, vendredi soir, que le retrait soudain du contingent canadien de la force d'urgence des Nations-Unies était dû en grande partie à l'absence d'une entente précise déterminant les droits du pays hôte et ceux des Nations-unies.

On sait que le président Nasser d'Egypte et M. Hammarksjold en étaient alors arrivés à une "entente spéciale" qui permettait aux Casques bleus de s'installer en Egypte.

"Je ne discute pas sur le principe de cette entente, mais nous nous rendons compte aujourd'hui de la nécessité de définir clairement la position des intéressés; la surprise que nous ont causée les événements récents le prouve" a ajouté M. Hellyer qui prenait la parole devant les délégués au congrès national annuel des Fédéralistes mondiaux du Canada, réunis au Bruce MacDonald Motor Hotel.

Selon lui, le succès obtenu par nos troupes dans le maintien de la paix au Moyen-Orient devrait nous convaincre de l'utilité du travail accompli par les Nations Unies. Le gouvernement canadien, malgré le travail destructeur et le manque de bonne volonté de certains pays membres entend continuer à fournir l'effort nécessaire en vue du maintien de la paix mondiale.

La réorganisation de nos forces armées, à son avis, s'inscrit dans cette politique de promouvoir les intérêts de la communauté mondiale. "Nous n'entendons pas créer une force géante dans le seul but de protéger notre pays et de soutenir un isolationisme prudent" a-t-il dit.

Le financement de l'ONU

Le financement de l'ONU a toujours été un problème crucial. M. Hellyer a rappelé la position du Canada à ce sujet: qu'on demande aux pays-membres une contribution proportionnelle, en prévoyant une réduction de frais pour les pays en voie de développement et que les nations qui le peuvent acceptent de fournir des contingents civils ou militaires pour le maintien de la paix là où le besoin s'en fait sentir.

Malgré la nécessité d'une force militaire, on aurait tort de prétendre, selon M. Hellyer, qu'une telle force soit une **fin** en soi. "Une force militaire est un parapluie sous lequel des hommes de bonne volonté s'unissent pour corriger des situations anormales" a-t-il dit.

L'expérience acquise par le Canada au cours de ses missions de paix lui permettent aujourd'hui de tirer certaines conclusions: le maintien de la paix n'est qu'un commencement et ne se conçoit pas sans le règlement éventuel d'un conflit..

"La gravité de la situation actuelle ne nous donne pas le droit de conclure à l'inefficacité de nos efforts en vue de la paix" a conclu le conférencier. A son avis, l'expérience acquise ne diminue en rien notre responsabilité, mais nous invite à promouvoir le maintien de la paix et à chercher les moyens les plus efficaces pour y parvenir.

A Cornwall

L'Association des policiers et la ville signent une entente

CORNWALL — L'Association des policiers de Cornwall a conclu une entente et signé un contrat de salaire pour une période de deux ans avec la Commission de police.

Ce nouveau contrat, signé vendredi après-midi, pourvoit une majoration de salaire de $544 rétroactive au 1er janvier 1967 et une deuxième augmentation de $425 le 1er janvier 1968.

Selon la nouvelle entente, un constable de 1ère classe recevra un salaire de $6,900 l'an prochain alors que le constable de 3e classe encaisserait, l'an prochain, un salaire annuel de $6,061.

La Commission de police, en signant ce nouveau contrat avec l'Association de la Sûreté municipale de Cornwall, a aussi accepté d'accorder quatre semaines de vacances pour un agent ayant 20 ans ou plus de service au sein de la force constabulaire. En plus, les heures passées en Cour et les heures de travail supplémentaires seront améliorées en ce qui concerne la rémunération.

L'augmentation et les bénéfices marginaux représentent une augmentation de 16.5 pour 100 sur une période de deux ans.

L'Association des policiers est le premier organisme d'employés municipaux à venir à une entente avec la ville en ce qui concerne un nouveau contrat de salaire. L'Association des pompiers et les employés des travaux publics sont arrivés à une impasse avec les autorités de la ville. Les pourparlers qui avaient été entamés ont pris fin sans aucun résultat.

Voulez-vous faire un mariage heureux?

ou RENCONTRER UN AMI SINCERE DU SEXE OPPOSE

Jeunes gens - Jeunes filles - Célibataires
Veufs ou veuves de 21 à 70 ans

Le Centre François-Vanier, en collaboration avec "The François Vanier Centre of America" et "The François Vanier Centre of Canada" est reconnu internationalement pour ses méthodes uniques et ultra-modernes de trouver l'amitié sincère, l'amour et la compatibilité entre les sexes, et aussi pour ses milliers de membres.

- Le CFV est le PREMIER Centre du genre au Canada.
- Le CFV est le plus grand Centre du genre au Québec et au Canada — le plus moderne et le plus scientifique.
- L'analyse de nos membres est faite par un ordinateur électronique IBM — leurs goûts, leur apparence physique, leur personnalité, etc.
- Toutes les personnes qui vous seront recommandées sont membres du CFV.
- Nos méthodes sont sérieuses, acceptées et utilisées internationalement.
- Nous avons plus de membres que tous les autres centres réunis.
- Nous prévoyons recevoir plus de 100,000 demandes au cours de la prochaine année.
- Nos bureaux sont ultra-modernes et vous pouvez nous visiter en tout temps avec ou sans rendez-vous.
- Notre réussite prouve nos bons services — nous avons des centaines de lettres de membres satisfaits.
- Votre dossier est confidentiel et demeure secret, n'étant soumis qu'à un ordinateur électronique.
- Notre correspondance est faite discrètement.
- Nos administrateurs et directeurs sont qualifiés — ils possèdent 14 degrés universitaires, des Arts à la Médecine et de la psychologie au Génie civil et aucun autre Centre ne peut se prévaloir de ces qualifications.
- Les membres du CFV peuvent devenir membres du Club Réunion.
- Vous demeurez libre de toute obligation.

CENTRE FRANÇOIS-VANIER INC.
3555 est, boul. Métropolitain, suite 801,
Montréal 39, P.Q.
Téléphone 376-4420

Veuillez m'envoyer (envoi discret et cacheté) votre documentation sans aucun engagement de ma part. J'inclus 25c pour frais de manipulation.

NOM (M., Mme, Mlle) .....
RUE .....
VILLE .....
COMTE ..... PROV.

SUCCURSALES: MONTREAL - TORONTO - NEW YORK - LOS ANGELES
Tel que vu et entendu sur le réseau national de télévision et radio au Canada et aux Etats-Unis LD

A Ottawa

La communauté juive réclame l'intervention du Canada

par Hervé DUFF

"Pour nos gouvernements amis, y compris celui du Canada, le moment est venu de passer à l'action, maintenant, avant qu'il ne soit trop tard".

C'est ce qu'a exigé, vendredi soir, à Ottawa, le rabbin S. M. Zambrowsky, qui s'adressait à plus de 1,500 personnes, réunies à la synagogue de la communauté juive de la capitale.

Et l'auditoire a répondu d'une seule voix à cet appel en approuvant sur-le-champ une résolution pressant le Canada d'intervenir et d'assurer le libre passage des vaisseaux israéliens dans le golfe d'Akaba.

"Au nom de la justice et de l'humanité, nous demandons à notre gouvernement et aux Nations unies, d'ajouter le rabbin, de mettre le holà à Nasser".

"Tout le monde sait, a repris le conférencier, ce que veut Nasser. Il veut la même chose que Hitler voulait". Et, a-t-il poursuivi, si les autorités gouvernementales responsables et les hommes d'Etat influents ne peuvent apporter à Israël qe due vides mots de sympathie, de louange ou de simples dénonciations de Nasser, les Juifs n'ont d'autre conseil à donner que de telles expressions de sympathie sont d'ores et déjà usées et insipides.

La confiance des Juifs dans les idéaux et les principes des Nations unies, a souligné le rabbin Zambrowsky, n'est pas ébranlée. Ce qui s'est passablement affaibli, c'est plutôt la foi des Israélites dans les dirigeants de l'ONU.

"Si, a dit le rabbin, les Nations unies n'agissent pas maintenant avec perspicacité, finesse et dans un esprit de justice, il n'y a plus à espérer que l'ONU puisse sauvegarder la paix dans le monde".

"Nous ne devrons ni hésiter, ni nous troubler. Nous ne devrons pas faire de compromis. Nous n'avons rien à rendre, rien à appaiser. Nous ne marchanderons pas la destinée du peuple juif".

Telle est la position claire et précise que le rabbin a suggérée à ses coreligionnaires.

Le député néo-démocrate de York-Sud, M. David Lewis, a invité le peuple juif à faire preuve de mesure pour éviter, à tout prix une guerre dans le Moyen-Orient. "La guerre, a-t-il dit, faisant allusion à celle qu'a déclenchée Hitler, en 1939, est une chose terrible!"

Il a tenu à mettre en évidence un principe important dans la solution du conflit actuel. L'Etat d'Israël a été établi par la communauté mondiale des nations, en 1947. De ce fait, ces dernières ont pris sur elles la responsabilité de garantir l'avenir du nouvel Etat.

Par ailleurs, un autre député, M. Milton Klein, représentant libéral de la circonscription fédérale de Montréal-Cartier, a vivement blâmé l'action du secrétaire général de l'ONU, M. U Thant qui, à la demande de Nasser, a accepté de retirer les forces des Nations unies des lieux du conflit. Quant au conseil de sécurité, M. Klein le dit actuellement incapable de maîtriser la situation.

À la série "Canadiana", les 6 et 7 juin, à CBOFT

6 juin 1944: le jour "J"! Au nombre des troupes alliées débarquant au petit matin sur les côtes de Normandie, 110 navires canadiens couverts par l'Aviation royale; Cherbourg, Caen, Paris sont libérés de l'envahisseur allemand. Les Canadiens reviennent victorieux à Dieppe. Une mauvaise répétition générale du débarquement s'est soldée par un résultat qui change la face de l'Europe: la Libération! C'est à cet événement capital de l'histoire contemporaine que vous fera participer le film "UN MATIN CALME", présenté par Radio-Canada, le mardi 6 juin, à 11 heures du matin, dans le cadre de la série de films de l'ONF, "CANADIANA".

Le mercredi 7 juin, à la même heure, le film "A PROPOS D'UNE PLAGE", nous ramènera en Normandie, sur la plage même de Bernières où débarquèrent les soldats canadiens. Nous entendrons les habitants évoquer le souvenir des soldats canadiens-français: "Ils parlaient français, très bien. Ils nous ont donné à boire, ils sont partis", dire d'eux une femme de Bernières.

Au cours du film, de nombreux témoignages de ceux qui ont joué un rôle actif dans l'offensive libératrice du 6 juin ajoutent une dimension actuelle à ces images d'un passé encore jeune. "A PROPOS D'UNE PLAGE" apprendra aux jeunes et rappellera à ceux qui ne l'ont oublié, qu'une des pages les plus importantes de l'histoire de la dernière guerre mondiale s'est inscrite au petit matin sur une plage de Normandie dans le sang et le bruit du canon.

"CANADIANA" vous offre quatre fois par semaine à 11 heures du matin, d'excellentes "VACANCES HISTORIQUES 67".

Faits et gestes à Eastview

par Henri LAPERRIERE

POT-POURRI DU SAMEDI

Début de juin! ... La saison estivale, la saison des sports extérieurs, des pique-niques, des excursions ... et du football. On se rend compte que les instructeurs et gérants d'équipes font du recrutement, tentent de bâtir une équipe pour la prochaine saison.

Il en est de même pour l'équipe d'Eastview, les Aigles d'Or qui, l'automne dernier, remportait le championnat junior de la ligue Ontario-Québec.

Le président Rodolphe Langlois nous fait savoir que dès lundi soir à 7h. 30, à l'Ecole secondaire d'Eastview, on commencera l'enregistrement des joueurs pour la prochaine campagne 1967.

Les membres de l'équipe 1966 sont invités à se présenter de nouveau de même que tout jeune homme qui aspire à se tailler une place sur cette équipe.

Il a l'air sévère mais c'est un bon type. Rodolphe Langlois, sténographe officiel, juge de paix, président de la Commission de l'Ecole secondaire d'Eastview, ancien président du club Richelieu d'Eastview, membre de l'API et de plusieurs autres organismes, invite les jeunes athlètes d'Eastview à s'inscrire avec l'équipe des Aigles d'Or dont il est le président. "Si j'étais quelques années plus jeune, déclare Rodolphe, je m'inscrirais moi-même". Alors, te voici, Rod, cloué à jamais à la "galerie des célébrités".

M. Langlois nous promet des surprises pour 1967. La prochaine équipe sera aussi puissante que celle de l'an dernier alors que les Aigles ne perdaient qu'une joute au cours de la saison régulière et accumulaient un nombre sans précédent de points contre les équipes adversaires.

M. Robert Morel, gérant de la Banque Canadienne Nationale, succursale de l'avenue Beechwood, fait un agréable voyage en Europe en compagnie de son épouse Georgette. De Madrid, capitale d'Espagne, Bob nous adresse une jolie carte et écrit: "Nous sommes rendus à Madrid. Merveilleuse traversée sur le spacieux paquebot 'France'. Paris est un paradis et Madrid est superbe. Nous filons vers la Côte d'Azur. Ensuite c'est Rome puis la Suisse. Des saluts à tous".

M. et Mme Morel roulent en Europe dans leur propre voiture ... L'échevin Roger Crête, vice-président du club Kiwanis Eastview-Russell, prépare un magnifique programme-souvenir pour le grand rassemblement qui aura lieu au Colisée du parc Lansdowne, le jeudi 15 juin. C'est à cette date que les Kiwaniens d'Eastview reçoivent membres et amis à leur grand festin au boeuf grillé sur la braise ...

Les jeunes majorettes d'Eastview, dirigées par Mme Claude Pagé et connues sous le nom "d'Eastviewettes", ont remporté des honneurs dans plusieurs compétitions depuis ce printemps. En avril dernier, les corps senior et junior se classèrent deuxièmes dans des concours régionaux tenus à l'Ecole secondaire Champlain. Joanne Kipp et Hélène Sicard, à cette occasion, ont mérité chacune un joli trophée.

Il y a quelques semaines les majorettes se rendaient à Almonte pour une autre compétition. Les corps ne connurent pas autant de succès comme groupe mais plusieurs des jeunes filles décrochèrent des honneurs individuels. Hélène Sicard a mérité un trophée de première place et Carole Tessier, une médaille.

La petite Lucie Pagé s'est particulièrement signalée, remportant un trophée de première place et deux de deuxième. Mais sa plus grande joie a été d'être couronnée "Miss Lanark juvénile, 1967".

La R. Soeur Cécile Talbot, s.g.c., de Clarence Creek, est venue à notre secours pour nous renseigner sur le curé Lajoie dont nous ignorions le prénom dans notre dernière chronique. Soeur Cécile nous dit que le Père Lajoie était le cousin germain de sa mère ... "Pous nous, écrit la religieuse, il était 'l'oncle Olivier' ..." ... Merci bien pour le renseignement car nous reparlerons du R. P. Olivier Lajoie dans le numéro souvenir (du Centenaire) que le Droit publiera en juillet ...

Au cours d'une récente visite à l'EXPO de Montréal, il nous a été donné de visiter le charmant pavillon de l'Ile Maurice. Les charmantes hôtesses par leur bon accueil, les étalages des produits de cette île (Mauritius), l'atmosphère générale du pavillon nous ont fait rêver d'un voyage prochain en direction de cette île, non loin de Madagascar. Mais ce qui nous a le plus "mis l'eau à la bouche", c'est un délicieux poème que nous a adressé une abonnée du Droit, Mme Mary-Ellen Laventure, du 40, avenue Mark, à Eastview.

L'ILE MAURICE

Mon pays ne connait pas l'hiver, c'est l'été
Le soleil, chaque jour, accompagne la rosée
Les serins gazouillent dans les beaux filaos
Et la brise qui souffle nous vient du bleu, là-haut.
La plage est belle et son sable est doré.
Les coquillages foisonnent, portés par les marées
Et la mer splendide se vêt de vert, de bleu
Et de jaune parfois pour plaire aux amoureux
Qui rêvent de baisers, de caresses, aux étoiles
Tandis qu'Eros, sans bruit, tend autour d'eux sa toile.
O mon pays, je t'aime. On ne peut t'oublier!
Serins, mer bleue, filaos, citronniers et mes beaux cocotiers!

Si Mme Laventure nous fait rêver d'un si beau pays en nous citant un si délicat poème, son époux, M. Félix-C. Laventure nous transporte presque littéralement vers son pays natal par les jolies toiles dont il est l'auteur. Récemment, lors de l'exposition de peinture des "Compagnons de l'Art" tenue en l'hôtel de ville de Hull, M. Laventure exposait quelques paysages de l'Ile Maurice.

Me permet-on de faire une suggestion au maire Gérard Grandmaitre? Pourquoi ne pas jumeler la cité d'Eastview à Port-Louis, capitale de l'Ile Maurice, et organiser une visite inter-cités? ... On se souvient qu'il y a environ deux ans, la ville d'Ottawa acceptait un pareil jumelage avec la ville de Georgetown, capitale de la Guyane Britannique, en Amérique du Sud. On avait aussi organisé une visite inter-cités ... O distance, quand tu nous sépares, de combien de plaisirs agréables tu nous prives! ...

Le Père Noël vient plus d'une fois à Eastview. Les membres du club Richelieu en savent quelque chose. En décembre, ils distribuent des largesses aux enfants infortunés et le Père Noël y vient tout costumé. Il revient en mai, mais cette fois porte l'habit civil. Il s'agit des soupers pères-fils et filles qui sont devenus une tradition. Le 24 mai on fêtait les garçons et le 31, ce fut le tour des fillettes. A leurs enfants les Richelieu ont présenté cadeaux et friandises ... en plus d'un succulent souper. Des remerciements particuliers à l'organisateur Rodolphe Séguin (qui a récemment fêté ses 50 ans ... félicitations) et au président Jean-Paul Filion ... sans oublier tous les autres membres qui, comme toujours à Eastview, ont collaboré pleinement ...

A cette enseigne, on peut se procurer

Des meubles de bureau
en acier ou en bois de luxe et ordinaires
Pupitres
Fauteuils
Tables
Classeurs
Coffres de sûreté
Patères
Pupitres pour étudiants
Chaises pour bureaux
églises
salles paroissiales
salles d'attente
salles de réception
Et de tout ... encore ...

Des articles de bureau
Crayons et stylos
Brocheuses et colle
Agendas et livres-mémos
Livres et feuilles de comptabilité
Relieurs à poteaux et autres
Feuilles de travail
Papier à correspondance
Estampes en caoutchouc
Et que d'autres ... encore ...

Des imprimés
Eh oui; puisque nous sommes des imprimeurs.

IMPRIMERIE LECLERC LIMITÉE
74, rue LAVAL, HULL (Oué.) Téléphone 777-3858

Deux yeux doivent durer toute la vie!
Vous n'en aurez pas d'autres!
Donnez à vos yeux la meilleure protection et les meilleurs soins! Faites examiner périodiquement votre vue par votre oculiste. Pour une bonne exécution de votre ordonnance, voyez ...

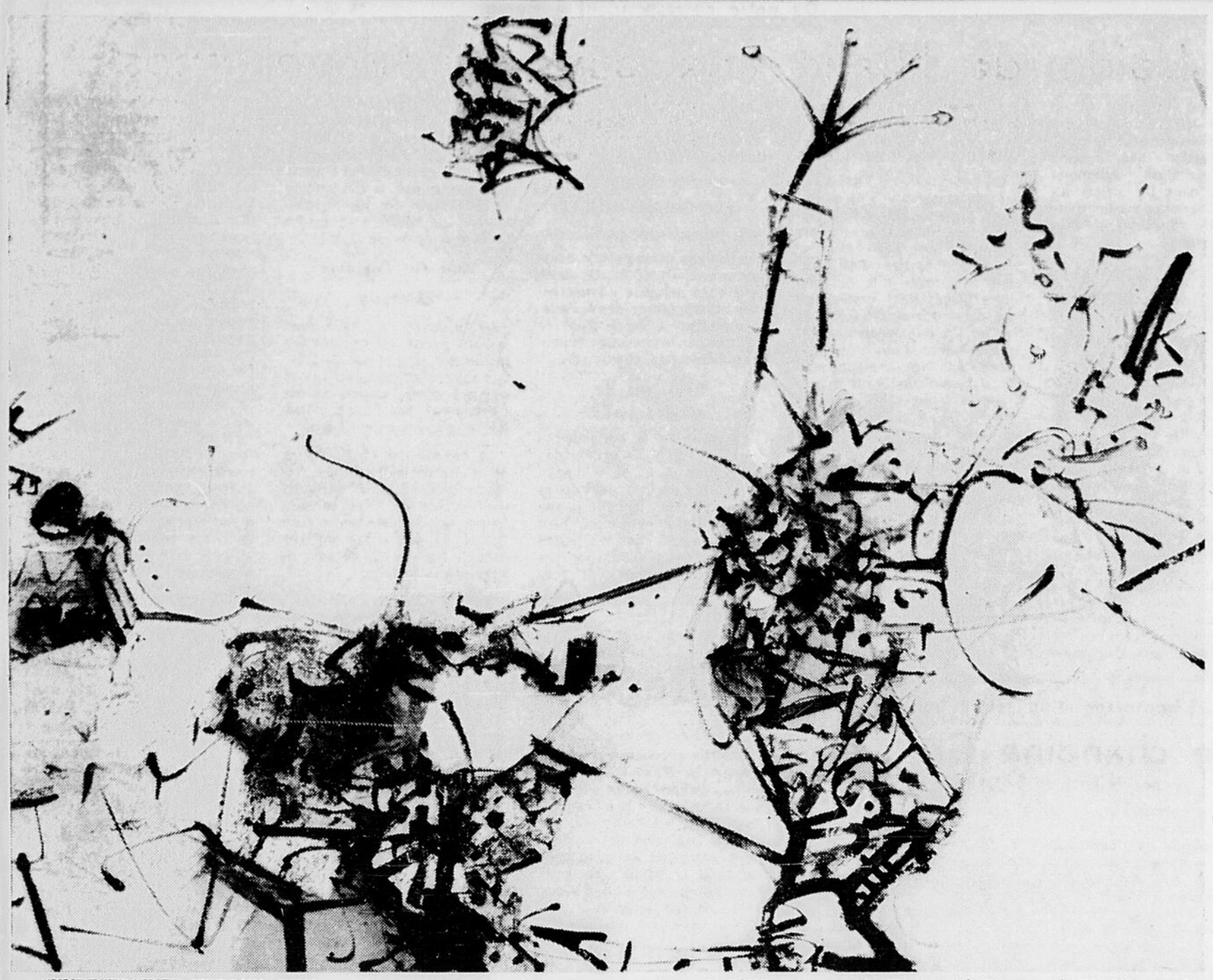
O. L. DEROUIN
et FILS LIMITEE
OPTICIENS D'ORDONNANCES
"Qualité, précision, adaptabilité"
TROIS BUREAUX
111, rue O'Connor 232-4976
440, ave Hinton 725-2727
(suite 101)
179, ch. de Montréal 746-6988
Consultez votre oculiste

DECOUPEZ et EPARGNEZ
- 3 liv. viande hachée
- 3 liv. de balony
- 3 liv. saucisse fumée
- 3 liv. ailes de poulets
- 3 liv. foie lard
- 3 liv. saucisses genre ménage

18 liv. de viande fraiche pour $6 ou 3 liv. pour $1, à votre choix.
- Quartier arrière de boeuf de l'Ouest, coupé 64c la livre

Marché de viande ORLEANS Tél.: 824-1760

Patenaude, Préfontaine & Cie
COMPTABLES AGREES CHARTERED ACCOUNTANTS
OTTAWA: 267, rue Dalhousie 233-3115
HAWKESBURY: 282 est, rue Principale 632-2292
CORNWALL: 31, 2e Rue 932-3793



"UNRESTRAINED MERRYMAKING" — Cette peinture du peintre canadien Kenneth Lochhead sera exposée dans le cadre de l'exposition rétrospective organisée par le Comité du Centenaire de la ville d'Ottawa, dans le foyer de l'édifice des arts de l'Université d'Ottawa, du 29 juin au 31 août. Lochhead qui est né à Ottawa en 1926, est le directeur de l'Ecole d'art du Collège de Regina depuis 1950.

(Photo Galerie nationale)

Un projet du Centenaire

Plusieurs artistes de la région exposeront à l'Université d'Ottawa

Le comité du Centenaire d'Ottawa tiendra une exposition des oeuvres d'artistes originaires d'Ottawa afin de mieux les faire connaître. Elle aura lieu du 29 juin au 31 août, dans le foyer de l'édifice des Arts de l'Université d'Ottawa.

Organisé par le comité, c'est d'abord un projet personnel de Mme Laure Berthiaume-Denault, une personne qui s'est occupée pendant longtemps des artistes de la région.

M. Rogers Scriver, le directeur du comité du Centenaire, a annoncé récemment que Mme Denault sera la présidente puisque c'est elle qui a dépensé le plus de temps à faire les recherches nécessaires pour monter cette exposition.

Depuis déjà neuf mois, Mme Denault a parcouru la région et elle a fait parvenir des lettres à travers le Canada pour retrouver des peintures, des manuscrits, des adaptations musicales et des sculptures d'artistes originaires de la ville d'Ottawa qui ont vécu et travaillé dans la région de la capitale nationale.

MME LAURE BERTHIAUME-DENAULT
(Photo Champlain Marcil)

Les visiteurs de l'exposition pourront admirer les oeuvres d'artistes tels que Roland Beauchamp, Harold Beament, Ernest Fosbery, Frank Hennessey, Gérald Trottier et plusieurs autres.

On n'a pas l'intention de limiter la présentation au nombres des artistes mentionnés plus haut. Advenant que toute autre personne qui aimerait exposer certaines oeuvres, elle est priée de se mettre en communication avec Mme Denault, en communiquant avec le bureau du comité du Centenaire, en composant 237-1030.

De plus, Mme Denault exposera sa collection personnelle de photographies célèbres qui reppelleront à un grand nombre de personne toute l'histoire de la ville d'Ottawa.

Le bilinguisme et le biculturalisme: piliers de l'entité canadienne — Pépin

par Alain-M. DUHAMEL

Selon M. Jean-Luc Pépin, ministre des Mines, de l'Energie et des Ressources, "le succès ou l'échec du bilinguisme et du biculturalisme pourrait très bien être le succès ou l'échec du Canada comme entité politique". M. Pépin tenait ces propos devant l'Association des procureurs de l'Ontario, qui tient son congrès actuellement au Château Laurier.

Une théorie

Expliquant sa théorie sur ce sujet, le ministre a souligné qu'elle visait à des droits égaux pour les deux langues et les deux cultures là ou ces droits seraient possibles et pratiques. C'est pourquoi cette théorie a un aspect individuel et un aspect collectif: "Les gens d'autres cultures et d'autres langues, a-t-il déclaré, ont le droit de s'en servir, mais il n'y a pas de droits collectifs pour leurs cultures et leurs langues."

M. Pépin insiste sur le fait que le bilinguisme n'est qu'une facette du biculturalisme: "Le bilinguisme ne durerait pas longtemps, sans biculturalisme". Car, selon le conférencier, le français ne serait d'une grande valeur si dans la pratique, il ne menait aux plus haut postes dans tous les domaines de l'activité humaine.

La théorie de M. Pépin se justifierait par trois facteurs: le premier, d'ordre sociologique et démographique, est indéniable puisqu'il existe près de trente pour cent de Canadiens qui se disent d'origine française et surtout que 81 p. 100 de ceux-ci vivent dans le Québec: "Ce phénomène, d'ajouter le ministre, de la concentration des Canadiens français dans une province explique pourquoi cette province n'est pas une province comme les autres."

Il y a aussi une justification d'ordre culturel: "La culture canadienne - française, de dire M. Pépin, a survécu, évolué, et est sur le chemin de la maturité. Sa présence est indubitable". Selon le ministre, on devrait même ajouter un certain snobisme au fait d'être bilingue: "Pourquoi admirons-nous le bilinguisme ou le trilinguisme dans d'autres pays et non pas au Canada ?"

La troisième justification se retrouve dnas la constitution: "L'esprit de l'AANB justifie l'élaboration d'une politique en matière de bilinguisme". Le ministre précise que l'article 133 de cet acte n'offre en fait que le strict minimum en bilinguisme, c'est-à-dire au gouvernement fédéral et au Parlement de Québec.

Deux nations

Mais cette théorie repose sur un concept de deux nations. "Il y a deux nations dans un seul Etat" de dire M. Pépin. De l'avis de ce dernier, la pratique du bilinguisme est difficile mais non impossible à réaliser. "Ce qui est requis, c'est une aptitude suffisante à travailler dans les deux langues."

M. Pépin souligne que ceux qui devraient être bilingues, c'est-à-dire, les ministres et les politiciens fédéraux, les fonctionnaires, les diplomates, les membres du clergé et les professeurs, et les hommes d'affaires, particulièrement ceux qui font affaire dans le Québec, sont ceux qui ont une chance régulière de converser en français ou dans les deux langues. On estime que le pourcentage de gens bilingues serait alors entre 20 et 30 p. 100.

"Comment voulez-vous que le Canada aille demander aux Cypriotes grecs et turcs de s'entendre, à Israël et à l'Egypte de faire la paix, quand nous ne pouvons vivre à deux dans notre pays".

Pour M. Jean-Luc Pépin, ce n'est pas seulement une question de langue, mais aussi une question de culture.

Vaste projet de logis à loyer modique à Sudbury

M. John R. Nicholson a annoncé aujourd'hui que la Société centrale d'hypothèques et de logement, la Société de logement de l'Ontario et la Falconbridge Nickel Mining and International Nickel Company vont collaborer à la préparation d'un programme pour répondre au besoin pressant de logement qui existe à Sudbury, en Ontario, à la suite de l'expansion de l'activité minière dans cette région.

M. Nicholson a déclaré: "J'ai assisté à plusieurs réunions à Sudbury et à la suite de ma visite dans cette ville, j'ai conclu que le nombre de logements mis en chantier cette année devra être le double des 400 logements en moyenne qu'on y a réalisés chaque année au cours des quelques dernières années, afin de pouvoir loger tous les ouvriers et leur famille qui viennent s'installer dans cette ville par suite de l'expansion rapide de l'activité minière qui se produit dans cette région."

On s'attend à ce que d'ici deux ans, cette activité accrue produise suffisamment d'emplois pour 4,000 ouvriers. Bien qu'un bon nombre de ces nouveaux ouvriers seront de la région de Sudbury, un certain nombre d'autres devront venir de l'extérieur et c'est pourquoi il faut augmenter la production de logements.

"Afin de répondre à cette demande supplémentaire dont la plus grande partie consistera en logements à loyer, a dit M. Nicholson, j'ai demandé à la SCHL de fournir les fonds nécessaires pour construire 200 logements à loyer. De plus, des fonds seront attribués à la SLO pour que cet organisme construise 100 logements à loyer. On demandera aussi aux deux grandes compagnies minières de fournir des fonds directement ou d'obtenir des fonds de prêteurs privés pour construire 150 autres logements. Je prévois que si on parvient à construire 800 logements au cours de 1967, il sera possible de prévenir une pénurie de logements qui, autrement, pourrait s'avérer assez grave."

L'EXECUTIF DE L'ASSOCIATION DES PROCUREURS — L'Association des procureurs de l'Ontario, qui tient actuellement son congrès au Château Laurier, a élu son nouvel exécutif. Il s'agit, de gauche à droite, de MM. J. A. Pringle, de Hastings, vice-président, du président, M. H. J. Daufman, de Waterloo, et du deuxième vice-président, M. L. K. Graburn, de York.

(Photo Champlain Marcil)

Pour vous accommoder

IGA

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

CAPLAN

Magasinez lundi de 9 h. 30 à 6 h.!

Costumes de camping

2 pièces, pour garçonnets

Une excellente collection de costumes. Chemises et shorts contrastants. Quelques-uns à ceinture assortie. Il vous en faut plusieurs pour les jours chauds à venir cet été. Pas exactement tels qu'illustrés. Grandeurs 3 à 6X.

3.98

DEUXIEME ETAGE

Caplan . . . Rue Rideau

canada

ÉLISABETH DEUX,
par la Grâce de Dieu, REINE du Royaume-Uni,
du Canada et de ses autres royaumes et territoires,
Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

A TOUS CEUX À QUI les présentes parviendront ou qu'icelles pourront de quelque manière concerner,—SALUT:

a proclamation

DONALD S. MAXWELL, *Sous-procureur général*, Canada.
VU l'opportunité, et la recommandation de Notre Conseil privé pour le Canada, de lancer une proclamation réservant une semaine en 1967 désignée "Semaine des anciens combattants," en vue d'attirer l'attention des Canadiens sur l'importance du rôle rempli par les membres des forces armées du Canada, surtout au cours des guerres auxquelles le Canada a pris part à titre de pays:

SACHEZ DONC MAINTENANT que sur et avec l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, par Notre présente proclamation,

1. Nous réservons la semaine du 11 au 17 juin 1967 et la nommons "Semaine des anciens combattants";

2. Nous recommandons que, le dimanche 11 juin 1967, des services religieux commémoratifs aient lieu dans les différents centres du Canada, afin de rappeler le sacrifice des Canadiens qui ont donné leur vie pour la défense de la liberté, et

3. Nous demandons à tous les anciens combattants de porter, le dimanche susdit, 11 juin 1967, ainsi qu'à toutes les autres cérémonies qui seront tenues au cours de cette Semaine des anciens combattants, les décorations et insignes qui témoignent des services qu'ils ont rendus à leur Patrie.

DE CE QUI PRÉCÈDE, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont par les présentes requis de prendre connaissance et d'agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait émettre Nos présentes Lettres Patentes et à icelles fait apposer le Grand Sceau du Canada. TÉMOIN: Notre très fidèle et bien-aimé Conseiller, ROLAND MICHENER, Gouverneur général et Commandant en chef du Canada.

EN NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre ville d'Ottawa, ce deuxième jour de mai en l'an de grâce mil neuf cent soixante-sept, le seizième de Notre Règne.

Par ordre,
Le Sous-registraire général des Canada,
JEAN MIQUELON.

12-3

Concert au Parlement, dimanche

La fanfare des Canadian Guards, présentera, dimanche, à 7h. 30 p.m., sur la Colline parlementaire, un concert qui comprend 12 morceaux.

"The Spirit of Pageantry", "The Sound of Music", "A Trumpet Voluntary", "Night from Madrid", "Music for A Festival", "La Citadelle", "Swan Lake", "Cha-cha for Band", "Broadcast from Brazil" et l'introduction du troisième acte de "Lohengrin", de Wagner, seront au programme.

La fanfare, reconnue pour ses brillantes performances comme orchestre de cérémonie et de parade, revient de Washington et de New York, où il a effectué une tournée dans le cadre des célébrations du Centenaire du Canada. Cette tournée lui a valu la réputation de bonne fanfare aussi bien pour concert que pour parade.

AVIS
L'optométriste
Ulric Saint-Amour
a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS,
OTTAWA
Tél.: 233-4505

CAISSE POPULAIRE
de la
NATIVITÉ DE CORNWALL
LIMITEE
216, ch. de Montréal, Cornwall, Ont.

Bénédiction du nouveau local

LUNDI, 5 JUIN

Bienvenue à tous

6 h. p. m. Bénédiction — 6 h. 30 p. m. Cocktail

LES HEURES DE BUREAU SERONT LES SUIVANTES :

DU LUNDI AU VENDREDI: 10.00 A.M. A 4.30 P.M.

LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR DE 7.00 A 8.30

J.-Edouard Struthers,
secrétaire-gérant

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisé à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associé, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Après un an

L'Union nationale a conquis le pouvoir au Québec le 5 juin 1966, déjouant les prophètes qui croyaient encore à la popularité de "l'équipe du tonnerre" de M. Jean Lesage. Demain, dimanche, à Trois-Rivières, l'Union nationale fête ce premier anniversaire. Entouré de son équipe ministérielle et de ses députés, M. Daniel Johnson fera le bilan de l'action de son gouvernement depuis les 12 derniers mois et de ses espoirs.

Depuis le retour de l'Union nationale au pouvoir, le fait le plus significatif est sans doute la création du nouveau ministère des Affaires intergouvernementales. Cette initiative révèle, plus clairement que toute autre, que le seul Etat français en Amérique du Nord n'est plus sur la défensive : il veut se réaliser pleinement au point de vue politique et constitutionnel, et s'engager en plus dans une action internationale relativement à des sujets relevant de la compétence provinciale.

Nous ne serions pas surpris de voir bientôt la belle Province prolonger son action internationale en tournant les yeux vers l'Amérique latine. Elle voudrait exprimer sa solidarité avec des pays de langue et de culture latines, tout en nouant avec eux des liens économiques et commerciaux avantageux. La situation géographique du Québec lui commande de se rapprocher des peuples de toute l'Amérique. Le nouveau ministre fédéral de la Justice, M. Pierre Elliott-Trudeau, devrait se réjouir de ce dynamisme du Québec, s'il croit réellement à l'autonomie provinciale, comme il l'affirmait dans *Cité Libre*, édition d'avril-mai 1966. "C'est précisément parce que les Canadiens français sont une infime minorité en Amérique du Nord qu'ils doivent refuser de se laisser enfermer dans la boite québécoise", écrivait encore M. Trudeau. Vous avez raison, M. Trudeau ! Le Québec est tellement soucieux de ne pas s'isoler dans cette boite québécoise, comme vous le dites, qu'il a des horizons non seulement canadiens, mais aussi internationaux.

Dans les domaines économique et social, cependant, le gouvernement de l'Union nationale ne semble pas encore avoir trouvé le moyen de lutter efficacement contre le coût élevé de la vie. La pénurie de logements pour les familles à revenus modestes n'a pas encore été réglée. L'essor économique et industriel, sur le plan régional, pourrait être poussé plus vigoureusement. Ces projets, toutefois, ne peuvent se réaliser en quelques mois, pas même en un an. On ne peut être bien sévère envers un gouvernement qui a pris le pouvoir pour faire face immédiatement à un lourd héritage, à une série de grèves et à l'inflation qui sévit au pays. Signalons, cependant, certains aspects du budget de l'Union nationale, pour l'exercice financier 1967-1968, présenté le 16 mars dernier. Ce budget record de $2,695 millions augmentait considérablement les dépenses pour l'éducation ($582 millions) et la santé ($585 millions). Il annonçait aussi l'institution d'un régime québécois d'allocations familiales s'ajoutant aux prestations que les familles reçoivent déjà d'Ottawa. Ce budget haussait de 2 p. 100 (de 6 à 8 p. 100) les taxes dans trois secteurs : les ventes au détail, les repas et les chambres d'hôtel, et les télécommunications.

L'augmentation de la taxe de vente au détail pour la porter à 8 p. 100 a suscité bien des critiques, surtout de la part des marchands de la ville de Hull. Ceux-ci, on le sait, ont décidé de boycotter cet impôt provincial et de ne plus le percevoir, à moins d'une entente avec le gouvernement pour régler cette difficulté.

Somme toute, l'Union nationale doit maintenant porter toute son attention aux problèmes de la politique économique et sociale, après avoir relancé le Québec sur la voie de la dignité constitutionnelle et internationale.

Pour cette oeuvre de relèvement social, les corps intermédiaires et les mouvements économico-sociaux devront être consultés. On aimerait voir une plus grande participation des syndicats coopératifs et ouvriers dans l'application des politiques gouvernementales.

Et souhaitons que certains députés de l'Union nationale repensent leur philosophie économique et sociale pour consacrer toutes leurs énergies au relèvement des classes laborieuses. Ce travail d'action politique et sociale permettra au parti de M. Johnson de demeurer "profondément enraciné dans le peuple du Québec", comme il le souhaitait lui-même, avant de s'emparer du pouvoir, le 5 juin 1966.

René HOULD

Tuer de Gaulle ?

La presse britannique était navrante la semaine dernière. L'*Economist*, hebdomadaire d'un certain prestige et qui passe pour très sérieux, intitulait son article principal sur la dernière conférence de presse du général de Gaulle : *Over his dead body* (par-dessus son cadavre). Une autre feuille, plus populaire, le *Daily Mirror*, fait part de son *attente impatiente des obsèques nationales* de Charles de Gaulle. Tout cela parce que le président de la Ve République française s'est demandé publiquement si la Grande-Bretagne avait vraiment la volonté d'adhérer au Marché commun et parce qu'il a de nouveau mentionné les conditions que dans l'affirmative elle devrait remplir. Ces conditions ne sont pas celles de la seule France, du seul général de Gaulle, mais de tous les signataires du Traité de Rome; en les rappelant, le général s'est fait le porte-parole de tous les Six, — on le verra bien lors des négociations.

Ce qui inquiète dans ces titres-commentaires de la presse britannique, c'est l'état d'esprit qu'ils révèlent. La Grande-Bretagne est reconnue comme la terre par excellence du libéralisme, de la tolérance; les dirigeants de l'*Economist* seraient bien injuriés si l'on mettait en doute que cet hebdomadaire est *libéral*; et le *Daily Mirror* se veut le plus *démocrate* de tous les quotidiens. Pourtant, les deux journaux semblent souhaiter ouvertement la mort du général de Gaulle parce qu'il les gêne. On se croirait revenu à l'époque d'Olivier Cromwell et d'autres personnages aussi peu sentimentaux, alors que nous sommes en théorie au siècle par excellence de l'humanitarisme.

Les rédacteurs de l'*Economist* et du *Daily Mirror* servent plutôt mal leur cause en l'occurrence. Si le général allait les lire ? Bien que, toute révérence gardée, il ne soit pas un poulet du printemps, il n'est encore que septuagénaire. Si, les ayant lus, il allait vivre — et gouverner — jusqu'à l'âge de Pétain et se montrer vindicatif . . .

Willie CHEVALIER

AU FIL DES JOURS

Le district fédéral

Le chef du Ralliement créditiste, M. Réal Caouette, est d'avis qu'un district fédéral "s'impose de plus en plus dans notre région". Exprimant recemment cette opinion aux Communes, M. Caouette a bien précisé, cependant, qu'un tel district fédéral dans la région de la capitale du Canada devrait respecter l'identité des municipalités qui pourraient en faire partie, comme Hull, Ottawa, Buckingham, Masson, Gatineau, Aylmer, Lucerne, Deschênes. Quelle que soit la définition que l'on puisse donner à ces deux mots, "district fédéral", nous sommes toujours d'avis que la formule d'un district fédéral de caractère politique et constitutionnel n'est pas souhaitable, et n'est pas réaliste, tenant compte de la diversité de la mentalité et des besoins qui existent entre les populations de l'Ontario et du Québec. D'ailleurs, M. Caouette a lui-même déclaré, aux Communes : "La province d'Ontario a ses lois, tout comme le Québec a les siennes. Au fait, c'est tellement distinct que les codes de lois ne sont pas les mêmes ici qu'ils le sont de l'autre côté de la rivière. Le système d'éducation varie d'un côté à l'autre de la rivière. Tout est changé. Il y a une vingtaine de points où les deux (systèmes) ne sont pas pareils". Il faudrait bientôt éclaircir cette notion d'un district fédéral qui, dans l'esprit de M. Caouette, est peut-être tout simplement une amalgamation ou une intégration de certains services municipaux des deux côtés de la rivière Outaouais, comme nous l'avons déjà recommandé.

Rene HOULD

De notre correspondant à Rome

L'aide de l'Italie aux pays sous-développés

par Georges HUBER

Quelle est l'ampleur et la nature de l'aide de l'Italie aux pays sous-développés? C'est à cette question que répond **l'Italia**, quotidien catholique de Milan, dans un article du P. Piero Gheddo, dans les perspectives de l'Encyclique **Populorum progressio.**

L'auteur estime que deux tentations menacent aujourd'hui le catholique italien, dans l'accomplissement de ses devoirs envers les peuples sous-développés: l'indifférence et la tranquillité de conscience. Si certains éludent leurs obligations, en affirmant: "Je ne suis pas responsable de la misère de ces peuples", d'autres croient avoir fait leur devoir, lorsque, une ou deux fois par an, ils donnent quelque obole pour les peuples aux prises avec la famine. Les aumônes individuelles ne suffisent pas, observe le P. Gheddo: les chrétiens se doivent d'**agir aussi à travers les gouvernements de leurs pays respectifs.**

Une des dernières places

En cette matière, **l'Italia** fait des constatations sévères: "Nous regrettons de devoir l'affirmer: encore qu'elle soit gouvernée par des catholiques et par des socialistes, l'Italie occupe aujourd'hui une des dernières places dans l'assistance aux pays affamés. L'O.N.U. a fixé au 1% du revenu national la contribution minima des pays riches pour le développement des pays pauvres. Alors que la France a donné 1.88%, la Belgique 1.81%, la Hollande 1.53%, la Grande-Bretagne 1.17%, le Portugal 1.08, les Etats-Unis 0,98%, l'Italie ces dernières années n'a versé que le 0.60%". D'ailleurs seule une minime partie (7-10%) de cette contribution est donnée à fonds perdu: le reste est constitué par des prêts et par des investissements de capitaux.

Récemment M. Alessandro Butté, député démocrate chrétien, membre des Associations de travailleurs chrétiens (A.C.L.I.), a proposé au Parlement que le 0.50% du budget militaire fût ajouté à la contribution de l'Italie au "Programme des Nations unies pour le développement" (U.N.D.P.). Or, cette généreuse initiative n'a pas encore été approuvée par le Parlement, elle n'a même pas été adoptée par le groupe parlementaire démocrate chrétien...

Deux ans de "service civil"

En revanche le Parlement a approuvé l'automne dernier une proposition de loi de M. Pedini et d'autres députés démocrates chrétiens, selon laquelle le service militaire obligatoire peut être remplacé, chez les jeunes gens qui en ont l'aptitude, par deux ans de "service civil" dans les pays du tiers-monde.

C'est là un progrès digne de relief, qui rapproche l'Italie d'autres pays. Malheureusement le gouvernement italien n'a pas encore organisé la préparation et l'assistance des jeunes techniciens qui désirent se rendre utiles aux "pays de la faim".

Agir sur l'opinion publique

La présence de l'Italie dans le tiers-monde est assurée actuellement surtout par de grandes entreprises de constructions (digues, ponts, routes, usines électriques), par l'E.N.I. (pétroles) et par les exportations.

Le nombre des missionnaires est d'environ 6000 (prêtres, frères, religieuses, laïcs). Plusieurs mouvements de laïcs se sont formés ces derniers temps pour l'envoi de jeunes techniciens dans le tiers-monde et pour la lutte contre la faim.

Ce qui toutefois selon **l'Italia** manque aujourd'hui le plus, dans l'assistance aux pays sous-développés, c'est la présence agissante de l'Etat lui-même. "Il fait beaucoup moins qu'on ne serait en mesure de l'attendre d'un gouvernement composé de socialistes et de catholiques".

Il serait toutefois injuste d'imputer aux gouvernants des pays riches la responsabilité principale du "trop peu et trop tard" fait dans l'aide aux pays pauvres. Les responsabilités sont nombreuses et complexes. Les gouvernants apparaissent comme des gens de leur temps, ils agissent le plus souvent selon la mentalité commune. Ce qu'il faut modifier surtout, affirme le P. Gheddo, c'est cette mentalité. Eclairée et redressée, l'opinion publique sera en mesure d'éclairer et de redresser à son tour les responsables de la chose publique, dans leur attitude envers les pays sous-développés.

L'hommage d'un jeune homme

Le chanoine Groulx

par Michel de SALABERRY

C'était un patriarche.

Et c'eût été mal tourner le compliment que d'affirmer que le chanoine Groulx ne paraissait pas ses 89 ans. Au contraire, chacun d'entre eux, il l'avait dompté et il en avait assumé le poids de sagesse. Sa vision des choses en avait été élargie. Le vieillard, dans toute sa force, était magnifique.

Nous ne sommes sans doute pas encore en mesure de jauger la richesse de sa contribution à notre prise de conscience collective. D'autres que moi d'ailleurs seraient plus aptes à le faire. Il reste que tous les grands thèmes du nationalisme canadien-français, c'est lui qui les a frappés: l'instrumentalité de l'Etat dans notre développement, la nécessité de miser sur le secteur économique et l'interdépendance des différentes sphères d'activité, telles que la politique, l'économique et le social. Ainsi, toute une époque — y compris des personnes qui lui sont intellectuellement bien peu apparentées — aura été forgée par sa pensée. Tout cela mériterait de très amples commentaires. Cet article voudrait plutôt s'arrêter sur un aspect qui semble demeurer moins bien compris, mais qui, peut-être, fait la vraie grandeur de son témoignage: la place centrale qu'occupent les valeurs chrétiennes dans son affirmation de la communauté nationale.

Frappé par la place prépondérante du chanoine dans les idées du Canada français, j'avais entrepris de le rencontrer. Il y a à peine une dizaine de jours il me recevait à sa résidence de la rue Bloomfield, à Montréal. L'expérience fut mémorable et le décès de "l'abbé Groulx" lui confère un relief d'émotion.

Il serait difficile d'oublier cette silhouette à la fois forte et délicate dont l'accueil avait été tellement simple et généreux... ou le geste énergique de ces mains solides, terriennes, quand il s'enthousiasmait pour la conversation. Le grand petit chanoine avait une **présence** difficile à décrire. Il remplissait la salle. Et l'on ne souriait presque pas quand de son faite nonagénaire, il parlait du "jeune" Johnson ou du "petit" Marcel Masse.

Il est une phrase qui semble résumer tout un pan de l'homme. Il était nationaliste, commença-t-il par dire, parce qu'il était prêtre. La réalité de la foi n'était pas abstraite, irréelle. Elle était pétrie dans les circonstances concrètes de la collectivité. C'était une réalité temporelle dans au moins deux sens. Tout d'abord parce que la foi faisait partie de l'événement. Elle s'y inscrivait et elle le définissait. C'est là le sens donné habituellement à sa pensée. Pour le chanoine, le Canada français était catholique dans sa très grande majorité et son épanouissement devait respecter cette composante vitale — non qu'il faille donner crédit à ces racontars qui faisaient du chanoine un rêveur qui projetait d'évangéliser toute l'Amérique du Nord. (Au contraire, il était beau d'écouter le chanoine parler simplement, avec respect de "notre petit peuple"; mieux que beaucoup d'autres, il comprenait les limites de la situation).

Mais, d'un autre côté, et ce me semble la partie la plus intéressante de sa pensée, la foi chez lui faisait partie de l'événement en ce sens qu'elle lui donnait une perspective et qu'elle imposait certaines normes pour diriger l'action. La nation n'était pas la valeur ultime. Au-delà, il y avait ces valeurs chrétiennes telles que le respect des personnes et une certaine attente, un refus d'être satisfait. L'horizon n'était pas clos et la dimension nationale, à la fin, formait moins une limite ou une frontière que la "situation privilégiée" où devait se manifester autre chose de plus grand.

Ce christianisme, le chanoine lui-même lui donnait un sens large. C'était plus que l'appartenance à une confession. C'était aussi tout ce vieux fond chrétien qu'on nous sert aujourd'hui sous le nom d'humanisme. Mais ce christianisme était fondamental. La notion même de la nation, à la fin, en devenait, dans un sens, instrumentale. Sans cette perspective — les yeux du chanoine s'illuminèrent en abordant le sujet — le culte de la nation devenait pur "paganisme". Ce n'était plus qu'un jeu de forces. Comment alors respecter le droit de l'autre — par exemple, le droit de la minorité anglaise au Québec? C'est de cet oeil sévère qu'il considérait des projets tels que celui de l'unilinguisme au Québec.

Il y a là quelque chose d'infiniment grand et noble. C'est redire à l'échelon collectif ce que des psychologues contemporains, tels Eric Fromm, nous enseignent au niveau des individus. On ne peut apprécier l'autre qu'en se découvrant soi-même. Mais sa propre réalisation implique la découverte et le respect de cet autre. La relation, la perspective est à conserver, au risque de tout compromettre. Ce qu'il faut éviter à tout prix, c'est cette dégénérescence dans la "realpolitik", une crispation presque gratuite où le sens même de l'effort finit par se perdre.

Malgré ses critiques de ce jésuite, le chanoine avait bien des intuitions qu'on pourrait qualifier de teilhardiennes. Bien sûr, cette conviction que l'événement a un sens qui dépasse le temporel (et, réciproquement en l'incarnation de l'intemporel). Mais aussi cet optimisme fondamental qui lui faisait garder toute sa confiance au Canada français malgré des tendances qu'il avait reconnues et avec lesquelles il ne pouvait être d'accord. Avec un sourire, il se disait convaincu de cette "survie", de ce "supplément d'âme" dont parle Teilhard. C'est l'enthousiasme qu'on trouve à entreprendre de grandes choses ou le coup d'éperon qu'un grand homme sait donner à son milieu.

Le chanoine Groulx aura été un grand éveilleur. La personnalité demeure complexe. Plusieurs, dont je suis, l'admirent sans le suivre tout entier. De son temps, il avait gardé une méfiance assez profonde envers la démocratie. Sa conception du chef politique peut laisser songeur. Mais c'est là chercher querelle. Nous avons pu mesurer l'homme — et c'était un géant. Il fut de ceux avec qui on se sent un peu fier d'avoir partagé une époque.

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

As evidence of	en représentation de
Development (d'une chose encore inexistante)	création, établissement etc.
Documentary evidence	bases documentaires
Engineering physics	genie physique
Enhancing substance	substance de renfort
Entry (exposition)	exposant
Environment	terrain, milieu ambiant
Environmental arts	arts de l'espace
Essentially	dans son fond
Environmental sanitation	salubrité publique
Exacting	absorbant, éprouvant
Labour force	population active, les actifs
Labour force entrants	candidats au travail, débutants dans la vie active
Note (to)	prendre acte de
One-time survey	enquête unique

L'opinion des autres

Otages ou plénipotentiaires?

par Guy CORMIER

Une bien curieuse note paraissait le 22 avril dans l'important hebdomadaire économique et financier "The Financial Post". Bien que l'article ait été écrit à l'occasion des célébrations marquant le cinquantenaire de la bataille de Vimy, nous allons voir qu'il n'a rien perdu de son actualité.

Essentiellement, l'article attirait l'attention sur le fait que, du côté canadien, les protagonistes, dans cet imbroglio franco-canadien, portaient tous des noms bien canadiens-français. Détail, notait le rédacteur de l'article, qui fait beaucoup rire dans les cercles bien informés de la capitale fédérale. (On se rappelle que Paris et Ottawa s'étaient accusés mutuellement de manquements graves à l'étiquette dans cette affaire).

Voici, toujours d'après le "Financial Post", les noms de l'équipe canadienne dans ce match diplomatique: Roger-Joseph Teillet, ministre des Anciens combattants, et son assistant, Paul Pelletier; Jules Léger, ambassadeur du Canada à Paris; le ministre des Affaires extérieures, Paul Martin (dont la mère, précise le journal, portait le nom de Lumina Marie Chouinard), et l'assistant de celui-ci, Marcel Cadieux.

Il n'y a pas un seul Anglo-Saxon dans le lot! notait joyeusement le "Post". Rédigé pour un public très au fait des mouvements en Bourse, le journal pouvait, à la suite de ces intéressantes révélations, se dispenser de signaler que personne parmi ces messieurs ne vit de l'air du temps, qu'ils sont payés du même argent que leurs collègues anglo-saxons, qu'ils émargent au même Trésor, qu'ils ont prêté le même serment d'allégeance à Sa Majesté.

Il y aurait quelque mesquinerie à insister sur cet aspect des choses, si le néo-fédéralisme ne paraissait pas s'être fait une obligation depuis quelque temps de se montrer le plus brouillon possible. De coopératif qu'il se voulait avec MM. Lamontagne et Favreau, le fédéralisme, sous MM. Trudeau, Marchand, Pelletier et quelques autres, s'est posé avec plus d'autorité. Les premières démarches et paroles semblaient promettre une clarté nouvelle et une remise en ordre bienfaisante dans une situation confuse.

Or, si les intentions restent défendables encore aujourd'hui, les procédés deviennent de plus en plus discutables.

Il est bien connu qu'une grande nervosité caractérise les réactions d'Ottawa devant les tentatives faites par Québec pour s'assurer un certain rayonnement hors des frontières du Canada. Malgré tout, en se fondant sur ce que disait M. Paul Martin lui-même; en se basant sur la ferme assurance avec laquelle M. Gérin-Lajoie, en particulier, s'exprimait sur la réalité de certains droits des provinces touchant les relations internationales, on avait l'impression qu'un accord relatif restait possible.

On voit bien aujourd'hui qu'il n'en est rien. Il y eut d'abord cet étonnant sprint à la "francophonie". Ce qui est gênant dans cette histoire, c'est l'imprécision dans laquelle on est laissé quant aux buts réels poursuivis à Ottawa par cette entreprise. Que voulez-vous faire exactement de cette "francophonie", dans un Canada dont la population, dans une proportion s'établissant au moins aux deux tiers, n'est pas vitalement concernée par la langue et la culture françaises? Le Québec, au contraire, est concerné.

Si, dans la pensée de certains à Ottawa, la "francophonie" doit se substituer aux rapports franco-québécois, il importe de noter que: 1) la France, tout en se montrant accueillante aux idées du président Senghor du Sénégal sur la francophonie, n'a pas endossé son projet et ne l'a pas fait sien; 2) il n'a pas été établi clairement que le Canada jugerait absurde une "francophonie" sans la France. (Elle le serait pourtant.) Ce ne sont pas des abstractions, si sympathiques soient-elles, qui vont tenir lieu de rapports directs et concrets entre la France et Québec, étant entendu, par ailleurs, que les gouvernements de Québec, aussi bien sous M. Lesage que sous M. Johnson, ne se sont pas déclarés opposés à des relations avec plus d'un pays de langue française.

Là-dessus, M. Jean Marchand commet une gaffe monumentale en allant prêter des "visées impérialistes" au gouvernement français dans ses contacts avec Québec. On ne va pas revenir là-dessus, un article ayant été consacré aux propos ahurissants du ministre fédéral de la Main-d'oeuvre.

Mais il est grand temps que dans la capitale fédérale on se mette dans la tête deux idées fondamentales inspirées par le réalisme: 1) Attendre la disparition du général de Gaulle, sous prétexte qu'on préférerait traiter avec un plus joli garçon, est une politique stérile. Pratiquée depuis toujours par Anglais et Américains, elle ne leur a valu que déboires et déceptions; 2) Les relations franco-québécoises ne se limiteront pas à l'avenir à un voyage de Gilbert Bécaud à Montréal et à une visite de Gilles Vigneault à Paris. Qu'on se le dise!

Si MM. Marchand, Trudeau, Pelletier, Lalonde et de nombreux autres sont des plénipotentiaires et non des otages, ils vont convaincre rapidement leurs collègues de ces vérités. Personne ne doute de leur talent. Mais ont-ils du pouvoir?

(La Presse, Montréal, 26. V. 67)

Égalité et harmonie

On parle beaucoup d'égalité ces jours-ci au Canada. A l'annonce de sa candidature à la direction du parti conservateur, M. Alvin Hamilton en a parlé. Le lendemain, c'est un ministre, M. J. W. Pickersgill, qui en parlait. Deux jours plus tard, le président de la Société Radio-Canada, M. Alphonse Ouimet en parlait à son tour, et sur un ton prophétique. Le surlendemain, enfin, c'est le directeur de l'aide extérieure du Canada, M. Maurice F. Strong qui en parlait.

Le premier, M. Hamilton, fait en somme de l'égalité l'une des bases, sinon l'élément principal de son programme électoral. Selon lui, les différents problèmes ethniques et politiques du Canada disparaîtront par enchantement lorsqu'on aura réussi à éliminer les inégalités sociales entre les diverses régions du Canada.

Pour M. Pickersgill, tous les problèmes entre francophones et anglophones seront résolus dès que tous les Canadiens appuieront sans réserve le principe d'égalité c'est-à-dire leur droit d'utiliser le français ou l'anglais dans leurs relations avec le gouvernement et l'administration du pays.

Chez M. Ouimet qui entretenait des auditeurs des merveilles de l'électronique, c'est du progrès en ce domaine que naîtra la solution de tous nos problèmes. Grâce au progrès, a-t-il prédit, les distinctions socio-économiques d'aujourd'hui se seront estompées de beaucoup en l'an 2067.

Aux membres de l'Association des manufacturiers canadiens, M. Strong a déclaré de son côté que la sécurité du pays dépendra en grande partie du succès ou de l'échec des efforts des pays en voie de développement car, a-t-il précisé, la paix ne peut se maintenir à moins de niveler l'écart qui existe entre les niveaux de vie.

Un peu partout existe donc une forte conscience des inégalités sociales et culturelles entre les Canadiens d'une part et entre tous les humains d'autre part. Il existe en outre un fort désir de les combattre, mais quel fossé subsiste entre ce désir et sa réalisation.

Nous donnons volontiers aux oeuvres charitables destinées à soulager la misère autour de nous et à l'étranger, ce qui est en somme facile lorsqu'on a de l'argent, mais notre action sociale s'arrête souvent là. Nous évitons les contacts réels avec la misère et ce, en tout domaine, laissant à l'Etat le soin de faire parvenir nos aumônes et même celui de s'occuper parfois des membres de nos propres familles.

Que dire maintenant de l'égalité socio-culturelle que prêchent nos universitaires et ministres, égalité qui semble laisser froids ceux d'entre eux qui sont au pouvoir, comme en témoigne l'injustice qui sévirait au Bureau fédéral de la statistique, selon M. André Croteau, président de l'Association des fonctionnaires fédéraux d'expression française.

Dans ce service fédéral, le bilinguisme n'aurait pas la cote d'amour, semble-t-il, et ce serait même un crime de savoir le français, à plus forte raison d'être de langue française. La politique officielle du Gouvernement nous parle pourtant de bilinguisme, d'égalité de traitement entre francophones et anglophones et même, de prime au bilinguisme.

Que le Gouvernement ne réponde pas à cette injustice par une enquête, nous en avons soupé des enquêtes. Qu'il agisse. Il n'est pas besoin d'enquête pour savoir que seuls deux des 43 hauts fonctionnaires de la Statistique sont de langue française, les chiffres sont là, la plus que nulle part ailleurs, puisqu'il s'agit d'un service qui vit de chiffres.

Marcel GINGRAS

Points de vue sur l'expulsion des missionnaires de Guinée

par Roger TESSIER, p.b.

On sait qu'à la date du 1er juin, les missionnaires catholiques et protestants qui n'étaient pas d'origine africaine ont dû quitter la Guinée sur l'ordre du président9 M. Sékou Touré. Nous rapportons ci-après les propos de journalistes africains sur le sujet.

Un acte discriminatoire

Dans le journal togolais "Présence Chrétienne", M. Antoine M. Ayivi qualifie la décision du président de la Guinée d'"acte discriminatoire". Il s'en explique en ces termes:

"La décision de M. Sékou Touré est bien absurde. Des formules de ce genre — africanisation des cadres — n'ont pas cours dans l'Eglise catholique et sont dénuées de sens: tout catholique — laïc ou clerc — est chez lui partout où il est, car l'Eglise est universelle et ne connaît pas de frontières. Tout acte discriminatoire tendant à renvoyer chez eux les missionnaires étrangers sous prétexte d'africanisation de cadres n'est que du nationalisme à courte vue et du racisme camouflé. Au lieu de s'en prendre à ces ecclésiastiques qui ne veulent que le bien du peuple, M. Sékou Touré devrait plutôt reviser sa politique et l'orienter dans un sens plus humain."

De sérieux problèmes vont se poser

Pour sa part, l'éditorial d'un journal du Dahomey exprime en termes nuancés l'inquiétude que suscite le départ de tous les missionnaires:

"La décision de M. Sékou Touré d'africaniser totalement le clergé guinéen va poser de sérieux problèmes, puisqu'il faut six ans après le baccalauréat pour former un prêtre.

"Il faudrait ajouter à cela que le sacerdoce est une vocation et qu'elle ne naît pas en corollaire d'une décision politique aussi justifiée qu'elle puisse être.

"La prise en charge des Eglises locales par le clergé indigène fait partie de la doctrine missionnaire de l'Eglise et elle s'applique à la réaliser dans toute la mesure de ses moyens.

"Nous nous plaisons à souligner que la revendication du président guinéen va tout à fait dans le sens de l'Eglise. Mais peut-on africaniser avec des cadres qui n'existent pas? La Guinée indépendante ne fait-elle pas appel à des techniciens étrangers pour l'aider dans sa révolution culturelle et économique?

"De plus, nous les chrétiens nous définissons notre foi comme universelle et le caractère ethnique de celui qui la proclame ne gêne en rien la pureté de cette foi.

" S'il s'agit des cadres supérieurs, c'est-à-dire de la hiérarchie, nous pouvons trouver que la proposition de M. Sékou Touré se situe dans les limites du réalisable. Mais comment 9 prêtres guinéens peuvent-ils suffire à assumer la direction et la gestion de l'Eglise guinéenne qui compte environ 40,000 chrétiens?"

Une explication politique

L'hebdomadaire camerounais "L'Effort Camerounais" dans son éditorial du 7 mai, a commenté en termes sévères la situation actuelle prévalant en Guinée:

"Depuis une quinzaine de jours, dit-elle, les rumeurs les plus diverses nous parviennent de Guinée. On a parlé de coup d'Etat, de détournement de fonds publics, de friction entre l'Etat et les Eglises chrétiennes.

"Tout ceci est peut-être lié plus qu'on ne le pense; avant tout un tableau d'ensemble s'impose. Les difficultés ne datent pas de ces dernières semaines; en fait, on peut parler d'un échec général de la politique économique et d'une dégradation constante et de l'emprise du régime sur les foules guinéenne. Le signe le plus clair de cet échec: la part de plus en plus croissante que les Américains subventionnent du budget guinéen. On peut parler d'indépendance, de socialisme: à l'ombre du drapeau aux étoiles, cela détourne quelque peu.

"Quant aux difficultés actuelles, elles ont avant tout une base pratique. Le président a été amené depuis quelques mois à serrer encore un peu plus la ceinture de l'austérité. Le riz, aliment de base de la population, est sévèrement rationné: on a parlé de famine, ou tout au moins de disette. C'est là-dessus que se greffent les difficultés avec les Eglises. Certains ministres du culte n'ont pas hésité à prendre fait et cause pour les pauvres guinéens. La réponse du régime a été prompte: tous les ministres du culte — catholiques et protestants — ont été placés en résidence surveillée. M. Sékou Touré a décidé d'expulser tous ceux d'entre eux qui ne sont pas Africains, à peine 10 sur 85 prêtres catholiques que compte le pays".

Et "L'Effort Camerounais" de conclure: "Les difficultés du régime sont loin de disparaître ou d'être résolues cependant. Les dirigeants guinéens ont tort de vouloir détourner l'attention du peuple vers le différend avec les Eglises chrétiennes".

Pas de clergé de seconde zone

En guise de post-scriptum, on peut rappeler ici les paroles de Mgr Jean-Baptiste Maury, prononcée le 1er juin 1962, à l'occasion de l'intronisation de Mgr Tchidimbo, le premier archevêque guinéen. Déjà à cette époque, M. Sékou Touré avait insisté sur l'africanisation rapide du clergé. Les paroles du délégué apostolique d'alors conservent leur actualité:

"Tous les prêtres et tous les évêques qui, après avoir apporté la foi se sont succédé dans ce pays, ont eu cette préoccupation des vocations sacerdotales africaines . . ."

"Mais il faut du temps pour faire un prêtre. Les aspirants au sacerdoce viennent d'ordinaire des familles chrétiennes et il n'y en avait pas beaucoup dans la chrétienté naissante de la Guinée; il n'y en a pas encore assez dans la majorité de vos paroisses . . . Le prêtre, voyez-vous, continue ici-bas Jésus-Christ parmi les hommes. De là les exigences de l'Eglise à son égard . . . Il n'était pas question d'établir en Afrique un clergé subalterne ou de seconde zone. On voulait de vrais prêtres africains, des prêtres à part entière. Voilà pourquoi il fallait y mettre le temps plutôt que de céder à une facilité qui aurait été coupable."

Le clergé guinéen, objet de discrimination

M. Harry Ala-Kantti et M. Joseph Liff ont le plaisir d'annoncer que M. S. Andrew Stefaniszyn sera maintenant un partenaire dans la firme et que la firme continuera sa pratique d'architecture sous le nouveau nom de

ALA-KANTTI/LIFF/STEFANISZYN
222 ouest, rue Somerset, Ottawa 4e
45-A, rue Principale, Hull, Québec

Nouveau laboratoire mobile pour développer les films en couleur

Radio-Canada compte une nouvelle pièce d'équipement qui est unique en son genre en Amérique et en Europe. Il s'agit d'un laboratoire mobile pour développer des films en couleur et en noir et blanc.

Composé de deux camions, ce laboratoire mobile a payé sa première visite à Ottawa le 14 mai dernier lors de la visite du président de la Tchécoslovaquie.

Après un court séjour au Centre international de la radio-télévision à l'EXPO, le laboratoire est revenu à Ottawa pour la visite du Premier ministre Wilson.

Dans le premier camion on trouve les produits chimiques nécessaires au procédé et les outils. Dans le second camion est l'équipement pour le procédé. Un troisième camion peut aussi faire partie de la caravane pour fournir l'électricité nécessaire.

A date, le service des nouvelles de Radio-Canada est enchanté du travail que produit le laboratoire. Il permet de sauver un temps précieux tout en donnant des films en couleur de même qualité que ceux développés dans un laboratoire normal.

Construit par Radio-Canada, le seul autre laboratoire du genre se trouve au Vietnam servant au développement des films pour les réseaux américains.

VENTE aux ENCHERES

DE BIENS SAISIS POUR LOYER

Avis est par les présentes donné qu'en vertu d'un mandat de saisie ,nous vendons, au cours d'enchères publiques, ces articles.

Mobiliers de cuisine, armoires de cuisine, appareils électriques, ustensiles de cuisine, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, chaises, tables, vaisselle, verrerie, radios, aspirateurs, cireuses, tourne-disques, machines à coudre, machines à écrire, gravures, téléviseurs, stéréophones, tapis, fauteuils de détente, mobiliers chesterfield, lampes diverses, tables à café, tables de bout, mobiliers de salles à manger, de chambres à coucher, coiffeuses, quatre tapis indiens de grande valeur et bien d'autres articles trop nombreux pour que nous puissions les énumérer.

Conditions: au comptant ou par chèque visé. Aucune vente sous réserve de prix minimum. La taxe provinciale de 5% est acquittable à l'achat.

La vente aura lieu en la salle des Chevaliers de Colomb, 212, rue Murray, Ottawa, le jeudi 8 juin 1967, à 7 h. 30 du soir précises.

ACE BAILIFF SERVICE

HUISSIERS ET ENCANTEURS — 232-3665

L'OPINION DU LECTEUR

M. le chanoine Lionel Groulx

Dans l'histoire d'une nation, il y a des figures qui restent toujours vivantes par leur caractère.

Le 20 mai, la radio française de St-Boniface nous annonçait la mort inattendue du chanoine Groulx.

Ce fut pour moi un choc. Dire que j'ai eu en effet l'insigne bonheur d'avoir passé plus d'une heure en tête-à-tête avec lui quelques jours auparavant, alors qu'il était toujours le même abbé Groulx, l'esprit alerte et vigoureux et apparemment en bonne santé. Il semblait tout heureux de me recevoir, rue Bloomfield, assis devant son grand bureau de travail, en train de célébrer le 20e anniversaire de la célèbre revue d'Histoire de l'Amérique française qu'il avait fondée, rayonnant dans tous les centres intellectuels du pays et des Etats-Unis.

A titre d'un de ses anciens élèves encore survivants du Collège de Valleyfield, je crois bon d'evoquer quelques souvenirs intimes pour rendre un dernier hommage à cet homme éminent qui vient de disparaître.

En 1902, l'abbé Groulx (c'est ainsi qu'on le nommait) débutait dans sa carrière comme professeur de rhétorique et directeur de l'Académie Emard. Cet helléniste-latiniste à tout crin fut l'un des fondateurs de l'A.C.J.C. tel qu'on le décrit dans son livre: "Une croisade d'adolescents".

Dieu sait quelle emprise il avait sur la jeunesse estudiantine. Il fallait le voir et l'entendre: le voir, cet homme petit de taille, mais grand de coeur et d'esprit, façonner l'âme des adolescents afin de donner leur plein rendement. Au physique, il paraissait plutôt malingre, mais quelle figure sympathique et énergique lorsqu'il disait: "Si Dieu me donne trente ans de vie, je tâcherai de faire quelque chose au profit de mes concitoyens." Dieu lui a donné beaucoup plus de trente ans. Il est mort à 89 ans, accomplissant par ses oeuvres un monument historique impérissable. Nous connaissons tous, pour les avoir lus, depuis les "Rapaillages" jusqu'à son "Histoire du Canada français", "Le Canada français missionnaire" et son chant du cygne, "Chemins de l'avenir" dédié à la jeunesse.

On ne pouvait parler longtemps avec lui, sans remarquer l'extrême étendue de ses connaissances ainsi que la sûreté de ses jugements d'ensemble.

Je l'entends encore répéter cet axiome: "Je ne connais qu'une ligne droite à suivre dans la vie, celle d'un point à l'autre." Toujours ami des humbles et des grands.

A la fin d'une de ses leçons d'histoire des grands hommes de notre pays, il terminait par ces mots: "ou héros, ou fantoche".

Puis une autre fois, il aimait nous dire: "Quand on n'est pas sonneur de clairon, on se fait joueur de biniou."

Dans la mémoire de ses disciples, il a été et restera toujours sonneur de clairon.

Il y avait en lui quelque chose de Mgr Langevin, Bourassa, Montalembert, Lacordaire, Louis Veuillot qui, avec le chanoine Groulx, étaient tous des sonneurs de clairon.

Godias BRUNET
St-Boniface, Manitoba.
Le 24 mai.

A M. Jean Marchand

Montréal,
le lundi 29 mai 1967.

Monsieur Marchand,

Les journaux rapportent une déclaration que vous persistez à faire depuis plusieurs mois et qui consiste à dire que les élus fédéraux du peuple à Ottawa sont représentants de leurs commettants provinciaux aux mêmes titres que les élus du peuple aux paliers provinciaux.

Je considère personnellement cette attitude aberrante et... étonnante pour un ministre fédéral. Et si j'étais, par exemple, citoyen de la Colombie-Britannique, j'aurais raison de m'objecter à ce que vous soyez d'abord ministre pour les Québécois avant de l'être pour les citoyens des autres provinces. Votre attitude n'est pas loyale, au sens strict du mot, ou c'est de l'inconscience: ou vous êtes député représentant le Québec à Ottawa, et cela est inacceptable compte tenu de la constitution du pays, ou vous êtes un député fédéral, visant à soutenir les intérêts de tous les canadiens, d'un Atlantique... à l'autre. D'ailleurs, comment se libelle, votre allégeance? Vous avez prêté serment à la Reine Elisabeth II d'Angleterre, dans le régime fédéral. Vous êtes d'Ottawa, au palier de la fédération... et il y a les "Etats" provinciaux, qui eux doivent veiller au grain de leurs commettants, sur le palier "régional", provincial, appelez-le comme vous le voulez.

Non. Pour le meilleur ou pour le pire, les Québécois sont représentés par le Parlement de Québec, les Ontariens par celui de Toronto. Dire le contraire n'est pas demagogie ou méconnaissance de ce qu'est la constitution d'une fédération de provinces.

Vous l'avez d'ailleurs très bien compris, au fond: vous et vos confrères **de Vichy** n'avez que brille par votre absence aux funérailles de l'historien nationaliste québécois, canadien-français, Lionel Groulx. Cela est symptomatique. Comme le soulignait **Le Droit**, aucune mention n'a été faite en Chambre de la disparution de ce grand Canadien français. Mais grâce à lui, ceux qui à Ottawa font la "sale besogne" de vouloir et contribuer à vouloir diminuer les leurs ont été dénoncés et le seront encore.

D'ailleurs, monsieur Marchand, vous et vos pareils avez eu cent ans pour prouver que vous pensiez autant aux vôtres qu'à l'impérialiste Ottawa. Regarder les résultats: sauf au Québec (et c'est être optimiste) partout ailleurs la culture française se meurt, partout elle est moribonde, avec quelques exceptions ontariennes... d'un Atlantique à l'autre.

Une question, monsieur Marchand, avant de vous quitter: quelle est votre langue de travail, à Ottawa?

Citoyen du Québec,
A. COULOMBE,
7032, rue Garnier,
Montréal.

Remerciements

Nous accusons réception des lettres de remerciements de:

M. William J. Robinson, secrétaire, Ottawa Boys' Club;
M. Henri Benoît, secrétaire général, la Société Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, Inc.;
M. J.-Pierre Giroux, secrétaire-exécutif de La Jeune Chambre de Hull;
M. G. Douglas Scott, de la firme de relations publiques Scott & Company, d'Ottawa.

Le Nyctalope

Mai 1967.
210, rue Chapel,
App. 27,
Ottawa.

Monsieur le Rédacteur,

Le poème **Le Nyctalope** qui est paru le 6 mai, dans **"Le Droit"**, et qui est signé J.M. n'est pas de moi.

Avec mes sentiments les meilleurs.

Jean MENARD

Remerciements

LE DROIT a récemment reçu des lettres de remerciements des organismes suivants: de la **Ottawa Civic Symphony** qui souligne la collaboration du journal en vue d'unir, par la musique, les communautés canadienne-française et canadienne-anglaise de la région Ottawa-Hull; de la **Public Personnel Association**, région de l'est, pour la publication dans "Le Droit" des compte rendus de la dernière conférence annuelle de cet organisme, à Ottawa.

Les dépenses militaires

M. le Rédacteur,

Parmi ceux qui ont entendu l'allocution de M. Alban Flamand, le 17 mai, à la TV, canal 10, je ne doute pas que la très grande majorité ont eux-mêmes applaudi ses paroles. Il a fait preuve d'un grand courage en blâmant aussi ouvertement les deux vieux partis politiques du fédéral qui semblent bien s'entendre sur les très fortes dépenses au service de la Défense.

Il est étonnant de s'apercevoir en regardant les budgets de la Défense nationale pour certaines années, de voir qu'en 1938 le budget était de $34 millions; en 1941, pendant la guerre, $1 milliard 400 millions; en 1965, $1 milliard 500 millions; en 1966, $1 milliard 560 millions; en 1967, $1 milliard 572 millions. Nous constatons qu'en pleine période de paix, notre budget militaire s'accroît sans cesse, et qu'il dépasse même celui de 1941, alors que le Canada participait à la dernière Grande Guerre. Où ces partis politiques cherchent-ils à nous diriger?

Est-ce dans les conséquences de la guerre du Vietnam qui pourrait entraîner plusieurs pays dans une nouvelle grande tuerie?

Lorsque nous mettons le nez dans les chicanes des autres, nous risquons d'attraper de très mauvais coups. Il serait préférable de s'occuper de nos propres affaires qui ne sont pas tellement brillantes.

En supprimant $1 milliard sur les dépenses militaires, le gouvernement pourrait s'attaquer à de grands problèmes nationaux, tels que la pollution des eaux, la pénurie de logements à prix modique sur une plus grande échelle, le financement d'une multitude de municipalités dans le marasme, le relèvement du pouvoir d'achat en augmentant les allocations familiales. Avec cette économie sur les dépenses militaires, et en ayant recours dans une plus large mesure à la Banque du Canada, le gouvernement pourrait accomplir de belles et grandes choses dont le peuple serait fier au lieu de provoquer certains pays avec nos préparatif belliqueux.

Les guerres n'ont qu'apporté le deuil dans nos familles, et endetté le pays. Nous avons beaucoup plus perdu que gagné dans ces abominables tueries. A ce sujet, la décision des vieux partis politiques n'est pas une garantie pour l'avenir.

A nous contribuables de surveiller davantage les agissements de nos mandataires au Parlement d'Ottawa.

Emile VADEBONCOEUR

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité

DU JOURNAL *LE DROIT*

CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST PROTEGE 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET LES MALADIES GRAVES

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Une seule police à un seul coût modique qui accorde des indemnités jusqu'à $12,000 à chaque membre souscripteur.

La police augmente de **$2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois . . .** passant de **$12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.** Pour commander votre police, complétez la formule ci-dessous et postez-la aujourd'hui. Pas de ficelle, ni de délai!

METTEZ A LA POSTE OU REMETTEZ AU PORTEUR

PROPOSITION D'ASSURANCE

A Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL "LE DROIT",
375, rue Rideau, e
OTTAWA 2, Ontario.

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE

(limite d'âge: 80 ans)

à 10c par semaine

Première prime de 20c pour 2 semaines, puis subséquemment, 10c par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurances demandées entrent en vigueur à la date de la police.

Date 196

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents et les maladies graves émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Prénom nom de famille mois jour année

Nom DATE DE NAISSANCE

Adresse App. no Tél.:

Municipalité Zone Province

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

Bénéficiaire

prénoms nom de famille parenté

SIGNATURE DU PROPOSANT

(signez vous-même à la main)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie.

N.B. — Si le proposant est mineur cette proposition devra être signée par un parent ou un tuteur.

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE →

☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

NOM DU SOUSCRIPTEUR

N'écrivez pas sur cette ligne

Date de réception — 196

LE DROIT

Pour vous mesdames . . .

M. et Mme JEAN-PAUL CUILLERIER
(Lucienne Pagé)

Récents mariages

CUILLERIER-PAGE

Récemment avait lieu le mariage de Mlle Lucienne Page, infirmière licenciée, de Grenville, à M. Jean-Paul Cuillerier, de Hawkesbury, en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, de Grenville. L'abbé Alexandre Maillé, curé, a béni l'union. M. Lionel Cuillerier, frère du marié, et M. Guy Pagé, frère de la mariée, servaient respectivement de témoins.

x x x

MORIN-PHILIPS

Le mariage de Mlle Nicole Philips, fille de Mme Françoise Philips, de Gatineau et de M. Lionel Philips, décédé, à M. Serge Morin, fils de M. et Mme Théodore Morin de Val-des-Bois, a été béni récemment en l'église Saint-Jean-Marie-Vianney, en présence de l'abbé Paul Lalonde. Mlle Lise Philips était demoiselle d'honneur, tandis que MM. Théodore Morin et Pierre Rochefort agissaient comme témoins. A la suite d'une réception en l'hôtel Ambassador, les nouveaux époux sont partis pour un voyage aux Etats-Unis.

CAMPBELL-GAUVREAU

HAILEYBURY (DNC) — En l'église Sacré-Coeur de Haileybury a été béni le mariage de Mlle Anita Gauvreau, fille de M. et Mme Léo Gauvreau, de New Liskeard, à M. Kenneth Campbell, fils de M. et Mme Kenneth D. Campbell, de Rosemere. Les demoiselles d'honneur étaient Mlles Jacqueline Gauvreau, Carole Gauvreau et Gail Campbell. M. David Kent agissait comme garçon d'honneur, tandis que MM. Denis et Gilles Gauvreau plaçaient les invités. La réception a été offerte à la salle Community Memorial.

x x x

ROGERS-ROBB

PEMBROKE (DNC) — Mlle Donna Lorraine Robb, fille de M. et Mme Don Robb, de Pembroke, et M. Gordon F. Rogers, fils de M. et Mme Ray Rogers, de Kentville, N.-E. Au retour du voyage de noces, M. et Mme Rogers demeureront à Pembroke.

x x x

QUESNEL-LAFRANCE

CRYSLER (DNC) — Récemment en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, l'abbé Rhéal Gagnon bénissait l'union de Mlle Simone Lafrance, fille de M. et Mme Arthur Lafrance, à M. Claude Quesnel, fils de M. Aimé Quesnel et de Mme Quesnel, décédée, tous de Crysler. Les nouveaux époux ont élu domicile à Crysler.

x x x

BOISVENUE-BOULARD

PORT COLBORNE (DNC) — L'église Saint-Jean-de-Brébeuf, de Port Colborne, était la scène récemment du mariage de Mlle Flore Boulard, fille de M. et Mme Donat Boulard, à M. Jacques Boisvenue, fils de M. et Mme Jean-Paul Boisvenue, tous de Port Colborne. Les nouveaux époux ont élu domicile à cet endroit.

MARIES DE JUIN — M. et Mme Gérard Bélanger, d'Ottawa, font part du mariage de leur fille Denise, à M. Maurice Lachance, fils de M. et Mme Fernand Lachance, d'Ottawa également. La bénédiction nuptiale sera donnée le samedi 17 juin à 11 heures, en l'église de la Nativité d'Ottawa.

(Photos par Jon Joosten)

PROCHAIN MARIAGE — Le mariage de Mlle Céline Couture, infirmière licenciée, fille de M. et Mme Albert Couture, de Hull, à M. Jules Lessard, professeur, fils de Mme Aldéa Lessard, de Val Gagné et de M. Albert Lessard, décédé, sera béni le samedi 24 juin à 11 heures, en l'église Notre-Dame de Hull.

(Photos Paul Gélinas)

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a reçu mercredi un Grade honorifique de l'Université de l'Alberta.

x x x

Créations Marina

Sous le patronage de Mme Roland Michener, les Créations Marina tiendront un thé et une vente d'articles fabriqués à la main, le mardi 6 juin, de 1 h. 30 à 4 h. 30, à la résidence de l'ambassadeur du Brésil, Mme Dora Alencar Vasconcellos, 400, rue Wilbrod.

x x x

Réceptions

A l'occasion du mariage de Mlle Shirley Gillespie qui aura lieu le 6 juin, Mlle Naomi Callaghan, Mme Margaret Alder et Mme F. E. Gibson lui ont offert des showers de variété.

x x x

Galerie nationale

M. Guy Viau, directeur du Musée du Québec, prononcera, le jeudi 8 juin, à 8 h. 30 du soir, en l'auditorium de la Galerie nationale du Canada, une conférence illustrée sur "La tradition de la peinture réaliste du XXe siècle au Québec". Il écrit à propos de cette conférence: "Depuis que la peinture abstraite se manifeste d'une façon si spectaculaire au Canada, l'on a tendance à oublier que se perpétue ici une tradition réaliste originale et vivace. On peut dire qu'au Québec, James Wilson Morrice a été l'initiateur de cette tradition. Par un curieux paradoxe, c'est lui qui, le premier a rompu avec la peinture académique des débuts du siècle et a rapporté, au Canada français en particulier, le sens des recherches de l'Ecole de Paris. John Lyman a abondé, à sa façon, dans la même veine qui fut ensuite illustrée par des artistes comme Jean Dallaire, Jean-Paul Lemieux, Philip Surrey et d'autres. La conférence est la 7e de la deuxième série "Etudes sur l'art canadien".

x x x

Centre protégé pour adultes

L'ouverture officielle du Centre protégé pour adultes d'Ottawa et de la région aura lieu le mardi 6 juin, sous la présidence du maire Don Reid. Ce nouveau centre est situé au 161, rue Donald, dans Overbrook.

x x x

Voyage

Les deux journalistes de la page féminine du journal LE DROIT se rendront à Montréal le lundi 5 juin, à l'occasion de la Journée internationale de la femme à l'EXPO.

x x x

Dames auxiliaires de l'Hôpital général

Les Dames auxiliaires de l'Hôpital général, sous la présidence de Mme J.-L. Gueguen, tiendront le mercredi 7 juin, à 2 h. 30 de l'après-midi, à l'hôpital même, une dernière réunion avant de clore les activités de la saison. La présidente compte sur la présence des membres.

x x x

Congrès de l'I.O.D.E.

Le Congrès annuel de l'I.O.D.E. s'ouvrait hier soir au Château Laurier, sous la présidence du gouverneur général M. Roland Michener.

BAL A AYLMER — Il y aura un bal du Centenaire le 30 juin, à l'hôtel British, à Aylmer, sous le patronage du gouverneur général de la province de Québec et Mme Hugues Lapointe. Il s'agit d'un bal organisé sous les auspices de l'Association artistique Aylmer-Lucerne. La photo montre quelques membres du comité d'organisation, de gauche à droite: Mlle Alma Lajoie, Mme Adèle Kerelicik, Mme Helen Baxter, présidente du bal, M. Joe Tchorecaski, propriétaire de l'hôtel et M. Don McManus.

(Photo Dominion Wide)

Les pieds sont faits pour la marche

MONTREAL — Le Conseil National pour Encourager la Marche, — organisme nouvellement constitué, — prie les Canadiens de se rappeler que les pieds sont faits pour marcher, et que la marche est bonne pour le corps et l'esprit. Le but primordial du Conseil est de transformer les habitudes d'une existence mécanisée où le plaisir de la marche est presque totalement oublié.

Né d'un projet du Centenaire élaboré par l'Industrie Canadienne de la Chaussure, le Conseil, ayant un Secrétariat à Montréal, et un Comité consultatif composé de 12 associations nationales de récréations, a adopté comme mot d'ordre: "Explorez le Canada à Pied", et il se propose de faire en sorte que marcher par plaisir devienne partie intégrale du lexique de la récréation et des divertissements dans notre pays, non seulement durant les fêtes du Centenaire mais pour toutes les années à venir.

Les Conseils Nationaux du YMCA et du YWCA, les Boys Scouts du Canada, la Canadian Family Camping Association, la Canadian Youth Hostels Association, la Canadian Audubon Society, la Canadian Tourist Association, la Canadian Association for Health, Physical Education and Recreation, l'Association Olympique Canadienne, la Confédération des Loisirs du Québec, la Bruce Trail Association, et le Greb Hiking Bureau, sont tous membres du Comité Consultatif du Conseil de la Marche. Ce nouvel organisme, approuvé par le Directorat de la Santé Physique et du Sport Amateur du ministère fédéral de la Santé et du Bien-Etre, ouvre sa campagne avec une brochure, intitulée **Marcher par Plaisir**, qui sortira de presse juste à temps pour la participation du Conseil au premier Symposium Canadien des Récréations, du 10 au 16 juin.

Marcher par Plaisir souligne que la marche est l'un des rares passe-temps à la portée des personnes de tout âge en tout temps, que c'est un sport qui entraine peu ou pas de dépenses, qu'il exige aucun outillage ou équipement hautement spécialisé, et que pour le pratiquer on n'a qu'à choisir avec discernement des chaussures et des vêtements confortables.

Cette brochure de 12 pages parle de la bonne façon de marcher; des vêtements de marche; de l'équilibre et du support que les pieds donnent au reste du corps durant la marche. Elle propose certaines activités grâce auxquelles les Canadiens pourront connaître de nouveau les plaisirs d'un exercice presque tombé dans l'oubli.

On y mentionne aussi la visite, à pied, des sites historiques de sa propre ville et des alentours, pour étendre ensuite ce genre d'explorations aux autres provinces. C'est un des moyens les plus agréables de faire connaissance avec son propre pays. On y suggère également les promenades en groupes, les randonnées à l'aventure, en compagnie de personnes ayant les mêmes goûts, comme la photographie, la botanique, l'observation des oiseaux, ou la peinture au grand air. Les merveilles de la nature, les vestiges des générations passées, nous attendent en silence, et pour bien les voir il faut s'y promener. Un rapide coup d'oeil, d'une automobile ou d'un train fillant à toute allure, nous prive de la beauté fascinante des détails.

Juin: le mois des fraises

"Dieu aurait indubitablement pu créer un meilleur fruit, mais il ne le fit jamais". On semble avoir bâti plus de floklore, d'histoires et d'anecdotes autour de ce délicieux fruit rouge qu'autour de n'importe quel autre. Naturellement, les fraises sont parmi les plus anciens fruits connus, bien que les premières fraises étaient nettement plus petites, ressemblant beaucoup à la délicate et rare fraise sauvage.

La fraise moderne, si grande et douce est le résultat de plusieurs années de recherches faites par les horticulteurs du monde entier.

Mais on retrouve l'origine de notre fraise moderne au Chili et en France. Louis XIV envoya le Colonel Frézier en Amérique du Sud en tant qu'espion militaire. Non seulement se contenta-t-il de prendre des notes sur les forteresses et les pistolets, mais c'était aussi un homme qui s'intéressait à énormément de choses et un jardinier amateur qui fut intrigué par les énormes fraises poussant au Chili.

En 1714, il retourna en France, le voyage prenant plus de six mois, mais il emporta non seulement quelques esquisses des plants de fraises mais plusieurs plants de fraises de rapport. C'est de l'union de ces fraises avec celles connues en France que nous avons obtenu notre fraise moderne.

Les tout premiers colons au Canada aimaient les fraises sauvages. Plusieurs auteurs mentionnent qu'au 18e siècle, lorsque le sucre était rare et cher, les ménagères québécoises apprirent des Indiens à faire du sucre pour leurs fruits avec le nectar du laiteron. D'autres disent que le jus du laiteron était répandu en gouttelettes au-dessus des fruits sauvages. En tout cas, la méthode s'est perdue et est devenue l'un des mystères de l'histoire culinaire.

Confiture de fraises et . . .

Beaucoup de délicieux et simples desserts commencent avec de la confiture de fraises de fabrication maison. Voici quelques desserts faciles et rapides à confectionner que nous avons déjà dégustés:

Meringue aux fraises: Mettre une bonne cuillerée de confiture de fraises dans une meringue, la couronner d'une grosse cuillerée de sorbet à la lime. Garnir de noix hachées.

Régal champêtre: Couper des biscuits chauds en deux et les beurrer, ensuite y étendre de la confiture de fraises. Passer un bol de crème sûre.

Parfait aux fraises: Remplir des verres avec, alternativement, des cuillerées de Pouding à la Vanille Jell-O et de la confiture de fraises. Les couronner de crème fouettée.

Choux aux fraises: Remplir des choux à la crème de Dream Whip ou de Pouding à la Vanille Jell-O. A l'aide d'une cuiller, napper de sauce aux fraises chaude faite en réchauffant de la confiture de fraises au-dessus d'eau chaude.

Melba aux fraises: Faire cuire ou acheter un gâteau à étages et le couper en petites cubes. Le placer dans un plat creux et asperger de jus d'orange ou de sherry. Recouvrir de pêches coupées en tranches, ajouter une cuillerée de confiture de fraises ici et là. Couronner de Dream Whip, et garnir de noix.

Rouleaux aux fraises: Faire de petites crêpes et pendant qu'elles sont encore chaudes, les remplir de confiture de fraises fabrication maison. Servir avec de la crème fouettée.

HISTOIRE PAR IMAGE

Aujourd'hui

Le samedi 3 juin

Fête de sainte Clotilde, reine des Francs, épouse de Clovis. Les Clotilde sont simples, franches, aimantes mais assez jalouses. Elles ont horreur des compromissions.
Personnalités ayant porté ce nom: la comtesse Clotilde de Provence. La princesse Clotilde de Savoie épouse de Jérôme Bonaparte, cousin de Napoléon III. Clotilde de Vaux, égérie d'Auguste Comte.
ANNIVERSAIRES: Mort de Bizet (1875). Mariage du duc de Windsor avec Mrs. Simpson (1937). Arrivée de l'expédition française au sommet de l'Annapurna (1950). Béatification de Pie X (1951). Marche dans l'espace du cosmonaute américain White (1965). Mort de Jean XXIII (1963).
Joséphine Baker a 61 ans. Tony Curtis a 42 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Messe de la Sainte Clotilde, Patrone des Notaires, pour les notaires. NUREMBERG — Début des premiers travaux pour le canal Rhin-Main-Danube. MELBOURNE — Assemblée des sociétés hippiques.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour pourront recevoir des nouvelles désagréables de lointains correspondants. La nouvelle lune rend la discrétion nécessaire sous peine de voir échouer tous les plans.

Le dimanche 4 juin

Fête de sainte Emma qui après la mort de son mari fonda au XIe siècle, le monastère de Gurk, en Carinthie.
Les Emma sont aimables et capables bien que modérément intelligentes. Elles sont souvent ambitieuses et exigeantes.
Personnalités ayant porté ce nom: Lady Hamilton. La cantatrice Emma Calvé.
ANNIVERSAIRES: Première représentation du "Misanthrope" de Molière (1666). Première expérience sans passagers du ballon des frères Montgolfier (1783). Bataille de Magenta (1859). Mort à Doorn de l'ex-empereur d'Allemagne Guillaume II (1851). Léopold de Saxe-Cobourg-Gotha est proclamé roi des Belges (1831).
Le prince Gonzalo de Bourbon (fils de don Jaime) a 30 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: EN FRANCE — Rugby, finale du challenge Beguère. SAINT-BRIEUC — Grand Pardon de N.-D.-de-l'Espérance. GRENCHEN (Suisse) — IXe triennale de gravures originales en couleurs. VENISE — Exposition des "vedutistes" du XVIIIe siècle au Palais des Doges. DUSSELDORF — Journée de l'édition à la foire internationale de l'Imprimerie.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour feront probablement progresser leurs affaires de coeur. Les questions financières entreront pour beaucoup dans les projets d'avenir.

Ogilvy's
OTTAWA
FERMES LUNDI
★ ★ ★
MAGASINEZ
MARDI à SAMEDI
aux magasins qui "n'ont d'autre fin que de donner une valeur équitable"
EN VILLE . . . . . 9.00 à 5.30
WEST END . . . . . 9.00 à 5.30
BILLINGS BRIDGE . . . . . 9.30 à 6.00
Les trois magasins ouvrent le vendredi soir jusqu'à 9 h.
Charles Ogilvy Limited

POUR L'ARGENT SEULEMENT ?
Les gros montants d'argent que vous pouvez gagner à titre de diplômée de Marvel ne sont qu'un commencement. Demandez notre brochurette gratuite, laquelle décrit toutes les merveilleuses occasions pour une magnifique carrière, dont vous pouvez profiter comme coiffeuse professionnelle formée par Marvel. Ecrivez à ou visitez
LES ECOLES DE BEAUTE MARVEL
210 ouest, rue Bloor
Toronto, Dép. OI.D
Cours du jour ou du soir. Succursales dans toutes les grandes villes. Etablies depuis plus de 40 ans.

PORTEZ UNE TENUE DIGNE D'UN MARIAGE

Que vous soyez le marié, le témoin ou l'hôte d'honneur, assurez-vous d'être l'homme le mieux vêtu lors d'un mariage en obtenant les vêtements de circonstance de la boutique de location de vêtements chez JOE FELLER. Vous avez le choix de coupes élégantes et irréprochables, sans oublier les plus nouveaux accessoires de toutes sortes !
LE CENTRE DE LOUAGE D'OTTAWA
JOE FELLER LIMITED
139, RUE RIDEAU
TELEPHONE: 236-7111

Le travail de muséologie est aussi féminin

FLORENCE (PA) — Pour Luisa Becherucci, directrice de la galerie Uffizi, à Florence, en Italie, les derniers mois qui viennent de s'écouler ont été marqués par des inquiétudes et aussi par des changements.

Ce musée qui date de 400 ans contient des chefs-d'oeuvre de grands maîtres de la Renaissance dont Léonard de Vinci, Michel-Ange et Botticelli.

Le docteur Luisa Becherruci et les membres de son personnel sont responsables du sauvetage de ces trésors inestimables du musée, lors des inondations à Florence en novembre dernier.

Le musée Uffizi avait été construit vers 1581, comme palais. L'étage le plus élevé de l'édifice a la forme d'une galerie-promenade, d'abord conçue à l'usage du propriétaire de ce qui était une résidence privée. Ce genre d'architecture s'est retrouvé ensuite dans des musées européens.

Mais de nos jours, souligne Mme Becherucci, cette galerie ne convient plus et s'avère trop petite pour contenir les six mille touristes qui visitent chaque jour le musée durant la saison touristique dans cette ville.

La directrice exprime l'opinion qu'on doit songer à une réorganisation qui permettrait de recevoir un plus grand nombre de visiteurs, à une époque où le tourisme est florissant.

Un musée moderne doit être en mesure de faire connaître son contenu à cette nuée de visiteurs qui n'ont pas tous les mêmes connaissances culturelles, de commenter Luisa Becherucci.

Elle ajoute qu'un plus grand nombre de femmes devraient s'intéresser au travail de muséologie. A ce propos, elle rappelle que le conservateur du musée national du Canada est une femme, Kean Boggs, qui détient un doctorat dans ce domaine.

Une fête champêtre à l'hôtel de ville le 1er juillet

La fête champêtre du Centenaire, à l'hôtel de ville d'Ottawa, le 1er juillet sera une fête pour tous les citoyens adultes de la capitale.

Par adulte, les organisateurs et organisatrices entendent toute personne de plus de 21 ans.

Parmi les nombreuses manifestations qui se dérouleront ce jour-là, cette fête champêtre voudra être la plus gaie, la plus populaire, la plus suivie.

Pensée pour les gens de la capitale, organisée pour les citoyens d'Ottawa, la réception dans le jardin de l'hôtel de ville, promet d'être la plus outaouaise qui soit.

Le maire d'Ottawa et son épouse, les membres du comité d'organisation des fêtes du Centenaire de la ville de même que les membres du comité d'organisation de la fête champêtre elle-même n'épargnent rien pour faire de cette manifestation un événement qui restera longtemps gravé dans la mémoire de ceux qui voudront fêter en grand le 1er juillet 1967.

Que réserve cette fête champêtre? Ses secrets sont ceux des dieux. "Qu'il fasse beau soleil, dit la présidente du comité, Mme R.-A. Sauvé-Boult, c'est tout ce que le comité demande. Le reste sera bien rendu!"

Comment les citoyens d'Ottawa seront-ils invités? Par les journaux et par cartes d'invitation qui seront fournies à qui les demandera, soit à l'hôtel de ville soit au centre du Centenaire, au coeur de la ville.

Quand faudra-t-il aller chercher ses cartes? Très bientôt. Elles sont presque sous-presse, actuellement.

Un nouveau centre protégé pour adultes à Ottawa

La ville d'Ottawa jouira sous peu d'un nouveau Centre protégé pour adultes qui sera, paraît-il, un des plus modernes et des mieux équipés de l'Ontario. L'ouverture officielle de ce centre se fera le mardi 6 juin, sous la présidence du maire Don Reid. Situé au 161, rue Donald, dans Overbrook, il sera dirigé par l'Association pour enfants arriérés d'Ottawa et de la région.

Ce projet a été réalisé grâce à un don de $250,000 d'un bienfaiteur anonyme, et de près de $8,000 du Syndicat des employés municipaux d'Ottawa. Le don fait par ces derniers a permis l'achat de plusieurs accessoires indispensables à l'institut.

Ce centre qui peut recevoir une centaine d'adultes, remplacera celui de la rue Scott, qui ne sert plus qu'à fournir un peu de travail aux adultes arriérés qui ne peuvent se trouver un emploi au sein de la société.

On prévoit que 15 à 20 élèves du Centre protégé pourront laisser le Centre au terme de chaque année afin de se trouver un emploi. Parmi les cours offerts, on trouve les sciences ménagères, la menuiserie et la réparation des meubles, le travail de messager et autres cours de genre.

Au cours de la journée du 6 juin, le centre sera ouvert aux visiteurs.

DES FOURRURES CANADIENNES POUR LES VEDETTES AMERICAINES — Au cours de leur visite à Ottawa à l'occasion d'une tournée de bonne entente, les vedettes de télévision américaines et les journalistes qui étaient du voyage ont assisté à un magnifique défilé de fourrures présenté jeudi matin en la salle à manger de l'hôtel Talisman. Ils ont pu admirer de somptueux manteaux de vison canadien et de zibeline russe, de même que des ensembles d'ocelot et de phoque d'Alaska. Le défilé était commenté par Mme Mary McInnis, dessinatrice et commentatrice de Toronto. Nous remarquons dans la photo de gauche, Mme Bob Random et M. Alejandro Rey admirant un manteau de "broadtail" russe; dans la photo de droite, nous voyons Mlle Agnes Moorehead regardant d'un air quelconque cet élégant manteau de renard bleu.

BAL DE GRADUATION — Les infirmières diplômées de la classe 1967 de l'Ecole d'infirmières de l'Hôpital général d'Ottawa ont pris part vendredi soir, au Château Laurier, à leur grand bal de graduation. Les invités d'honneur, le docteur Owen Kealey et son épouse ont reçu le groupe des 41 finissantes avec leurs parents et amis à six heures et les finissantes elles-mêmes ont été présentées à l'assemblée avant le banquet. La photo montre le docteur Kealy, entouré de Mlle Suzanne Lévesque, présidente du Bal, à gauche et deux des sept finissantes, récipiendaires de prix spéciaux, Mlle Louise Fortier et Lise Séguin, d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

NOCES D'ARGENT — M. et Mme Thomas Gauvreau (Ida Brind'Amour) d'Ottawa, ont fêté récemment leur 25e anniversaire de mariage au cours d'une réception intime offerte par leurs enfants et parents. M. et Mme Gauvreau se sont épousés le 25 avril 1942 en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa. Ils ont 3 enfants; Richard, Suzanne et Daniel. Ceux-ci leur ont présenté une magnifique gerbe de roses tandis que l'ensemble des parents leur ont remis un cadeau en argent.

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 237-3050.

CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT

Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)

Tél.: .....

Adresse actuelle ..... App. .....

.....

A compter du ..... 19 .....

veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....

..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐ jusqu'à notre retour le ..... 19 .....

Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "MOT MYSTERE DU CENTENAIRE"

Un nouveau jeu parait chaque vendredi. En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable!

AVIS IMPORTANT!

1 JOUR SEULEMENT

VIC TANNY'S

SOCIÉTARIAT PRIVILÉGIÉ

Un club de millionnaires accessibles à tous

COUTE EN MOYENNE MOINS DE 50¢

OUVERT DE 10 H. A.M. A 11 H. P.M.

Offre valable jusqu'au 31 mai ou jusqu'au contingentement maximal

VIC TANNY'S GYM AND HEALTH Spas

Succursales à Toronto, Hamilton, London, Windsor et clubs affiliés à Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver. Ouverture prochaine de clubs au coeur de Toronto, à Kitchener, Oshawa, Ottawa, etc.

POUR RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC LE
BUREAU EN VILLE – 237-3904 ou
PLAZA CARLINGWOOD – 729-6165

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •c•

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

La Confédération

En cette année du Centenaire, plusieurs se posent la question suivante: Qu'est-ce que la Confédération? Je vais tenter d'y répondre.

Par l'Acte constitutionnel de 1791, l'ancienne province de Québec est divisée en deux: le Haut-Canada et le Bas-Canada et un gouvernement représentatif est à la tête de chacune des deux provinces.

Lord Sydenham tente de mettre en pratique la proposition de Durham soit d'unir les deux Canadas. Il y réussit. En 1841, les deux provinces sont unies dans la province du Canada malgré les protestations des Canadiens français. Après cette union, les réformistes du Haut et du Bas-Canada prennent le nom de "libéraux". Ceux qui veulent garder l'ancien mode d'administration prennent le nom de "conservateurs".

Lord Elgin, en 1848-1849 fonde un gouvernement responsable et signe la loi d'indemnité en faveur du Bas-Canada. Les opposants lui lancent des oeufs et des pierres et le blessent. Ils saccagent la maison de Lafontaine et mettent le feu à l'édifice du Parlement. Montréal cesse d'être la capitale du Canada et en 1857 Ottawa devient la capitale fédérale du pays.

En 1866, les Féniens se préparent à envahir le Canada pour obtenir leur indépendance de l'Irlande qui est dépendante de la Grande-Bretagne. Chose extraordinaire, pour les Féniens, les autorités américaines les arrêtent et les dispersent. L'Angleterre envoie des renforts au Canada en cas de nouvelles attaques. Les Canadiens comprennent alors la nécessité de s'unir.

La Confédération des colonies indépendantes serait avantageuse parce qu'elles pourraient se partager les richesses naturelles et les ressources. Cela contribuerait à l'accroissement du commerce tout en passant de construire une route qui relierait l'Est à l'Ouest.

La conférence de Charlottetown eu lieu, en septembre 1864, dans le but d'unir les trois provinces maritimes.

La conférence de Québec eut lieu le 10 octobre 1864 dans le but de prendre la même décision.

La conférence de Londres, en 1866, élabore un projet qui fut présenté au Parlement britannique. Elle règle certaines questions au sujet des chemins de fer, la défense du pays et l'annexion des Territoires du Nord-Ouest.

Le 29 mars 1867, le Parlement adopte l'Acte de l'Amérique du Nord britannique qui fait du Canada un Dominion. La loi entre en vigueur le premier juillet de la même année.

Les Pères de la Confédération qui ont le plus contribué à l'union des provinces furent: John Macdonald, Georges-Etienne Cartier, Charles Tupper, George Brown, Thomas d'Arcy McGee.

L'Ontario, le Québec, la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick entrent dans la nouvelle confédération le premier juillet 1867; le Manitoba y entre en juillet 1870; la Colombie-Britannique, le 20 juillet 1871; l'Ile du Prince-Edouard, le premier juillet 1873; le Yukon, le 13 juin 1898; la Saskatchewan et l'Alberta, le premier septembre 1905; les Territoires du Nord-Ouest, le premier janvier 1920 et Terre-Neuve, le 31 mars 1949.

Réal Cheff, gagnant du concours d'histoire de la FSSJB, Ecole secondaire de Rockland

Le printemps de mai

Le ciel accueille l'hirondelle printanière;
Le jeune bourgeon sort de son très long sommeil;
Les érables pleurent de joie dès les premières
Journées chaudes mettant les êtres en éveil.

La brise tendre caresse la fleur nouvelle;
Les oiseaux chantent des hymnes doux et joyeux.
En l'honneur de la saison si grande, si belle
Qu'est la saison, temps aussi court que merveilleux.

Le soleil semble dire en souriant chaudement:
"Regarde ce qui grandit si rapidement,
Oublie tes douleurs en cette occasion si brève".

Tout est jeune, éclatant, souriant et vivant.
La nature épanouie, en ce gai moment
Nous mène à un magnifique pays de rêves.

Gilles Côté, 12e année, Ecole secondaire de l'Université d'Ottawa

OFFRE SENSATIONNELLE! OBTENEZ CES CADEAUX GRATIS!

OU GAGNEZ $15.00 EN QUELQUES HEURES SEULEMENT!

NOUS DONNONS: Magnétophones — walkie-talkies, tourne-disques, radio transistors, caméras, séchoirs à cheveux, jumelles, montres, etc. Vous obtenez votre cadeau GRATUITEMENT en vendant 20 stylos "SELECT" à double cartouche. Ces stylos écrivent rouge et bleu au choix, vous changez la couleur par une simple pression du pouce. Prix: de 9c à 99c. Avec notre nouveau système de vente, vos clients pourront payer aussi peu que 9c chaque stylo. Le prix maximum est de 99c et il y en a de tous les prix. N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT. La vente terminée retournez-nous l'argent et nous vous enverrons le cadeau de votre choix. Demandez votre matériel de vente dès aujourd'hui.

(S.V.P. VEUILLEZ IMPRIMER)

NOM

ADRESSE

LES AGENCES LE VICOMTE ENR.
DEPT-O — C.P. 592, PLACE D'ARMES MONTREAL, QUE.

ECOLE MGR LEMIEUX — Connue pour son dynamisme et sa bonne marche, l'école Mgr Lemieux d'Ottawa a entrepris une nouvelle initiative. En effet, elle vient de lancer son premier annuaire, qui ne sera sans doute pas le dernier, si l'on en juge par le succès de celui-ci. Nous remarquons dans la photo, le frère Ambroise Arsenault, f.é.c., responsable de l'annuaire, remettant un exemplaire à M. JeanPaul Tremblay, président de l'école.

(Photo Champlain Marcil)

Palmarès de la chanson française

COMPILE PAR CKCH

Cette sem.	Sem. dern.	No de sem.	
1	2	7	Donne-moi ta bouche (Pierre Lalonde)
2	3	7	C'est ma chanson (Tereza) (Petula Clark)
3	1	14	La Manic (Georges Dor) (Pauline Julien) (Cabestans)
4	8	14	Vin d'été (Claude Valade et Robert Demontigny) (Patricia Galant et Joël Denis)
5	10	11	Dou wak ka dou wa (D. Lautrec)
6	4	14	Si le chapeau te fait (Daniel Guérard)
7	7	11	Ce soir je pleure (Tony Massarelli)
8	17	5	Je t'aime (Dominique Michel et Michel Louvain) Mots stupides (Sacha Distel) (Pierre et Andrée Lalonde)
9	12	11	Au revoir (Ginette Reno)
10	6	7	L'ourson de peluche (Dany Aubé)
11	9	17	Pas souvent (Chantal Vallée)
12	5	11	Je t'aime, je te veux (Johnny Farago)
13	11	5	Ne compte plus sur moi (Michelle Richard)
14	14	15	Sugar town (Miladys)
15	—	1	Céline (Hughes Aufray)
16	—	1	La mini-jupe (Dominique Michel)
17	—	1	Ce sont les petites choses (Daniel Guérard)
18	15	15	Rendez-vous à Montréal (Marc Gélinas)
19	13	11	Petit homme (Dalida) (Nanette et T. Roman)
20	29	3	Le bonheur que l'on se donne (G. Guétary)

Un beau concours oratoire à Sudbury

L'auditorium de l'école Ste-Marie, d'Azilda, décoré avec goût et dans la note du Centenaire, ouvrait larges ses portes pour accueillir de nombreux parents et amis des participants du 2e concours oratoire régional de l'Université pédagogique Sudbury #3, district d'inspection de M. J.-R. Potvin.

Vingt-deux élèves venus de sept différentes écoles, onze de sixième et onze de 7e et 8e se disputaient la palme en art oratoire en cet après-midi. Ils représentaient les écoles d'Azilda, Chelmsford, Coniston, Cartier, McFarlane, Dowling, Gogama.

M. Guy Ducharme, professeur à l'école Ste-Marie, d'Azilda, remplit le rôle de maître de cérémonie.

Le programme artistique et musical fut très bien rendu par les élèves des différentes écoles d'Azilda.

Du premier au dernier, les orateurs en herbe, débitèrent leur discours avec aplomb et avec une diction qui leur valut des éloges de la part du président du jury, M. Hervé Cyr. "Aussi longtemps que nos instituteurs s'occuperont de développer le talent oratoire de nos enfants, dit-il, la survivance de la langue maternelle est assurée".

M. Hervé Cyr, président du jury proclama les vainqueurs de ce concours.

En 6e année, Victor Simon, de l'école Saint-Joseph, de Chelmsford, fut proclamé deuxième lauréat et Fernand Poulin, de l'école Sainte-Marie, d'Azilda, fut proclamé premier lauréat.

En 7e année et 8e année, Nadine Carson, de l'école Notre-Dame-de-la-Merci, de Coniston, fut proclamée deuxième lauréate et Pauline Lacelle, de l'école Saint-Joseph, de Chelmsford, fut proclamée première lauréate.

M. J.-R. Potvin, inspecteur de nos écoles, présenta un trophée aux premier et deuxième lauréats de chaque catégorie, ainsi qu'un magnifique prix. Il en profita pour féliciter tous les concurrents et les gagnants. "Je pars, avec regret, dit-il, mais sans inquiétude, car l'avenir de nos enfants est entre bonnes mains".

Bonnes Fêtes

3 JUIN 1967

Filion, Richard, 14 ans, Curran
McLennan, Dale, 13 ans, Blezard V.
Brauzes, Michel, 14 ans, Verner
Pelletier, Diane, 11 ans, Rockland
Bergeron, Nathalie, 3 ans, Thurso
Décosse, Carole, 8 ans, Blezard V.
Lalonde, Diane, 5 ans, Plantagenet
Lefebvre, Lorraine, 15 ans, Sudbury
Ayotte, Linda, 9 ans, Earlton
Lavictoire, Richard, 8 ans, Earlton
Dupuis, Sylvie, 8 ans, Earlton
Dompière, Thérèse, 13 ans, Hull
Aubertin, Arthur, 11 ans, Sturgeon
Bisson, Luc, 9 ans, Glenwood D.
Brais, Richard, 13 ans, Sturgeon
Maheux, Carole, 8 ans

4 JUIN 1967

Gervais, Luc, 8 ans, Orléans
Girard, Lise, 13 ans, Navan
Séguin, Thérèse, 15 ans, Timmins
Caron, Clément, 15 ans, Pain-Court
Lapointe, Pearl, 5 ans, Pain-Court
Langen, Dolorès, 13 ans, Blezard-V.
Mathieu, Gilles, 13 ans, Hearst
D'Amour, François, 12 ans, Rigaud
Caza, Yvon, 10 ans, Earlton
Lyrette, Sylvie, 10 ans, Gatineau
Pilon, Gisèle, 5 ans, Ottawa
Dorion, Daniel, 8 ans, Blezard Val.
Casault, Ghislaine, 10 ans, Eastview
Baril, Paul, 7 ans, Earlton
Dufresne, Lise, 7 ans, Hanmer
Caron, Clément, 15 ans, Pain-Court
Barette, Paul, 8 ans, Aylmer
Gagné, Marc, 12 ans, Sturgeon
Villeneuve, Marc, 2 ans, Hull
Bernier, Josée, 1 an, Hull

5 JUIN 1967

Lalande, Marcelle, 11 ans, Papineau.
Sauvé, Lucie, 13 ans, St-Eugène
Lalonde, Normand, 14 ans, Curran
Vernier, Lucien, 15 ans, Curran
Racine, Danielle, 9 ans, East Aldf.
Gaboury, Thérèse, 15 ans, Windsor
Laflèche, Nicole, 10 ans, Verner
Ethier, Marc, 9 ans, Earlton
Guilmette, Marielle, 14 ans, Mattice
Brunette, Sylvain, 3 ans, St-Eugène
Caron, Luc, 12 ans, Thurso
St-Amour, Daniel, 4 ans, Pte-Gatin.
Taché, Gilles, 12 ans, Earlton
Cousineau, René, 15 ans, Sturgeon
Rochon, Yves, 11 ans, Sturgeon

REPONSES

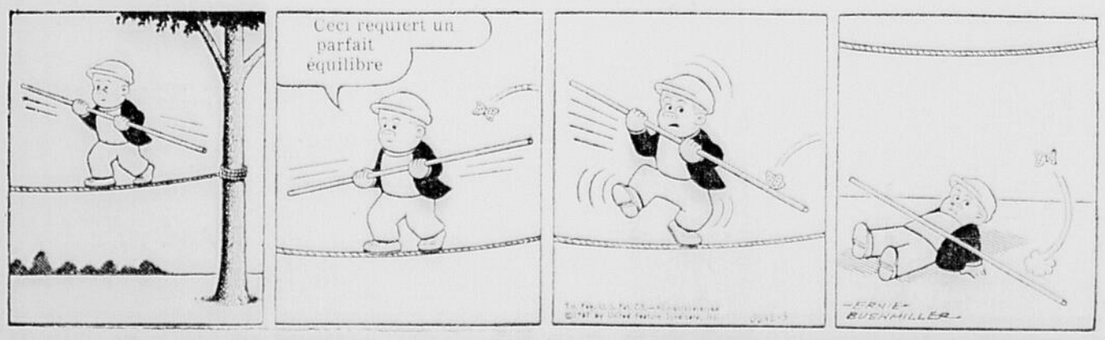
1. Motif différent au pilier central; 2. Texte plus court sur le programme; 3. Le manteau de la dame est plus court; 4. Le troisième écusson est différent; 5. La couleur de l'appareil de photo est plus étroite; 6. La chaîne de la masse est plus longue; 7. Plus de cartreaux sur le sol; 8. Les lunettes du touriste sont différentes.

Examinez les deux dessins attentivement. Ils semblent identiques et pourtant il y a plusieurs erreurs. Pouvez-vous les trouvez. Il en existe huit. Voir solution ailleurs dans cette page.

LE FANTOME

LARRY BRANNON

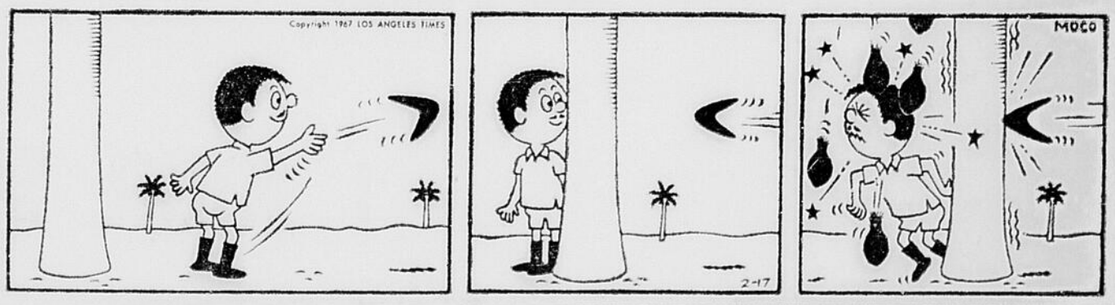
PHILOMENE



LE CHEVALIER MASQUE

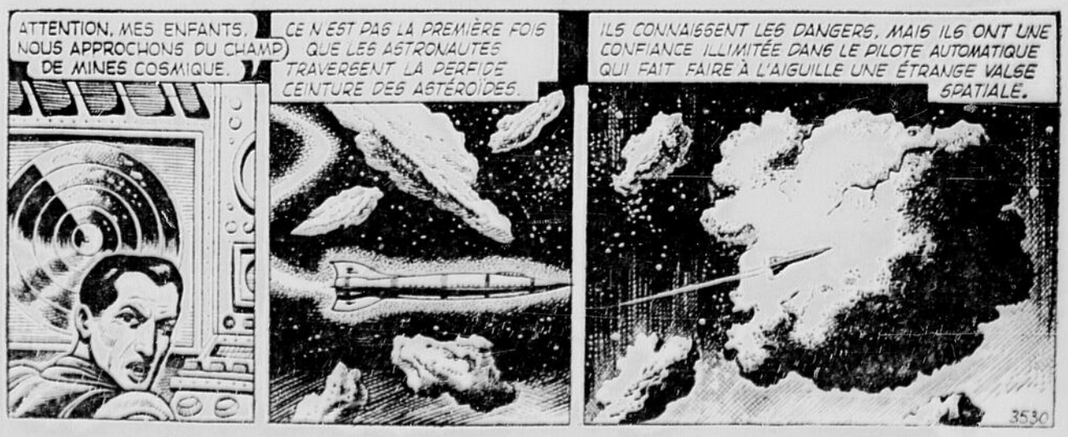
FERDINAND

MOCO



CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE



LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

Nos interviews-éclairs

La chanteuse Tina Laurel

par Victor VICQ

Une brise a entrecoupé la chaleur intense de la salle des nouvelles du journal "LE DROIT", vendredi après-midi. Elle avait pour nom Tina Laurel.

TINA LAUREL
... au "Diplomate"...

Cette jeune chanteuse apporte depuis près de deux semaines la même fraîcheur à ses interprétations de chansons en français, en anglais et en espagnol au café "Le Diplomate". La seule ombre au tableau a trait au fait que Tina Laurel termine son engagement à cet établissement, dimanche soir.

Il n'est malheureusement pas question de prolonger son engagement, car elle s'envolera sous peu pour la Turquie. Elle nous l'apprit personnellement au cours d'une interview-éclair en compagnie de son gérant Karl F. Lassen, un Danois qui a élu résidence à New York.

Le bref entretien était motivé par l'heure de tombée du journal de samedi. Tina Laurel est de ce genre de personne avec qui l'on converse sans jamais tenir compte du temps.

Si nous en jugeons par les commentaires des personnes qui ont entendu Tina Laurel au "Diplomate", on l'écoute chanter avec autant de plaisir. Parmi ses mélodies en français, on retient "Darling, je vous aime beaucoup", "Allez-vous-en" et "C'est magnifique".

Originaire de New York, Tina Laurel chante en solo depuis trois ans. Elle a chanté auparavant avec sa soeur sous le nom "The Larks".

Ce nom d'"Alouettes" la prédestinait sans doute à venir au Québec. Son engagement à Hull est son premier au Canada.

Ces prochains mois, on retrouvera Tina Laurel en Turquie, au Portugal et en Espagne. Elle doit également faire la tournée des chics cabarets de la Scandinavie.

C'est donc la dernière chance donnée au grand public d'entendre, cette fin de semaine-ci, Tina Laurel au "Diplomate".

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

En bavardant avec Georges Guétary, étoile de l'écran, de la scène, du disque, de la TV, et tête d'affiche au VIIe Salon du commerce de Hull

Depuis lundi soir, Georges Guétary, l'étoile de l'écran, de la scène, du disque et de la télévision, prend d'assaut les milliers de spectateurs qui assistent tous les soirs au spectacle de l'Aréna de Hull dans le cadre du VIIe Selon du commerce de Hull. Peu importe si le Grec adopté et chéri par la France chante trois quarts d'heure, une demi-heure ou même vingt minutes, comme ce fut le cas, jeudi soir, lors de notre rencontre, il donne le meilleur de lui-même. Voilà pourquoi la conquête des spectateurs et spectatrices semble si facile. Bien entendu, il y a au bout de chaque note et à la fin de tout geste trente ans de métier. Trente ans? Pas possible! Georges Guétary paraît beaucoup trop en forme, physiquement et vocalement, pour compter trente années de carrière. C'est pourtant un fait.

Arrivé en France, en 1934, pour y étudier l'économie, Georges Lambros s'orienta vers le chant lorsqu'il échoua à l'examen. Il débuta trois ans plus tard au Casino de Cannes, une des maisons de M. André, dont il devint en un sens le protégé.

—M. Guétary, vous souvenez-vous de ce que vous avez chanté à vos débuts, en 1937?

—Bien sûr. J'ai interprété "Marinetta" une chanson de folklore, et "Plaisir d'amour".

Ces deux mélodies lui ouvrirent les portes de tous les casinos de M. André. Et ce directeur artistique en exploitait plusieurs, dont ceux de Juan-les-Pins et Deauville.

Ironie du sort, l'homme qui donna la première chance à celui qui devait connaître la renommée sous le nom de Georges Guétary faillit, bien involontairement, mettre un terme à la carrière du charmant ténor un quart de siècle plus tard. On se souviendra qu'en 1962, Georges Guétary, au faîte de la gloire, annonça son intention d'abandonner une carrière active en faveur de celle de directeur artistique. M. André étant décédé, un parent offrait à Georges Guétary la direction des casinos.

A l'époque, l'idée de prendre un genre de retraite ne lui paraissait pas mauvaise. Le grand public ne l'entendait pas de cette façon. Georges Guétary comprit lorsque l'opérette "M. Carnaval" tint l'affiche pendant trois ans à Paris.

Ces dernières années, le ténor d'origine grecque a consacré son temps surtout à la scène. Il n'a pas tant de loisirs pour tourner, car très souvent il est appelé à parcourir la France avec ses succès à la scène parisienne.

—Combien de films avez-vous tournés?

—Dix-neuf.

—Quel fut votre premier long métrage?

—"Le cavalier noir".

—En quelle année avez-vous tourné "An American in Paris"?

—En 1950.

—Je conserve, de mes cinq mois à Hollywood, à jouer aux côtés de Gene Kelly et l'inconnue d'alors Leslie Caron le meilleur des souvenirs. Ce fut vraiment une époque dans ma carrière, car "An American in Paris" était vraiment tourné avec de grands moyens. Si l'on s'en tient aux moyens techniques seulement, c'est fantastique à quel point les Américains ont développé leur cinéma.

—Que pensez-vous des vedettes nouvelle vague dans le domaine de la chanson?

Georges Guétary a un petit sourire, mais pas méchant du tout. C'est un sourire où l'on discerne de la pitié.

La tête d'affiche du VIIe Salon du commerce de Hull explique qu'une des raisons qui ont motivé sa décision d'abandonner une carrière active, en 1962, tenait compte de tous les jeunes qui perçaient dans le tour de chant. Le chanteur pensait que son heure avait sonné et désirait abandonner la lutte avec les honneurs du combattant.

Georges Guétary, à l'instar de tant d'autres étoiles de sa magnitude, a vite compris que les jeunes ne pouvaient tenir le coup. Ils n'étaient tout simplement pas prêts.

Et la vedette de discourir sur ses sept années consacrées à l'étude du chant, de l'art dramatique et de la danse. Puis, un jour, la chance lui sourit et il devint par la suite une vedette. C'est alors qu'on lui demanda d'endisquer, de faire du cinéma et de paraître à la scène.

— Aujourd'hui, n'importe qui endisque et l'on fait d'eux des vedettes... mais pendant combien de temps? Savez-vous qu'en un an, en France, quelque 40,000 jeunes ont tenté leur chance dans le domaine du chant? Il y en a eu 39,500 qui sont retournés à l'usine. Même là, ceux qui ont continué se sont fait tort. Cela se comprend, car il n'y a pas tellement de débouchés au music-hall. Une jeune vedette sera à l'affiche pendant trois semaines à l'Olympia, tandis que l'étoile d'une opérette à succès tient le coup pendant trois ou quatre ans à Paris. Et je ne parle pas des tournées européennes et parfois canadiennes.

Georges Guétary démontre beaucoup de sympathie à l'égard de la jeunesse d'aujourd'hui. Il trouve qu'elle n'est "ni pire, ni mieux que jadis". Il regrette que trop peu de jeunes désirent se préparer à des carrières artistiques longues et glorieuses et ne se contentent que des miettes.

— Avant, on ne pouvait pas être amateur. Aujourd'hui, à cause du disque et de la télévision, le métier est faussé.

Malgré tout, Georges Guétary ne regrette rien de ses trente années de carrière. Il aime son métier et est heureux du fait qu'il puisse le pratiquer avec autant de succès.

Il va sans dire que Georges Guétary est encore très en demande au Canada comme en Europe. Sitôt qu'on a su qu'il était engagé par Claude Dubois pour le VIIe Salon du commerce de Hull, les offres ont afflué.

Le ténor quittera Hull pour Trois-Rivières. Il passera une semaine au Cabaret Rio. Le 12 juin, il sera à l'Hôtel Central.

Un impresario lui a proposé un contrat de plusieurs mois au Canada. Malheureusement, Georges Guétary doit rentrer en France pour la grande télémission "Le palmarès de la chanson" émanant de 64 villes. En septembre, il entreprend une tournée de dix mois en Europe avec l'opérette "M. Carnaval". En juin de 1968, il comptera sans doute d'autres engagements pour les prochaines années.

Par chance, le grand public peut encore voir Georges Guétary en personne, aujourd'hui et dimanche, à l'Aréna de Hull. Qu'on sache en profiter aux frais de la Caisse populaire de Hull et du VIIe Salon du commerce de Hull.

Quant à l'auteur de ces lignes, il garde le plus sympathique des souvenirs du charmant ténor.

DE CECI ET DE CELA

L'accompagnateur de **Georges Guétary** est nul autre que **Joe Moutet**... Il est le compositeur de plusieurs opérettes à succès...

En fin de semaine au **Salon du commerce**... Outre ceux que vous savez, il y aura **Michel Louvain** et **"Les Sultans"**...

Dernière, ce soir, de la farce musicale **"Once Upon A Mattress"**... Cette production de l'**Orpheus** est en montre à l'**Ecole technique d'Ottawa**...

On parle beaucoup de **Tina Laurel**... En vedette au **"Diplomate"**.

(Voir autres articles en page 15)

GEORGES GUETARY est pris d'assaut à son tour à l'Aréna de Hull un peu avant d'y donner un tour de chant très prisé par les foules qui s'y réunissent, le soir, à 10 heures. Nicole Grandbois, à gauche, et Françoise Drouin, deux admiratrices d'Ottawa, et Guy Fortin, de Hull, sont tout heureux de recevoir une photographie autographiée de Georges Guétary, une étoile aussi charmante que sympathique.

(Photo Champlain Marcil)

Roberta Peters mène deux vies bien remplies

par la Presse Canadienne

La cantatrice Roberta Peters, soprano colorature du Métropolitan Opera de New York depuis 17 ans, réussit à la fois sa carrière et sa vie conjugale. Elle joue son rôle d'épouse et de mère de deux fils, s'occupe de la tenue d'une grande maison à Scarsdale, New York, tout en suivant son horaire de chanteuse. Depuis un an, elle a participé à plus de vingt spectacles au Met, en plus de récitals à Baltimore, Oklahoma, Minneapolis et Hartford. Elle figurait aussi au programme de quelques émissions télévisées.

Roberta Peters doit retourner à New York en juin, après une série de récitals en Israël, et de concerts à la télévision en Allemagne et en Scandinavie.

Le mois prochain, elle chantera au festival des arts, au Lincoln Centre de New York et, en juillet, elle figurera au programme des concerts Robin Hood Dell de Philadelphie et à celui du Hollywood Bowl.

Ce goût de la musique lui est venu en prenant des leçons de piano, étant enfant. A l'âge de 13 ans, elle commençait à étudier l'art vocal.

A 19 ans, elle eut la possibilité de chanter au Met pour remplacer une vedette tombée soudainement malade. Roberta Roberts interpréta alors le rôle de "Zerlina" dans l'opéra "Don Giovani" et son talent lui valut des critiques élogieuses.

Deux récitals des élèves de Lindenlea

L'Ecole de ballet municipal Lindenlea, organisme que subventionne le Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa, présentera ses récitals annuels, le vendredi 9 juin, à 8 heures du soir, et le samedi après-midi, à 2 heures. Ces deux représentations se dérouleront en la salle de l'école secondaire Hillcrest.

En soirée, le plat de résistance sera un ballet intitulé "Would you Believe Jazz?" Il a été créé par le professeur Richard Jones, auteur de la chorégraphie de la production "West Side Story" à l'Orpheus.

En matinée, on pourra voir évoluer les tout petits, soit les élèves de 3 à 5 ans. Le professeur Carol Rogers a réglé pour eux "The Queen of Hearts". Au même programme, il y aura "Qu'Appelle", ballet inspiré de l'ancienne légende canadienne. En plus, parents et amis assisteront à une séance d'examen reconstituée pour la circonstance.

Auditions pour "Fairy-Tale"

Il y aura des auditions, dimanche et lundi, pour la nouvelle comédie musicale "Fairy-Tale", de Peter Mandia et Gaston Blais.

Ces auditions auront lieu à l'auditorium EOIT, 200, avenue Lees. Dimanche, les intéressés se présentent entre 2 et 5 heures de l'après-midi, tandis que lundi soir, on entendra chanteurs et chanteuses entre 7 et 10 heures. "Fairy-Tale" compte neuf rôles, six pour hommes et trois pour femmes.

Cette comédie musicale, la deuxième production estivale de l'Ottawa Theatre Guild, sera donnée à l'auditorium EOIT, du 1er au 26 août.

FESTIVAL de Stratford CANADA 1967

15ième saison 12 juin—14 octobre

THÉATRE DU FESTIVAL

Shakespeare
Antony and Cleopatra
Christopher Plummer: Antoine
Zoe Caldwell: Cléopâtre

Richard III
Alan Bates: Richard

The Merry Wives of Windsor
Tony van Bridge: Falstaff

The Government Inspector
de Gogol
William Hutt: Khlestakov

Mise en scène: Michael Langham
David William, John Hirsch

Concerts du Festival
Sous la direction de
Oscar Shumsky

THÉATRE AVON

Cosi fan tutte
de Mozart
Mise en scène: Jean Gascon
Direction musicale:
Mario Bernardi

Albert Herring
de Benjamin Britten
Mise en scène: David William
Direction musicale:
John Matheson

Colours in the Dark
de James Reaney
Mise en scène: John Hirsch

Expositions
'100 Ans de Théâtre au Canada'

Pour brochure complète, écrivez au Service de Publicité, Théâtre du Festival, Stratford, Ontario.

CE SOIR ET DEMAIN!

l'hôtel Ambassador

présente les incomparables

OLIVIER GUIMOND et DENIS DROUIN

GRANDES VEDETTES DE LA TV CANADIENNE

UN SPECTACLE A NE PAS MANQUER!

Spectacles: samedi à 9.00 — 11.00 — 1.00;
dimanche à 5.00 — 8.00 — 10.00

Boul. Maloney, GATINEAU Rés.: 663-5363

Service direct d'autobus
A LA PISTE RIDEAU

Départ de la Place Cartier à Hull 6.45 p.m. Départ du parc Eddy à Hull 7.00 p.m. Terminus, rue George 7h. p.m.

Départ de l'autobus Colonial, de l'hôtel Maple Leaf, à Eastview, à 6 h. 50; de l'hôtel Eastview, à 6 h. 53 et de l'hôtel Royal, angle des rues Rideau et Waller, à 6h. 58.

VOTRE PASSEPORT DE L'EXPO 67 vous donne droit d'entrée à 50c seulement!

PISTE CARLETON RIDEAU

Courses tous les soirs excepté mardi et dimanche
Chemin Albion et rue Bank (route 31)
Composez 822-2211 pour vos réservations à la salle à manger

Hôtel ROYAL Ltée ANGERS, Qué.

- ROGER MARTIN, M.C.
- PIERRETTE et CANDY, danseuses

Musique par les RYTHM AIRES — danses carrées et "Western"

DIMANCHE: 5 h. 30 et 9 h. 30

Aucuns frais de couvert—2 spectacles: 10 h. 30 et 12 h. 30
Réservez maintenant pour banquet: 986-9021

• STATIONNEMENT GRATUIT

Restaurant Place Cartier

LICENCIE

- METS ITALIENS
- STEAKS
- BAR-B-Q
- COMMANDES POUR SORTIR

Boul. St-Joseph coin Gamelin
777-1121

SOIREE MONSTRE
$2,900 EN PRIX
JEUDI, 6 JUIN
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

LE MUSEE NATIONAL DU CANADA
annonce que
le Musée national de l'aviation
situé à l'aéroport international d'Ottawa,
Uplands, fermera ses portes à 9 h. du soir le 4 juin 1967.

Une version plus complète de ce musée sera intégrée au nouveau Musée des sciences et de la technologie, situé boulevard St-Laurent, près du chemin de Russell, qui doit ouvrir ses portes le 15 août 1967.

Quatre anciens aéronefs authentiques seront exposés au public, à l'annexe du terminus d'Uplands durant deux mois environ.

CE SOIR

9 H. 30 EN ANGLAIS — 11 H. EN FRANÇAIS

1867 1967

DEMAIN

9 H. 30 EN FRANÇAIS — 11 H. EN ANGLAIS

"Son et lumière"

à la
POINTE NEPEAN
(Stationnement idéal, sur les lieux)
Billets: $1.00 — Enfants (de moins de 12 ans) 50c
Maintenant en vente, de 10 h. a.m. à 8 h. p.m. au contrôle du Festival canadien des arts
CENTRE DU CENTENAIRE
2, rue Rideau 996-1630
et
de 8 h. 30 à 11 h. 30 p.m., à la POINTE NEPEAN
237-4940
Un projet de la Commission du Centenaire

MANOIR DES RAPIDES
2 ORCHESTRES
En vedette dans le Salon Bar Riviera
JUSQU'A DIMANCHE
Francine GELINEAU
chanteuse
et
Richard GLAZER
Comédien-imitateur
Spectacle 10 h. et 1 h. a.m. dimanche: 7 h. 30 et 10 h. 30
Aucuns frais de couvert
827-2193

PREND L'AFFICHE LUNDI!

Guilda
FOLLIES and REVUE
NOUVELLE REVUE PARISIENNE AVEC RAVISSANTES DANSEUSES DE CAN-CAN, DES COSTUMES EBLOUISSANTS;
11 tableaux et une distribution de 15
Prend fin ce soir et dimanche
Leslie & Man
Célèbres comédiens
Jaime Marlowe
adorable vedette de la chanson
A 10 minutes seulement du centre d'Ottawa
RESERVATIONS: 684-5385
Retenez sans délai vos places pour le dîner
GATINEAU Club
ON THE AYLMER RD. - SHOWPLACE of STARS - DINNERS from 6

Semaine prochaine à la Galerie nationale

EXPOSITIONS

1er étage: "MEDAILLES MASSEY 1967 POUR L'ARCHITECTURE" — un étalage photographique des édifices canadiens primés, construits au cours des dernières années.

3e étage: "PEINTURES et GRAVURES des MAITRES" — Une exposition d'oeuvres d'art graphique rare et distinctif depuis le XVe siècle jusqu'à date, choisies de la collection permanente de peintures et gravures de la Galerie nationale.

4e, 5e et 6e étages: "TROIS SIECLES D'ART CANADIEN" — Il s'agit de la plus vaste et de la plus complète exposition d'art canadien jamais rassemblée. Elle comprend 377 pièces — peintures, sculptures, sculptures sur bois, argenterie, ameublement, tapisseries et autres spécimens des arts décoratifs; empruntés de nombreuses collections privées et publiques et disposées en un étalage chronologique de l'histoire et de l'évolution de l'art canadien.

CONFERENCES ILLUSTREES

Le mardi soir 6 juin à 8 h. 30 (en anglais): "ARCHITECTURE TODAY IN CANADA" — par M. James Acland, professeur adjoint d'architecture à l'Université de Toronto.

Le jeudi soir 8 juin, à 8 h. 30 (en français): "LA TRADITION DE LA PEINTURE REALISTE DU XXe SIECLE AU QUEBEC" — par M. Guy Viau, conservateur du Musée de Québec.

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
(Rue Elgin, près de Slater)
Ouverte tous les jours de 10 à 6, les mardis et jeudis de 10 à 10, les dimanches et jours de congé, de 2 à 6
ENTREE LIBRE

LE DROIT ☆ ★ ☆ CINÉMAS ☆ ★ ☆

SADISME ET VANDALISME — Tandis que Buck Taylor retient le marchand, Henry Kendrick, Kip Whitman vide une cannette de crème fouettée sur la victime. Pendant ce temps des compères saccagent et volent le magasin général. Cette scène est tirée du film "Devil's Angels" à l'affiche des cinémas en plein air Auto-Sky et Queensway. Les autres vedettes du film sont John Cassavetes, Beverly Adams et Mimsy Farmer.

Films à l'affiche

Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché. Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.
L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion

Maciste contre les hommes de pierre **Aa**

(Maciste e la regina di Samar)
Italien. 1964. 90 min. Cromoscope. Eastmancolor. Film d'aventures réalisé par Giacomo Gentilomo avec Alan Steel, Jany Clair et Anna-Maria Polani.
La reine de Samar, femme ambitieuse et cruelle, a conclu un pacte avec les "hommes de pierre": pour obtenir les bonnes grâces de ces monstrueux personnages lunaires, elle leur livre périodiquement, en holocauste, des jeunes gens et des jeunes filles de son peuple. Ses sujets, révoltés, font appel à Maciste. Celui-ci joue de ruse et de force pour déjouer les sombres menées de l'ambitieuse et il parvient à détruire les hommes de pierre.
Cette histoire puérile a été visiblement imaginée pour seule fin de mettre en évidence le physique impressionnant du personnage central. C'est la recette habituelle, à laquelle on a ajouté des éléments empruntés aux films d'horreur. On peut noter un certain soin dans les décors et la photo. L'interprétation est médiocre.
Appréciation morale: **L'invraisemblance de ces aventures enlève pratiquement toute portée aux violences qu'elles comportent. Adultes et adolescents.**

"Tante Zita" vu par Robert Henrico, Pierre Pellegri et Lucienne Harmon

Robert Enrico, le réalisateur

"J'avais très envie après deux films à vedettes de me replonger dans un cinéma plus personnel, plus intérieur, plus proche de ce que j'avais fait avant le succès des **Grandes gueules.** L'occasion m'en a été fournie par ma femme, Lucienne Hamon, qui avait écrit, il y a quelques années, une très belle nouvelle intitulée: **Tante Zita.** Le thème de cette histoire fait partie des choses qui me touchent en ce moment. Et, par ailleurs, j'ai pensé trouver pour le rôle principal l'interprète idéale en Joanna Shimkus. Voilà pourquoi je fais ce film au printemps prochain et en le faisant dans ces conditions, j'ai l'impression de travailler librement".

Lucienne Hamon, l'auteur

"Tante Zita" est une histoire de femme, le portrait d'une jeune fille placée dans une circonstance exemplaire. Une jeune fille qui commence à devenir une femme.
Annie a dix-huit ou dix-neuf ans. Elle étudie le chinois. Elle vit entourée de femmes: sa mère et sa tante Zita qui l'ont élevée. Son père est mort très peu de temps après sa naissance. Son univers est sage, raisonnable, équilibré. Et brusquement la mort frappe tante Zita. Annie assiste à la dégradation, à l'agonie de cette femme qu'elle aime. Et le monde bascule. Elle se sent incapable de résister à cette panique qui l'envahit. Alors, toute une nuit, pour ne pas assister à cette mort qui pourrait être la sienne, elle fuit dans Paris.

Pierre Pellegri, l'adaptateur

J'ai connu Robert Enrico il y a presque dix ans, à l'époque où je travaillais avec Guy Querra au scénario de son film **Les fusils** qui sort prochainement à Paris. Enrico, qui aimait beaucoup le sujet, a senti entre nous des affinités qui l'ont poussé à me demander de collaborer avec lui.

Depuis plusieurs années que nous travaillons ensemble, il y a toujours une femme au coeur de nos histoires, et c'est toujours un peu une femme rêvée. Dans **Les aventuriers,** cette femme fait partie de l'imaginaire de deux hommes qui paieront très cher pour rester fidèles au souvenir de leur rêve. Dans **Tante Zita,** au contraire, c'est la femme qui voit les hommes, qui les découvre et qui finit par les aimer. Elle dispose pour cela d'une seule nuit, ce qui a posé de gros problèmes d'adaptation. Quand on a décidé d'éviter le film à sketches, le "Paris-by-night", les promenades languissantes et le pittoresque des clochards, on se demande ce qu'il reste à montrer. Ce qu'il restait, c'était une jeune femme qui a peur, qui fuit la mort de son enfance et qui découvre la violence de la vie.

DECISION DIFFICILE — Vanessa Redgrave (Jane) réfléchit sérieusement au prix demandé par David Hemmings (Thomas) pour recouvrer une photo compromettante qu'il a prise dans un parc de Londres. Cette scène est tirée du premier film tourné en anglais par Michelangelo Antonioni, "Blow Up". Ce film primé à Cannes et considéré par les critiques comme le meilleur film de 1966 est à l'affiche du cinéma Elgin depuis vendredi.

Horaire des cinémas

BUCKINGHAM — "Viva Maria" (2R). "A Coprs Perdu" (2R) — Dimanche "Nevada Smith" (2R) "Revenge of the Gladiators" (1). Tous les soirs 6.30 et 8.00.

CAPITOL — "Doctor You've Got to Be Kidding" (2) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.25 - 9.30. Dern, 9.00. Dimanche "Four for Texas" (3) 1.30 - 5.20 - 9.20. "Robin and the Seven Hoods" (2) 3.25 - 7.25.

CARTIER — "La Parole est au Colt" (1) 1.00 - 4.05 - 7.52. "Revanche des Rebelles" (?) 2.25 "Hold-up Extraordinaire" (1) 5.52 - 9.17.

CENTRE — "The Navy vs the Night Monsters" (1) 12.10 - 3.20 - 6.35 9.45. "Women of the Prehistoric Planet" (1) 1.50 - 5.00 - 8.15. Dimanche à partir de 1.50.

CINEMA DE PARIS — "Les Héritiers d'Al Capone" (?) 6.35 - 9.55. "Maciste contre les hommes de pierre" (1) 8.25. Dimanche "Les Héritiers d'Al Capone" 12.15 - 3.35 - 6.35 - 9.55 "Maciste contre les hommes de pierre" 1.45 - 5.05 - 8.25. Dern. 8.05.

CINEMA VENDOME — "Angélique et le Roy" (3) 6.30 - 9.50. "Fraternelle Amazonie" (2) 8.25. Dern. 8.15. Dimanche: "Angélique et le Roy" 12.20 - 3.30 - 6.30 - 9.50. "Fraternelle Amazonie" 2.00 - 5.15 - 8.25.

ELMDALE — "A Man for All Seasons" (1). Matinées: mercredi, samedi et dimanche 2.00. Tous les soirs 8.30.

ELGIN — "Blow-up" (3) 1.30 - 3.25 5.25 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.

LITTLE ELGIN — "Fahrenheit 451" (2) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.30

LINDEN — "Who's been sleeping in my bed" (3) 1.10 - 4.40 - 8.10. "Who's Got the Action ?" (2) 2.55 - 6.25 - 9.55. Dern. 7.55.

LAURENTIEN — "De l'amour" (?) "Le Pont des Soupirs" (2). Dimanche "Second Fiddle to a Steel Guitar" (1) "Planet of the Vampires" (1).

MAYFAIR — "The Blue Max" (2R) 1.00 - 3.40 - 6.10 - 8.55. Dern. 8.55. Dim. Films italiens à partir de 1.30.

NELSON — "Hawaii" (2R). Matinées: merc., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun., jeu., sam. 8.00. Dim. 7.30.

REGENT — "Seconds" (2R) 1.30 - 5.20 - 9.05. "The Spy who Came in from the Cold" (2) 3.20 - 7.10. Dern. 7.10.

RIALTO — "The Bellboy" (1) 1.00 - 5.40 - 10.20. "Stop ! Look ! and Laugh !" (1) 2.10 - 6.50. "Marriage on the Rocks" (2R) 3.45 8.25. Dern. 6.50. Dimanche: "Operation Cross Bow" (?) 1.00 - 6.10 "Murieta" (1) 3.00 - 8.20 "The Prisoner of the Iron Mask" (1) 4.55 - 10.15. Dern. 6.10.

RIDEAU — "Thunder Alley" (?) 1.00 - 4.00 - 7.00 - 10.05. "Trunk to Cairo" (?) 2.35 - 5.30 - 8.40. Dern. 8.25 Dimanche "Thunder Alley" 1.30 - 4.25 - 7.20 - 10.20. "Trunk to Cairo" 3.00 - 5.55 - 8.55. Dern. 8.50.

SOMERSET — "The Quiller Memorandum" (2) 1.20 - 3.25 - 5.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.25. Dimanche "Quiller Memorandum" 1.30 - 3.35 - 4.30 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.25.

ALADDIN — "La Curée" (3) "Come Dance with Me" (3). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Devil's Angels" (?) "Marine Battleground" (1). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "Thunder Alley" (?) "Trunk to Cairo" (?). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Devil's Angels" (?) "Marine Battleground" (1). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

STAR-TOP — "A Patch of Blue" (2) "Made in Paris" (2R). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

Une partenaire canadienne pour James Bond

LONDRES (PA) — L'actrice canadienne Lois Maxwell a quitté Londres par avion pour se rendre à New York où elle commencera une tournée publicitaire nord-américaine dans 14 villes, et aussi pour visiter des parents à Toronto.

La comédienne, qui incarne Miss Moneypenny dans les films James Bond, lancera le dernier de la série des histoires d'espionnage, "You Only Live Twice", mettant en vedette Sean Connery dans le rôle de James Bond présenté en première mondiale à Londres, le 12 juin. Maintenant domiciliée à Londres, Lois Maxwell a prévu une réunion de famille à Toronto. Elle y retrouvera ses deux frères dont elle est séparée depuis 19 ans.

Au cours de sa tournée, elle se rendra aussi dans deux autres villes canadiennes, Montréal et Vancouver, ainsi que 11 villes américaines.

Saint-Exupéry

"Le petit prince", le conte extraordinaire du célèbre romancier et aviateur Antoine de Saint-Exupéry, sera porté à l'écran, en 1968, par Alan Lerner et Joseph Tandet et distribué par les films Paramount dans le monde entier.

L'histoire du "Petit prince" est celle d'un enfant, venu d'une autre planète, qui, ayant atterri dans le désert du Sahara, rencontre un aviateur. Ce dernier lui apprend à connaître la vie sur la terre. On sait que le livre a été traduit en 28 langues.

Saint-Exupéry, on se le rappelle, est le grand écrivain français qui, entre autres, a écrit "Vol de nuit". Il a été également un pionnier de l'aviation et il est mort à l'âge de 44 ans au cours de la seconde guerre mondiale.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller, parce que dangereux
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous
? Film dont nous n'avons pas la cote.

★ 20th CENTURY THEATRES ★

THE MICHENER CORPORATION presents
JULIE ANDREWS
MAX VON SYDOW
RICHARD HARRIS
JAMES A. MICHENER'S
HAWAII
PANAVISION® COLOR by DeLuxe
LAISSE DEFINITIVEMENT L'AFFICHE LE 13 JUIN
Contrôle ouvert tous les jours de midi à 9 h. dim. dès 1 h.
Pour adultes
Réservations par téléphone acceptées
Nelson
325, RUE RIDEAU — 237-4880
Matinées merc., sam., dim., congés, à 2 h. p.m. — Soirées, lun. au sam., 8 h. — dim. à 7 h. 30.
Billets également en vente au cinéma Régent, de 12h. 30 à 9h. tous les jours!

"Un des 10 meilleurs films de l'année!"
CROWTHER, N.Y. TIMES
Michelangelo Antonioni
Son premier film de langue anglaise
BLOW-UP
COULEUR
Tous les jours à 1.30
3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.30
ELGIN
ENTRÉE RÉSERVÉE

Pittoresque et bien conçu! (Sat. Review)
Julie Christie
her first role since her Academy Award for "Darling"
"fahrenheit 451"
TECHNICOLOR®
Oskar Werner
winner of the New York Critics' Best Actor Award
LITTLE ELGIN
Tous les jours y compris le dim. à 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40

SCREAMING WHEELS - RECKLESS PLEASURES!
ADULT
Annette FUNICELLO
"FABIAN"
Diane McBAIN
ALL COLOR SHOW!
THE END HIT!
TRUNK TO CAIRO
Audie MURPHY
'THUNDER ALLEY'
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE
CONT FROM 1p.m.
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 • TA 2-2072 • CHILDREN UNDER 12 FREE
FREE IN CAR ELECTRIC HEATERS

PREMIERE A OTTAWA
LE MER. 14 JUIN!
Le prestige et la grandeur!
...La vitesse et le spectacle!
WINNER OF 3 ACADEMY AWARDS
METRO GOLDWYN MAYER presents A JOHN FRANKENHEIMER FILM
Grand Prix
STARRING JAMES GARNER EVA MARIE SAINT YVES MONTAND TOSHIRO MIFUNE
BRIAN BEDFORD JESSICA WALTER ANTONIO SABATO FRANCOISE HARDY
A DOUGLAS & LEWIS PRODUCTION
IN SUPER PANAVISION AND METROCOLOR
MGM
Guichet ouvert lundi, de midi à 9 h. du soir — Billes aussi disponibles au cinéma Régent.
Nelson
325, RUE RIDEAU — 237-4880

LINDEN
Jusqu'à dimanche
2 grands spectacles en couleur
avec Dean Martin
"WHO'S GOT THE ACTION"
"WHO'S BEEN SLEEPING IN MY BED"
(Recommandé pour adultes)

Cinémas ODEON Theatres
2e semaine
GEORGE SEGAL ALEC GUINNESS
MAX VON SYDOW
SENTA BERGER
20th Century-Fox presents IVAN FOXWELL'S PRODUCTION of
the Quiller Memorandum
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
PANAVISION® Color by DELUXE
SOMERSET
Auj. à 1.20 - 3.25
5.30 - 7.35 - 9.45

GAGNANT DE
6
Prix de L'ACADEMIE y compris
Le meilleur film de l'année!
COLUMBIA PICTURES presents FRED ZINNEMANN'S FILM OF
A MAN FOR ALL SEASONS
From the play by ROBERT BOLT
TECHNICOLOR®
Elmdale theatre
Tous sièges réservés jeu. et ven. en matinée sam.: 2.00 - 6.00 - 9.00. Soirée: 8.30. 728-2333
LES COMMANDES TELEPHONIQUES SONT ACCEPTEES TOUS LES JOURS DE 11 H. A.M. A 9 H. P.M. — DIMANCHE DES 1 H.

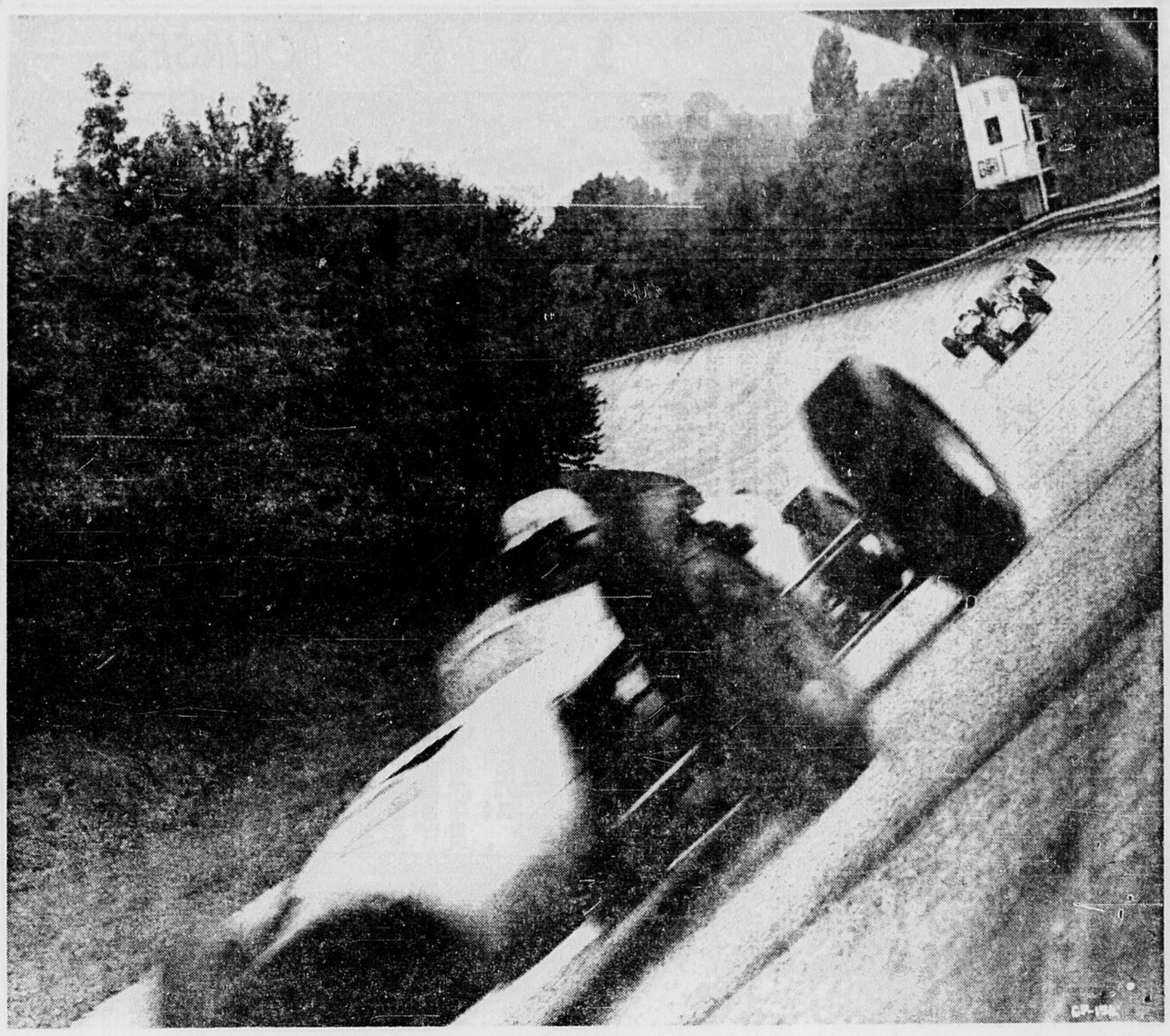
VIOLENCE EST LEUR DIEU!
NE LES CONTRARIEZ PAS!
DEVIL'S ANGELS
JOHN CASSAVETES BEVERLY ADAMS MIMSY FARMER
— AUSSI —
"Marine Battleground"
Auto-Sky DRIVE IN
AT BOTH THEATRES
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

COMMENÇANT DIMANCHE
Deux grands succès sur demande
Dean Martin
Frank Sinatra
dans
"FOUR FOR TEXAS"
et
"ROBIN AND THE SEVEN HOODS"
En couleur
CAPITOL
BANK AT QUEEN STS. CE. 7-1579
Aujourd'hui seulement
"DOCTOR, YOU'VE GOT TO BE KIDDING"

ROCK HUDSON
in an astonishing change of pace as a Second in
THE JOHN FRANKENHEIMER FILM
SECONDS
Aussi
Richard Burton
"The Spy Who Came in from The Cold"
Recommandé pour adultes
Regent
BANK AT SPARKS ST. 235-5111

A L'AFFICHE!
IT'S THE BATTLE OF THE SEXES AS SAVAGE PLANET WOMEN ATTACK FEMALE SPACE INVADERS!!
ALL NEW and IN COLOR Released by REALART Pictures
WOMEN OF THE PREHISTORIC PLANET
ALL NEW IN COLOR
STARRING WENDELL COREY KEITH LARSEN JOHN AGAR PAUL GILBERT MERRY ANDERS IRENE TSU
Produced by GEORGE EDWARDS
Written and Directed by ARTHUR PIERCE
THE NAVY vs THE NIGHT MONSTERS
plus 2nd action thriller!
MUSIC VAN DOREN ANTHONY EISLEY
ALL NEW IN COLOR
ALL NEW and IN COLOR Released by REALART Pictures
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
FIRST OTTAWA SHOWINGS!
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

ALADDIN DRIVE-IN
DERN. SOIR "THE GAME IS OVER" "COME DANCE WITH ME"
ENTRÉE RÉSERVÉE aux plus de 18 ans
COMMENCE DIMANCHE
"d'un réalisme exotique aussi explicite que le permet la loi!" —Times Magazine
DEAR JOHN
Sigma III presents DEAR JOHN
starring Jarl Kulle and Christina Schollin
2e grand succès
"THE 10TH VICTIM"
URSULA ANDRESS
MARCELLO MASTROIANNI
ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. at CITY LIMITS • TA 2-2254



Dans le monde de la "Formule 1" des courses d'automobiles, seul aujourd'hui compte. Il est possible que demain ne vienne jamais...

Grand Prix: Un film à vous couper le souffle

Printemps 1964. Au théâtre la chose à voir est l'interprétation de Sir Laurence Olivier dans le rôle d'Othello.

Mais l'esprit du directeur John Frankenheimer était ailleurs. Son idée était de se rendre à la "Mecque" des courses d'automobiles: Le Mans en France.

Faisant suite à son projet, John Frankenheimer se rendit la fin de semaine même en France. Au Mans, 350,000 Français délirants surveillaient la course de l'année. Depuis déjà quelque temps, une idée conçue alors qu'il était réalisateur pour la télévision à New York jaillit au premier plan. Après 15 ans de ruminage, Frankenheimer avait décidé de réaliser un film sur les courses d'automobiles.

Après la course, il prit deux décisions, soit s'acheter une Ferrari GT 250 et téléphoner à son partenaire (et réalisateur) Edward Lewis à Hollywood pour lui annoncer qu'il avait l'intention de réaliser un film qui pourrait coûter $10 millions.

Lewis décida sur-le-champ de s'envoler vers Paris pour des détails au sujet de l'argent, des acteurs et d'un titre possible pour le film.

Rien n'a été décidé — si ce n'est du titre — à cette première rencontre. On pourrait toujours l'appeler . . . GRAND PRIX.

Deux ans plus tard, on a commencé à filmer. Au cours des cinq mois suivants, le tournage a nécessité le déplacement de 200 personnes à travers six pays. Un journaliste qui surveillait les séances de tournage a décrit le périple ainsi: "Comme une roue sous l'effet de l'alcool dévalant à travers l'Europe". A certains moments de crise, le réalisateur Frankenheimer était enclin à être du même avis.

De Monaco à Monza, en Italie, à travers la Belgique, la Grande-Bretagne, la Hollande et la France, les unités de filmage les plus sophistiquées jamais rassemblées ont attendu, surveillé et enfin commencé le tournage de la saison du Grand Prix.

Au début, pour la majorité de cette colonie polyglote, les courses d'automobiles se résumaient en un tintamarre et à des senteurs d'essence. Cependant très vite, les membres de l'équipe ont changé d'idée. Le réalisateur Frankenheimer, le producteur Lewis et la compagnie cinématographique MGM sont devenus les propriétaires de la plus grande équipe de course du monde.

La première course à Monaco a causé une confusion indescriptible. Deux cents personnes avec assez d'équipement pour remplir le petit port de Monte Carlo étaient empilées les unes pardessus les autres.

Les Américains habitués à des lits spacieux ont connu ce que c'était de dormir dans une petite baignoire.

Des caméras perfectionnées par NASA croquaient l'action sous des angles jamais filmés auparavant. Les camaramen ont passé la majorité de leur temps à filmer montés dans des voitures-caméras qui filaient à plus de 150 milles à l'heure ou encore, à bord d'hélicoptères.

De la Riviera, toute l'équipe de production et les acteurs ont été transportés vers le nord à Spa, Belgique. Le nombre de conducteurs professionnels s'accroissait de jour en jour. C'est ainsi qu'on pouvait voir Phil Hill, Graham Hill et Jack Brabham qui tenaient des conversations très poussées sur l'angle des caméras, le foyer, etc. En même temps, les acteurs James Garner, Yves Montand, Brian Bedford et Antonio Sabato, qui conduisaient eux-mêmes les voitures, commençaient à être experts en mécanique.

Pour mettre plus de réalisme au tournage, les foules belges sont demeurées impassibles alors que des techniciens leur déversaient des tonnes d'eau sur la tête. L'accueil qu'a fait la foule à l'acteur Jim Garner à la fin de la course était plus grand que celui accordé au conducteur John Surtees, le vrai gagnant de la course.

Le prochain arrêt était Brands Hatch, Grande-Bretagne. Une température maussade a tenu compagnie à l'équipe durant presque tout le tournage. Etant donné que tout le monde vivait sur les bords de la piste, le village caravane a été transformé en un vaste chantier de boue.

C'est durant le tournage à Brands Hatch, que des représentants de la compagnie d'assurances Lloyds of London ont payé une visite. Ils ont immédiatement cancellé l'assurance de l'acteur Jim Garner après avoir été horrifiés par sa conduite d'auto de course pour le film.

Le stage de production à Clermont-Ferrand, en France, a été le plus calme de tout le tournage.

Enfin, l'équipe est arrivé à Monza, en Italie, pour filmer la fin du Grand Prix. Le tournage avait duré cinq longs mois pour l'équipe qui était maintenant épuisée. C'était la première fois qu'un tel projet avait été entrepris et probablement qu'on n'est pas prêt de se lancer dans une pareille aventure pour un bon nombre d'années à venir.

"Grand Prix" prendra l'affiche au cinéma Nelson le mercredi 14 juin courant. Il est à remarquer que tous les sièges devront être réservés.

Subvention de $25,000 pour des films sur les beaux-arts

La Commission du Centenaire vient d'octroyer une subvention de $25,000 au Centre canadien des films sur les beaux-arts. Ces fonds serviront à multiplier le nombre de pellicules que la population du Canada aura à sa disposition.

La subvention servira aussi à accroitre le stock des cinémathèques provinciales ce qui allégera la demande toujours croissante à laquelle doit répondre le dépôt central administré par l'Institut canadien du film à Ottawa.

Le Centre qui ne jouit que d'un budget plutôt restreint est sous la tutelle conjointe de la Galerie nationale et de l'Office national du film et joue un rôle primordial dans la publicité qui se fait en faveur d'une utilisation plus générale du film sur les beaux-arts. Il s'occupe de façon permanente de l'acquisition de nouveaux films réalisés partout à l'étranger. Ainsi cherche-t-il à satisfaire, chez le public, une curiosité qui grandit de jour en jour pour tout ce qui a trait aux beaux-arts; sources, manifestations innombrables et méthodes diverses.

Le Centre s'entend bien aussi en matière de programmation: il publie des catalogues où sont énumérés plus d'un milier de films choisis parmi les meilleurs au monde. La Galerie nationale en a acheté plusieurs pour sa propre collection. Les gouvernements étrangers et les grandes sociétés industrielles en donnent d'autres.

Les galeries d'un bout à l'autre du Canada, les départements des beaux-arts des universités, les écoles des beaux-arts et la multitude des auditeurs et des spectateurs bénéficieront de cette nouvelle vague de films passionnants qui s'insèreront dans leurs programmes et une telle contribution aidera à élargir les horizons que nous ouvrent l'EXPO 67 et les autres manifestations des fêtes du Centenaire du Canada.

Rose Mary

Le metteur en scène Roman Polanski doit réaliser, incessamment "Le bebé de Rose Mary". Les prises de vues de ce film en couleur, produit par William Castle, dont le scénario a été écrit par Polanski lui-même, commenceront cet été. Il sera distribué par Paramount.

Les droits cinématographiques de cette production, tirés d'un roman de Ira Levin qui sera publié par Random House, ont été achetés sur lecture des épreuves. Le roman raconte l'histoire extraordinaire de deux jeunes mariés demeurant dans un luxueux appartement de New York et qui se trouvent entraînés, par des voisins, aux pratiques de la sorcellerie.

Polanski, qui est né à Paris et a été élevé en Pologne, est devenu célèbre dans le monde entier grâce à son premier film: "Le couteau dans l'eau" qui a reçu un Oscar en 1964. Il a, en outre, mis en scène "Répulsion" avec Catherine Deneuve, et "Cul-de-sac" avec Françoise Dorleac.

"Votre chariot"

Joshua Logan vient d'être engagé pour assurer la mise en scène de la version musicale cinématographique de "N'oubliez pas de peindre votre chariot" pour Paramount.

Logan en a commencé les travaux préparatoires en collaboration avec Lerner. Le scénario de ce film, dont Eddie Fisher est le producteur exécutif, a été écrit par Lerner. Les prises de vues auront lieu vers la fin de 1967.

Logan, qui est un des plus célèbres metteurs en scène de théâtre et du cinéma, a monté de nombreuses pièces à Broadway. Il a également assuré la mise en scène de films importants tels que "Sayonara", "South Pacific", "Picnic" et "Arrêt d'autobus".

"N'oubliez pas de peindre votre chariot", qui se passe dans une ville de Californie pendant la ruée vers l'or en 1880, a été monté sur la scène de Broadway par Lerner qui en écrit les paroles sur une musique de Frederick Loewe.

"The Chairman"

"The Chairman", histoire contemporaine d'espionnage dans un décor communiste chinois, sera bientôt portée à l'écran. Le tournage aura lieu en Extrême-Orient et les scènes en studio à Hollywood.

A L'AFFICHE AUJOURD'HUI ET DIMANCHE !
Trois films en Technicolor
"LA REVANCHE DES REBELLES"
Lina Ventura — Lea Massari
"HOLDUP EXTRAORDINAIRE"
Michael Caine — Shirley MacLaine
"LA PAROLE EST AU COLT"
Audie Murphy — Joan Satley
OUVERT A 6H. DU LUNDI AU VENDREDI — LES SAMEDIS ET DIMANCHES A 1H.
Cartier HULL, QUEBEC

Théâtre Buckingham climatisé
116 McLaren BUCKINGHAM
COMMENÇANT DIMANCHE !
STEVE McQUEEN
KARL MALDEN
BRIAN KEITH
ARTHUR KENNEDY
and SUZANNE PLESHETTE
"NEVADA SMITH"
COLOR • PANAVISION
Aussi en couleur: "Revenge of the Gladiators"
Dern. soirée: "Viva Maria" "A Corps Perdu"

6e ET DERNIERE SEMAINE!
AVIS CE FILM DOIT QUITTER L'AFFICHE ET NE SERA PRESENTE NULLE PART AILLEURS DANS HULL ET OTTAWA
ANGÉLIQUE retrouve son mari dans ... Angélique #3
MICHÈLE MERCIER et ROBERT HOSSEIN
SCOPE-COULEURS
ANGÉLIQUE et le ROY
COMPLÉMENT DE PROGRAMME: Fraternelle Amazonie
SALLE CLIMATISEE
Horaire : "ANGELIQUE ET LE ROY" à 6.30 - 9.50; dim. 12.20 - 3.30 - 6.30 - 9.50
Stationnement gratuit CENTRE COMMERCIAL PLACE CARTIER
CINÉMA VENDÔME Boul. St-Joseph, Hull — 776-1440
Place Cartier

STAR-TOP DRIVE-IN - CYRVILLE ROAD
"ONE OF THE YEAR'S 10 BEST!"
M.G.M. presents THE PANDRO S. BERMAN-GUY GREEN PRODUCTION
A Patch of Blue
ADULTES
IN PANAVISION
A L'AFFICHE!
THE MOST EXCITING look in fashion & fun.
M.G.M. presents
Made in Paris
IN PANAVISION AND METROCOLOR

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
COMMENÇANT DIMANCHE !
It's Swingin Nashville VS Riotous Laffsville!
KITTY WELLS WEBB PIERCE LEFTY FRIZZELL
ARNOLD STANG HUNTZ HALL LEO GORCEY
GEORGE HAMILTON MINNIE PEARL FARON YOUNG
in Glorious EASTMAN COLOR
"SECOND FIDDLE TO A STEEL GUITAR"
— AUSSI —
"PLANET OF THE VAMPIRES"
En couleur avec Barry Sullivan
DERN. SOIREE: "DE L'AMOUR" "LE PONT DES SOUPIRS"

CINÉMA DE PARIS Hull
185 RUE LAVAL TEL.: 777-2403
DES COMBATS DE TITANS CONTRE DE MONSTRUEUX PERSONNAGES DE LA LUNE
ALAN STEEL
"MACISTE CONTRE LES HOMMES DE PIERRE"
Cinémascope en couleur
CYNIQUE! VIOLENT!
John ERICSON
Barry NEWMAN
Joan HARVEY
"LES HERITIERS D'AL CAPONE"
Des exploits impressionnants des hommes de la pègre et leurs succès avec les femmes !
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

Titres	Cette semaine Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1967 Haut	Bas
A et B							
Abitibi	23593	$10¼	9¾	10	— ¼	12⅛	9¾
Acklands	3800	$8¾	8	8⅜	— ⅛	9⅝	470
Acklands p	z90	$22¾	22¾	22¾		24	22½
Admiral	z12	$27½	26	26		36⅛	26
Alta Gas T	7725	$37⅞	37¼	37½	— ¼	38	30⅞
Alta Gas p	z20	$92¾	90	90		94	85½
Alta Gas w	2215	825	785	825	+25	880	625
Alta Nat	z10	$20⅛	20⅛	20⅛		22	17
Algo Cent	3734	$7⅞	7½	7⅝	— ⅛	9⅛	7½
Alg Cent W	150	365	345	345		550	315
Algoma St	10015	$26	24¾	26	+ 1	26¾	22⅝
Algonquin	530	99	99	99	— 1	145	41
Alcan	29293	$32½	31½	31⅞	— ⅜	36⅝	29½
Alcan pr	1105	$39⅞	39	39¾	— ¼	43	37⅛
Alumin pr	405	$20	20	20	— ¾	21½	19
Alumin 2p	275	$43	42¼	42¼	— ½	45	39¼
Anglo-c pr	2400	$19½	19¼	19½	+ ¼	25	19
Ang CT 4½	25	$38½	38½	38½	—1½	40	37¼
Ang CT 265	25	$46	46	46		46	44
Ang CT 290	85	$49½	49½	49½		50	48
Ang CT 315	450	$54½	54	54	+ 1	54½	51½
Anthes A	4620	$24	23¼	24	+ ¼	24¾	20¾
Anthes B p	z20	$98	98	98		100	97
Argus	446	$16¾	16½	16¾	+ ¼	7	14⅜
Args 250 p	78	$45½	45½	45½		46½	44
Args 260 p	155	$46¼	46	46	— ⅜	47	44
Argus B pr	405	$46¾	45¼	45¾	— ½	49¼	43¾
Argus C pr	2763	$10⅞	10½	10¾	— ¼	13	10½
Asbestos	1205	$21	20⅝	20¾	— ¼	25½	20¼
Ashdwn B	1465	$7⅜	7	7⅜	+ ⅛	7⅝	450
Ash Temp	z50	$19¼	19¼	19¼		22	17½
Atl Sugar	8500	$10¼	10	10	— ¼	11	8¾
Atl Sug A	z210	$22¼	21	21		23	19
Auto Elec	4510	$6	5½	57⅛	— ⅛	6¾	480
Avco	z16	$52¾	52½	52¾		55	24
Bank N $	19748	$15	14¼	14¾		16	12⅝
Barclona	100	175	175	175	—250	175	175
Bartaco	500	325	305	305	+10	325	175
Bathurst	80	$29½	29¼	29¼	— ¾	31⅝	27½
Bathrst p	590	$18¼	17¾	17¾		19¼	16¾
Bathrst w	380	$10	975	975	—50	1134	805
Beatty	z30	$8¾	8¾	8¾		8¾	7
Beaver L	5025	$38	36¼	37½	+1½	41½	28½
Beaver A	z131	$17½	17⅛	17¼		17½	17
Becker Mk	11552	$8¾	8	8¼	+ ¼	8¾	7¾
Bell Phne	32039	$50¾	50	50⅛	— ⅛	53	46¼
Biltmore p	100	$13½	13½	13½		14⅞	13¼
Bow Valy	3095	$11	10½	10½	— ¼	13	9½
Bow Vly pr	100	$17	17	17	+ ¼	18⅜	16
Bow Vly w	1200	500	475	475	—25	685	440
Bowater	220	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅜	7⅞	67⅛
Bow-m pr	30	$50½	50½	50½		50½	495⅝
Bramalea	950	$11⅛	10⅝	10⅝	— ⅜	11¾	55⅜
Bramal w	2654	370	355	355	+ 5	420	175
Brazilian	10170	$12½	12¼	12½		13½	9½
Brazil pr	z10	$91	91	91		91	90
Brdg Tank	1000	$5	5	5		5	400
Bright	105	$74	70	74	+ 2	75	68
Br Am Bnk	z15	$68½	67¾	68½		72	67¾
BA Constr	1440	$6½	6	6¼		7¼	5¾
BA Oil	6859	$34⅜	33⅞	34¼		37⅛	32
BC Forest	5549	$20	19½	19½	— ⅜	24	19½
BC Frest p	260	$52½	51½	51½	— 1	53¾	49½
BC Pack B	350	$18½	18½	18½	— ½	20	18
BC Sugar	2295	$37	34½	36½	+ 2½	37	30½
BC Sugar p	325	$18	17¾	18	+ ½	19	17
BC Phone	1557	$66¼	65	65½	— ½	69⅞	59¾
BCPh 4¾ p	z35	$80½	88½	88½		91	83
BCPh 4½ p	z20	$81	81	81		84	76
BCPh 4¾ p	190	$83	81½	83	+ 2	83	75
BCPh 1956	z20	$85	85	85		90	90
BCPh 5¾ p	55	$101	101	101	+ 1	103½	98
BCPh 4.84	z50	$24	24	24		24	20½
Br Intl Fin	7470	205	190	200	+25	5	175
Bruck B	z25	$63¼	63¼	63¼		91½	63¼
Burns Fds	3443	$16¼	15½	16	+ ¼	16½	12¼
Burrard	1350	$6½	6½	6½		7	6½
C et D							
CAE Ind	7730	$10⅛	9⅝	9⅞	— ⅛	11⅜	8
Calgary P	6515	$22⅝	22¼	22⅜	+ ⅛	25	21
Calgry P p	z25	$91	91	91		104	85½
Calgy 540 p	215	$107	105½	106	+ ½	109	102½
Calvrt Dle	5200	85	80	85	+ 4	120	80
CD Sugar	960	$23¾	22½	23¾	+ ¾	26	20¼
Can Bread	805	$11¾	11½	11½		13	10¼
Can Cem	1995	$43¼	40½	41½	—1½	46½	34
Can Cem p	1353	$24¼	23¼	23½	— ¾	26½	22½
CCC Stone	105	$30	30	30		31½	28
Can Iron	4085	$19½	18¾	19¼	— ⅛	22¼	18¾
Can Malt	380	$22¼	22	22		24	17¾
C Packrs A	265	$85	83	85		88	68
C Packrs B	825	$86	85	85½	+ ½	88	66½
Can Perm	4470	$12¼	11⅞	12		12½	10
C Safway p	z2	$90⅜	90⅜	90⅜		92	88
CSL	498	$32¾	32	32	— ½	35	29
CSL pr	668	$5¾	5¼	5¼	— ⅛	6¼	5
Can Brew	37525	$7¾	7½	7½	— ¼	8	6¾
C Brew Ap	780	$40	39	40	+ 1	40	35½
C Brew Bp	335	$47	46	47		49	43½
CB Al\A p	1380	$16½	15	16¼	+ 1	19	15
CB Al B w	7125	155	80	150	+80	450	65
Can Can A	440	$12¾	12½	12¾		14¼	11¾
C Chem w	6185	415	375	400	—10	675	375
CC Manag	545	$77½	74	74	— 3	80	74
C Curtiss	8200	79	70	70	— 6	90	50
C Dredge	14470	425	405	410		425	285
Cdn Equty	8615	310	280	290	—20	365	280
C Found pr	200	$16¾	16¾	16¾	+ ¼	17½	15½
CGE pr	724	$41	40½	40½	— ½	46	40
CG Invest	245	$6¾	6	6¼	— 1	6¾	5½
CG Sec A	850	$8¼	8	8	+ ¼	9⅞	7¾
C Goldale	16694	$12¾	9	12	+3½	12¾	340
C Hydro	745	$21¼	21	21¼	+ ¼	22½	17
C Hydro pr	300	$17¾	17¾	17¾		19½	17¾
C Imp Bnk	15200	$68½	65	67	—1¼	73¾	57¾
C Ind Gas	492	$11	10⅝	10⅝	— ⅛	13⅛	10⅝
C Ind Gas p	170	$10⅝	10⅝	10⅝	— ⅛	12	10⅝
CIL	8756	$22½	21½	21¾		23¾	15½
C Marconi	12334	$5⅜	5⅛	5⅛		6	440
C Marcni r	81464	13	11	11		13	4
CPR	19042	$69½	68	69½	— ¼	73⅜	55
CPR pr	3615	$9¾	9	9⅛	— ⅛	9¾	8
C Petrofin	4269	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛	14¼	10⅝
Cdn Tire	145	$22¾	22¾	22¾	+ ¼	24⅜	15¾
Cdn Tire A	4818	$18¾	18½	18¾	+ ¼	19¾	14½
C Utilities	65	$39	39	39	— ⅛	42¼	34
C Util 5 pr	75	$91	91	91	— 1	92	80
C Util 6 pr	110	$102	101½	101½	— ½	102	100¾
C Vickers	z111	$12⅝	12½	12½		16⅝	12½
C Wall A	100	$7⅝	75	75	— 5	80	39
C Wall B	25	$75	75	75		79¾	39
CWN Gas	290	$17½	17½	17½	— ½	19	17½
CWN G 4 pr	110	$14¾	14¾	14¾		15	13¼
CWN 5½ p	225	$19¾	19¾	19¾	— ¼	20	18¾
C Westing	2715	$22¼	22	22		22¼	18¼
Capit Bldg	3661	53	47	50	— 2	60	38
Ctl Fund A	700	$8¾	8½	8¾		10	8½
Chat-Gai	1900	$11	10¼	10¼	— ¼	13	9½
Chemcell	7313	$11¼	10¼	10⅝	— ¼	14½	10¼
Chem 175 p	220	$31¼	31	31¼	— ¾	34¾	29½
Chrysler	z262	$44½	42¾	44		49	34¼
Clairton	2480	$11½	11	11⅜	+ ⅛	15¼	8¾
Clairton w	1215	750	700	705	+ 5	900	460
Coch-Dun	100	$30	30	30	+ 2	32	27
Codville A	2350	440	395	435		5½	360
Columbia	3115	$5½	475	5½	+75	6⅛	450
Columbi p	635	$18	17½	17½	— ⅜	20¾	17½
Cominco	22435	$33⅜	32⅛	32½	+ ⅛	35½	30¾
Compro	345	315	300	310	+10	325	250
Compr Ap	100	$13	13	13	— ⅜	13½	11¾
Computr	410	$9¾	9¾	9¾	—1¾	12⅛	8
Conduits	250	475	475	475		4	475
Con Bldg	2120	140	135	140		175	100
Con Paper	3411	$39½	38	38¼	—1½	44¼	37⅜
Con Pap w	5393	775	725	730	—70	103¾	725
Con Papr p	2780	$26¾	26	26⅛	— ⅜	27⅛	24
Cons Gas	40833	$17½	16¾	17¼	+ ¼	17¾	15
Con Gas A	130	$102	102	102		104	97½
Con Gas B	67	$102	101	102	+ 1	103	98
Con Glass	250	$15	14½	14½		15	14½
Cont Can	33	$57½	57½	57½	+16	57½	57½
Copp Clrk	z20	$6½	6½	6½		6½	400
Corby vt	1385	$29½	27½	28½	+ ¼	33¾	21¾
Corby B	1125	$27	26½	27	+ ¾	29¾	23¼
Coronatn	1800	155	155	155		180	125
Coronto p	100	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛	11¼	11¼
Coron 120p	200	$9⅜	9	9	— 1	10	8
Coronto 2p	150	310	310	310	—15	350	275
Coronto w	1000	2	2	2	— 3	13	2
Coron 2w	400	22	20	20	— 5	40	20
Cosmos	972	$11	10¾	10¾		12	10
Couvret P	z50	$5½	5¼	5½		5½	400
Craig Bit	431	295	280	295	— 5	300	181½
Crain R L	1000	$45¾	45¼	45½	+ ⅛	48	29
Crestbrk	1224	$67⅛	65⅝	67¼	— ⅛	71½	51¼
Crow Nest	1100	$19	18¾	18⅞	— ⅛	20	12¾
Crush Intl	3895	$13¼	12⅝	12⅞	— ⅛	14½	11¼
Cygnus A	903	370	355	355	—15	5	351
Cygnus B	899	$7	7	7		14½	7
Cygnus pr	120	$20	20	20		23	19¾
Dale-Ross	675	$11⅞	11¾	11¾		13	11¾
Dalex pr	60	$88	88	88	—12	88	88
Debhld B p	35	$100⅜	100⅜	100⅜	— ⅛	101½	94¾
Distl Seag	7376	$38¾	37½	38¼	— ¼	39¾	33½
Dome Pete	6280	$55	53¼	54	— 1	60¼	33⅝
D Bridge	1505	$20½	20⅛	20¼		22	17
Dom Coal	200	$11¼	11¼	11¼		13¼	8¼
D Electro	1490	$15	14½	14⅜	— ¼	17⅜	8¼
D Electr p	40	$99½	99½	99½	+ ¼	100	95
Dofasco	9963	$24	23	23⅝	— ¼	26	18¾
Dofasco p	30	$92	92	92	— 1	96	86
Dom Glass	13650	$12⅛	10½	11⅛	— ⅜	14	10½
D Glass pr	100	$13½	13½	13½	— ½	15	13
Dom Lime	120	260	260	260	—15	295	225
D Magnes	110	$7½	7½	7½	+ ½	7½	6
D Scottish	z60	$12½	10⅜	10⅜		13½	10
Dosco	2054	$8	7⅝	7⅝	— ⅛	9¾	7½
Dom Store	7098	$18	17⅛	18	+ ⅛	21¾	17⅛
Domtar	49273	$16	15½	15⅞		18¾	15½
Domtar pr	570	$20½	20¼	20¼	+ ¼	20½	18¾
D Textile	5625	$20⅝	18½	20¼	+ 1	33	18½
Dupont	2225	$34¾	33¾	33½	— ⅞	41	33¼
E à K							
East Chrtr	538	$40	38¼	40	+1½	40	34½
Eddy Mtch	251	$34¼	33¾	33¾	—2¼	37½	32
Emco	4875	$16¾	16½	16½		17	12⅞
Emp Life	442	$11½	11⅛	11⅛	— ⅜	16⅜	11⅛
Exquisite	216	$5⅞	5⅞	5⅞		8¼	5¾
Exquite pr	100	$7⅞	7⅞	7⅞	—	8¾	7¾
Exquite w	775	90	80	80	—10	150	80
Falcon	11208	$84	82¼	84	+ 1	93⅞	81
Fam Play	1260	$35½	34⅞	35	— ½	38¾	31¾
Fed Farm	900	180	180	180		270	180
Fed Grain	12413	$6¾	6½	6¾		7	A
Fittings	z10	$16	16	16		17	14
Fleet Mfg	64310	140	125	125	—10	175	61
Fleetwd	500	$23¼	22½	23¼	+ 1¼	27⅜	22
Ford USA	z50	$53⅜	53¾	53⅜		59½	49
Ford Cnda	352	$137¾	136¾	137¾	+ 1	146	117
FPE Plon	270	$24½	24¼	24½		25	17
FPE Pn pr	z20	$96	96	9A		100	67
Fraser	z95	$23¼	23	23¼		28	21¼
Fruehauf	z20	$16¾	16¾	16¾		18	11½
Gen Baker	320	$6	A	A	+ ⅛	6⅞	5⅞
G Dynam	z10	$69	69	69		70½	66
GMC	813	$87½	84½	87½	+ 1½	93	74
G P Drill A	239	300	300	300		300	300
G P Mfg A	170	$37	35½	35½	—1½	39½	35½
G Stl Ware	z10	69⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛	9½	8
G Stl Wre p	25	$85¼	85¼	85¼		88¾	83½
Globe Env	575	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛	9¾	8½
Goodyear	163	$205	201	205	+ 4	219	143
Godyear p	144	$46	45½	45½	— 2	47¾	39½
G Mckay A	z50	$7	7	7		7½	7

Cette semaine — 1967

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
A et B							
Graft 1853 p	z50	$16	16	16		16	15½
Greb Ind	400	$9½	9¾	9½		10⅛	8⅛
GL Paper	1480	$26¼	25⅞	26	— 1	31	22¾
GL Power	2725	$22⅞	22½	22¾	— ¼	24	21¾
GN Capital	900	155	140	140	—15	270	140
Gt W Life	190	$50	48½	48½	— 2	68½	48½
Gt W Sadle	1900	14	14	14	— 4	29	11
G Wpg Gas	z30	$21	21	21		28	21
Greyhnd	4795	$26⅝	25¼	25½	—1⅛	27¼	19¼
Guar Trst	410	$9⅞	9⅞	9⅞	— ⅛	11½	9
Hand Chm	100	400	400	400	—10	425	400
Hnd Chm A	100	$8	8	8	— ½	8½	8
Hardee	1200	33	30	32	— 7	44	30
Hard Carp	240	$15	15	15		18½	14⅝
Hard Crp A	1195	$13¾	12¾	12¾	—1¼	16	12
H Wood p	200	$5	5	5	+25	6¼	450
Hawker S	8810	385	375	380	+ 5	5	375
Hawker pr	40	$85	85	85		90	84
Hays Dna	2537	$11⅜	10¾	10¾	—1⅛	12⅜	8⅜
Hind Dauc	55	$55	55	55		56½	55
Home A	4431	$19¼	18⅜	18⅝	— ⅜	26¾	18⅜
Home B	1925	$20¼	20	20	— ¼	26⅞	20
Horne Plt	31460	375	345	350	—20	400	250
H ay Co	6983	$17⅞	17⅜	17¾	— ⅛	19⅜	15¾
HB Oil Gas	5985	$33	30⅛	31¾	—1⅛	37⅛	24¾
Hughs-O A	z35	$12½	12½	12½		13	12½
Huron Eri	1825	$10⅛	9⅞	10⅛	+ ⅛	11	9
Husky Oil	6225	$15¼	14¾	15		15⅞	12
Husky A pr	130	$50½	50¼	50½	— ½	51	48
Husky B pr	250	$51	51	51	— ¾	51¾	47¾
Husky C pr	625	$62	62	62		62	53
Husky D w	3117	660	640	650	—15	695	475
jimbrex	325	$6	5¾	6	+ ⅜	6	375
Imp Life	z2	$160	160	160		185	160
Imp Oil	8365	$59¼	58½	58⅝	— ⅝	60⅞	55¾
Imp Tob	1821	$14¾	14⅛	14½	— ⅛	24	12⅞
Imp Tob pr	1300	$6	5¾	5¾	— ¼	6	5½
Ind Accept	6155	$24	22¾	23¾	+ ¾	25½	20¼
In Accept p	40	$85¾	85¾	85¾	+2¾	85¾	75
Ind Adhes	965	$7¾	7½	7½	— ¼	9	5
Ind Mineri	7465	$14	12½	13¾	+1⅛	14¾	9
Ind Wire	8610	$6¾	6⅝	6¾		8½	6⅜
Ingersoll	400	$20	18⅛	20	+ 2	20	10½
Inglis	4510	$12¼	11⅞	12¼		13¾	8½
Inland Gas	1860	$11⅜	10¾	11⅛	— ⅛	11¾	8¾
Inland G p	z100	$18	17½	17½		18¾	16⅛
Intr City pr	950	$19	18	19		19½	18
Intr City pr	950	$19	18	19		19½	18
Intr Cty wt	135	320	320	320	—50	390	320
IBM	z45	$510	499	504		539	391
IMC	1305	$35	33½	35	— ½	51	33½
Int Nickel	8378	$101½	97⅝	100	+ ¾	101½	89⅞
Int Util	9200	$30⅜	29⅞	30⅛	— ⅜	32¾	25
Int Util pr	1650	$31⅛	30¾	31	+ ⅜	32¾	27½
Intpr Pipe	19647	$21¼	20⅛	21¼	+ ⅛	22	17
Int Pipe w	17280	795	750	790	+10	850	585
Intpr Steel	6975	475	460	470	—15	5⅞	435
Intpr Stl pr	205	$20½	20½	20½	+ 1	21½	18¾
Inv Group	845	$12¼	12	12	— ¼	13¼	10
Inv Grp A	7163	$10⅞	10¼	10¼	— ½	12¼	9¼
ITL Ind	8732	$34½	32½	34½		39⅞	11¼
Jamaic PS	z25	$14⅝	14⅝	14⅝		20½	18
James Stl	1617	405	400	405		465	335
Jefferson	5847	$35½	34½	35	— ⅜	36⅞	24½
Jeffersn w	2300	$26½	25¼	25½	—1¼	29	16¾
Jockey C	53210	365	325	340	—20	415	325
Jockey A p	1175	$9⅜	9¼	9¼		9⅞	9⅛
Jockey B p	100	$8½	8½	8½	— ¼	9¼	8
Jockey 2 p	100	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛	9	8
Kelly D A	625	490	485	485	— 5	5¾	455
Kelsey H	1040	$15	14¼	14¾	— ¼	17	13
Kelvinatr	100	$8	8	8		8¾	6½
L à N							
Labatt	3764	$26	25⅜	26		27¼	19¼
Lafarge	1330	$14	13¾	13¾		14⅝	10¼
Lafarge A	655	$11¼	11¼	11¼	+ ¼	14¼	8¾
Lakelnd p	400	$18¾	18	18¾	+ ¾	19½	17¾
LOnt Cem	6280	495	470	475	—15	5⅝	430
Lambton	100	475	475	475	—25	5¼	450
Laura Sec	1630	$13½	12¾	13¼	— ¼	15	11¾
Lau Fin	5551	490	465	475	—10	6	425
Lau Fin 6¼	z25	$14¾	14¾	14¾		14¾	11½
Lau F 1.25	550	$14⅜	13½	13½	— 1	14½	11
Lau Fn 140	175	$15	15	15	—1⅛	16½	12½
Lau F 2.00	245	$20½	20½	20½	— 2	23	15
Lau F 63w	1100	77	73	75	—11	110	55
L J B	50	$65	60	65	+10	65	60
Levv	2110	$19⅜	19	19½	— ⅜	20⅞	15
Levv A pr	400	$10½	10½	10½		11¼	10
Levv B pr	1315	$21	20½	21	+ ½	22¼	18
Life Invest	1245	$6¼	6	6	— ⅛	7½	5½
Life Inv wt	900	110	100	110		220	90
Lob Co A	7673	$7⅞	7½	7½		8¾	7⅜
Lob Co B	13855	$8	7⅝	7¾		8¾	7⅜
Lob Co pr	364	$40⅞	40⅜	40⅞	—1⅝	45	39½
Lob G A pr	465	$28⅛	27	27	—1¼	29½	25¼
Lob G B pr	614	$27	26½	27	— ½	30	26¼
Lob Inc	545	$6	5⅞	5⅞		6½	5¾
Loeb M	26355	$13¼	12⅜	12¾	— ½	14¼	9¾
Maclarn A	500	$21	21	21	—1¼	28	21
Maclean H	825	$52	50	50	— 3	55½	32
MB Ltd	9372	$28¼	26⅞	27	— 1	31	23⅛
Magna El	6270	$20¾	19¾	20¼	— ⅛	22⅞	7⅜
Maher	550	$12	12	12		12½	10¼
Maher pr	200	$9¼	9¼	9¼	+ ¼	9¾	8¾
Manoir In	3575	295	250	250	—60	375	170
M Lf Gard	110	$26½	26	26½		29	25⅝
M Lf Mills	1804	$18½	17½	18½		20¾	16¼
Maritime	170	$23	23	23		24	22¼
Mass-Fer	43246	$23	22⅜	22⅞		27¼	22⅜
McCabe	250	$7	6¼	6¼	—1¼	8¼	6¼
MEPC	2400	305	300	305	+ 5	330	220
MEPC p	300	$22	21⅝	21⅝	— ⅜	23¾	15½
Met Stores	372	$19½	19¼	19½	+ ¼	21	17¾
Met Stors p	100	$21½	21½	21½	+ ⅛	21½	20¼
Mex LP	z43	$10½	10¼	10½		10⅜	7
MPG Inv	250	430	430	430		460	425
Milt Brick	180	375	375	375	—15	390	350
Molson A	1919	$23¾	22½	23½	+ ½	24¾	18½
Molson B	669	$23¾	22½	23¾	— ¼	25	19
Mon Food	6750	$10¼	9¾	10		10½	6⅞
Montex	4050	225	215	215	—10	350	185
Montex pr	700	$7¼	7	7	— ½	10½	6½
Montex w	1905	100	95	95	— 5	190	85
Mont Loco	370	$15½	15½	15½		16⅜	15½
Mont Trst	z100	$17¼	17¼	17¼		17⅜	13
Moore	22193	$28⅛	27	27¼	— ¾	30	21½
Morse A	590	$23⅞	23¾	23¾		23⅞	18¾
Morse B	805	$22	21¾	21¾		22½	18
Morse pr	285	$58	57½	57½	— ½	58½	50
Murphy	1520	$6¾	6⅜	6¾		8½	6⅜
Mrphy Pr	1710	$27¼	26¾	27		28¾	26¼
Nabrs Dlg	z10	425	425	425		5⅜	410
Nt Contain	1282	$5⅝	5⅝	5⅜	— ¼	5⅞	5
Nat Drug	720	$12	11¾	12		14⅛	9¼
Nat Drug p	200	$13	13	13	—1½	15¼	12
Nat Hees	250	110	110	110	+14	135	70
Nat Hees p	300	290	275	275		405	150
Nat Trust	835	$19	18¾

Victor Vicq s'est reposé pour vous à...

"Once Upon A Mattress" à l'École technique

La troisième et dernière production de la saison 1966-1967 de l'Orpheus coïncide avec le premier spectacle local de l'entre-saison, ou si vous préférez, de la saison estivale. Cette troupe présente en ce moment la farce musicale "Once Upon A Mattress" à l'Ecole technique d'Ottawa.

"Once Upon A Mattress", livret de Jay Thompson, Marshall Barer et Dean Fuller, paroles de Marshall Barer et musique de Mary Rodgers, la fille du célèbre Richard Rodgers, est dramatiquement parlant une oeuvre assez banale. Musicalement parlant, ce n'est guère mieux, quoique les chansons se marient bien à l'intrigue.

Quelle est cette intrigue? Un ménestrel nous raconte que le roi Sextimus le Silencieux et la reine Aggravain la Bavarde cherchent une princesse digne de leur fils Dauntless. La reine, qui ne veut vraiment pas que son fils unique prenne femme, insiste pour que les princesses passent un examen préparé par sa royale personne. Au moment où se lève le rideau, la douzième princesse a échoué.

Tout le royaume est en émoi, car les filles de la cour ne peuvent se marier avant que Dauntless ne trouve princesse. Lady Larken est doublement touchée, car, un soir enchanteur, sir Harry fut plus que galant. Son acte de galanterie commencera bientôt à paraître, de lui apprendre Lady Larken.

Sir Harry part à la recherche d'une princesse de sang. Il ramène Winnifred. Après de nombreuses tribulations, on installe Winnifred sur vingt matelas et la reine place à son insu un pois. C'est une épreuve de sensibilité. Dormira-t-elle? Ne dormira-t-elle pas? Vous le saurez avant que ne tombe le rideau sur le deuxième acte.

Est-ce l'idée des vingt matelas? Ou est-ce parce que cette farce musicale n'exige de son auditoire aucun effort intellectuel par ces chaleurs? Mais nous avons trouvé "Once Upon A Mattress" fort reposant à suivre.

Entendons-nous, toutefois, quant au repos. C'est loin d'être reposant pour les interprètes. A cause des faiblesses du texte, il leur faut travailler deux et même trois fois plus fort. Si les membres de la distribution ont à chanter, ils ne sont pas mieux servis. A vrai dire, Mary Rodgers n'a pas composé un seul air que l'on fredonne à la sortie.

Malgré tous ces inconvénients, la distribution réunie sur la scène de l'Ecole technique de la rue Albert par le metteur en scène Barry Stewart triomphe de la plupart des lacunes de "Once Upon A Mattress" par sa vitalité, son énergie et le dynamisme de l'ensemble. Aussi, il y a le jeu mirobolant d'une couple de comédiennes qui font de chacune de leurs scènes des atouts pour toute la production.

Par exemple, il nous est difficile de dire qui de Ann Challen (la reine) et de Sharron Hunter (Winnifred) mérite la palme chez les interprètes. La première donne une interprétation olympienne et la seconde déploie une énergie comique comme il nous a été rarement donné de voir à la scène locale depuis plusieurs années. Quelle merveilleuse fin au premier acte!

Chez les hommes, nous nous souvenons surtout et de Don Grant (le roi muet) et de Paul Gaffney (Dauntless). Le premier s'exprime admirablement bien par le geste, tandis que le second a juste l'air idiot et sympathique de son personnage.

Freda Blain et Brian Smyth jouent bien et chantent juste les rôles respectifs de Lady Larken et de sir Harry. Leurs voix s'harmonisent particulièrement bien pour "In a Little While".

Il fait aussi bon entendre York Davis. Ce jeune ténor campe le ménestrel.

Chez les autres rôles importants, on remarque Ray Smith (le génie) et Walter Burgess (le fou du roi). Ils nous ont paru plutôt ternes.

Voilà ce qu'on ne peut pas dire des décors de Ken Ross. En plus du coloris approprié, le décorateur a saisi l'esprit et l'humour forcé qui doit se dégager de son dispositif scénique.

Berthold Carrière, en tant que directeur musical, semblait concilier avec le fait que Mary Rodgers n'est pas Richard Rodgers. Malgré tout, il a exigé de ses musiciens beaucoup de vitalité.

Ce n'est qu'en forçant la note que "Once Upon A Mattress" pouvait passer la rampe. La distribution de l'Orpheus réussit cet exploit la plupart du temps.

On peut voir "Once Upon A Mattress" à l'Ecole technique d'Ottawa jusqu'à samedi soir inclusivement. Le spectacle commence à 8h. 15.

NANCY TURNER, publicitaire de l'Orpheus, a mérité le "Prix orange de la publicité" pour son travail d'information relativement à "My Fair Lady", "West Side Story" et "Once Upon A Mattress", les trois productions de la saison 1966-1967 de l'Orpheus. En plus de ses activités comme publicitaire, Nancy Turner, qui est à l'emploi de CBOT, a trouvé le temps de signer les éclairages de la farce musicale "Once Upon A Mattress". La dernière représentation a lieu, ce soir, à 8 h. 15, à l'Ecole technique d'Ottawa.

Nouvelle production

Julie Andrews, qui a reçu l'Oscar en 1964, pour sa merveilleuse interprétation dans "Mary Poppins", vient d'être engagée par Blake Edwards pour être la vedette du film "Darling Lili", distribué par Paramount.

La mise en scène de ce film sera assurée par Blake Edwards, d'après un scénario original qu'il a écrit lui-même en collaboration avec William Blatty.

Dans ce film, Julie Andrews tiendra le rôle d'une jolie espionne allemande (qui est également chanteuse), pendant la guerre de 1914. Chargée d'obtenir des renseignements secrets d'un aviateur allié particulièrement bien placé, elle en tombe amoureuse!

Rare homogénéité de l'Opéra de Stockholm

MONTREAL (PC)—Le corps de ballet et l'Opéra Royal de Stockholm ont entrepris à Montréal leur première tournée nord-américaine en présentant, à la salle Wilfrid-Pelletier, la version originale de l'oeuvre de Verdi, "Un bal masqué".

Sous la direction de Sixten Ehrling, chef attitré de l'Orchestre symphonique de Detroit, la troupe a chanté en suédois l'histoire de la conjuration et de l'assassinat du roi Gustave III, de Suède, en 1792. Vingt et un ans plus tôt, soit en 1771, ce même roi avait fondé l'Académie royale de musique qui, deux ans plus tard, permit la création de l'Opéra royal.

La version originale, interprétée par Ragnar Ulfung, Berit Lindholm, Ingvar Wixell Barbro Ericson, dans les principaux rôles, situe l'action de ce drame historique dans le cadre même où il s'est déroulé.

Lors de la création de l'opéra en 1859, Verdi avait été obligé de situer ses personnages aux Etats-Unis, plus précisément à Boston, car les autorités craignaient que la représentation d'un régicide sur la scène ne suscite un drame semblable dans la réalité. On avait alors, encore à l'esprit, l'attentat perpétré contre Napoléon III, à Paris.

Selon la critique, la production dans son ensemble est d'une remarquable qualité et l'Opéra de Stockholm s'est affirmé comme une troupe d'une rare homogénéité.

Les décors, les costumes, les accessoires et les éclairages apportent à cette production une grande qualité.

La mise en scène était signée Goran Gentele.

Le "Choeur de nos amours" en concert

Dimanche soir, 4 juin, à 8 heures, le "Choeur de nos amours" de la paroisse Saint-Jean-Bosco, rue Booth, à Hull, donnera son concert annuel. Il s'agit d'un programme de musique liturgique et profane.

Cette année, un fleuron vient s'ajouter à la réputation de cette chorale que dirige le Frère Raymond-Marie Lavoie et Mme Jean-Louis Garneau. Ayant participé au VIe Festival de musique de Hull, l'adjudicateur Boyd Neel a accordé au "Choeur de nos amours" le plus haut pourcentage chez les chorales, soit 87. M. Neel a loué la belle prononciation, l'expression et la clarté de cet ensemble vocal.

Ce fait devrait éveiller la curiosité des gens qui voudront se rendre compte du beau travail accompli par les membres du "Choeur de nos amours" en moins de deux ans. Cette chorale fut fondée, le 15 octobre 1965.

Conférence de Guy Viau à la Galerie

M. Guy Viau, directeur du Musée du Québec, prononcera, le 8 juin à 8 h. 30, à l'auditorium de la Galerie nationale du Canada, une conférence illustrée sur "La tradition de la peinture réaliste du XXe siècle au Québec".

M. Viau écrit à propos de cette conférence: "Depuis que la peinture abstraite se manifeste d'une façon si spectaculaire au Canada, l'on a tendance à oublier que se perpétue ici une tradition réaliste originale et vivace. On peut dire qu'au Québec, James Wilson Morrice a été l'initiateur de cette tradition. Par un curieux paradoxe, c'est lui qui, le premier, a rompu avec la peinture académique des débuts du siècle et a rapporté, au Canada français en particulier, le sens des recherches de l'Ecole de Paris. John Lyman a abondé, à sa façon, dans la même veine qui fut ensuite illustrée par des artistes comme Jean Dallaire, Jean-Paul Lemieux, Philip Surrey et d'autres."

La conférence est la septième de la deuxième série "Etudes sur l'art canadien". La prochaine conférence portera sur "Les Baillairgé et l'église de St-Joachim" et sera donnée, le 13 juin, à 8 h. 30 en français par M. Jean Trudel, conservateur de l'art traditionnel), Musée du Québec.

L'entrée est toujours libre à ces conférences de la Galerie nationale du Canada.

"Les Parisiens du dimanche" à EXPO 67

La pièce de Claude Mauriac, "Les Parisiens du dimanche", sera présentée tous les soirs, à 10 heures, à compter du 2 juin au pavillon de la France.

Le sujet de ce divertissement de grande qualité évoque les excursions nautiques chères à Maupassant et à Renoir, époque à laquelle artistes et écrivains se promenaient sur la Marne ou sur la Seine.

C'est dans cet esprit que Nicolas Bataille, le célèbre metteur en scène français, a organisé un spectacle où, dans des costumes fin dix-neuvième siècle, les premiers cyclistes font leur apparition tandis que les canotiers dansent à la lueur des lampions.

Une trentaine d'artistes, venus spécialement de Paris pour présenter ce spectacle, évolueront sur la scène installée au rez-de-lagune du pavillon français.

On pourra se procurer des laissez-passer pour ce spectacle gratuit, en en faisant la demande au Commissariat général du pavillon de la France. Les jours de relâche seront affichés d'avance, au tableau annonçant ce spectacle, au pavillon même.

DEUX FLUTISTES DE CAMMAC, Mmes Helen Nixon, à gauche, et Judy Trousdell, répètent en vue du concert de lundi soir, 5 juin, à 8 h. 30, en la salle de l'église anglicane St. Luke, 760 ouest, Somerset. Ce concert spécial de CAMMAC est un projet du Centenaire de cet organisme à but non lucratif.

(Photo Champlain Marcil)

Concert du Centenaire de CAMMAC, lundi soir

Le lundi 5 juin, à 8 h. 30, CAMMAC (Canadian Amateur Musicians — Musiciens amateurs canadiens) présentera un concert spécial du Centenaire en la salle de l'église anglicane St. Luke, 760, ouest, rue Somerset.

On entendra, ce soir-là, la première audition publique d'oeuvres musicales commandées à Anne Eggleston, compositeur d'Ottawa. Il s'agit de trois chansons et de l'arrangement de cinq chansons de folklore du Canada français.

La Chorale CAMMAC chantera les trois chansons de Mlle Eggleston, "Night On the Ottawa River", "Song to the Four Seasons" et "Johnny". Mary Sykes accompagnera le choeur au piano.

Des flûtistes, notamment Thomas Northwood et Joan Steele, sopranos, Yvonne Northwood et Sylvia Kaplan, altos, Ray Jackson et Alan Jessop, ténors, accompagneront les chansons de folklore, soit "Vive la Canadienne", "Ah! qui me passera le bois", "Gai le rosier", "Petit rocher" et "Dans tous les cantons". La chorale est dirigée par Barbara Cass-Beggs, tout comme le Group madrigal.

Au cours de ce concert du Centenaire de CAMMAC, les mélomanes entendront un répertoire international. Il y aura des chansons de folklore de plusieurs pays; quatre danses hongroises interprétées par l'"Ottawa Recorder Players", sous la direction de Thomas Northwood; des madrigaux variés; le Quintette en ré mineur, de Gottfried Keller, joué par les violonistes Judy Trousdell et Gloria Goldberg, les violonistes Kjeld Schaumburg et Margaret Anderson, ainsi que la claveciniste Margaret Barnes; l'Allegro de la Suite pour trois violons, de Telemann, par les violonistes Robbie McDonald, Silvia Schriever et Nicholas Ben-Tchavtchavadze; et Romanche en fa majeur, op. 50, de Beethoven, avec Netta Gale au piano et la violoniste Elizabeth Hubbey.

CARRIÈRES EMPLOIS

LE COLLEGE ALGONQUIN
des ARTS APPLIQUES et de TECHNOLOGIE
demande
DES INSTITUTEURS QUALIFIES POUR ENSEIGNER :
L'ANALYSE DES DONNEES MATHEMATIQUES

QUALITES REQUISES: Degré universitaire et expérience dans les sujets mentionnés. Une connaissance accrue de l'analyse des données et des mathématiques sera un atout en faveur des candidats. Les candidats bilingues auront la préférence pour quelques positions.

SALAIRES: Jusqu'à $7,700, allocation pour un degré d'études avancées et expérience dans l'industrie ou l'enseignement.

Faites votre demande d'emploi à :

M. le PRINCIPAL,
Ecole commerciale,
Collège Algonquin des arts appliqués et de technologie,
200, avenue Lees,
Ottawa, Ontario.

Hôpital psychiatrique St-Charles de Joliette

POSTES VACANTS :
—Hospitalières
—Assistantes hospitalières
—Service général
POUR : —Infirmières psychiatriques
—Infirmières licenciées
CES POSTES SONT ACTUELLEMENT VACANTS
—A l'hôpital même
—A la clinique psychiatrique infantile

Faire demande d'emploi au
DIRECTEUR DU PERSONNEL
HOPITAL ST-CHARLES
1000, boul. Ste-Anne, Joliette.
Tél. 756-1681, local 315

Le Conseil national de recherches, à Ottawa, a besoin
d'INGENIEURS des TELECOMMUNICATIONS

La Direction des télécommunications du Conseil national de recherches s'apprête à étudier les demandes d'emploi à dater d'octobre 1967 des ingénieurs récemment diplômés. Les candidats choisis entreprendront des travaux d'analyse, de mise au point et de modification d'appareillage électronique spécialisé pour les télécommunications.

Les candidats devront posséder un diplôme en génie électrique ou en physique appliquée. Les ingénieurs qui s'intéressent à l'utilisation des ordinateurs dans les télécommunications, et qui en ont une certaine expérience, auront la préférence. Le traitement initial est à déterminer.

Veuillez faire votre demande, en détaillant votre curriculum vitae, au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches, Laboratoire du chemin de Montréal, Ottawa 7e, Ont. Veuillez mentionner le numéro de concours C-390.

Traducteur demandé
par la Société du Crédit Agricole (Ottawa)
(gouvernement fédéral)

QUALITE — minimum de 3 années d'expérience en traduction, une connaissance générale d'agriculture constitue un avantage.

FONCTION — traduction de textes portant sur l'agriculture, le crédit, la comptabilité, etc.

AVANTAGES SOCIAUX — vacances annuelles de 3 semaines, congés de maladie et caisse de retraite.

TRAITEMENT — Le candidat choisi sera rémunéré au niveau d'un traducteur classe 3, dont le traitement s'échelonne entre un minimum de $8,798 et un maximum de $10,058.

Veuillez vous adresser par écrit au:

Directeur,
Service du personnel,
Société du Crédit agricole,
C.P. 4209,
Succursale postale "E",
Ottawa, Ont.

COLLEGE ST-ALEXANDRE
LIMBOUR, QUE.
PROFESSEURS DEMANDÉS

1) Secondaire I — FRANÇAIS LATIN
2) Secondaire II — ANGLAIS LATIN

Qualifications:
B.A. ou B. Péd. + Brevet A ou expérience équivalente.

UN ASSISTANT BIBLIOTHECAIRE

Qualifications:
- Soit un diplôme en bibliothéconomie
- Soit une certaine expérience du travail en bibliothèque

S'adresser à : DENIS DOUCET
Directeur des études
Collège St-Alexandre, Limbour
(via Hull), P. Qué.
Tél. : 827-1812

LE BUREAU DES FAILLITES — OTTAWA
du
REGISTRAIRE GENERAL DU CANADA
demande immédiatement
3 AGENTS D'ADMINISTRATION DES FAILLITES
— COMPTABILITE —
Traitement jusqu'à $9,012

CONDITIONS DE CANDIDATURE — Posséder un diplôme universitaire ou être membre inscrit d'une association reconnue de comptables et avoir plusieurs années d'expérience. On tiendra compte aussi des inscriptions provenant des diplômés d'école secondaire qui ont un bon nombre d'années d'expérience directement connexe aux fonctions à remplir.

Pour occuper ces postes il faut savoir l'anglais et le français. Pour obtenir plus de détails et des formules d'inscription, écrivez immédiatement à la

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
OTTAWA 4 (ONTARIO)
en mentionnant le numéro de concours 67-6009

CHEF DE DIVISION
(doit être bilingue)

Pour compagnie d'huile fondée récemment et progressant rapidement; expérience complète du commerce du pétrole; adulte, avec initiative, ambitieux, sérieux. Salaire à discuter.

Excellents avantages sociaux gratuits, auto de la compagnie et dépenses payées.

Case 174,
"Le Droit"

L'UNION des EMPLOYES de la DEFENSE NATIONALE

a besoin de deux adjoints à l'administration pour aider les dirigeants de l'union à mettre à la disposition des membres des conseils, des directives et des précisions sur l'application des principes en gestion du personnel de la fonction publique et l'application des conventions collectives.

LES CANDIDATS doivent être diplômés d'université avec spécialisation en relations industrielles ou en administration publique et doivent compter au moins deux années d'expérience connexe.

Traitement initial: $8,600 par année, avec relèvements annuels jusqu'au maximum de $9,800. Généreux avantages aux employés.

Présenter votre demande par écrit, au plus tard le 15 juin 1967, au
Secrétaire-trésorier national,
330, rue McLeod,
OTTAWA 4e (Ontario).

LES PLUS BEAUX SOUVENIRS NAISSENT À
l'Esterel

L'endroit le plus chouette de la région et le plus apte à abriter le bonheur des jeunes mariés. Un séjour délicieux dont vous vous souviendrez toute votre vie: romantisme des promenades au bord du lac, distractions variées...rien ne manque dans ce décor de rêve.

Renseignements et réservations:
composez 866-8224 (ligne directe de Montréal) ou écrivez à Paul Hurtubise, directeur général, dépt F-623, Hôtel l'Esterel, Ville d'Esterel, Cté Terrebonne, Qué.

COLLÈGE DE CORNWALL
dirigé par les Clercs de Saint-Viateur

COURS SECONDAIRE
High School

COURS UNIVERSITAIRE
College

- Programme "Arts et Sciences" du Département de l'Education d'Ontario, conduisant au diplôme d'immatriculation.
- On y reçoit des **garçons,** externes **ou pensionnaires.**
- Programme de l'Université d'Ottawa, conduisant au baccalauréat ès arts.
- On y reçoit des étudiants et des étudiantes. Les étudiants de Pré-Universitaire peuvent y être pensionnaires.

La connaissance du français et de l'anglais est requise à tous les niveaux de l'enseignement. Cependant, au début du cours secondaire (IXe), un **programme spécial** est destiné aux porteurs du certificat de 7e du Québec, qui seraient forts en français et moins bien préparés en anglais.

L'examen d'entrée en IXe est normalement exigé. Il se passe les samedis et dimanches, à 2 h. 30. Apporter les résultats scolaires depuis septembre 1966.

Pour prospectus ou rendez-vous d'examen écrire à
Bureau des Admissions,
Collège de Cornwall
2, rue Belmont,
Cornwall, Ont.
ou téléphoner à (Code 613)
933-5025 (c. secondaire)
932-2878 (c. universitaire)
932-1445 (conciergerie)

à prix populaire
marabout
en vente partout

La Vie Littéraire

achetez lisez
marabout
10 millions de lecteurs

Réflexions et images

par Roger Duhamel

Sur la pensée du chanoine Lionel Groulx

Nous étions environ un millier de personnes sur le parvis de l'église Notre-Dame ou un vent assez vif faisait claquer le fleurdelysé. Nous venions d'assister à des obsèques aussi simples que recueillies. En quelques paragraphes de noble inspiration, le cardinal Léger avait résumé l'importance et la signification de la carrière intellectuelle du chanoine Lionel Groulx. Et nous regardions s'éloigner cette tombe qui renfermait les restes mortels de cet homme frêle qui sut mourir presque nonagénaire. On eût dit qu'une époque venait de prendre fin sous nos yeux.

Il y a déjà longtemps, Henri d'Arles écrivait du chanoine Groulx, historien, qu'il était "le plus complet et le plus sûr". Les années n'ont fait que confirmer ce jugement. Elles ont même accompli davantage : au terme d'une longue vie, Groulx a eu l'occasion d'éprouver la douce revanche de voir s'effacer une à une les préventions injustes dont il a été la victime en cours de route. Il a ressenti cette satisfaction, lui, l'homme du rassemblement, de faire l'unanimité de toutes nos élites et du peuple autour de sa personne et de son oeuvre.

Des origines modestes

Né à Vaudreuil dans une famille de paysans illettrés — sauf sa mère —, il poursuit ses études classiques au séminaire de Sainte-Thérèse et il est ordonné prêtre au début du siècle. Il enseigne d'abord à Valleyfield, avant d'être en mesure de se rendre en Europe, à Fribourg et à Paris, où il reçoit une formation en profondeur auprès de maîtres de qualité, Gonzague de Reynold par exemple. De retour dans son pays, il se consacre encore quelque temps à l'enseignement secondaire — il a eu des élèves aussi prometteurs que Jules Fournier et Maxime Raymond — et manifeste déjà un attrait passionné pour l'histoire du Canada, ou à peu près tout reste encore à bâtir. C'est en 1915 qu'il a la joie d'inaugurer une chaire d'histoire canadienne à l'Université de Montréal.

Point de départ d'une moisson abondante, aussi bien par les disciples qu'il a formés que par les oeuvres qu'il a publiées. Parmi ces dernières, on relève les textes de ses leçons magistrales : **Nos Luttes constitutionnelles, La Confédération, La Naissance d'une race, Lendemains de conquête, Vers l'émancipation**. Parallèlement à cette vie studieuse, l'abbé Groulx, animé d'un tempérament d'apôtre, se lance dans l'action par sa participation à la **Ligue des droits du français** et par la fondation d'une revue de pensée et de combat, **L'Action française**, devenue successivement **L'Action canadienne-française** et aujourd'hui **L'Action nationale**. En ces dernières années, il s'est voué à une entreprise scientifiquement plus ambitieuse, par la publication trimestrielle de la **Revue d'histoire de l'Amérique française.**

Une double activité

Cette double forme d'activité a pu jeter quelque confusion dans certains esprits exagérément simplificateurs, surtout s'il sont malveillants. On a tenu rigueur à l'historien d'intervenir dans des questions d'une brûlante actualité, de prendre courageusement parti, de courir les risques de l'engagement. Il est trop évident que les travaux qui résultent de ces options, qu'il s'agisse, entre autres, de **Directives** ou d'**Orientations,** sont nettement insérés dans l'immédiat et ne prétendent nullement à la sérénité de l'histoire. On y puise néanmoins les éléments sains d'un catéchisme national.

Ce qui demeurera avant tout de l'oeuvre très considérable du chanoine Groulx, c'est d'abord **L'Enseignement français au Canada,** le plus lumineux exposé de notre lente remontée vers la culture, et surtout les quatre volumes de l'**Histoire du Canada,** où il offre la synthèse de ses recherches dans une somme où l'érudition se fait sereine et rayonnante.

Contre l'équivoque

Dès les premières pages, l'auteur s'emploie à dissiper une détestable équivoque : "L'histoire peut servir à l'union nationale; il ne lui appartient pas d'y travailler. Elle se situe en dehors de ces préoccupations et plus haut. Une paix solide et durable entre nations ne saurait se fonder, du reste, sur le mensonge historique". Il ne s'agit donc pas de passionner un débat à des fins intéressées, si nobles qu'elles apparaissent, mais il n'y a pas lieu non plus de masquer pudiquement, peureusement, les faits avérés, sous le prétexte indigent que la vérité serait blessante. N'est-ce pas elle seule qui délivre ?

Il serait toutefois insuffisant de se contenter de raconter les faits passés pour en souligner la saveur ou le pittoresque. "L'histoire, écrivait Groulx en 1937, n'est ni une science spéculative, ni une discipline de dilettante. Essentiellement dynamique, elle ne saurait se passer d'inspirer, sinon de formuler, des disciplines d'action. Ai-je tort de conclure qu'en m'imposant pareil devoir d'Etat, mes supérieurs m'assignaient, du même coup, pour mission, d'éclairer mes compatriotes sur leurs problèmes nationaux ?" A cette mission fructueuse, il ne s'est jamais dérobé et c'est ce qui a parfois entraîné quelque malentendu chez ceux qui sont incapables ou qui refusent de distinguer entre le chef de file et l'historien respectueux des événements.

Le danger de la tour d'ivoire

En précisant sa pensée, dans un texte de **Notre maître, le passé,** Groulx émet une juste critique sur plusieurs de ses devanciers : "L'histoire ne conserve point le passé à l'état de matière inerte, stérilisée. Elle conserve et transmet la vie; elle peut être une multiplication de forces . . . Après le superbe effort de 1850 . . . nos travailleurs s'enferment, ou peu s'en faut, dans l'érudition et la monographie, tendance progressiste qui se change en recul, parce que c'est aussi le temps où la grande histoire cesse de descendre vers le peuple".

L'historien rêve de combler le fossé creusé entre les intellectuels et les classes populaires, parce qu'il est convaincu que l'histoire est maîtresse de vie et d'action. Il s'applique à définir l'identité de l'âme canadienne-française, déjà autonome sous le régime français, et qui s'est affirmée par la suite au cours de sa résistance opiniâtre à l'anglicisation. S'il lui est arrivé, il y a déjà longtemps, d'avoir eu des propos durs à l'égard de nos concitoyens de langue anglaise, la vérité oblige à reconnaître qu'il s'est montré au moins aussi sévère pour ses propres compatriotes, essayant contre vents et marées de leur inculquer la vertu de la fierté nationale.

Dominantes d'une oeuvre

Méthode historique d'une probité rigoureuse et puissance rayonnante d'un verbe conquérant : tels sont les traits majeurs d'une grande oeuvre. Science de l'homme, l'histoire est aussi un art, et l'écrivain ne l'a jamais négligé. Son style nerveux, précis, parfois porté à une certaine rhétorique, est au service d'une pensée lucide. Il s'y glisse parfois une vibration émotive qui rappelle que derrière l'historien, il y a toujours l'homme, le prêtre, le patriote. Grâce au chanoine Groulx, la doctrine nationaliste n'est pas repliement sur soi, mais expression généreuse aux dimensions de l'humain.

Nous garderons pieusement sa mémoire. Nous le ferons sans tristesse, sachant qu'il a trouvé, dans la confirmation de sa foi, la récompense de ses patients labeurs. Un homme est passé parmi nous, traçant dans notre terre un sillon profond; lui disparu, la glèbe demeure à jamais fécondée.

À la recherche de l'homme

par Pierre Courtines

L'une des joies du critique ou plutôt du chroniqueur, dont le rôle est de parler de tout livre de quelque valeur lui tombant sous la main, est de découvrir dans des travaux de tout genre: scientifique, philosophique, archéologique, romanesque, théologique ou historique quelque chose de l'homme qui demeure, quoi qu'on dise, la plus fascinante des études. C'est à cela que nous songions en parcourant d'importants volumes dont nous voulons entretenir nos fidèles lecteurs du DROIT.

Dag Hammarskjöld qui naquit en Suède, en 1905, devait mourir tragiquement en 1961 alors que, secrétaire général des Nations unies, il se rendait en avion au Congo pour s'efforcer de rétablir la paix entre des frères ennemis. De noble et ancienne famille scandinave, il avait souhaité poursuivre ses études de théologie, mais respectueux de la volonté des siens, il y renonça et entreprit sans élan un doctorat d'économie politique à la faculté de droit d'Uppsala. Et pourtant, il progressait résolument à cette époque dans la pratique de Pascal, de saint Jean de la Croix et d'autres mystiques espagnols. Vers 1934, il tomba sur le journal de Jacques Rivière "A la trace de Dieu," et se passionna pour les oeuvres de Bloy, de Péguy et de Claudel. Il se familiarisa ensuite avec les travaux de Martin Bubzer, de Gabriel Marcel et de Simone Weil. Il était donc épris d'absolu.

Sous le titre de **Jalons,** nous trouvons le très remarquable journal qu'il tint de 1925 jusqu'en 1961, à la veille même de sa mort qu'il envisageait depuis longtemps. Ce document extraordinaire, étant donné la personnalité publique de l'auteur, fut d'abord publié en suédois, puis traduit en notre langue par MM. C. G. Bjurström et Philippe Dumaine (Paris, Plon, 1966, 226 pages). Ce qui est étonnant à la lecture dudit journal, c'est que la partie antérieure à l'élection de l'écrivain au poste de secrétaire général des Nations-Unies, préfigure en quelque sorte le rôle qu'il était appelé à jouer, rôle qui devait faire de lui un héros pour certains, et un dangereux adversaire pour ceux qui ne se rendaient pas compte qu'il se croyait, qu'il se voulait l'instrument de Dieu pour ramener la paix dans le monde.

Pendant des années, il rédigea donc son journal pour lui-même, journal intime ou récit du voyage à travers les vicissitudes de la vie, d'un chrétien d'obédience protestante pour atteindre l'au-delà. Un jour vint toutefois où il s'aperçut que, vu les circonstances auxquelles il faisait face en tant qu'homme soucieux d'agir en chrétien, et en tant que secrétaire général évoluant dans un monde en pleine transformation, son journal pouvait intéresser autrui. C'est ainsi qu'il laissa dans ses papiers une lettre autorisant un de ses amis à publier, s'il le jugeait utile, le résultat de ses méditations spirituelles, esthétiques et morales.

L'ouvrage contient un passage qui définit assez bien ce qu'il se proposait. "Ces notes ?... Elles étaient des jalons dressés lors de son arrivée au point où tu en avais besoin, un point fixe, qu'il ne fallait pas perdre de vue. Et elles le sont demeurées. Mais ta vie a changé et tu comptes maintenant sur des lecteurs éventuels. Peut-être même les désires-tu ! Cela peut malgré tout importer à quelqu'un, de voir le chemin d'une destinée, chemin dont celui qui l'a parcouru n'a pas voulu parler de son vivant. Oui, mais seulement si tes paroles ont la sincérité qui s'élève au-dessus de la vanité et de la complaisance de soi." (p. 157).

Il n'y a rien dans **Jalons** se rapportant à l'activité politique du secrétaire général. En revanche, l'on y trouve de beaux poèmes, d'admirables descriptions, d'ardentes prières, des pensées très denses mais parfois souples et sinueuses d'une spiritualité incontestable, voire des confessions dont le caractère et la profondeur sont difficiles à déchiffrer. En somme l'homme des Nations unies et l'écrivain austère, taciturne, solitaire et distant sont deux personnages presque entièrement dissemblables, tout au moins en apparence car, à y regarder de près, les actions du secrétaire général trouvent leur appui et leur justification dans sa pensée profonde. Toutefois, lorsqu'il met à nu ses doutes, ses incertitudes, ses fautes mêmes, fautes d'orgueil surtout et pour cause, ses épanchements n'ont jamais rien de prolixe.

Hammarskjöld était un aristocrate qui se voulait démocrate; il s'était convaincu que tout individu possède en lui-même, s'il le désire, et ce par la seule force de sa volonté, la possibilité de s'élever très haut dans le savoir ou dans la sainteté. En tout cas, **Jalons** est un document humain transcendant et révélateur, que plus d'un psychanalyste de carrière voudra étudier à fond pour y déceler la vraie personnalité de l'homme assez complexe et déroutant que fut sans doute feu Hammarskjöld. Sa pensée religieuse si exigeante, ses incessantes démarches pour trouver Dieu et la paix du coeur, ses observations sur le vide de la conservation des salons, sa hantise de la mort, le désir de bien mourir, le vertige des espaces infinis, le néant du monde, tout cela rappelle Pascal. On cherche en vain dans **Jalons** les arcanes de l'administration des Nations unies, mais l'on y rencontre un chrétien cherchant Dieu et le salut de son âme, ainsi que la paix parmi les hommes. C'est donc là un livre à lire, son auteur méritant d'être mieux connu du public lettré.

M. Jean Montaurier, qui s'est voué au sacerdoce à la suite d'une vocation tardive, a connu comme bien des Français la tristesse des camps allemands. Il a vécu cinq ans à l'Oflag XVII A, et remplit aujourd'hui ses devoirs d'état dans un village d'Auvergne. Il s'est fait connaître dans le monde des lettres par deux travaux d'histoire locale et par deux romans qui lui ont valu des prix flatteurs. Il est d'origine paysanne et travaillait la terre avant de faire sa philosophie et sa théologie, au retour du service militaire. Dans **Ni saints ni maudits** (Paris, Plon, 1966, 90 pages), il nous fait, à propos de son apostolat, des confidences en termes émouvants, sa méthode reposant entièrement sur les Saintes Ecritures. Ce faisant, il nous aide à mieux comprendre les difficultés que rencontre le prêtre dans sa mission de porte-parole du Maître. **Ni saints ni maudits** exprime donc bien ce qu'il veut dire, les épithètes en question s'adressant aux prêtres comme aux simples croyants. Son livre doit trouver des lecteurs parmi ceux qui veulent approfondir les mystères de leur foi.

Dans **Le royaume perdu du Quintana Roo** (Paris, Plon, 1965, 288 pages), M. Michel Peissel, Français né à Paris en 1937, éduqué à la Sorbonne, à Oxford, à Harvard et à l'Université d'Ottawa, et probablement fils de diplomate, nous fait le récit détaillé et dramatique de ses deux expéditions archéologiques dans la péninsule du Yucatan, où il fit des découvertes qui étonnèrent les spécialistes de partout. Poussé par un instinct puissant, celui de sa bonne étoile, persuadé que ce qu'il cherchait existait bien, il s'enfonça seul dans la jungle yucatèque, eut la chance de rencontrer des Mayas qui se prirent d'amitié pour lui, le guidèrent, partagèrent avec lui leurs misérables repas et rendirent possible la réalisation de son rêve. Après d'effroyables épreuves physiques et morales, au cours desquelles il crut cent fois mourir de faim ou de soif; tremblant parfois de peur à l'approche de bandits sans pitié et d'Indiens hostiles, il réussit à découvrir, enterrées sous une végétation gigantesque, les citadelles d'un empire disparu: celui des Mayas de légendaire mémoire.

"J'étais gonflé d'orgueil, confesse-t-il, et tous les rêves d'aventure de mon enfance pâlissaient devant le frisson d'excitation qui me parcourait chaque fois que j'apercevais un édifice non encore repéré et que j'en examinais l'intérieur mystérieux. N'étais-je pas aussi près des anciens Mayas qu'on pouvait l'être ? L'écart de quelque quatre cents ans me semblait peu de chose, et quand je m'approchais des vieux bâtiments, j'avais parfois l'idée que j'allais en voir surgir un ancien guerrier, à la peau peinte en rouge." (p. 170)

Le récit de M. Peissel constitue une vraie odyssée au cours de laquelle, sans être muni des outils nécessaires, mais plein d'ardeur, en possession d'un appareil à photos, d'un carnet et de ce qu'il faut pour écrire, il fit des relevés de palais, de pyramides, de monuments anciens, tout un royaume enfin qu'il tira de son épaisse couverture végétale, le cachant aux yeux pourtant exercés des Mayas d'aujourd'hui. Au retour de son premier voyage au dit royaume, des archéologues bien en place furent peu enclins à croire qu'un jeune amateur (il avait vingt et un ans) avait réussi là où ils avaient échoué, mais M. Peissel fit une deuxième expédition, mieux organisée, fut reçu comme un ami de toujours par ses fidèles Mayas et fit la lumière nécessaire sur l'authenticité de ses brillantes découvertes. Le résultat pour lui est qu'il a trouvé sa vocation qui est de faire surgir partout où cela est possible des trésors ou monuments cachés. Son récit est composé dans une langue alerte et vivante qui permet au lecteur de participer aux joies de la découverte, et aux aventures dramatiques que peut connaître un Européen aux pieds tendres, perdu dans la jungle à la poursuite de trésors que défendent d'énormes racines, des nuées de moustiques et d'affreux insectes qui vous sucent le sang, sans parler des serpents venimeux qui fourmillent un peu partout, et d'Indigènes le plus souvent hostiles. M. Peissel nous donne aussi, ce qui n'est pas à dédaigner, des renseignements précis sur l'aspect des Mayas, leurs moeurs et coutumes, croyances religieuses, méthodes de travail, nourriture habituelle, huttes, traits de caractère, etc., qui font de son ouvrage un excellent travail d'ethnographie, dont la lecture est des plus stimulantes. Son récit est agrémenté de 30 illustrations hors-texte, de 11 in-texte et de 5 cartes.

Dans **La fièvre océane** (Monaco, Editions du Rocher, 1965, 314 pages), M. Francis Chichester, qui naquit dans le Devonshire en 1901, nous fait connaître avec une franchise désarmante les raisons psychologiques qui le déterminèrent à quitter le collège et la Grande-Bretagne pour aller chercher fortune ailleurs. Sa renommée, depuis longtemps internationale, découle de l'audace avec laquelle il fonce sur les obstacles pour les vaincre et les dépasser. Sa philosophie se résume en quelques mots: "Le destin était-il contre moi ? Quelle idée stupide ! Tout homme est maître de son destin." (p. 95) Se rebellant contre les siens, il s'embarque pour l'Australie vers sa 18e année, se fait soutier à bord d'un navire, mineur, tondeur de moutons, agent immobilier, réalise une petite fortune, revient en Angleterre, et choque ses parents et amis par ses habitudes australiennes. Dans l'intervale, il avait appris à piloter un avion tant bien que mal. Il fait alors le tour aérien de l'Europe, risquant cent fois de se casser le cou. Il repart, toujours seul et en avion, pour l'Australie, dans des conditions extrêmement précaires, son appareil se disloquant sans cesse, lui le réparant de même avec des moyens de fortune.

Un jour, munissant son **Gypsy Moth** de flotteurs d'occasion, il le transforme en hydravion, et le voilà embarqué au-dessus de la mer de Tasmanie qu'il conquiert en solitaire. En 1931, toujours seul, il relie par la voie aérienne la Nouvelle-Zélande au Japon, et se fait fêter partout où il fait escale. Ce faisant, il nous révèle bien des traits de la mentalité de ses compatriotes, des mineurs et des tondeurs de moutons d'Australie ou de Nouvelle-Zélande, nous dit ce qu'il pense des Philippins, des Chinois et des Japonais, de ses aventures amoureuses ou matrimoniales, etc. En 1939, il est instructeur pour les pilotes de l'armée de l'air. Nous n'en finirions plus de raconter ses exploits à titre d'aviateur ou de fondateur de compagnies. Rappelons seulement qu'il se lance aussi dans la navigation à voiles, toujours en solitaire ou, à l'occasion, avec sa nouvelle femme. Il remporte la victoire dans la première course transatlantique de navigateurs solitaires en 1960. En 1964, âgé de 63 ans, il se classe immédiatement après le Français Eric Tabarly, vainqueur à son tour. Bref, c'est sa biographie et combien absorbante ! qu'il nous offre en toute sincérité, biographie qui met en évidence la volonté de fer d'un homme qui vise sans cesse à réaliser son rêve du moment, quitte à en poursuivre bientôt un autre.

Lire – Lire – Lire

Aux Editions de l'Université d'Ottawa: TRAVAUX DU QUATRIEME COLLOQUE INTERNATIONAL DE DROIT COMPARE tenu à Ottawa du 5 au 7 septembre 1966; JUSTINIEN 66, Collection des travaux de la faculté de Droit de l'Université d'Ottawa; LES COMPETENCES LEGISLATIVES AU CANADA ET LES POUVOIRS PROVINCIAUX EN MATIERE DE PROPRIETE ET DE DROITS CIVILS, par André Tremblay.

x x x

M. Michel Brunet étudie LE FINANCEMENT DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE AU QUEBEC dans une brochure publiée sous les auspices des publications de l'Académie canadienne-française.

x x x

Chez Desclee de Brouwer à Bruges, en Belgique, en vente dans toutes les bonnes librairies canadiennes: LAICS, PRETRES, RELIGIEUX DANS L'EGLISE selon Vatican II, par le cardinal Duval, archevêque d'Alger; LA SOLITUDE, une vérité oubliée de la communication, par deux RR. PP. Jésuites, Michel de Certeau et François Roustang; DIEU EST DIEU, de Divo Barsotti; des PROPOS SUR LE LOISIR, du Centre catholique des intellectuels français; et, dans la collection "Les écrivains devant Dieu", un BAUDELAIRE de Pierre Emmanuel ainsi qu'un RABELAIS de A.J. Krailsheimer.

x x x

Dans la collection de poésie canadienne de la Librairie Déom, de Montréal, LES NAISSANCES, d'Yves Mongeau.

x x x

Cinq nouveaux Classiques Garnier-Flammarion: OEUVRES COMPLETES de Xenophon, en deux volumes; LE NEVEU DE RAMEAU, de Diderot, DOMINIQUE, le très beau roman d'Eugène Fromentin et LES TROIS MOUSQUETAIRES, d'Alexandre Dumas.

★ "Idées" ★ "Astérix"
★ "Que sais-je" ★ "Livres de poche"
MATERIEL POUR ARTISTES
LIBRAIRIE
CARTIER MIGNAULT
153, Plaza (rue) Principale, HULL 777-0221

le coin du livre
256, avenue king edward
ottawa 2, ontario — 235-7886
tous les livres
et les disques d'expression française

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

CHAUD
MINIMUM (cette nuit) .....
MAXIMUM (demain) .....
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

Editorial

La désobéissance fiscale des commerçants de Hull

On comprend facilement le désespoir des marchands de Hull et de la région québécoise de la capitale fédérale qui ne possèdent pas les armes fiscales voulues pour faire face adéquatement à la concurrence de la province voisine. A leur avis, la dernière augmentation de la taxe de vente au détail (de 6 à 8 p. 100) aggrave cette situation.

On n'est donc pas surpris d'apprendre qu'un certain nombre de ces marchands ont décidé de boycotter cette taxe de vente de 8 p. 100, refusant de la percevoir, dès lundi, le 5 juin.

Ironie du sort, cette décision entre en vigueur le jour même où l'Union nationale célèbre le premier anniversaire de sa victoire sur les forces libérales de M. Jean Lesage.

Si le parti de M. Johnson veut "se consacrer totalement au service de la communauté québécoise", comme on l'a déclaré avant la prise du pouvoir, il est urgent de trouver le plus tôt possible une solution à ce problème de la taxe de vente au détail. C'est encore M. Johnson qui avait dit, lors d'une interview à CBOT, à Ottawa, le 31 octobre dernier, que la ville de Hull, porte d'entrée de la belle Province, "devrait soutenir la comparaison avec Ottawa".

Est-il possible d'uniformiser, à Ottawa et à Hull, cette taxe de vente qui est de 5 p. 100 dans la capitale fédérale ? Pourquoi la loi provinciale du Québec ne serait-elle pas modifiée pour donner un statut fiscal particulier à la ville de Hull ? Une réunion prochaine Ontario-Québec sur la taxe de vente serait sans doute le premier pas vers cette uniformisation. Car avant de modifier sa loi, le gouvernement de Québec doit connaître quels en seraient les effets non seulement dans l'ouest de la province, mais dans toute la région de la capitale fédérale.

Le sous-ministre du Revenu du Québec, M. Robert Després, ne peut être blâmé quand il dit que son seul choix, actuellement, est de faire respecter la loi. Que dirait-on d'un fonctionnaire provincial, par exemple préposé à la perception du coût des permis des véhicules-automobiles, qui émettrait ces permis sans en exiger le montant fixé dans la loi. On le chasserait vite de la fonction publique. M. Després serait cependant prêt à "intensifier la collaboration Ontario-Québec" au sujet de cette taxe de vente, selon une nouvelle récente de la *Presse Canadienne*.

Cette collaboration est évidemment plus nécessaire que jamais. Comme le signalait le Conseil économique régional de l'Ouest du Québec (CEROQ), dans une requête au gouvernement du Québec, en mars 1966, les commerçants de Hull et de la région ne demandent pas la charité. "Ils veulent seulement qu'on leur permette d'exercer leur commerce dans des conditions de concurrence justes et raisonnables".

Selon C.E.R.O.Q., la province de Québec perdrait au bénéfice de l'Ontario environ $57 millions par année dans la région de l'Ouest québécois, vu le double problème de la disparité et de l'évasion de la taxe de vente entre les deux provinces.

Quelle que soit la solution qu'envisage le gouvernement du Québec pour régler ce grief fiscal des marchands hullois, la première étape est d'abord de créer un climat de confiance entre le gouvernement et les commerçants intéressés.

Pour créer un tel climat, nous croyons, comme plusieurs autres citoyens de Hull, que le gouvernement québécois devrait immédiatement nommer un ou plusieurs commissaires-enquêteurs du ministère de l'Industrie et du Commerce. Un arrêté ministériel pourrait établir cette commission dont le mandat devrait être d'enquêter sur tous les problèmes relatifs à cette taxe de vente de 8 p. 100, dans la partie québécoise de la région de la capitale fédérale. Le ou les commissaires-enquêteurs seraient autorisés à rencontrer les hauts fonctionnaires du gouvernement ontarien pour discuter avec eux des moyens de régler ce litige frontalier. Cette commission ferait bientôt rapport aux ministres du gouvernement québécois qui pourraient ensuite préparer une mesure législative en vue d'assurer la paix fiscale aux frontières des deux provinces.

Si les commerçants de Hull avaient l'assurance que cette commission d'enquête apportera bientôt un règlement satisfaisant à ce problème de la taxe de vente, ils pourraient songer à ajourner leur boycottage fiscal, donnant ainsi un exemple de civisme et de respect de la loi. Et devant une telle attitude, on pourrait sans doute demander aux deux Premiers ministres provinciaux, Daniel Johnson et John Robarts de se rencontrer sans délai, pour hâter le règlement d'un malaise qui dure depuis déjà trop longtemps dans cette région souvent oubliée de l'Ouest du Québec.

René HOULD

Maniwaki — Thurso — Hydro-Québec

Une grève peut se régler; deux autres s'éternisent

par Germain DION

La grève de Maniwaki peut se régler, dimanche; celle des employés de la division des produits en bois à la compagnie Thurso Pulp and Paper semble en voie de s'éterniser, et les employés de l'Hydro-Québec manifesteraient de plus en plus d'impatience devant l'efficacité toute relative des grèves tournantes.

La réunion, jeudi soir, entre les dirigeants de la Confédération des syndicats nationaux et les responsables de la grève de Maniwaki ainsi que les membres de l'exécutif du syndicat était un prélude à l'assemblée générale des membres du syndicat prévue pour dimanche 4 juin, à 3 heures l'après-midi.

Les syndiqués seront alors invités à accepter ou a refuser une nouvelle offre patronale, formulé au cours de négociation devant les membres de la Commission des relations du travail du Québec, à Montréal, cette semaine, en présence d'un nouveau médiateur, M. Evangéliste Moreau.

M. Moreau est assistant-directeur du service de la conciliation au ministère du Travail de Québec. Il a remplacé M. Jacques Fortin, désigné auparavant pour cette tâche de la médiation.

La grève dure depuis 5 semaines à l'usine de contreplaqué Maki. Elle affecte 250 employés.

Le gouvernement québécois, par l'intermédiaire de la Société générale de financement, société d'économie mixte, s'est porté acquéreur en septembre 1966 de la corporation Maki et il l'exploite depuis.

Durcissement à Thurso

A Thurso, une première rencontre a eu lieu cette semaine entre les dirigeants de la compagnie Thurso Pulp and Paper et le syndicat des employés de la division des produits en bois actuellement en grève. Mais elle n'a entraîné aucun rapprochement. Il semble au contraire que les deux parties se durcissent sur leurs positions et se préparent à une épreuve de force prolongée.

La grève entre dans sa troisième semaine. Elle affecte 240 employés affiliés au Syndicat international des travailleurs du bois.

La compagnie Thurso Pulp and Paper a refusé, mercredi après-midi, de faire de nouvelles offres de salaires à ses employés en grève. Elle affirme que son établissement pour la production des meubles — distinct du moulin à papier propement dit, où le travail continue toujours — a toujours opéré à pertes. Il lui est donc impossible, soutient-elle, d'accorder plus à ses employés que les $171,000 d'augmentations qu'elle leur a promise.

De leur côté, les employés se disent prêts à une grève prolongée.

Ils réclament la participation aux bénéfices du moulin à papier, sous prétexte que la division des meubles fournit à celui-ci certains sous-produits utiles: tels les copeaux et le bran de scie, qui servent au chauffage. Mais la compagnie nie ce point. Elle prétend au contraire payer très cher les avantages qu'elle est censée recevoir de son usine des meubles.

Le directeur du personnel, M. Fernand Lafleur, déclare que la compagnie verse à son usine de meubles le même prix qu'elle verserait à Pembroke ou ailleurs pour des copeaux. Mais en plus, remarque-t-il, ces compagnies extérieures sont obligées de payer le transport; ce qui n'est pas le cas, ici.

Pourtant tout espoir n'est pas perdu. Le chef du syndicat local, M. Vearn Smith, ne semble pas éliminer toute perspective d'un règlement prochain du conflit.

Impatience à l'Hydro-Québec

Enfin, suivant un porte-parole de la direction de l'Hydro-Québec, district des Laurentides, à St-Jérôme, les employés de cette région qui englobe Hull seraient en voie de céder à l'impatience devant le peu d'efficacité des grèves tournantes. Ils déclencheraient une grève générale sous peu.

On sait que 800 employés de l'Hydro-Québec dans la région des Laurentides ont débrayé deux fois cette semaine. Le premier arrêt de travail a duré 24 heures, de mardi midi à mercredi midi. Le deuxième a été limité à 12 heures, de midi à minuit jeudi soir.

Pourtant certains contacts pris auprès des grévistes et des chefs syndicaux ne paraissent pas confirmer cette crainte des dirigeants de l'Hydro.

Les grèves tournantes, avec leurs caractères irrégulier et imprévisible, devraient se continuer à Hull et dans la région pour tout au moins encore quelques semaines. Mais leur rythme sera peut-être accentué.

Les dirigeants du syndicat local paraissent contempler avec prudence la perspective d'une grève généralisée. Le souvenir d'un autre conflit ouvrier est encore trop frais. Invité à décrire son attitude devant une telle possibilité, le président local du syndicat des techniciens, M. Jean-Pierre Proulx, a répondu jeudi, après une hésitation:

"On ne veut pas se faire passer ... un bill 26!"

Selon Me Barbe

La CRT devrait être décentralisée

Vu l'importance des conflits que suscitent les relations ouvrières, la Commission des relations du travail devrait se décentraliser et tenir séances et greffe dans cinq ou six districts à travers la province. Actuellement, la Commission, qui a son greffe à Québec, se contente de siéger à Québec ou à Montréal, au grand déplaisir de plusieurs avocats, affirme Me Raoul Barbe, professeur de droit administratif à la faculté de droit de l'Université d'Ottawa.

Dans un interview accordée au **Droit** vendredi, Me Barbe recommande en effet le morcellement de cet organisme, appelé à trancher jusqu'ici les questions d'accréditation syndicale, et sa constitution en un véritable tribunal avec les caractéristiques et les responsabilités qui en découlent. Un appel devrait aussi être prévu pour les décisions de la Commission sur les questions de droit.

Me Barbe reproche à la CRT de ne siéger actuellement qu'à Montréal ou à Québec. Il se demande si une telle centralisation sert bien les intérêts de la justice. Il en doute.

"Pour les fins administratives et dans les cadres d'une décentralisation de cet appareil judiciaire, déclare-t-il, il serait beaucoup plus logique que le Québec soit divisé en plusieurs districts en tenant compte des régions industrialisées."

Selon lui, seuls des avocats ayant dix ans de pratique devraient devenir juge de la Commission et seuls les avocats seraient admis à plaider devant elles. Ce serait donc la fin de la carrière des pseudo-spécialistes en droit ouvrier. La Commission elle-même devrait relever du ministère de la Justice du Québec, comme tous les autres tribunaux.

Comme eux aussi, elle devrait être pourvue des enquêteurs, huissiers, sténographes et de tout personnel nécessaire pour effectuer les tâches para-judiciaires. La CRT devrait, en un mot, se donner le caractère d'une véritable cours de justice, avec tous les accessoires et la notorité que celle-ci réclame d'habitude.

On devrait lui faire juger non seulement les questions d'accréditation d'associations syndicales ou de réintégration d'employés injustement congédiés, mais aussi toutes les questions propres au règlement des griefs dans l'interprétation ou l'application d'une convention collective.

Un appel sur les questions de droit

Quelle est la portée des décisions de la commission ? Actuellement, un appel est permis seulement sur les questions de fait. Selon Me Barbe, il devrait y avoir appel à la fois sur les questions de droit et sur les questions de faits.

L'article 117 du Code du travail prévoit présentement une revision, par la Commission elle-même, de ses propres décisions, lors de la découverte de faits nouveaux, ou dans un des cas donnant ouverture à une rétraction de jugement au sens du Code de procédure civile.

Me Barbe n'est pas très fier d'une telle situation. Il la juge contraire aux principes fondamentaux du droit judiciaire.

"Il y aurait certainement lieu, conclut-il, de permettre un appel sur les questions de droit. Celui-ci pourait se faire devant la Cour d'appel du Québec."

En devenant un véritable tribunal du travail, la CRT gagnerait, croit-il, une place plus enviable parmi les tribunaux du Québec.

Rumeurs de fermeture

Les quelque 300 employés de la Thurso Pulp and Paper présentement en grève ont tenu une assemblée à la salle paroissiale de Thurso, vendredi soir, au cours de laquelle ils ont réaffirmé leur détermination de continuer la grève.

L'assemblée avait été convoquée afin que le comité syndical puisse faire un rapport sur la rencontre qui avait eu lieu mercredi dans les locaux de la MacLaren Power and Paper à Masson. Lors de cette rencontre, les dirigeants de la compagnie auraient menacé de fermer leurs portes si le litige n'était pas réglé dans un avenir prochain. Ils avaient toutefois refusé de soumettre de nouvelles offres.

A la suite de cette rencontre, des rumeurs de fermeture avaient donc circulé à Thurso et on avait tenté de mettre sur pied un mouvement de retour au travail. A l'assemblée, toutefois, ces rumeurs ont été dissipées, et le mouvement s'est révélé avortif.

Depuis qu'on tente de résoudre le litige en conciliation, les employés ont considérablement revisé leurs exigences. Alors que, dans les cadres d'une convention de deux ans, la compagnie a offert une augmentation de 17 cents l'heure à répartir sur les deux ans pour les employés embauchés sur une base horaire, et de 8 cents à répartir sur les deux ans pour les employés qui sont payés à la pièce, ces derniers veulent des augmentations de 25 cents et de 9 cents.

Route 8; route 11

Des projets de la voirie passés aux oubliettes

par Marcel DESJARDINS

Le tronçon de huit milles Hull-Tenaga de la route 11 semble avoir pris le chemin des calendes grecques. Le viaduc du boul. Montclair et l'échangeur St-Rédempteur-Montclair risquent aussi de passer aux oubliettes.

Au cours d'une conférence de presse convoquée, vendredi après-midi à ses bureaux de la rue Langevin, le député libéral de Hull à l'Assemblée législative du Québec, M. Oswald Parent, s'est demandé si cette décision du gouvernement provincial "cadrait avec le statut particulier promis à Hull par le Premier ministre du Québec".

Le député de Hull s'est demandé pourquoi il fallait que l'Ouest du Québec soit toujours la première visée chaque fois que surviennent des changements dans les prévisions budgétaires.

"J'ai l'impression, a-t-il dit, que Québec cours vers un district fédéral. L'attitude de Québec favorise nettement une prise de position semblable par les Québécois de cette partie de la province".

M. Parent trouve le retard apporté dans l'exécution de ces travaux d'autant plus surprenant que le ministre de la Voirie et député de Labelle, M. Fernand Lafontaine, a déjà affirmé que le complexe routier de la région de Hull, route 8, route 11, pont de la Gatineau et autres viaduc figuraient parmi les priorités de son ministère.

L'urgence

M. Parent note: "Il est regrettable que le ministère de la Voirie ait jugé à propos de retarder indûment les travaux de construction dans la région de Hull. Le développement de notre région et le statut particulier promis par le Premier ministre devraient nous permettre de croire à la poursuite de ce projet. Tout retard apporté à la réalisation nuit considérablement au développement économique de la région de Hull. Le gouvernement devrait convenir une fois pour toute de l'urgence de la situation et autoriser le ministère de la Voirie à procéder à l'exécution de ces travaux".

Pour appuyer ses revendications, M. Parent a expliqué que la compagnie Steinberg désire, avant de construire son centre commercial à l'angle de Montclair et St-Joseph, obtenir l'assurance que les viaducs du boul. Montclair et l'échangeur St-Rédempteur - Montclair seront aménagés sous peu. Le présent retard compromettrait, en somme, directement la construction de ce centre commercial.

D'après M. Parent, la réduction du budget de la Voirie a pour effet de reporter à plus tard la construction du tronçon Hull-Tenaga; l'échangeur St - Rédempteur-Montclair; la route reliant Gatineau à Aylmer; le pont Hull-Pointe-Gatineau et les deux autres ponts nécessaires pour relier le pont de Pointe-Gatineau à Hull.

Par ailleurs, le député note que la section de la nouvelle autoroute, entre le chemin Cameron et l'échangeur Maisonneuve, sera terminée et ouverte à la circulation à la fin du mois d'août.

M. Parent a fait remarquer qu'il faudra prévoir, vu le retard apporté dans la construction de l'échangeur St-Rédempteur - Montclair, la construction de voies de dessertes, tout au moins, pour permettre aux automobilistes voyageant vers le nord, sur le nouveau tronçon Maisonneuve-Cameron, de quitter cette voie à la hauteur de St-Rédempteur-Montclair.

Pour le député de Hull, il ne fait aucun doute maintenant que la réalisation du réseau routier hullois a été retardée d'un an au moins, jusqu'au projet budget, à moins que quelqu'un ne vienne renverser ce qui semble être le cours normal des choses à la Voirie.

(La position de M. Parent sur le boycottage de la taxe de vente — Lire en page 18).

Assistance au Salon du commerce de Hull

	1967	1966	Augmentation
Samedi	21,967	18,641	3,326
Dimanche	29,431	22,319	7,112
Lundi	13,412	12,317	1,095
Mardi	15,704	16,162	—458
Mercredi	12,876	12,379	497
Jeudi	20,161*	14,924	5,237
Vendredi	18,058	9,730	8,328
Total	131,609	106,472	25,137

* Record pour une journée de semaine.

MISS RADIO-TELEVISION A HULL — L'étoile de la radio et de la télévision, Michèle Richard, a donné un spectacle tout à fait hors pair, vendredi soir, à l'aréna de Hull, à l'occasion du VIIe Salon du commerce de Hull. C'était la première fois qu'elle chantait en public depuis son choix comme Miss Radio-Télévision, le 27 mai. Cette deuxième apparition de la vedette à Hull a soulevé les nombreux applaudissements des jeunes et moins jeunes réunis dans l'aréna. C'est en 1964 qu'elle avait donné son premier spectacle dans la région. Accompagnée de ses musiciens, Michèle Richard a soulevé la foule qui scandait le rythme de ses chansons. Dans notre photo, on la voit, quelques minutes avant son spectacle, avec "Vedette", son caniche.

(Photo Champlain Marcil)

Henri Giguère, qui pendant dix ans, s'est identifié au **Service social de Hull,** quitte cette agence pour aller prendre la direction du **Service social du diocèse de St-Hyacinthe.**

Mercredi, **Roch Parisien** et toute son équipe en ont profité pour rendre hommage à leur collègue qui avait atteint le poste de directeur-adjoint au **Service social de Hull.**

Venu des **Cantons de l'est, Henri Giguère** se rapproche en somme de sa région natale. Sa famille le suivra à **St-Hyacinthe** sous peu.

* * * * *

Roland Lafrance de **"La Revue de Gatineau"** suggère au gouvernement québécois d'inviter la population à encaisser les chèques d'allocations familiales québécoises au **Québec.** Tout ça pour empêcher l'exode de la clientèle vers une province ou l'on peut contourner facilement la taxe de vente.

* * * * *

Ceux qui désirent s'inscrire au concours de la chanson québécoise qui se déroule dans les cadres des fêtes de la **St-Jean** peuvent le faire en s'adressant au **Biniou à Josée.** Les auditions pré-éliminatoires du concours auront lieu à cette boîte à chansons de **Hull** les 5, 6 et 7 juin.

* * * * *

Templeton a décidé de changer son nom en **Val-Désy.** Faudrait pas que **Templeton-Ouest** et **Templeton-Est** décident maintenant de s'appeler **Val-Désy-Ouest** et **Val-désy-Est.**

* * * * *

Richard Monette continue de driger avec une main de fer le kiosque du kiwanien **Jean-Paul "Labatt" Brisebois** à l'**Exposition de Hull.**

Les profits de ce concours de fer à cheval vont au club **Kiwanis de Hull.** Les athlètes les plus habiles méritent la chance de participer au tirage d'une roulotte. Il y a plus. Il y a l'honneur de jouer devant une galerie intéressée et intéressante.

* * * * *

Rachel Potvin, de Hull, vient à peine de mettre le pied en sol européen, en **Belgique** plus précisément, que sa soeur **Hélène** songe déjà à aller lui rendre visite. **Mlle Potvin** a quitté le **Canada** la semaine dernière à bord du **Sylvania.** Elle sera attachée à l'ambassade canadienne en **Belgique.**

* * * * *

En collaboration avec le **Centre d'apprentissage de Hull, l'Institut de soudure Eutectic du Canada** organise un cours de soudure et de métallurgie d'une durée de quatre soirs pour les soudeurs de la région **Ottawa-Hull.** Ce cours sera dispensé gratuitement du lundi 5 juin au jeudi 8 juin à 7h. 30 au Centre d'apprentissage des métiers de la construction à la Cité des jeunes de Hull.

* * * * *

En r'montant l'Outaouais — Gérard "PC" Alarie se promet d'explorer tous les cours d'eau navigables à bord de sa nouvelle embarcation* **Pierre Sauvé,** qui rentre **d'Israël,** était bien heureux, dit-on, de retrouver son bachelor de la rue **Laurier,** à son retour dans la capitale canadienne* Depuis 8 heures ce matin, les membres du club **Richelieu** d'Ottawa frottent, brossent et décorent le camp **St-Stanislas, à Low. Jean-Robert Gauthier** dirige l'opération "BARBOUILLAGE"* Parce qu'il quittera le service de la cité de **Hull** avec la fin de l'été, le gérant **Pierre Franche** a décidé de ne pas participer au congrès des gérants municipaux qui aura lieu à **Val d'Or** les 11, 12 et 13 juin courant* **Robert Cusson,** qui vient d'être porté à la vice-présidence des Jeunes chambre de commerce de l'Ontario, a été l'objet d'un défilé à travers les rues de **Hawkesbury,** la semaine dernière* Le député libéral de **Gatineau,** le Dr Gaston **Isabelle,** s'est arrêté à **Paris** de retour de **Genève,** pour s'apercevoir que la Ville lumière était paralysée par une grève générale* Ce soir, à l'aréna de **Hull,** ce sera au tour de **Michel Louvain** de partager la vedette avec **Georges Guétary** et **Les Platters.** Dimanche, **Les Sultans** clôtureront l'**Exposition de Hull*** **Jacques "Kiwanis" Poirier,** de Hull, a pris épouse ce matin* Incidemment, l'organisation diner annuel du sportsman a été confiée cette année à un comité dirigé par **Wilfrid Sarrazin.** La date a été fixée au 17 octobre* Le festival des **Raftmen** aura lieu du 7 au 16 juillet prochain* Les célébrations de la St-Jean-Baptiste, à Hull, approchent à grands pas. Denis Binet rappelle que le tout débutera le 22 juin pour se terminer le 24* La Commision du centenaire de Hull commanditera le tournoi international de balle molle, épreuve qui se déroulera du 28 juin au 3 juillet* La cité de Hull offre un vin d'honneur à l'occasion du congrès de l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec. On attend plus de 700 convives* **Mme Léoda Mongeon** a été nommée mere de l'année de la paroisse **Ste-Rose-de-Lima.** On a voulu rendre ainsi hommage à son dévouement inlassable auprès des familles déshéritées de la paroisse* **Pierre Tabarly** représentant de **Radio-Canada à New York** a profité de son passage dans la capitale pour aller saluer ses copains du NEUF* La bibliothèque publique de **Gatineau** vient d'ajouter quelques volumes à ses rayons* **Peter André Charrier,** dont le nom avait été mentionné à l'occasion du passage, à Ottawa, des **ANIMALS** vient de déclarer faillite. Il s'agit d'une somme de $52,708* La cigarette EXPO 67 demeurera sur le marché même apres l'EXPO 67* Sous la photo de **Marcel Théorêt,** chef de l'information à la **Place des arts de Montréal,** apparaissait cette semaine, dans le Montréal-Matin, le nom du maire **Marcel D'Amour, de Hull*** Plus de 18 millions de personnes ont visité les 19 expositions touristiques auxquelles la direction générale du Tourisme du Québec a participé du 1er avril 1966 au 31 mars 1967* Saviez-vous que les Canadiens français sont en minorité dans 19 municipalités de la banlieue montréalaise?* Les **Raymond D'Aoust, Jacques Dussault** et **Len Malouin** rentrent de **Nice** ou ils ont participé au congrès international **Rotary*** Les organisateurs libéraux ont eu chaud le 29 mai lorsqu'ils ont constaté que les contribuables étaient très lents à se rendre aux bureaux de scrutin* Mercredi, les **Rotariens de Gatineau** reçoivent leurs collègues de **Hull*** Etourdissante la performance des Flying Palaccios en vedette tous les soirs au spectacle de l'**Exposition de Hull***

La campagne pétunia commence, dimanche

L'ouverture de la campagne pétunia dans la ville de Hull aura lieu dimanche soir, le 4 juin.

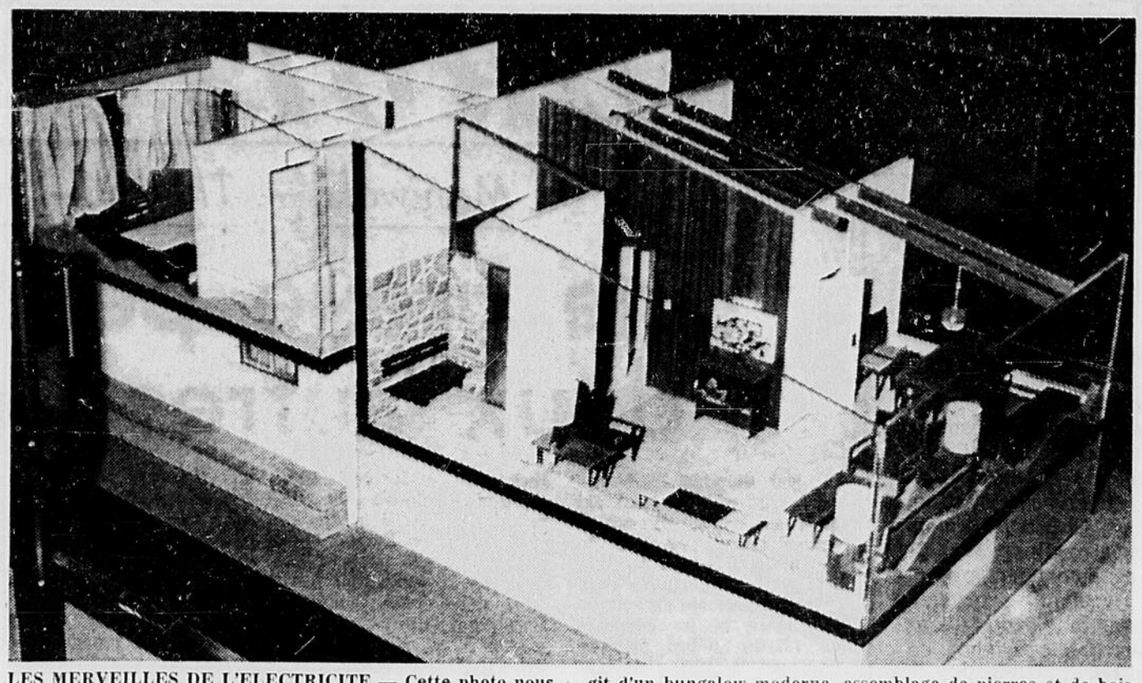
A 6 heures, ce soir-là, un défilé comprenant des majorettes, des voitures décorées, entre autres choses, partira du manège militaire de Hull pour se rendre à l'école St-Raymond, où l'on remettra une boite de fleurs au conseiller Laurent Groulx.

Par ailleurs, le président du Conseil économique de l'Ouest du Québec (CEROQ), M. Antoine Grégoire a déclaré que des trophées seront accordés aux gagnants du concours d'embellissement par le pétunia, dans la catégorie des municipalités.

Afin d'encourager le plus grand nombre possible de villes et de villages de la région à participer à la campagne, en plantant des milliers de pétunias, le CEROQ a décidé d'instituer deux sections à l'intérieur de la catégorie des municipalités et d'octroyer deux trophées sur lesquels seront inscrits, chaque année, les noms des vainqueurs. Ces deux sections sont les villes de 5,000 âmes et moins et les villes de 25,000 âmes et moins.

Il a rappelé que des trophées seront également accordés dans trois autres catégories: les commerces, les industries et les institutions.

ARCHITECTES
LEMIEUX
(Robert)
et
MARTINEAU
(Auguste)
192, rue PRINCIPALE,
HULL



LES MERVEILLES DE L'ELECTRICITE — Cette photo nous laisse voir un modèle de la maison moderne exposée au kiosque de l'Hydro-Québec au Salon du commerce de Hull. Il s'agit d'un bungalow moderne, assemblage de pierres et de bois veiné à l'extérieur. Le modèle est démontable, ce qui laisse entrevoir toutes les pièces de cette demeure.
(Photo Champlain Marcil)

Le gouvernement québécois au Salon du commerce

Une présence discrète, mais utilement sentie, à l'exposition de Hull est celle des sept kiosques du gouvernement québécois.

Le régime des rentes, le ministère du Revenu, celui de l'Industrie et du Commerce ainsi que celui du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, ont leur kiosque avec les autres exposants commerciaux au centre l'aréna. Là également se trouve la maquette, très populaire de la maison tout à l'électricité de l'Hydro-Québec.

Le ministère de l'Agriculture, division des produits laitiers, et celui du Transport, section de la sécurité routière, tiennent boutique dans la grande tente au milieu des exhibits sportifs.

Evidemment, les exhibits du gouvernement sont plutôt abstraits.

Nous avons demandé à M. André Vaillant, responsable du kiosque de la Régie des rentes ce que les gens lui demandaient.

"Combien est-ce que ça coûte? Quand une veuve peut-elle en bénéficier? Comment un cultivateur va-t-il s'organiser pour verser ses cotisations? Voilà les questions qui reviennent le plus souvent."

En moyenne, entre 15 à 20 personnes par heure s'arrêtent prendre des renseignements à ce kiosque.

Les merveilles de l'électricité

Mais voulez-vous voir toutes les merveilles que l'électricité peut accomplir pour vous? A ce moment, arrêtez-vous au kiosque de l'Hydro-Québec.

La maquette d'une maison modèle illustre, avec illuminations à l'appui, les moindres détails de ce que peut faire l'électricité dans un foyer.

Il y a non seulement Madame qui est servie dans sa cuisine; mais même Monsieur est gâté, avec son bureau au rez-de-chaussée, et son atelier de bricolage au sous-sol.

La maison est un bungalow moderne, assemblage de pierre et de bois veiné à l'extérieur. Elle a environ deux pieds de haut. Mais ce qui la rend intéressante, c'est qu'elle est démontable. Le toit se soulève d'abord pour laisser voir le salon (meublé, s'il vous plait!) et toutes les pièces du rez-de-chaussée. Ensuite le premier étage se soulève à son tour. Vous apercevez alors la disposition du sous-sol, fini dans le plus grand luxe.

Est-il besoin de le dire aussi? La maison est chauffée à l'électricité. De minuscules bandes rouges s'illuminent le long des plinthes. Ce sont les radiateurs.

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD. FERRONNERIE
- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

57 Wellington HULL
777-1641

Séminar des ASSUREURS-VIE AGREES, sur la planification des successions à l'Université de Sherbrooke

René ALLAIRE, C.L.U.

Emmanuel MARCOTTE, B. Comm., C.L.U.

Messieurs Allaire et Marcotte, tous deux Assureurs-Vie Agréés de la région, ont participé à une session d'étude de 3 jours sur la planification des successions. Ce séminar groupant plus de 60 Assureurs-Vie Agréés du Québec, était dirigé par trois spécialistes, Messieurs **Albert Poissant**, Comptable Agréé, **Jean Monet**, Avocat, et **Roméo Brault**, Assureur-Vie Agréé. Les participants ont étudié les moyens à prendre pour réduire les impôts sur les successions, ainsi que les méthodes pratiques pour garantir la continuité des entreprises commerciales ou familiales dans des conditions avantageuses. ***

La taxe de vente à Hull

Parent: le boycottage hâterait la solution de toute la question

Le député de Hull à l'Assemblée législative du Québec, M. Oswald Parent, à titre de législateur ne peut pas se faire l'apôtre de la méthode d'agir des hommes d'affaires de la région de Hull qui, à compter de lundi matin, commenceront à boycotter la taxe de vente de 8 p. 100.

Tenant compte de "l'incompréhension du ministère du Revenu", M. Parent comprend facilement l'attitude des marchands. D'ailleurs, il croit que cette mesure pourrait bien hâter la mise en oeuvre d'un mécanisme qui permettrait d'en arriver à une solution définitive de toute cette question.

D'autre part, en commentant l'invitation du gouvernement ontarien faite aux fonctionnaires québécois de se rendre à Toronto pour discuter de la perception de la taxe de vente, M. Parent s'est demandé si, à Québec, on ne s'était pas désintéressé de toute cette question récemment et si le dialogue avec Toronto n'avait pas été abandonné tout simplement. "Je me demande, a-t-il dit, si l'on s'était rendu compte de la situation qui prévaut dans ce secteur-ci de la province."

Un office

Le député de Hull a profité de l'occasion pour reprendre une suggestion qu'il a mise de l'avant à plusieurs reprises au cours des derniers mois: La formation d'un office de développement commercial.

Lorsqu'il parle d'un office de développement commercial, M. Parent veut parler d'un organisme dynamique, pas d'une chambre de commerce comme celle de Hull, ni comme sa cadette, la Jeune chambre.

"Nos hommes d'affaires ont des bonnes idées. Mais qui peut les mettre en pratique? Tous sont pris par leurs affaires. C'est normal. Il ne reste personne pour exécuter."

Un office hullois de développement commercial, pour qu'il soit efficace, devrait d'abord être doté d'un secrétariat permanent dont les membres pourraient se consacrer entièrement à la mise en application des politiques et d'un programme.

Un organisme semblable canaliserait d'abord les efforts individuels, les idées, et plus important encore, verrait à canaliser les capitaux. "Faut pas attendre éternellement qu'on vienne aider Hull, qu'on vienne s'établir à Hull. Faut aller chercher de grands magasins, de dire M. Parent, si nous voulons en attirer d'autres. Pour que Freiman traverse à Hull, il y aurait peut-être lieu d'y attirer Dupuis Frères. Si nous ne pouvons pas attirer de grands magasins, alors il faudra mettre nos capitaux en commun pour en construire un." M. Parent a vanté les quelque belles initiatives prises par certains hommes d'affaires, mais il a déploré le très petit nombre de ces réalisations.

Un cataplasme

Pour le député Parent, Hull doit prendre ses affaires en main et agir concrètement. "Nous devons apprendre à travailler. A faire exécuter nos projets. La cité de Hull, aujourd'hui, persiste à ne pas nommer un coordonnateur industriel à plein temps. C'est une mesure de cataplasme. Nous avons un homme compétent, capable de voir à la promotion industrielle de Hull, dégageons-le de ses autres responsabilités afin qu'il se consacre entièrement à cette tâche."

M. Parent s'est dit inquiet par le désir de Québec de créer une commission d'aménagement. "Si ce sont les fonctionnaires qui créent cet organisme, vont-ils nous accorder ce dont nous avons besoin? Savent-ils seulement ce que nous désirons? Avons-nous pensé, maintenant que le principe semble acquis, à faire connaître les objectifs et les priorités que nous visons par la création d'un organisme semblable? Le statut particulier que sera-t-il? Est-ce que nous savons seulement ce que nous voulons tirer d'un statut particulier?"

ASTHME
Ne dites pas avoir tout essayé si vous avez ignoré la
CHIROPRATIQUE
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame,
Hull — 771-1447

U Thant visite Montréal mais pas l'EXPO

MONTREAL (PC) — Le secrétaire général des Nations unies, U Thant, est attendu en fin d'après - midi à Montréal, mais il ne pourra profiter de son séjour pour visiter l'Expo 67.

M. Thant, qui arrivera à Dorval à 4h 30 se rendra directement au siège social de l'Organisation internationale de l'aviation civile, où il s'entretiendra avec les pricipaux directeurs de cette agece. En soiré, il prononcera une causerie devant l'Association canadinne des Natios unies qui offre u baquet e son honeur. Il regagnera New York à la fin de la soirée.

Le secrétaire général devait, d'après les plans initiaux, participer à la cérémonie marquant la Journée des Nations unies, à l'Expo, samedi, mais il a dû couper court à sa visite à cause de la crise du Moyen-Orient où la situation se détériore de plus en plus entre Israéliens et Arabes. Il sera représenté à la cérémonie officielle, samedi, par M. David Vaughan, sous-secrétaire de l'ONU.

Un garage et une remise rasés par le feu

Un garage privé et une remise situés sur la rue Notre-Dame, à Hull, ont été la proie des flammes vers 4h. 30, vendredi après-midi.

L'incendie aurait débuté peu après que des témoins eurent aperçu des enfants en train de jouer avec des allumettes près de la remise, au 264 Notre-Dame. Les flammes se sont ensuite rapidement propagées au garage du 266.

On ne rapporte aucun blessé.

Les pompiers ont mis près d'une heure à éteindre le brasier. Le relevé des degâts n'a pas encore été complété, mais le garage et la remise sont une perte totale.

Troyes aura une avenue Vanier

QUEBEC (PC)—Le nom de l'ancien gouverneur général du Canada, M. Georges Vanier, sera donné à une avenue de la ville de Troyes, en France, a annoncé le maire de cette ville de 60,000 habitants, M. Henri Terré.

Ce dernier était accompagné d'une dizaine de personnes venues spécialement de France pour déposer un tribut floral sur la tombe du général Vanier inhumé à la citadelle de Québec, le 14 mai dernier.

Le général Vanier était citoyen honoraire de la ville de Troyes.

ON DEMANDE
• CAISSIERES
AVEC EXPERIENCE
• COMMIS
AVEC EXPERIENCE
POUR DEPARTEMENT DE LEGUMES
AL IK
A. L. RAYMOND Ltée
210 CHAMPLAIN — HULL

PHARMACIE OUVERTE DIMANCHE dans HULL
PHARMACIE LAFOND
43, Principale, HULL
777-4788
10.30 a.m. à 8.30 p.m.
OUVERTE SAMEDI 9 A.M. A 9 P.M.

AVIS
TOURS MYSTERIEUX
à compter de dimanche, 4 juin, 1967, les nouveaux taux pour les tours mystérieux seront les suivants:
ADULTES $1.50 — ENFANTS $1

EXPO 67
directement au terrain
JUIN 2, 3, 5, 6, 8, 10, 13, 15, 17, 20, 22, 24, 27, 29
TRANSPORT (aller-retour) 5.75
avec passeport d'entrée $8.25
POUR RESERVATIONS
Tours Fern Nadon
771-6641

Il y a beaucoup de plaisir et du nouveau à la 7e...
EXPOSITION
• COMMERCIALE • INDUSTRIELLE • AGRICOLE
Salon du Commerce
PARC ARENA
HULL
• MIDWAY agrandi avec plus de 30 manèges pour amuser les jeunes et les moins jeunes.
• Terrain et Stationnement complètement PAVES
AUJOURD'HUI et DEMAIN
NOUVEAU
Salon du... CAMPING... SPORT... BATEAUX...
pour intéresser tous les sportsmen... le tout logé sous la grande tente géante de 400 pieds.
SAMEDI et DIMANCHE
4 h. et 10 h.
Directemnt de Paris...
Georges Guétary
"The PLATTERS"
Les artistes avec plus de 15 "Disques d'Or"
NOUVEAU... kiosque d'information et Jardin de Repos
(Gracieuseté de la CAISSE POPULAIRE DE HULL)
CE SOIR - 10 h. p.m. - MICHEL LOUVAIN
DIMANCHE 4 h. et 10 h.
LES SULTANS
★ Flying Palaccios
acrobates sur trapèzes
• Plus de 400 kiosques pour intéresser tout le monde démontrant toutes les nouvelles innovations.
• Voyez la ROLLS ROYCE DE $100,000.00 de couleur or qui a déjà appartenu au Duc de Windsor.
Spectacles Gracieuseté de
La Caisse Populaire de Hull
41, RUE VICTORIA, HULL
...où $1.00 suffit pour ouvrir un compte... nous vous attendons!
ADMISSION:
Adultes 50c Enfants 15c
Enfants GRATUITS quand accompagnés par un adulte
Aréna ouvert de 4h. à minuit du lundi au vendredi et de midi à Minuit les samedis et dimanches

Pour les gourmets

Un repas somptueux exige de la variété dans la préparation des mets... et pour jouir pleinement d'un TV exige la grande variété de postes offerte par notre système télécâble.
LAURENTIEN CABLEVISION
192 PRINCIPALE, HULL
771-7715

GALA GYMNIQUE 1967
présenté par les élèves de la
COMMISSION SCOLAIRE DE HULL
en collaboration avec le
BUREAU DU TOURISME ET DU CENTENAIRE
de la cité de Hull
GYMNASTIQUE — DANSES FOLKLORIQUES
3,000 participants
les 8 et 9 juin 1967 à 8 p.m.
ARÉNA DE HULL
Prix des places: 50c

Vacances Voyages

NE MANQUEZ PAS LE TRAIN...

surtout pas le "Canadien"

Le train le plus extraordinaire au Canada. Moderne. Luxueux. Le "Canadien" fait revivre tout le charme du train de jadis. Ses voitures-dôme vous permettent d'admirer le paysage grandiose d'un grand pays. Fauteuils de voitures-coach à appui-jambes pleine longueur. Douce musique. Cuisine de grande classe. Voitures-restaurants, voitures-salons, voitures-dôme de grand luxe. Le "Canadien" roule tous les jours de la semaine. Vous pouvez aussi prendre l'"Expo Limited", un autre train à voitures-dôme en service du 30 avril au 28 octobre. Célébrez l'année du centenaire; découvrez le Canada et l'enchantement d'un voyage avec le Canadien Pacifique.

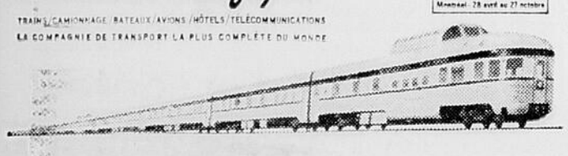
Exemple d'un TARIF-ÉPARGNE:
OTTAWA-REGINA
première classe, tarif tous-frais-compris (lit du bas et tous les repas)
$71.00 billet simple

Consultez votre agent de voyage ou composez CE. 2-5363, CE. 2-1511

VOYAGEZ AVEC LE Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

VISITEZ LE PAVILLON CANADIEN PACIFIQUE COMINCO expo67 Montréal - 28 avril au 27 octobre



Quelques constructions de style baroque sur la place Zisca.

L'hôtel de ville à façade majestueuse.

vous rêvez d'une ambiance de croisière

vous voulez voir expo67

LE PALAIS FLOTTANT est un navire de croisières « de luxe, » accosté pour la durée de l'Expo 67, à l'Ile Charron dans le St-Laurent.

Un service d'autobus à toutes les trois minutes vous permet de vous rendre à l'Expo.

A bord, c'est la vraie vie de croisière: 200 cabines extérieures et service de première classe seulement, air conditionné partout, repas de gourmets, bar salon et salle de danse avec orchestre. Prix à partir de $16.00 par personne par jour incluant le déjeuner et le dîner du soir.

Le Palais Flottant (S.S. FLORIDA)

Voyages Claude Michel Inc.
100, rue Youville, Québec — 529-8981
400, rue Racine Est, Chicoutimi — 543-0544

Le Service d'Hôtellerie Maritime Ltée
C. P. 117, Longueuil, Qué.
Tél. (514) 679-4480

Ceské Budejovice, ville médiévale

La plupart des touristes occidentaux qui se préparent à visiter la Tchécoslovaquie pensent généralement à Prague seulement — il est vrai que cette capitale offre un intérêt tout particulier pour ceux qui n'ont pas encore visité cette partie du monde — cependant plusieurs régions en dehors de la ville bénéficient de plus en plus de la faveur des touristes. Les plus connues sont peut-être les montagnes de la Haute Tatra en Tchécoslovaquie Orientale et les regions du spa de Karlovy Vary, Marianske Lazne et Frantiskovy Lazne (Carlsbad, Marienbad et Franzenbad) situés près de la frontière de l'Allemagne Occidentale et dont la réputation remonte à plusieurs siècles.

Cependant si vous voulez sortir des sentiers battus et voir une région qui est encore relativement inconnue des voyageurs nord-américains, vous pouvez vous rendre au sud de la Bohème. Il s'agit-là d'une des régions les plus agréables de la Tchécoslovaquie et l'une de celles qui rappelent l'histoire du pays. De plus la proximité de Prague permet une excursion de deux jours pour visiter les points intéressants en partant de la capitale au volant d'une voiture que vous pouvez louer avec ou sans chauffeur par l'intermédiaire du bureau de voyage tchécoslovaque Cedok. Si vous avez le temps, il est préférable d'y consacrer trois ou quatre jours au minimum. Pour les touristes il y a une foule de monuments et de lieux historiques et une campagne qui présente une variété inhabituelle: des champs, des prairies, et de petits lacs, des collines boisées, des marais et des rivières.

De toutes les villes du sud de la Bohème, la plus grande (population d'environ 70,000) et la plus importante est Ceské Budejovice qui est aussi la capitale administrative de la région ainsi que le centre culturel et industriel. Ceské Budejovice est un nom que vous entendrez à plusieurs reprises et dont vous devrez pratiquer la prononciation en roulant votre langue de nombreuses fois dans la bouche avant d'être capable de le prononcer de façon à être compris. Cette ville est située au confluent de la Vltava (qui passe à Prague) et de la Malse. Elle fut fondée (en même temps qu'un monastère dominicain) en l'an 1265 sous forme d'une ville fortifiée. Ce qui veut dire que cette ville est âgée de 702 ans cette année.

Le roi Premysl Otakar II, roi de Bohème qui fonda la ville lui donna tous les privilèges d'une ville royale dont le plus important était celui de brasser la bière (à l'heure actuelle la bière Budvar de Ceské Budejovice est célèbre dans le monde entier). Depuis l'an 1296, on frappa des pièces d'argent dans cette ville et au 16ième siècle, le Saint Empereur Romain, Maximilien II créa un hôtel de la monnaie dans la ville. En 1611, celle-ci fut pillée par une bande de mercenaires.

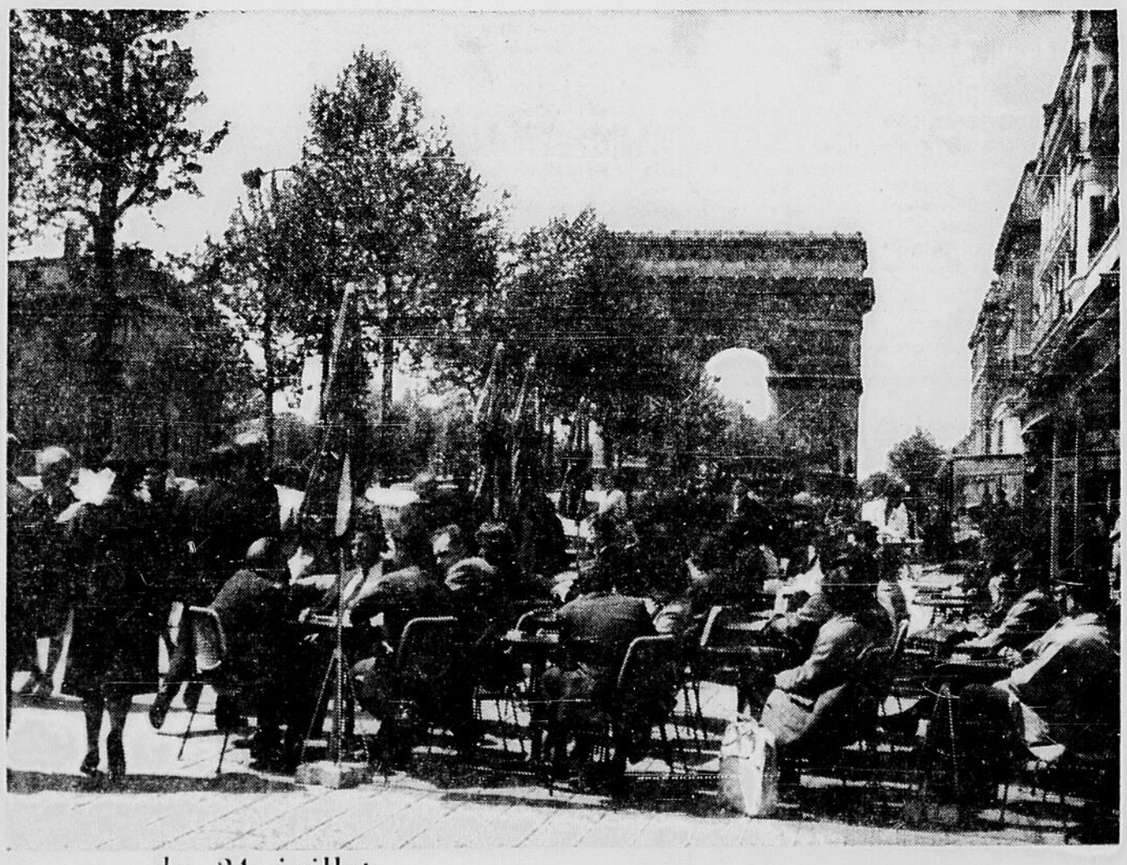
VACANCES INOUBLIABLES AU
GRAY ROCKS INN
ST-JOVITE, P.Q. SUR LE LAC DUIMET
TARIFS RÉDUITS HORS-SAISON!
SEMAINES FAMILIALES
SEMAINES DE GOLF AVEC OU SANS LEÇONS
Tél.: 819, 425-2771

Terrain de golf privé de 18 trous
Ecuries et terrain d'atterrissage
Attractions pour toute la famille
GRAY ROCKS INN
St. Jovite, Prov. Quebec

VOYAGE — EUROPE DE L'EST

Organisé par Le Droit
en collaboration avec
SAS SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

PARIS



Voici une scène familière à Paris. Nous remarquons à l'arrière-plan, l'Arc de Triomphe.

21 JOURS du 24 juillet au 14 août 1967

En Europe de l'Est, vous visiterez les villes suivantes:

COPENHAGUE, STOCKHOLM, LENINGRAD, VARSOVIE, BUDAPEST, HELSINKI, MOSCOU, PRAGUE, PARIS

SEULEMENT $885 PAR PERSONNE

COMPRENANT:
- Transport
- Hôtels
- Repas
- Visites et excursions
- Taxes et pourboires
- Transfert des aéroports aux hôtels
- Bagages

DEPOT DE $125 DEMANDE AU MOMENT DE L'INSCRIPTION

ADRESSEZ VOS DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS A M. GAETAN CABANA

POSTEZ CE COUPON

VOYAGE "EUROPE DE L'EST 1967"
M. Gaetan Cabana
LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

Veuillez me faire parvenir le dépliant concernant votre voyage en Europe de l'Est du 24 juillet au 14 août 1967

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....
Numero de telephone .....

Canada-Europe en direct par La Transat

La Transat salue l'Expo 67 avec service direct sur Southampton et Le Havre.
Voyagez à bord du "Flandre".
Le paquebot où il fait bon vivre.
Voyagez à bord du "France".
Le paquebot le plus long du monde.
A l'aller comme au retour, vivez dans l'ambiance unique d'un paquebot français.

S.S. FLANDRE
Départ Southampton et Le Havre:
4 août, 22 août. Départ Montréal/Québec:
13 août, 31 août.
Tarifs minimums: 1ère classe à partir de U.S. $346; classe touriste à partir de U.S. $209 (hors saison).

S.S. FRANCE
Départ Southampton et Le Havre:
13 juillet, 21 octobre.
Tarifs minimums: 1ère classe à partir de U.S. $443; classe touriste à partir de U.S. $240 (hors saison).
Consultez votre agence de voyages. Renseignez-vous sur les traversées du "France" au départ ou à destination de New York et Europe tous les quinze jours avril-octobre.

Transat
Compagnie Générale Transatlantique, 1255 Carré Phillips, Montréal

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

Chasse et pêche

Coups de ligne

par
Gérard GOSSELIN

Les vraies histoires de pêche ont pu vraisemblament commencer avec la dernière fin de semaine. Un soir, dans les Laurentides, le mercure s'est accroché à 54 degrés et cela faisait chaud au coeur. La plupart des villégiateurs, — qui ordinairement sont des amateurs de pêche, — ont procédé à l'ouverture officielle de leur maison d'été ou chalet ou tente démontable. C'est toujours une occasion de grande joie et la visite y est invitée. Mais en parlant de visite, quand on est trop libéral et trop généreux et quand d'autres exagèrent, elle cause des ennuis après un ou deux mois de séjour. C'est qu'à la campagne, il y a parfois deux catégories de villégiateurs : ceux qui ont un chalet et les autres qui viennent en visite. Il arrive que des gens, habitant à une rue de chez vous à la ville et qui ne vous ont jamais invités chez eux, viennent vous surprendre. Ils arrivent toujours "en passant", mais ils finissent par passer la fin de semaine. "Ne craignez rien, surtout, nous nous tasserons pour nous coucher". Quand ils ont épuisé votre bière et bien dévalisé le réfrigérateur, ils vous quittent en vous assurant qu'ils ne manqueront pas de revenir.

Parfois, vous songez à utiliser la chaloupe pour un peu de détente et de pêche tranquille, mais les petits neveux qui vous arrivent à l'improviste avec leurs petites amies ont déjà pris votre embarcation d'assaut. Il y a aussi la cousine lointaine qui vient de s'acheter un petit "Volks". Pour l'essayer, elle pousse une pointe chez vous et tombe en amour avec le paysage. Elle offre même de garder vos affaires si vous devez retourner à la ville. Et puis, il y a ceux qui viennent parler politique, ou bien sport. Vous savez, quand vous avez fait du baseball, du football, du tennis, des quilles, du golf pendant toute une semaine, vous aimeriez bien qu'on vous parle d'autres choses que de votre profession ou métier. Il y a aussi des petites demoiselles, vaguement amies avec vos filles, et qui décident de venir passer deux semaines chez vous, et leur séjour coïncide avec vos vacances. Mais il y a de la visite encore plus encombrante et c'est celle qui vient s'installer sur votre gazon, pendant vos absences, pour y faire un pique-nique.

x x x

Ça m'est arrivé pas plus tard que la semaine dernière. En arrivant chez moi, animé du désir de venger mes deux fiascos précédents à la pêche, je découvris une voiture bien campée au bas de l'entrée. Autour de l'automobile, des déchets de sandwiches, des bouts de cigarettes écrasées, mais personne dans le véhicule. En y regardant de plus près, je vis derrière le bosquet, au bord de la rivière Rouge, un homme et ses deux petits garçons qui pêchaient tout bonnement, comme si la province leur appartenait. Ils avaient probablement confondu clubs privés et maisons privées. Je stationnai donc ma voiture nez à nez devant la sienne, emprisonnant ainsi mon visiteur inattendu sur mon terrain. Je l'ignorai totalement pour entrer chez moi. Quelques minutes plus tard, gêné, l'envahisseur voulut sortir mais il ne pouvait ni avancer ni reculer. Je lui bloquais l'entrée. Il vint, penaud, me demander de le laisser sortir. "Quand vous aurez ramassé vos cochonneries, ces cannettes de bière que je vois ici, vos restants de pique-nique, alors je me demanderai si je dois appeler la police ou non".

x x x

Ce que le bon monsieur ne savait pas, c'est que je n'ai pas le téléphone à la maison et qu'il n'y a pas de policier à Brébeuf. Il partit en s'excusant et je pus par la suite me calmer un peu avec mes cannes de pêche. Pour chasser les mouches noires attirées par cette première chaleur, je fis un feu de feuilles du vieil automne et sans me rendre plus loin, j'ai pris, enfin, oui j'ai pris, sur le bord de la rivière deux brochets (des fouets), deux perchaudes. La petite cascade m'a donné trois petites truites de ruisseau et une carpe s'est accrochée paresseusement à mon hameçon. Ce n'est peut-être pas la mer à boire, comme dirait l'autre, mais c'est le cas de dire que j'ai cassé la glace. Il m'a bien semblé voir de l'achigan, mais avec la "loua" il ne faut pas rire. Au bout de mon hameçon, j'ai posé une petite annonce-pancarte pour messieurs les achigans: "S'il vous plaît, de grâce, ne mordez pas. Repassez vers le 16 juin et je m'occuperai de vous". Avec la fin de cette chronique je m'aperçois qu'elle se termine comme je ne voulais pas la commencer: par une menterie.

Tournoi international de soccer à l'EXPO

Par AL McNeil

MONTREAL (PC)—Le désespoir a fait place aujourd'hui à un optimisme modéré relativement aux chances de succès du tournoi international de soccer de l'Expo '67 qui doit débuter demain, samedi.

Une équipe de 40 hommes, travaillant 16 heures par jour depuis lundi, a pratiquement fini de remettre en état le gazon du stade sportif de l'Expo où se tiendra le tournoi de huit jours mettant aux prises six équipes.

Des équipes d'Angleterre, du Mexique, de Belgique, de l'Allemagne de l'Ouest, de l'Autriche et de l'URSS participeront au tournoi qui durera du 3 au 11 juin.

Lors de leur arrivée ici dimanche, les Selects de Grande-Bretagne, pilotés par le gérant de l'équipe sir Alfred Ramsey, ont été atterrés d'apprendre que le stade était occupé par un cirque de trois scènes comprenant des éléphants et que des piquets de toutes sortes avaient été plantés dans le gazon pour retenir l'équipement du cirque.

Lambeaux

La pelouse avait été réduite en lambeaux par les installations du cirque et on a rapporté que sir Alfred, qui a été créé chevalier pour avoir mené l'an dernier l'équipe britannique au championnat du monde, était prêt à repartir pour l'Angleterre par le prochain avion avec ses athlètes.

Les autorités de l'Expo, et Bill Simpson, président de l'Association canadienne de soccer, ont cependant assuré les Anglais que le terrain serait prêt samedi pour le match d'ouverture du tournoi contre le club de football Léon du Mexique.

Depuis, on s'est servi des méthodes canadiennes de construction massive pour remettre la pelouse en bon état.

Des bulldozers ont rempli les trous laissés par le cirque. Dave Dauphinee, qui dirigeait autrefois les opérations du stade géant Empire, de Vancouver, dirige les travaux de réparation.

"Nous avons une équipe de 40 hommes qui travaillent 16 heures par jour sur le terrain depuis lundi," a déclaré jeudi soir Dauphinee. "Ils ont apporté 1,500 verges de terre et nous avons posé 2,000 verges de nouvelle pelouse de deux pouces et quart d'épaisseur.

"Le pelouse a été roulée, coupée, tassée et arrosée et il m'est impossible d'estimer la quantité d'engrais et d'eau que nous avons dépensée."

Surprise

Le colonel Ed McLelland, chef des sports de l'Expo, a déclaré que Dennis Follows, secrétaire de l'Association britannique du football, avait visité le terrain jeudi et qu'il avait été surpris des progrès des travaux.

D'autres visiteurs, dont les correspondants de la presse étrangère, "ont peine à croire à la rapidité des travaux", a dit McLelland.

"Le terrain paraît bon et je suis sûr que tout sera prêt pour l'ouverture," a dit Dauphinee.

Simpson a déclaré qu'il croyait que "le sol ne serait pas assez dur mais qu'il sera adéquat. Après tout, il sera le même pour toutes les équipes.

La déclaration la plus positive faite par les visiteurs a été émise par Gavril Kachalin, gérant de l'équipe russe.

Par l'entremise d'un interprète, il a déclaré qu'il n'était pas intéressé à examiner le terrain ou à commencer une controverse sur les conditions du tournoi.

"Nous sommes venus pour jouer. . . . Je verrai le terrain quand nous jouerons. Nous sommes heureux d'être ici et nous remercions le Canada de nous avoir invités," a-t-il simplement commenté.

Les équipes

Le contingent anglais comprend 16 joueurs, la plupart possédant l'expérience des joutes internationales. Six membres de l'équipe faisaient partie de l'équipe qui a remporté le championnat du monde.

L'équipe Leon de Mexico a remporté l'an dernier le championnat du Mexique mais a terminé en quatrième position cette année. Ils ont cependant remporté la coupe du Président.

Les Mexicains forment une équipe jeune et semblent de plus petite taille que la plupart de leurs adversaires.

Les Soviétiques ont envoyé une équipe expérimentale choisie et jeune; la Belgique est représentée par les Etendards de Liège, qui ont remporté la coupe de ce pays; l'Autriche a délégué la première équipe de Vienne; et l'équipe Borussia de Dortmund représentera l'Allemagne de l'Ouest.

Les équipes autrichienne et allemande doivent arriver ici au début de la semaine prochaine.

George Armstrong prend sa retraite

TORONTO (PC)—Le capitaine George Armstrong, des Maple Leafs de Toronto, a annoncé sa retraite du jeu hier sans en donner la raison.

Agé de 36 ans, il est un vétéran de 16 saisons dans la ligue Nationale de hockey.

Le pilote Punch Imlach a laissé entendre que Armstrong avait probablement pris sa retraite parce qu'il ne sera pas protégé lors du repêchage de l'expansion à Montréal la semaine prochaine.

"Quant à moi, a dit Imlach, je n'accepte pas sa démission. Je l'ignore totalement."

Armstrong a récolté 252 buts et 327 aides en 16 saisons avec les Leafs.

Il est le troisième Leaf à annoncer sa retraite, après Red Kelly et Terry Sawchuk.

Armstrong demeure éligible au repêchage des six nouvelles équipes de la LNH. S'il refuse de se rapporter à un nouveau club, les Leafs ne pourront l'utiliser même en qualité de directeur.

Rodéo au ranch du Cheval Blanc, demain

Le premier rodéo de l'année aura lieu dimanche au ranch du Cheval Blanc à Templeton, route huit. Les activités débuteront à 1h. 30 précises et ce sera un spectacle pour toute la famille.

Malheureusement, les habitués de ces compétitions au ranch du Cheval Blanc ne pourront pas voir le fameux cheval sauvage Dynamite à l'oeuvre cette année, mais le propriétaire Claude Bergeron a révélé que plusieurs autres chevaux sauvages de grande classe avaient été achetés pour le remplacer. Et jusqu'à présent, tout indique que ces chevaux seront fort appréciés puisqu'ils ont démontré de réelles qualités durant les périodes d'entraînement. Cinq de ces chevaux seront à la disposition des concurrents et il semble bien qu'il ne sera pas trop facile de les monter.

Les concurrents tenteront à nouveau de maîtriser les fameux boeufs sauvages et comme attraction spéciale, il y aura les toujours intéressantes épreuves de vitesse. Pour les épreuves de barils, le "Shawville Pony Club" sera tout probablement à surveiller puisque tous ses membres y seront au grand complet. Plusieurs autres clubs de la région seront également représentés et des estrades ont été construites pour accommoder une grande foule.

Importante assemblée lundi soir

HAMMOND — (DNC) — La Fédération de tennis de Prescott-Russell tiendra son assemblée annuelle le lundi 5 juin à compter de 8h.30 à l'hôtel Gendron, de Hammond.

M. Georges Butler, président de la Fédération, demande à tous les clubs membres d'y envoyer des représentants puisqu'il s'agit d'une très importante réunion afin de discuter de la prochaine saison de tennis.

Ivan Miller est décédé

HAMILTON — Ivan Miller, doyen des chroniqueurs sportifs de l'Ontario et ancien journaliste au Spectator, est décédé à l'âge de 68 ans. Ancien joueur de baseball, basketball, soccer, hockey et football, il fut blessé alors qu'il jouait pour les Bisons de Buffalo, de la Ligue Internationale. Il entra au service du Spectator en 1922 et prit charge des pages sportives en 1944. Il avait pris sa retraite il y a trois ans. Il signa une chronique quotidienne pendant 20 ans.

Deux circuits par le St-Rédempteur

Dans la Ligue junior, hier soir, le St-Rédempteur a défait le Guadeloupe, 5-2. R. Roger fut le lanceur gagnant. G. Larose et P. Deschamps ont cogné des circuits.

Dans la Ligue juvénile, le St-Rédempteur a triomphé du St-Joseph par 12-2. D. Monette fut le lanceur victorieux. P. Richer a réussi un coup de quatre buts.

LIGUE INTERMEDIAIRE D'EASTVIEW — Six équipes ont démarré dans la Ligue de balle molle intermédiaire d'Eastview au cours de la semaine. L'ouverture officielle a été faite au parc Nault, mardi dernier, par le maire Gérard Grandmaître. Les Knights d'Overbrook ont défait les Marchands d'Eastview au compte de 9 à 4. Les autres équipes sont le Gendron, le Bell-Cap, le Ritchie et le Lengay. On joue les lundis à Cyrville; les mardis et jeudis au parc Nault, à Eastview; les mercredis à Overbrook. La photo nous fait voir, de gauche à droite: André Nadon, des Marchands d'Eastview; le président Jacques Sincennes; le maire Grandmaitre et Ray Leblanc, des Knights d'Overbrook.

(Photo Champlain Marcil)

Le vainqueur, à Belmont, gagnera $105,950

NEW YORK (PA)—Le favori Damascus et le second choix Proud Clarion se sont attiré des éloges de leur entraîneur lors de leur dernier exercice hier en vue de la 99e reprise des Stakes Belmont, où 10 pur sang de trois ans prendront le départ aujourd'hui à la piste Aqueduct.

Damascus, vainqueur du Preakness et favori à 6 contre 5 pour remporter le troisième joyau de la Triple Couronne sur une distance de 1 1-2 mille, a couru les 5-8e de mille en 37 3-5 secondes, ce qui a poussé son entraîneur, Frank Whiteley, fils, à déclarer que son poulain était prêt.

D'ailleurs, en 10 épreuves à Aqueduct, Damascus a remporté quatre victoires et a terminé au 2e rang à deux reprises.

Proud Clarion, qui a causé une surprise en triomphant dans le Derby de Kentucky, mais qui s'est contenté du 3e rang dans le Preakness après un lent départ, a couru les 5-8e de mille en 34 2-5 et son entraîneur John Galbreath a conclu qu'il était en pleine forme.

Les autres chevaux inscrits sont Cool Reception, propriété de Mme W.J. Seitz, de Toronto, et Mme Vincent Reid, de Montréal, Reason to Hail, Gentleman James, Blasting Charge, Prinkipo, Gaylord's Feather, Favorable Turn et Nehoc's Bullet.

Bourses

Les bourses du Belmont s'élèveront à $149,700, dont $105,950 au vainqueur, $25,000 au 2e, $12,500 au 3e et $6,250 au 4e.

Radio-Canada télédiffusera la classique de 5h. à 5h.45 p.m., h.a.e.

Damascus, qui sera conduit par Bill Shoemaker, a hérité de la première position au tirage au sort.

Proud Clarion, que conduira Braulio Baeza à la place de Bobby Ussery, partira en 4e place.

Prinkipo et Cool Reception devraient être les chevaux les plus rapides au départ.

Cool Reception, que son entraîneur Lou Cavalaris ne considérait pas prêt pour le Derby de Kentucky, a égalé le record de la piste Woodbine avec un temps de 1:42 3-5 sur une distance de 1 1-16 mille en remportant sa dernière course par huit longueurs.

Le cheval canadien, conduit par Johnny Sellers, est troisième cofavori à 8-1 avec Reason to Hail.

Les détails du Belmont

Chevaux	Cotes
1. Damascus	6-5
2. Blasting Charge	15-1
3. Princkipo 7	15-1
4. Proud Clario	5-2
5. Gaylord's Feather	20-1
6. Favorable Turn	30-1
7. Cool Reception	8-1
8. Gentleman James	12-1
9. Nehoc's Bullet	70-1
10. Reason to Hail	8-1

Poids 126 livres
Jockeyspi, Shoemaker.
2. Rotz.
3. Cardone.
4. Baeza.
5. Gustines.
6. Cordero.
7. Sellers.
8. Nichols.
9. Adams.
10. Ussery.

Bourses-$149,700 avec 10 partants; $105,950 au 1er, $25,000 au 2e; $12,500 au 3e; $6,259 au 4e.

Départ-5:30 p.m. h.a.e.

Télévision Radio-Canada 5h à 5:45 p.m. h.a.e.

Hill augmente son avance au tournoi de Memphis

MEMPHIS (PA)—Dave Hill a augmenté son avance hier, à mi-chemin de l'omnium de Memphis, doté de bourses de $100,000, avec une ronde de 66, portant son total à 131, neuf sous la normale, après 36 trous.

Gary Player, Bruce Crampton et Chuck Courtney se partageaient le deuxième rang avec des 135, à quatre coups du meneur.

Hill a calé cinq birdies et réussi 12 normales en tournant son 66, après une première ronde de 65 la veille.

Bert Weaver, qui occupait le deuxième rang jeudi, a roulé un 72 et accusait un retard de sept coups sur le meneur.

Harold Henning et Babe Hiskey, avec des 69, étaient sur un pied d'égalité au 5e rang avec des 136, suivis de Steve Spay à 137, Alan Henning, Bert Yancey, Wayne Yates, Art Wall, Ron McCallister et Weaver avec des 138.

Jack Nicklaus a évité l'élimination avec un 67, après s'être contenté d'un 77 lors de la première ronde.

Assemblée mi-annuelle de la LCF

La réunion semi-annuelle de la Ligue canadienne de football aura lieu les 15 et 16 juin au Motor Inn Vagabond, de Regina.

Cette assemblée a lieu à Regina afin de rendre hommage à M. Bob Gillies, qui au mois de février dernier abandonnait son poste comme secrétaire-trésorier de la LCF. Pendant plusieurs années, M. Gillies s'est dévoué pour la cause du football au Canada. Après de nombreux services rendus au club Regina, M. Gillies a accepté le poste de secrétaire-trésorier de la Ligue interprovinciale de football de l'Ouest en 1948. A la suite de la formation de la Ligue canadienne de football, M. Gillies fut nommé en 1957 secrétaire de la section de l'Ouest. En 1960, M. Gillies fut nommé au poste de secrétaire-trésorier de la Ligue canadienne de football et occupa ce poste jusqu'au mois de février alors qu'il fut remplacé par M. Greg Fulton.

M. Gillies continuera à remplir le poste de secrétaire-trésorier de la Ligue de l'Ouest.

Egalement, cette assemblée a lieu à Regina pour rendre hommage aux Roughriders de Saskatchewan, détenteurs de la coupe Grey à la suite de leur victoire sur les Rough Riders d'Ottawa à Vancouver l'année dernière.

Lors de cette réunion l'on discutera de la saison 1968 de même que du calendrier des joutes télédiffusées. l'on étudiera le rapport COOL, le Temple de la Renommée et le fonds de pension des joueurs.

Rondes parfaites à St-Janvier

ST-JANVIER (PC)—Cinq concurrents ont réussi des rondes parfaites dans le calibre 20 hier, lors des championnats canadien et québécois du tir aux pigeons d'argile, mais aucun d'eux n'a pu rejoindre le meneur dans l'ensemble des compétitions.

En effet, l'Américain Dominic Piscitelli domine tous ses rivaux avec un total de 296 cibles sur 300 en trois jours, en voie de remporter le trophée le plus recherché dans ce tournoi.

Les Américains Charles Boardman, John Woodward et Jack Pattyn ainsi que les Canadiens Paul Laporte, de Montréal, et Bill Rudyk, d'Oshawa, Ont., ont réussi des scores de 100.

Laporte s'est ainsi assuré le titre québécois dans ce calibre, devançant Harry Willsie et Nort Francis, de Montréal, avec des 94.

Il disputera le titre réservé aux Canadiens à Rudyk et le titre omnium à ses quatre rivaux aujourd'hui en rondes éliminatoires.

Par contre, l'Américaine Sally Hubbard a définitivement remporté le titre féminin avec un total de 98, soit sept de mieux que Barbara Rowley, de Chambly.

Dans les duos, Laporte et Willsie étaient sur un pied d'égalité avec Rudyk et Nelson Star, d'Oshawa, avec 199 sur 200 chacun.

Laporte occupe le troisième rang dans l'ensemble avec un total de 297 sur 300, soit un de moins que Pattyn.

La compétition prendra fin dimanche.

Al et Bobby Unser inscrits à l'épreuve de Mosport

TORONTO — Le célèbre duo de la classique des 500 milles d'Indianapolis de 1967, les frères Al et Bobby Unser d'Albuquerque,, au Nouveau-Mexique, se sont inscrits à la course du Trophée Telegram, une épreuve du type Indy qui se déroulera à Mosport Park, le 17 juin courant.

A l'épreuve d'Indianapolis de cette année, tous deux s'étaient qualifiés pour prendre le départ au troisième rang, et Al, fort régulier, réalisa une excellente performance en se classant second au classement général, derrière le vainqueur A. J. Foyt de Houston, au Texas. Cette seconde place valut à Al des prix en espèces de plus de $69,000. Au volant de sa Gurney Eagle-Ford, Bobby termina en neuvième position. Aux premiers stades de l'épreuve, Al qui pilotait un Ford-Lola livra un duel spectaculaire à Art Pollard qui se classa huitième.

Le Trophée Telegram, une course sanctionnée par l'Auto-Club des Etats-Unis, comprendra deux manches de 100 milles chacune.

Les frères Unser sont les descendants d'une famille célèbre dans le domaine du sport automobile. Leur père et deux de leurs oncles faisaient partie de l'élite des conducteurs, quoique n'ayant jamais participé aux 500 mi! les d'Indianapolis. En 1958, leur regrette frère Jerry avait participé à plusieurs épreuves sur le circuit d'Indianapolis.

Agissez Vite!
PILE MOR-POWER de 9 volts pour votre RADIO à transistors
(1604) 54c
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES

L'OEUVRE REGIONALE DE L'ABBE PIERRE
EMMAÜS
OTTAWA-HULL-GATINEAU
"Au service du plus souffrant"
Tél. 771-5309
ou
663-3277
Vous aide à vous débarrasser de ce qui ne sert plus et peut servir à d'autres
Va cueillir à domicile vos dons (vêtements, meubles, etc.) Service rapide 6 jours par semaine pour vous accommoder
276, rue St-André
28, rue Eddy, Hull
Vous remercie pour nous avoir aidé à soulager des milliers de personnes dans la souffrance.
VOTRE COLLABORATION demeure nécessaire car le pèlerin d'Emmaüs a dit:
IL Y AURA TOUJOURS DES PAUVRES PARMI VOUS

TOUR du SAGUENAY et LAC ST-JEAN
Par AUTOBUS
8 JOURS
DU 9 AU 16 JUILLET 1967
$109.50 et plus
Comprend: Transport, hotel-motel, visites et aussi déjeuners.
Pour plus amples renseignements et brochures, telephonez ou écrivez à
Tours Fern Nadon
771-6641
238, boul. ST-JOSEPH, HULL

Amplement d'eau chaude avec RESERVOIR
INGLIS GLASTEEL

Réalisez de plus grandes économies!
VENTE ANNIVERSAIRE DE TEPERMAN
2" x 4" neufs ... 5¢ le pi. courant (toutes les dimensions)
2" x 6" neufs ... 8¢ le pi. courant
1" x 6" neufs ... 4¢ le pi. courant
2" x 6" x 7' usagés — ch. ... 42¢ (pour votre quai)
4" x 8" x 8' neufs. Spécial, ch. ... 6.95
Ouvert de 7.30 a.m. à 5.30 p.m. du lundi au vendredi — 7.30 du matin à 2 h. de l'après-midi le samedi
TEPERMAN
ONTARIO'S LARGEST USED LUMBER DEALER
1097 OGILVIE RD., CYRVILLE
Just East of St. Laurent Blvd.
749-1318
OTTAWA
ou COMPOSEZ 745-1315

Longborg tient Cleveland à trois coups sûrs

CLEVELAND (PA) — Jim Longborg n'a alloué aucun coup sûr pendant 7 1-3 manches hier soir et a terminé le match avec une performance de trois coups sûrs en aidant les Red Sox de Boston à vaincre les Indiens de Cleveland 2-1.

Carl Yastrzemski a assuré la victoire aux visiteurs avec un circuit de deux points dans la 6e manche.

Boston	000 002 000	2 5 1
Cleveland	000 000 010	1 3 0

Longborg et Ryan; Siebert, Bailey 9 et Sims. G. Longborg 7-1. P-Siebert 4-4. Cir: Bsn-Yastrzemski 11.

NEW YORK (PA)—Un double de trois points par Willie Horton a couronné une poussée de six points dans la 6e manche hier soir, laquelle a conduit les Tigers de Detroit et Joe Sparma à un gain de 9-5 sur les Yankees de New York.

Sparma a faibli dans la 7e reprise, où les Yankees ont effectué un retour de trois points à l'aide de trois buts sur balles et deux simples.

Detroit	120 006 000	9 13 1
New York	000 002 300	5 7 1

Sparma, Wickersham 7 et Freehan; Stottlemyre, Reniff 6, Monbouquette 8 et Howard. G-Sparma 5-0. P-Stottlemyre 4-5.

MINNEAPOLIS-ST.PAUL (PA — Jim McGlothin a limité les Twins de Minnesota à cinq coups sûrs et Paul Schaal a cogné un double de deux points dans la 5e manche hier soir alors que les Angels de la Californie ont triomphé 2-0.

McGlothin a aidé sa propre cause en comptant un point tandis que Jim Kaat ratait sa neuvième chance de remporter sa 100e victoire.

Californie	000 020 000	2 10 1
Minnes.	000 000 000	0 5 0

McGlothlin et Rodgers; Kaat, Kline 6, Worthington 7 et Nixon. G-McGlothlin 5-1. P-Kaat 1-7.

BALTIMORE (PA) — La recrue Tom Phoebus a enregistré son troisième blanchissage consécutif hier soir alors que les Orioles de Baltimore ont écrasé les Senators de Washington 12-0 grâce aux cinq points produits par Frank Robinson.

Un circuit de trois points par Robinson a couronné une poussée de huit points dans la 2e manche.

Washing.	000 000 000	0 5 1
Baltim.	080 130 00x	12 14 3

Knowles, Priddy 2 Humphreys 4 Lines 7 et Casanova; Phoebus et Etchebarren. G-Phoebus 4-1. P-Knowles 3-3. Cir: Bal-F. Robinson 15 Etchebarren 4.

CHICAGO — Les Athletics de Kansas City ont triomphé hier soir des White Sox de Chicago au compte de 6-4 après 13 manches de jeu. B. Frausse fut le lanceur gagnant et Hoyt Wilhelm fut chargé de la défaite. Pour les perdants, Agge a réussi son huitième circuit de la saison.

KC	201 000 000 000	3—6 9 1
Chi.	300 000 000 00	1—4 8 2

Odom, Lindblad 2 Aker 1 Krausse 11 Pierce 13 et Roof; Horne, Locker 11 Wilhelm 13 et Martin, McNertney 8 G-Krausse 3-7. P-Wilhelm 2-1. Cir: Chi-Agge 8.

CONFERENCE DE PRESSE — Cassius Clay a tenu une conférence de presse, hier, à Detroit, au cours de laquelle il a annoncé son intention de livrer un match hors série, le 15 juin, à Detroit, contre Alvin "Blue" Lewis, un local de 216 livres, qui a une fiche de 10-0 depuis ses débuts professionnels, l'an dernier. Derrière lui, Mlle Eljean Wilson, qui assume la promotion du combat. C'est le premier combat de Clay, depuis qu'il a été dépouillé de sa couronne. (Photo PA)

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Cincinnati	32	18	.640	—
St-Louis	26	16	.619	2
San Francisco	25	19	.568	4
Pittsburgh	24	19	.558	4½
Chicago	22	21	.512	6½
Atlanta	22	23	.489	7½
Philadelphie	20	23	.465	8½
Los Angeles	19	26	.422	10½
Houston	17	29	.370	13
New York	14	27	.341	13½

VENDREDI

New York à San Francisco, remise à cause de la pluie.
Atlanta 4 Cincinnati 5
Philadelphie 5 Houston 3
Chicago 1 St-Louis 2
Pittsburgh 5 Los Angeles 3

AUJOURD'HUI

Atlanta à Cincinnati
Chicago à St-Louis S
Philadelphie à Houston S
Pittsburgh à Los Angeles S
New York à San Francisco

DIMANCHE

Atlanta à Cincinnati
Chicago à St-Louis
Philadelphie à Houston
Pittsburgh à Los Angeles
New York à San Francisco 2

LIGUE AMERICAINE

Detroit	27	16	.628	—
Chicago	25	16	.619	1
Boston	23	21	.523	4½
Baltimore	21	20	.512	5
Cleveland	22	21	.512	5
Minnesota	21	23	.477	6½
Washington	20	24	.455	7½
Kansas City	20	24	.455	7½
New York	18	23	.439	8
Californie	19	28	.404	10

VENDREDI

Boston 2 Cleveland 1
Washington 0 Baltimore 12
Detroit 9 New York 5
Californie 2 Minnesota 0
Knasas City 6 Chicago 4

AUJOURD'HUI

Californie à Minnesota
Kansas City à Chicago
Boston à Cleveland
Washington à Baltimore S
Detroit à New York

DIMANCHE

Californie à Minnesota
Kansas City à Chicago 2
Boston à Cleveland
Washington à Baltimore
Detroit à New York 2

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester	23	11	.676	—
Toronto	17	15	.531	5
Toledo	17	17	.500	6
Syracuse	15	16	.484	6½
Columbus	15	16	.484	6½
Buffalo	15	17	.469	7
Richmond	16	19	.457	7½
Jacksonville	15	21	.417	9

VENDREDI

Toledo 6 Columbus 4
Buffalo 3 Toronto 4
Syracuse 4 Rochester 9
Richmond 1-1 Jacksonville 3-6

AUJOURD'HUI

Columbus à Toronto
Toledo à Buffalo
Richmond à Rochester
Jacksonville à Syracuse

Inscriptions de lundi à Rideau Carleton

Première course, amble 1 mille, bourse $350 —
1. Johnstown Chief — R. Hanna
2. Mike Ben — A. St-Amour
3. Cheerful's Choice — D. Filion
4. Count Bonny Brook — G. Pregent
5. Irish Honor — F. Goulet
6. Marilyn Johnston — P. Hébert
7. Meadow C. Dale — G. Roddick

Deuxième course, trot 1 mille, bourse $300 —
1. Miss Denise Lee — H. Zeron
2. Miss Ezra's Girl — K. Carmichael
3. Some Blade — G. Bouvrette
4. Dewliner — R. Smith
5. Gertie Volo — J. Locke
6. Little Sketch — J. McCormick
7. Cindy's Bobby — K. Backer
8. Barb Wire Lee — M. Poulin

Troisième course, amble 1 mille, bourse $300 —
1. Alley Cat
2. Louise Brev — W. Carroll
3. Shadydale Ginger — L. Dunlop
4. Northwood Dusty
5. Tease Me — D. Filion
6. Two Mountains Girl — G. Bouvrette
7. Armbro Hazard — M. Bergeron
8. Song Reed — D. Plouffe

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350 —
1. High Jubilee — J. Locke
2. Pontiac Magic — N. Curran
3. Lord Volo — J. Zeron
5. Kawartha Way — F. Lancaster
4. Nibble Blue — W. Carroll
6. Henry's Bayama — Y. Filion
7. Magic Charm C — G. LaRush

Cinquième course, trot 1 mille, bourse $400 —
1. T-J. Collins — Y. Filion
2. Wiscoy George — K. McElroy
3. Barnley's Raider — K. Pritchard
1. David King — H. Zeron
5. Marty Hanover — P. Reen
7. Tecumseth — F. Lancaster
6. Northwood Duke — A. St-Amour

Sixième course, amble 1 mille, bourse $350 —
1. Brown Hope — G. Paquette
2. Buckeye Worthy — G. Hamel
3. Royal Fox — Y. Filion
4. Chris Eden — M. Bergeron
5. Gloaming's King — G. LaRush
6. Mc's First — J. Watson
7. Fleet's Lassie — A. St-Amour
8. Southern Town

Septième course, amble 1 mille, bourse $350 —
1. The Fighter — D. Houle
2. Wildwood Pride — C. Desjardins
3. Ray Meadows — M. Bergeron
4. Gallant Armbro — F. Wilson
5. Versatile — M. Poulin
6. Mighty Judy — M. Williams
7. Speedway Flashy — L. Dunlop
8. John R. Direct — G. LaRush

Huitième course, amble 1 mille, bourse $350 —
1. Stella MacPherson — W. Demers
2. Sir Abbe Ace — P. Laframboise
3. Handy the Great — W. Turcotte
4. Rob Ric — G. LaRush
5. King Express C. — P. Reen
6. Rudy Dillon — C. Desjardins
7. Yankee Direct — A. Bourassa
8. Country Watts — M. Bergeron

Neuvième course, amble 1 mille, bourse $600 —
1. Brother Jim C. — Y. Filion
2. Hi Hemitite — F. Wilson
3. Poplar Citation — C. Desjardins
4. Ben's Boy — G. LaRush
5. Midnight Zone — O. Knight
6. Stag Dancer — W. Turcotte
7. Duchess Canuck — A. St-Amour

Dixième course, amble 1 mille, bourse $350 —
1. Mighty Vic — M. Leblanc
2. Aitex Chief — G. Guindon
3. Stormy Atom — Y. Filion
4. Ale's Choice — L. Rivers
5. Bud Castleton — J. Reynolds
6. Ronnie C. — C. Croteau
7. Gunner Frisco — A. St-Amour
8. Confuscious — W. Demers

Ouverture de la Ligue Connie Mack

La Ligue Connie Mack fera son ouverture officielle dimanche après-midi au parc Dennison, à 2h. p.m. En cette occasion, les Braves de l'ouest rendront visite au Guadeloupe. C'est un rendez-vous pour les vrais sportifs.

Résultats à Rideau Carleton

Première course, amble 1 mille —
1—Gloaming's King (Laframboise) 14.40 5.20 2.30
4—Miss Teressa Mac (Zeron) 2.80 2.10
3—Hir. Gear Shift (Leblanc) 2.10
Temps: 2:05.2. Ont aussi couru: Grampa Jack, Yogi Byrd, Adio Phyllis. QUINELLE: 1 et 4 — $18.40.

Deuxième course, trot 1 mille —
5—Heeza Belwin (Zeron) 6.20 3.10 2.70
7—Miss Fedway (Laframboise) 6.40 3.60
8—The Weeb (Lalonde) 3.30
Temps: 2:11.3. Ont aussi couru: J. L. Trail, Some Blade, Friend Mon, Miss Po-Ka-Bout, Bill Son.

Troisième course, amble 1 mille —
4—Miss Gay Stone (Carroll) 10.80 4.40 3.10
3—Henry Bayama (Filion) 3.60 2.80
2—Top Speed (Zeron) 3.00
Temps: 2:11.1. Ont aussi couru: Lost Roses, Topaz Cosmo, Queen Ladeana, Northwood Emery, Silver Now.

Quatrième course, amble 1 mille —
1—Clever Anna (St-Amour) 7.80 2.80 2.30
3—Royal Reynolds (Charron) 2.50 2.10
5—Versatile (Poulin) 2.30
Temps: 2:10. Ont aussi couru: Marilyn Johnston, Our Lady Byrd, Risque. QUINELLE: 1 et 3 — $5.60.

Cinquième course, amble 1 mille —
4—Pat's Rose (Carmichael) 3.80 2.90 2.40
2—Leo's Win (Avery) 3.10 2.60
5—Little Bonny Dundee (Reen) 2.50
Temps: 2:09.1. Ont aussi couru: Santa Cal, Sams Lady, Scot The Great, Meadow Stewart, Miss New Castle.

Sixième course, amble 1 mille —
3—New Key (St-Amour) 4.50 3.30 3.10
2—Tease Me (Filion) 7.50 4.70
4—Countess Sauns (Laframboise) 7.40
Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Waylay Yates, Mac Dillon S., Dawn, Howy's Champ, Ben Dewey.

Septième course, amble 1 mille —
5—Ben's Boy (LaRush) 7.60 5.20 3.60
2—Mr. Dee Dee Carmichael) 7.20 4.10
4—Gogo Blackjack (Laframboise) 2.80
Temps: 2:05.2. Ont aussi couru: Dilly Bob, Daylite Baron, So Longs Prince. QUINELLE: 2 et 5 — $36.20

Huitième course, amble 1 mille —
8—Ezra Lee Deen Carmichael) 12.20 5.60 4.90
2—Grattan's Joe (Charron) 25.40 10.80
1—Northwood Ernie (Way) 4.20.
Temps: 2:08.4. Ont aussi couru: Norma Stone, Willow Brook Smoky, Gobbler's Knob, Quildine, Mighty Judy.

Neuvième course, trot 1 mille —
Lieutenant Earl (Reynolds) 7.60 4.10 3.00
6—Wildwood Chris (St-Amour) 4.60 3.60
4—Glendale Jerry (Williams) 3.60
Temps: 2:05.1. Ont aussi couru: Marty Hanover, Julian Joseph, Edgewood Key.

Dixième course, amble 1 mille —
1—King's Imperial (Guindon) 5.40 4.30 4.30
2—Winnie's Pride (Bergeron) 4.50 4.10
5—Vinegar Jill (LaRush) 6.70
Temps: 2:13.4. Ont aussi couru: Northwood Alice, Glory Mir, Molly Patch, Breezy Dean, Leo Hankds.
EXACTA: 1 et 2 — $37.20.

Une brune de 8 livres

SHALLOW LAKE — Murray Noble, de Shallow Lake, 10 milles au nord-ouest de Owen Sound, a capturé une truite brune de huit livres, 10 onces, un des plus gros poissons du genre pris dans cette région depuis longtemps. Il pêchait dans la rivière Sauble, quand il a pris sa truite de 29 pouces.

Desjardins signe

WINNIPEG — Le joueur de centre Paul Desjardins vient de signer son contrat avec les Blue Bombers de Winnipeg. Il est le 24ème joueur à accepter les conditions du club.

Yvon Durelle est déclassé par Chuvalo

HALIFAX (PC) — Le champion canadien des poids lourds George Chuvalo a complètement déclassé l'ancien mi-lourd canadien Yvon Durelle pendant cinq rounds dans un match de boxe hors-concours hier soir.

Des manuels bilingues

SASKATOON (PC)—M. Lionel Fleury, de Québec, ancien président de l'ACHA, a soumis une résolution à la réunion annuelle de cet organisme, demandant que le manuel de l'ACHA soit publié en français et en anglais. Cette résolution a été adoptée par les délégués, jeudi soir.

Dans une dépêche transmise jeudi soir La Presse Canadienne a rapporté par erreur que l'ACHA avait rejeté la résolution de M. Fleury sur la publication d'un manuel bilingue.

Jack Bissegger est vainqueur

MONTREAL (PC) — Jack Bissegger, pro du club de la Vallée du Richelieu, a remporté hier l'Omnium printanier du Québec avec un 69, trois sous la normale.

Après avoir tourné le premier neuf à la normale, il a calé trois birdies sur le chemin du retour en se méritant la première bourse de $400 sur un total de $1,500.

Adrien Bigras, de Rosemere, et Franco Sirianni, de St-Basile, ont terminé au deuxième rang avec des 71, suivis de Paul Laporte, de l'Epiphanie, et Gilles Leblanc, de Sherbrooke, avec des 72.

Jacques Lecavelier, de Rosemere, s'est avéré le meilleur amateur avec la normale 72.

André Gagné, du Royal Quebec, Nils Bodenduck, de Ste-Agathe, et Don Davidson, du club Chaudière d'Ottawa, ont pris le deuxième rang avec des 73.

St-Louis continue à talonner les Redlegs de Cincinnati

CINCINNATI — Il a fallu treize manches, hier soir, aux Redlegs de Cincinnati pour vaincre les Braves d'Atlanta au compte de 5-4.

Milt Pappas, troisième lanceur de relève des Redlegs, a été crédité du gain. Il est venu au monticule à la 10e manche. J. Torre a cogné son 11e circuit de la saison et Hank Aaron son 13e. Cette victoire préserve le premier rang des vainqueurs dans la Ligue nationale, deux parties complètes en avant des Cardinaux de St-Louis, qui ont aussi remporté un gain important.

Atlanta	101 000 002 00	4 11 2
Cincin.	101 000 011 01	5 12 1

Jarvis, Ritchie 9 et Torre; Ellis, Lee 9 Pappas 0 et Edwards, Pavletich 10. G-Pappas 5-3. P-Ritchie 1-2. Cir: Atl-Torre 11 Aaron 13.

ST.LOUIS (PA) — Steve Carlton a limité les Cubs de Chicago à trois coups sûrs et Lou Brock a cogné son 11e circuit de la saison hier soir alors que les Cards de St.Louis l'ont emporté 2-1.

Ted Savage a privé Carlton d'un blanchissage avec un circuit dans la 8e reprise.

Chicago	000 000 001	1 3 3
St.Louis	000 020 00x	2 6 0

Simmons, Hands 8 et Hundley; Carlton et Romano. G-Carlton 4-1. P-Simmons 2-5. Cir: Chi-Savage 1 StL-Brock 11.

HOUSTON (PA) — Dick Farrell a tenu ses anciens coéquipiers en échec pendant 3 1-3 manches en relève hier soir, permettant aux Phillies de Philadelphie de vaincre les Astros de Houston 5-3.

Farrell n'a alloué que trois coups sûrs aux Astros après avoir remplacé Dick Ellsworth avec deux coureurs sur les sentiers dans la 6e manche.

Philadel.	22 000 001	5 11 2
Houston	001 001 001	3 10 1

Ellsworth, Farrell 6 et Dalrymple; Zachary, Latman 2, Raymond 7, Schneider 9 et Grand. G-Ellsworth 2-3. P-Zachary 0-6.

LOS ANGELES — Les Pirates de Pittsburgh ont secoué leur léthargie hier en triomphant des Dodgers de Los Angeles, au compte de 5-3 grâce à un ralliement de trois points à la septième manche. Blass, deuxième des trois lanceurs, reçut le crédit de la victoire et Regan absorba la défaite.

Pittsb.	000 002 300	5 9 1
Los Ang.	012 000 000	3 6 0

Sisk, Blass 6, Face 7 et Pagliaroni, May 6; Singer, Regan 6, Miller 8 et Roseboro. G-Blass 1-1. P-Regan 2-2.

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

Clemente, Pgh	166	34	62	.373
Staub, Htn	115	9	41	.357
Cepeda, StL	145	24	51	.352
Brock StL	194	34	67	.345
Rose, Cin	190	36	63	.332

Points — Rose et Aaron, Atlanta, 36; Clemente et Brock, 34.
Points produits — Clemente, 39; Brock, 34.
Coups sûrs — Brock, 67; Rose, 63.
Doubles — Cepeda, 15; trois égaux avec 12.
Triples — Rose, Morgan, Houston, Williams, Chicago et Perez, Cincinnati, 4; sept égaux avec 3.
Circuits — Aaron, 13; Brock et Torre, Atlanta, 11.
Buts volés — Brock, 21; Wills, Pittsburgh, 13.
Lanceurs — Holtzman, Chicago, 5-0, 1,000; Veale, Pittsburgh, 6-1, .857.
Retraits — Marichal, San Francisco, 86; Bolan, Cincinnati, 73.

LIGUE AMERICAINE

Kaline, Det	153	32	54	.353
F. Robinson, Bal	148	34	50	.338
Mincher, Cal	143	27	47	.329
Petrocelli, Bsn	161	23	52	.323
Carew, Min	161	18	50	.311

Points — Tovar, Minnesota, 36; F. Robinson et McAuliffe, Detroit, 34.
Points produits — F. Robinson, 42; Kaline, 37.
Coups sûrs — Kaline, 54; Tovar, 53.
Doubles — Tovar, 12; F. Robinson et Petrocelli, Boston, 10.
Triples — Buford, Chicago, 5; quatre égaux avec 3.
Circuits — F. Robinson, 15; trois égaux avec 11.
Buts volés — Agee, Chicago, 17; Buford et Campaneris, Kansas City, 13.
Lanceurs — Horlen, Chicago, 6-0, 1,000; Sparma, Detroit, 5-0, 1,000.
Retraits — Lonborg, Boston, 78; Peters, Chicago, 75.

Leduc 14 LaSalle 5

Le Leduc a triomphé du LaSalle, dans la joute pee wee, hier soir, par le compte de 14 contre 5.

Les compteurs pour le Leduc: Roy, 5-4; Mineault 5-1; Paquette 3-0 et Noël 1-1.

Pour le LaSalle; Paquette 3-1; Laberge 2-1.

Le Lanoue a triomphé des Loisirs St-Raymond, dans la joute midget, par le compte de 5 contre 4.

Les compteurs pour le Lanoue: Doiron avec 2 buts; Bilow, Fortier et Régimbald avec un chacun.

Pour les Loisirs St-Raymond: Lesage; 2 buts; Rutter 1-1 et Gutteridge 1 but.

Prochaines joutes: lundi soir entre les pee wee du Lanoue et des Loisirs Ste-Anne à 7h. p.m., et entre les midgets de St-Raymond et le Ottawa National à 8h. 30.

Demande rejetée

PALM BEACH GARDENS (PA) — Le président de la PGA américaine a répudié un communiqué des pros en tournée critiquant le comité exécutif de la PGA et a qualifié les signataires "d'agitateurs. . .tentant de contrôler la tournée de la PGA".

On sait que Dan Sikes, porte-parole des golfeurs et président du comité des tournois de la PGA, a révélé jeudi une demande exigeant que les pros dirigent eux-mêmes la tournée.

Le président Max Elbin, de la PGA, a entendu des rumeurs au sujet de cette demande, mais ne l'a pas encore reçue à son bureau.

Le comité exécutif de la PGA se réunira à Cleveland le 20 juin, puis tiendra ensuite une assemblée conjointe avec les joueurs dans la soirée.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

Californie (Sanford 3-2) à Minnesota (Boswell 1-3).
Kansas City (Dobson 1-2) à Chicago (Peters 6-2).
Boston (Bennett 3-1) à Cleveland (Bell 1-4).
Washington (Moore 3-1) à Baltimore (Richert 2-6), soir.
Detroit (Wilson 7-3) à New York (Verbanic 0-0).

LIGUE NATIONALE

Atlanta (Bruce 2-1) à Cincinnati (McCool 3-3).
Chicago (Jenkins 5-3) à St. Louis (Gibson 6-4), soir.
Philadelphie (Bunning 4-5) à Houston (Dierker 5-2), soir.
Pittsburgh (O'Dell 4-1) à Los Angeles (Sutton 2-6), soir.
New York (Denehy 1-4) à San Francisco (Marichal 8-4).

BINGO
DIMANCHE le 4 juin
GROS LOT 56 NUMEROS
Association paroissiale St-Jean-de-Brébeuf
Angle René et Archambault, Pte-Gatineau, Qué.
26 PARTIES EN TOUT
PETIT LOT 15 NUMEROS

Stage de perfectionnement pour les instructeurs de football

Pour la deuxième année consécutive, l'Association canadienne de football amateur, avec l'aide financière du Conseil national de la Santé et du sport amateur, organise des stages régionaux à travers le Canada pour le perfectionnement des instructeurs de football.

Le stage pour la province de Québec et la vallée de l'Outaouais aura lieu les 9, 10 et 11e juin prochain à l'université Bishop de Lennoxville. Bruce Coulter, directeur athlétique et instructeur en chef de l'équipe de football de cette université, agira comme directeur du stage.

Pour la première fois, une nouvelle méthode d'enseignement sera introduite. En effet, les stagiaires seront appelés à travailler sur les habiletés fondamentales d'une façon beaucoup plus pratique que théorique. Par exemple, on demandera aux stagiaires d'examiner une phase du jeu, — disons la réception de la passe — au début du court. Un exposé sera donné sur la technique, une démonstration suivra et enfin les participants devront exécuter les schémas du jeu ainsi que les éducatifs eux-mêmes afin d'en avoir une meilleure idée. Cette façon de procéder s'appliquera également pour le blocage et le placage, mais d'une façon plus limitée.

Dans la soirée, il y aura des cours sur le soin et la prévention des blessures athlétiques, orientés spécifiquement pour les instructeurs des écoles secondaires et des ligues mineures. Ralph Mousaw, de l'université Carleton, dirigera cette section importante.

Le nombre des stagiaires sera limité à 70 et ceux qui désirent faire une demande d'admission doivent écrire directement aux coordonnateurs de la CAFA, M. Cyril White, 5721, 17e avenue, Rosemont; M. Ron Code, 1145 Graham Blvd, Ville-Royal ou au Dr Robert Ripley, 2565 avenue Carling, Ottawa.

Sport en bref

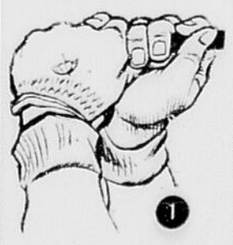
CARDIFF, Pays de Galles (PA) — Keith Carpenter, de Montréal, affrontera le Japonais Keishiro Yanagi dans la finale des championnats de tennis Glamorgan aujourd'hui à la suite de sa victoire de 6-3, 6-3, sur l'Américain Bill Tym en demi-finale hier.

— — —

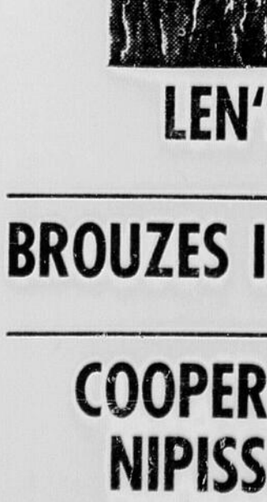
TULSA, Oklahoma (PA) — L'ancien Montréalais Mike Belkin a surpris l'Américain Charles Passarell au compte de 5-7, 6-4, 6-4, hier en atteignant les demi-finales du 10e tournoi annuel de Tulsa.

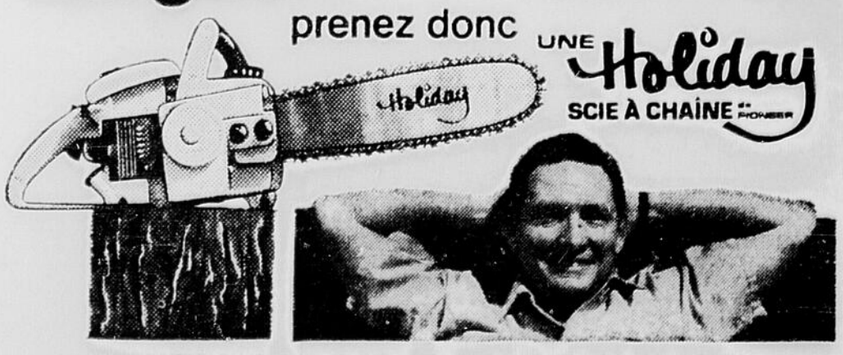
A VENDRE RESTAURANT
"AU CANADIEN"
Route 8 tout près de Lachute. Très bon chiffre d'affaires. Cause départ.
ROGER MILLETTE
Whissell Town — 562-4365

Voyez . . .
LIONEL
DROLET
Vendeur "VOLKSWAGEN"
Morton Motors Ltd.
Téléphone 237-2442
684, rue BANK, OTTAWA

THE Arnold Palmer METHOD
by GOLF'S 4-TIME MASTERS WINNER
LA BONNE POSITION DES MAINS POUR L'ELAN DESCENDANT

La position des mains au début de l'élan descendant est importante, parce que cette position réglera la trajectoire que le bâton prendra.
Vu que l'élan descendant se fait rapidement, la position des mains vous voue au succès ou à l'échec avant même le début de l'élan.
Il vous faut vérifier deux choses au haut de l'élan.
Premièrement, vos doigts doivent être plus ou moins sur le haut du bâton et la palme de vos mains en dessous (#1). Deuxièmement, le dos de votre main gauche doit former une ligne droite avec votre bras gauche (#2).
Si votre poigne est bonne et si les deux points mentionnés plus haut sont exacts, votre élan descendant devrait donner la trajectoire voulue au bâton.

6-2 © 1967 by Kent News Syndicate, Inc. of America


INVITATION
Vous êtes invités à voir les nouveaux modèles sensationnels, 1967 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fabuleux CAMARO. Informez-vous de la garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.
Voyez
ROGER SINCENNES
et vous obtiendrez entière satisfaction.
GUEST MOTORS LTD.
72 Leduc, Hull 777-2731

Pourquoi vous fatiguer!
L'outil idéal pour couper: bois, poteaux de clôtures, arbres et broussailles. C'est une scie à chaîne simple, sans danger et facile à utiliser . . . avec des commandes au bout des doigts, un poids bien équilibré et de la puissance à revendre! Pourtant Holiday ne coûte que $149.95 (Prix de liste sugg. avec accessoires de 12"). Fabriquée par Pioneer Saws Ltd., une filiale d'Outboard Marine Corp., fabricants des hors-bord Johnson & Evinrude.
prenez donc UNE Holiday SCIE À CHAÎNE

LEN'S SAW & MARINE
STURGEON FALLS, Ont.
BROUZES INDUSTRIAL EQUIPMENT
VERNER, Ont. LTD.
COOPERATIVE REGIONALE DE NIPISSING, SUDBURY LTEE
LAVIGNE, Ont.

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

PERDU, porte-feuille contenant argent et papiers, dimanche, rue Bank près théâtre Capitol, récompense, 235-0738. 3-59

Agents demandés ..... (4)

COMMERCE — Commencez le vôtre à crédit. Votre propre patron. Temps plein ou partiel. Hommes. Femmes. 583 ont gagné de $4,000 à $6,000 en 1966. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour informations, écrivez à Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-sam.

Hommes demandés ..... (5)

PEINTRE et débosseur de carrosserie d'expérience demandés. Continental Body Shop, 777-7713. 5-61

PREPOSE à la réparation des pneus, avec expérience. Permis de chauffeur. Emploi stable. Tous les avantages. Commercial Tire Sales Ltd., 305, rue York. 5-61

MONTEUR de charpente (framer) à la pièce, demandé. S'adresser Leslie Park, ch. Baseline, projet Campeau. Pour détails: 745-2514. 5-59

COMMIS avec ou sans expérience. S'adresser City Shoe Store, 158, Rideau. 5-59

JEUNE HOMME comme commis dans épicerie, bonnes références. 12, Garneau, Hull. 5-59

"BUS BOY" (chasseur) avec expérience si possible. Hôtel Eastview, 200, chemin Montréal. Se présenter en personne. 5-59

INSTRUCTEUR, bilingue, 25 ans ou plus, pour conduite d'automobile. Temps partiel. Pour entrevue, 232- 5-64

ETUDIANT, bilingue, pour motel. Ouvrage de bureau et entretien. Miss Ottawa Motel, 746-8891.

TEMPS PARTIEL
FAITE DE L'ARGENT

GAGNER $8 l'heure, polir, simoniziing les automobiles avec notre équipement spécial pour polir. Aucune expérience nécessaire, nous vous entraînerons; il n'est pas obligatoire d'investir, mais il faut jouir d'un bon crédit. Composez: 771-2157. 5-59

JEUN HOMME pour poste d'essence, 21-35 ans, honnête, références, tous bénéfices, assurance groupe, etc. S'adresser en personne, 117, Carling, Ottawa, M. Séguin. 5-61

JEUNE homme demandé, préposé au stock et travail en général, poste permanent. Magasin de vêtements pour hommes. Se présenter au 54, rue York. 5-60

CAMIONNEUR demandé, expérience préférable, pour compagnie de plomberie. 745-7031 entre 4-5. 5-64

Hommes demandés ..... (5)

HOMME à tout faire demandé par La Dolce Vita. Se présenter 515, boul. St-Joseph, Hull. 5-63

CUISINIERS demandés par Le Diplomate. Se présenter à 1, rue Montcalm, Hull. 5-63

LAVEUR de vaisselle. S'adresser 177, chemin Montréal. 5-60

NEUF PEINTRES, 1ère classe, emploi stable, salaire maximum. Presley Painting & Decorating Co. Ltd. 234-3952. 5-63

CHAUFFEUR-VENDEUR bilingue, 25 à 35 ans, route établie. Tasty-Bite Food, 23, Harvey, entre 7 et 9h. p.m. 5-60

VENDEUR-CHAUFFEUR
demandé par la
BORDEN Co. Ltd.

Salaire et commission.
Rémunérations minimales de $92 par semaine.
- Tous les avantages sociaux
- Doit être en bonne santé, désirer progresser et assurable.

Les candidats sont priés de communiquer avec
M. SPROULE
232-5741 pour une entrevue
5

VENDEURS D'AUTOS
POUR VOITURES NEUVES et d'OCCASION

Turpin Pontiac-Buick est le dépositaire le plus important de l'Est de l'Ontario. Les hommes requis sont des vendeurs fiables et expérimentés à la recherche d'une compagnie de très bonne réputation. Si vous avez les aptitudes nécessaires, vous pouvez être assurés de généreux bénéfices marginaux et d'une possibilité de salaire très élevé. Si vous êtes intéressé, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Toutes les demandes ou entrevues sont confidentielles.

Appelez M. Flo. Turpin
ou M. Jack Smith
au no 728-1901

TURPIN
PONTIAC - BUICK LTD.
1666, avenue Carling,
Ottawa
5

CHEF BUANDIER

Un poste fort intéressant de chef buandier est réservé au candidat possédant les aptitudes voulues pour apprendre l'art de la buanderie et de l'entretien des toiles et literie, dans ce grand hôpital affiliée à l'université.

L'heureux candidat devra diriger les méthodes de travail et la procédure ainsi qu'un personnel de 6 membres affectés au service.

Formation minimum: diplôme de 10e année et, de préférence, de 12e année. Cours de perfectionnement disponibles. Salaire avantageux et généreux avantages aux employés.

Faire demande par écrit en précisant le salaire actuel et le salaire demandé et l'adresser au

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA,
1053, avenue Carling, Ottawa
5

FORCES CANADIENNES
HORAIRE MOBILE

Apprenez un metier et découvrez des horizons nouveaux tout en servant dans les Forces canadiennes.
Un officier d'orientation sera dans les milieux suivants durant le mois de juin 1967.

FORT-COULONE — Hotel de ville
5 juin 1967 — 1 p.m. à 5 p.m.
HAWKESBURY — Motel Delta
6 juin 1967 — 1 p.m. à 8 p.m.
MANIWAKI — Maniwaki Inn
7 juin 1967 — 1 p.m. à 8 p.m.
MONT LAURIER — Motel Picardie
8 juin 1967 — 1 p.m. à 8 p.m.
BUCKINGHAM — Légion canadienne
9 juin 1967 — 2 p.m. à 5 p.m.

Si vous êtes âgé de 17 ans ou plus, et vous avez complété au moins votre 7e année, consultez l'officier d'orientation et renseignez-vous sans obligation, sur ce que les Forces canadiennes peuvent vous offrir.
5

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 3 AU 10 JUIN

B. A.

BILLINGS BRIDGE B.A. SERVICE CENTRE, 1358, rue Bank, Plaza Billings Bridge, 733-1882.

ESSO

POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Etienne, 777-9061.

SHELL

BOB RAFTER SHELL SERVICE STATION, 1440 Prescott Highway, près ch. Hog's Back, 224-6210.

MARTY QUINN SHELL SERVICE STATION, angle Wellington et Huron, 728-0026.

FISHER SHELL SERVICE STATION, 901 Carling et Loretta, 728-9227.

SUPERTEST

HACK'S SUPERTEST SERVICE STATION, 450, rue Rideau, Ottawa, 233-5934.

PAT DOHERTY'S SUPERTEST, rue Bank, angle chemin Heron, 733-3411.

TEXACO

PINECREST TEXACO SERVICE STATION, angle ch. Baseline et Pinecrest, 828-3492. Billings Bridge Plaza.

GOLDEN EAGLE

JIM'S GOLDEN EAGLE, 1150, chemin Cyrville, près de Towers, 746-4869, dimanche 10-6, semaine, 7-11.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Hommes demandés ..... (5)

MECANICIEN sur brûleurs à l'huile, bilingue, possédant permis pour Québec et Ontario; très bon salaire à la personne compétente. Besoin immédiatement. 236-7318, L. Lauzon. 5-70

ETES-VOUS EN CHOMAGE?
DE 30 A 45 ANS, tout à fait bilingue ,tenue soignée et entreprenant; excellente occasion de gagner au moins de $100 à $200 par semaine selon votre compétence à titre de vendeur. Sur rendez-vous seulement, 5h.30 à 9h. — 237-4968 — 237-4836. 5-59

BARBIER, 7, Champlain, Pte-Gatineau. Après 6h.: 771-8127. 5-60

BATTEUR de tambour (drummer) apprenti. Demander M. Pépin, 771-4133 ou 777-4575. 5-61

DEMANDE nettoyeur, ouvrage général, bon salaire; faire demande en personne. Restaurant Cartier, 425, boul. St-Joseph. 5-64

COMMIS avec expérience pour département des fruits. IGA Tassé, 780, boul. St-Joseph, entre 9h. et midi. 5-64

PEINTRES
AVEC EXPERIENCE
728-2017
5

ASSEMBLEURS DE CHARPENTE
(mill-framers)
demandés immédiatement
S'adresser au
Bureau de chantier
MINTO CONSTRUCTION
1547, CH. MERIVALE,
7h. 30 A MIDI
5

VENDEUR

Ouverture pour vendeur bilingue avec expérience, pour magasin de meubles. Salaire et commission. Tous bénéfices d'assurances-maladies, etc.

Pour entrevue demandez
M. F. LAFRAMBOISE,
194, rue Rideau, Ottawa
5

VILLE D'OTTAWA
DIRECTEUR DES FINANCES
traitement de
$9,624 à $12,156

Le titulaire de ce poste sera chargé soit de fonctions consultatives et administratives à l'échelon supérieur et comportant de la comptabilité ou de fonction identiques comportant la préparation du budget ainsi que le contrôle et la direction d'un service d'analyse électronique des données. Compétence exigée:

Affiliation à une association de comptables accrédités, quatre ou cinq années d'expérience en comptabilité publique, de préférence dans le secteur municipal. Traitement initial conforme au degré d'expérience.

S'adresser au:
Service du personnel
Pièce 406, 4e étage
Hôtel de ville
111, promenade Sussex
OTTAWA 2e (Ontario)
5

La Cie E. B. EDDY

A un poste présentement disponible pour un ajusteur de tuyaux.

Les candidats doivent être des gradués de cour technique et posséder une expérience industrielle préférablement dans l'industrie papetière.

Au candidat élu sera accordée l'occasion de progresser à des postes supérieurs et il bénéficiera d'un plan d'assurance groupe défrayé par la compagnie, d'un plan de pension, d'une période de vacances et d'autres bénéfices aux employés.

Pour une entrevue prière de communiquer avec le directeur du service des employés.

777-5211
Poste 435
5

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE

Centre de la ville
Pharmacie White Cross
264 Elgin — Midi à 9 h.
233-4029

Sud de la ville
Pharmacie Alta Vista
1563 Alta Vista — Midi à 9 h.
733-9292

Ouest de la ville
Pharmacie O'Sullivan
Rideau, près Friel — Midi à 9 h.
236-0789

Est de la ville
Pharmacie Island Park
1333 Wellington — Midi à 9 h.
728-4609

NON CLASSE par Larry Hurb

"Cherche une maison dans l'ouest de la ville, papa ! Ils ont besoin d'un lanceur tandis qu'ici, il y en a trop !"

Hommes demandés ..... (5)

CHAUFFEUR de camion, 25 ans ou plus, de préférence expérience dans matériaux de construction, connaître ville d'Ottawa, position permanente, assurance groupe. Voir Eddy, By-Town Lumber Co. Ltd., angle boul. St-Laurent et chemin Cyrville. 745-6825. 5-63

ELECTRICIEN licencié pour ouvrage de construction, $3.85 l'heure. Travail permanent pour homme compétent. Jour: 733-3497; soir: 771-0106. 5-68

PREPOSE au comptoir requis par compagnie de pièces d'autos de la région. Salaire excellent. Régime d'assurance médicale et autres bénéfices marginaux. Répondre par écrit et donner âge, état civil et expérience. Case 254, Le Droit. 5-59

AVONS TRAVAIL merveilleux à offrir dans la vente; permanent; salaire $7,000 à $9,000 par an. Si vous êtes ambitieux, besoin de beaucoup d'argent et possédez une automobile, téléphonez lundi de 9 à 12 a.m. pour entrevue seulement, à 663-5002. M. Lavoie. 5-sam.

VENDEUR BILINGUE
avec expérience dans
la photographie
Pour rendez-vous:
234-5397
170, rue Rideau
5

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
demande
UN COMMIS-COMPTABLE SENIOR
Section de la finance et de l'administration
Salaire $5,808 à $6,384

FONCTIONS:

Les fonctions se répartiront sur une vaste étendue d'activités financières. On accordera la préférence aux postulants suivant un cours général de comptabilité et, — ou — possédant une ou deux années d'expérience en comptabilité dans le monde des affaires.

Prière d'écrire au:

DIRECTEUR DES CADRES
LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
ANGLE CARLING ET BELL
OTTAWA, ONTARIO

On vous demande de remplir une formule 100-27 de la C.F.P. disponible à n'importe quel bureau de poste avant le 12 juin 1967.
5

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE pour travaux de conciergerie, bilingue, travail facile, centre de la ville, loyer gratuit. 232-1566. 6-j.n.o.

COUPLE pour gérance hôtel. Logé, bon salaire, position permanente. Immédiatement; références. S'adresser à Standard Hôtel, Embrun, Ont. 6-63

PERSONNE AVEC CONNAISSANCE DE L'IMMEUBLE POUR TRAVAIL DANS L'ADMINISTRATION DE PROPRIETES et la TENUE DE LIVRES
Travail intéressant et varié.
ECRIRE CASE 192
LE DROIT
6

BILINGUE OU NON
A TEMPS PARTIEL
POSTE DANS UN BUREAU
pour toute personne d'expérience
Composer
237-3370
OFFICE OVERLOAD CO. LTD.
151, rue SLATER,
OTTAWA
6

Hommes-femmes demandés (6)

HOMMES et FEMMES de ménage; plein temps, expérience, bon salaire, bonnes conditions d'emploi Se présenter: Edifice Dustbane, 3e étage, avenue H, près nouvelle gare. Entre 9-5 lundi au vendredi. 6-81

COUPLE sans enfant, bilingue, pour gérer une salle d'attente d'hôtel, salle à manger, salle de bains publique pour hommes, à 22 milles d'Ottawa. Case 172, Le Droit. 6-57

Femmes demandées ..... (7)

FILLE ou femme de chambre demandée immédiatement. Hôtel Eastview, 200, chemin Montréal. Se présenter en personne. 7-59

GARDIENNE fiable demandée, 2 enfants 6 et 1 an, couchera ici. — 771-8552 après 6h. 7-59

JEUNE FILLE de comptoir pour Nettoyeur Courval, 81, St-Laurent, Hull. 7-59

SERVEUSE d'expérience, $1.00 l'heure. Le Chasseur Bar-B-Q, 42, rue Montcalm, Hull. 7-69

FEMME pour recevoir formation en buanderie et nettoyage à sec en général. Travail stable. Bonnes chances d'avancement, excellent salaire. Cedar Tailors and Cleaners, 1, Springfield, 749-5783. 7-60

POUR OUVRAGE d'entretien général dans foyer pour vieillards. Cote-de-Sable. 235-9485. 7-59

BONNE, ouvrage général, 2 enfants, 771-8738. 7-59

ETUDIANTE logée, pour l'été, 2 enfants, 7 ans et 18 mois. Bonne occasion d'apprendre l'anglais. Alta Vista. 733-6204. 7-59

VENDEUSES, rayon des vêtements d'enfants, l'expérience dans ce domaine n'est pas essentielle, mais l'expérience de la vente au détail serait un atout. Excellent salaire et conditions de travail. S'adresser à Kiddytown, 144, rue Rideau, M. Abramson. 7-64

CITE D'EASTVIEW
RECEPTIONNISTE-TELEPHONISTE
(femme)

Les fonctions:
a) Recevoir et diriger le public.
b) Recevoir et diriger tous les appels téléphoniques.
c) Dactylographier pour le trésorier municipal.
d) Recevoir et distribuer le courrier reçu et recevoir et mettre à la poste le courrier à expédier.
e) Accomplir les autres fonctions exigées de temps à autre par le trésorier municipal.

C'est un nouveau poste au sein de l'administration municipale et la titulaire relèvera directement du trésorier municipal.

Les postulantes devraient:
(i) être bilingues
(ii) pouvoir écrire rapidement à la machine
(iii) posséder une connaissance de l'administration du bureau
(iv) être assurables
(v) être accueillantes et avoir de l'entregent.

Le barème de salaire: $3,000.-00 à $3,900.00, semaine de 35 heures et les bénéfices marginaux ordinaires.

On peut se procurer les formules de demande d'emploi de:
R. POULIN,
Greffier,
297, rue Dupuis,
Eastview, Ontario.

Le soussigné acceptera les demandes d'emploi jusqu'au 12 juin 1967 pour le poste de réceptionniste-téléphoniste.
7

COMMIS DACTYLO
TRAVAIL PRES DE CHEZ VOUS
Cherchez-vous du travail ?

Bureau moderne où il est agréable de travailler, situé dans votre voisinage.

Vous pourrez travailler comme commis-dactylo tout en cumulant les fonctions de réceptionniste.

Compagnie locale offrant bon salaire au début, avec augmentation régulière selon le mérite. Avantages sociaux et vacances payées.

Faire demande en personne
LINVAL ACCEPTANCE CORPORATION LTEE
277, boul. ST-JOSEPH
HULL, QUE.
7

Femmes demandées ..... (7)

FILLE ou femme, ouvrage général de maison, 3 enfants âge scolaire, bon salaire. 729-6489 après 6h. 7-59

BONNE, ouvrage général, chambre privée, téléviseur, 2 enfants, $25. 771-4651. 7-62

L'INSTITUT de réhabilitation d'Ottawa requiert une sténographe avec expérience de bureau en général. De préférence bilingue. Faire demande par écrit à M. Charles O. Lyons, M.S.W., directeur administratif, Institut de réhabilitation d'Ottawa, édifice Perley, 1145, avenue Carling, Ottawa. 7-59

FILLE ou femme, garder enfants, jour, 88, Frontenac, app. 1, Hull. 7-60

CUISINIERE, pour foyer de vieillards. Côte-de-Sable. 235-9485. 7-61

SERVEUSES compétentes demandées, restaurant Jack, 333 Notre-Dame, Gatineau, 663-4584. 7-64

FEMME, âge moyen, pour vivre avec dame seule chez moi. Références. 776-3904. 7-64

CAISSIERE demandée, temps partiel, le soir seulement, expérience préférée. Super City Discount Food, chemin de Cyrville (voisin de Towers). Voir le gérant. 7-61

FILLE ou femme fiable pour garder 6 enfants, mère malade. $25 par semaine. S'adresser 335 Gauthier Gatineau. 7-64

COUTURIERE avec expérience. Se présenter chez Roy's Cleaners, 181 St-Lauprent. 7-61

PERSONNE, 45 - 60 ans, comme dame de compagnie, logée, légers travaux, bon salaire, 663-2981, Gatineau. 7-61

FEMME ou fille, 18 ans ou plus, ouvrage général; logera ici; 5 jours par semaine; références. 771-2967. 7-76

GARDIENNE, 2 enfants, ouvrage général. Riverside Park après 5h. 733-5530. 7-59

BONNE
demandée
5½ jours par semaine;
$30 par semaine,
logée ou non.
771-7184
7

LE COLLEGE ALGONQUIN D'ARTS APPLIQUES ET DE TECHNOLOGIE
requiert
UNE COMMIS-DACTYLO BILINGUE
préposée à l'information pour le bureau de l'archiviste-orienteur de l'ECOLE DE COMMERCE
Traitement, $3,600 et plus selon expérience.
Appeler M. CUNNINGHAM au no 237-2991
ou écrire à
200, avenue Lees, OTTAWA
7

APPRENTIE OPERATRICE D'ORDINATEUR
Le COLLEGE ALGONQUIN d'ARTS APPLIQUES et de TECHNOLOGIE
ECOLE DE COMMERCE
a un poste disponible à son centre d'ordinateurs très florissant lequel utilise des rubans magnétiques IBM-360 et le système à disques pour l'enseignement et l'administration.
LE TRAVAIL:
Au début, à titre d'apprentie-opératrice d'ordinateur ainsi que travaux de mécanographie et autres fonctions nécessaires de commis. Plus tard, responsabilité de toutes les opérations de la salle des ordinateurs.
Pour l'heureuse candidate, c'est une occasion excellente de devenir éventuellement programmatrice de systèmes ou membre du personnel enseignant.
EXIGENCES:
De préférence un diplôme d'Université mais les détentrices de certificat de 12e année ou mieux seront considérées.
SALAIRE:
Jusqu'à $8,000 selon aptitude et expérience.
Faire demande comme suit:
LE PRINCIPAL,
Ecole de commerce,
Collège Algonquin
d'arts appliqués et
de technologie,
200, avenue Lees,
Ottawa, Ontario.
7

CITE D'EASTVIEW
COMMIS-DACTYLOS
classe 2, demandées
SERVICE: Bureau du greffier
FONCTIONS:
1. Fonctions ordinaires de dactylographie pour le greffier adjoint (lettres, rapports, stencils, etc.)
2. Classification
3. Aider dans l'accomplissement de d'autres travaux exigés par le greffier.
COMPETENCE:
Diplôme de 12e année
OU
Moins de la 12e année: au moins 3 années d'expérience dans un bureau municipal,
OU
Moins de la 12e année: au moins 5 années d'expérience dans l'administration d'un bureau.
Bilingue (français et anglais)
Doit demeurer à Eastview ou s'y établir prochainement.
BAREME DE SALAIRE:
$3,000.00 - $3,900.00
Le soussigné acceptera les demandes d'emploi jusqu'au 9 juin 1967 au plus tard. Nous choisirons de préférence la postulante capable de prendre de la dictée. Le travail commencera le ou vers le 26 juin 1967. Afin d'obtenir plus de précisions et des formules de demande, communiquez avec le greffier adjoint, R.L. Doré, 297, rue Dupuis, 746-8105.
Prière de faire tenir les renseignements pertinents à:
R. POULIN,
Greffier,
Hôtel de ville,
297, rue Dupuis,
Eastview, Ontario.
7

Femmes demandées ..... (7)

PARC DE LA MONTAGNE, dame, 5 jours par semaine; dame âgée et un enfant à la maison. 771-4316. 7-60

FILLE sérieuse demandée pour travail de maison, semaine de 5 jours. Val-Tétreau, 777-4074. 7-60

PTE-GATINEAU, fille ou femme fiable, soin enfants, légers travaux domestiques, $20. Après 6h.: 776-2887. 7-60

FEMME pour restaurant genre "Dairy Queen", soir. 35, boul. St-Joseph. 7-59

SERVEUSE pour pourvoyeurs — temps partiel. 745-5753. 7-61

EASTVIEW, dame demandée, ouvrage domestique; jour. 749-1037. 374 Richelieu. 7-67

AIDE-DOMESTIQUE, 4 enfants, chambre privée, téléviseur. 749-5742. 7-61

COIFFEUSE avec cours et expérience demandée. 663-3901. 7-61

COMME chez nous, femme, demoiselle, sérieuse. Garde-bébé, ménagère; chambre, pension, salaire. 237-0043 après 6h. 7-61

FILLE ou femme, aide-maman. — 749-3579. 7-61

SERVEUSES de table, expérience, 21 ans et plus. Restaurant licencié. 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-j.n.o.

VENDEUSE expérimentée, bilingue, semaine de 5½ jours. 233-6020. 7-j.n.o.

COIFFEUSE, 5 ans d'expérience avec certificat d'Ontario. 235-2781. 7-j.n.o.

BONNE, de 9 à 5h.; semaine de 5 jours, garder les jeudis soir. Références exigées, $30 par semaine. Ecrire Case 129, Le Droit. 7-62

MENAGERE bilingue fiable pour s'occuper de 4 enfants, 2 d'âge scolaire, excellentes rémunérations, logera ici ou non, arrondissement Kirkwood-Carling. Soir, 722-9779. 7-59

DEMANDEE immédiatement, aide-garde-malade et aide-cuisinière, hôpital St-Isidore, Aylmer. Ecrire Case 190, LE DROIT. 7-59

FILLE de tables avec expérience, travail du soir. 234, Montcalm, Hull. 7-65

IMMEDIATEMENT, bonne pour travail général, 30 à 40 ans; couchera ici; 3 adultes. Soirées et fins de semaine libres. Références. 232-5813. 7-60

FILLE fiable, maison de campagne. 824-1896. 7-64

OUVERTURE immédiate pour opératrices de calandre. Presseuses de chemises. Bon salaire, bonne condition de travail. S'adresser Classic Cleaners and Launderers Ltd., 1067, Wellington, Ottawa. 7-64

PTE-GATINEAU, femme, garder enfants, références. 777-2280. 7-64

FEMME d'âge mûr pour vivre avec dame seule, références. 663-5986. 7-60

FILLE fiable, soins enfants, pendant que mère travaille. Transport payé. 12 juin, 745-7270. 7-62

FILLE, repassage de chemises, avec ou sans expérience. Roy's Cleaners 181, St-Laurent, Hull, pas d'appel téléphonique. 7-59

SERVEUSES de table avec expérience, temps plein ou partiel. S'adresser en personne, Restaurant Place Cartier; bon salaire. 7-60

GARDIENNE pour 2 enfants, 5 jours par semaine ;logée. 824-2935 après 5h. 7-60

CAISSIERE bilingue, expérimentée, demandée immédiatement. S'adresser au gérant, H. Tassé Ltée, 209, Gamelin, Hull. 7-60

EMPLOI PERMANENT
pour
COMMIS-STENO BILINGUE
Salaire selon qualifications et expérience.
Demande par écrit:
MUNICIPALITE DE LUCERNE
100, chemin Aylmer,
Lucerne, Québec
7

COMMIS DE BUREAU

Pour prendre charge de notre département de courrier direct. La préférence sera accordée à une personne bilingue.

Tous bénéfices
Pour entrevue demandez:
M. J. R. COURVILLE
194 Rideau,
Ottawa, Ont.
7

LE CHATEAU LAURIER
demandes des
SERVEUSES
pour le Lounge Coq et Lion
âgées de 21 à 35 ans et
de préférence bilingues
On exige de bonnes références; bénéfices de la compagnie
Se présenter à
L. MONFILS
Gérant du personnel
7

ALLSTATE
requiert une
DACTYLO BILINGUE
Connaissance du tableau de distribution, de préférence. Excellents bénéfices de la compagnie y compris: Assurance-vie, santé et régime extraordinaire de partage de parts. Salaire selon aptitudes et expérience.
Pour entrevue, appeler
J. RANEY
722-8301
7

Femmes demandées ..... (7)

JEUNE FILLE, 2 enfants, travaux domestiques, logée chambre privée. Après 6h.: 771-5285. 7-60

JEUNE FILLE sérieuse, célibataire, apprendre métier; semaine 5 jours, bon salaire. S'adresser 244, Bank. 7-61

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfants 4 à 8 ans en pension, vacances d'été à la campagne. 25 Marengère, Pointe-Gatineau. 8-61

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine. 776-3506. 8-61

ATTENTION, garderais enfants pour visiteurs d'EXPO 67; à salaire, bons soins. 663-3961. 8-59

GARDERAIS bébé chez moi. 234-6730. 8-66

PRENDRAIS enfants en pension, ch. seule, 776-4588. 8-59

GARDERAIS enfant chez moi le jour seulement, 776-1176. 8-63

GARDERAIS bébé 5 jours par semaine. 746-4700. 8-60

GARDERAIS enfant 4 à 5 ans le jour. 771-7682. 8-60

GARDERAIS enfant de 2 et 3 ans le jour. 777-4707. 8-60

GARDERAIS jeune enfant, près rue Rideau. 233-9866. 8-60

GARDERAIS enfants, le jour, chez moi; cour clôturée. 749-6901. 8-64

GARDERAIS enfant ou bébé chez moi. Références. 234-3740. 8-61

GARDERAIS enfant de 6 mois-3 ans chez moi, à la semaine. 771-9798, Hull. 8-61

Position vacante ..... (9)

COMMIS DES COMPTES recevables demandé immédiatement. Doit avoir une bonne connaissance de la comptabilité. S'adresser à Case 186, LE DROIT. 9-64

instituteurs demandés ... (10)

UNITE administrative Calédonia demande instituteur pour septembre 1967. Echelle salaires: $3,000 pour 2e classe; $3,300 pour 1ère classe; $3,600 pour 2e classe; $3,900 pour 3e classe. Augmentation $200 en section et $100 en dehors de section par année d'expérience. S'adresser à Mlle Marguerite Gauthier, St-Bernardin, Ont. 10-64

Instituteur ou institutrice
bilingue et qualifié
demandé pour
septembre 1967

Echelle de salaires:

2e classe	$3500 — $5100
Catégorie 1	$4400 — $7100
Catégorie 2	$4900 — $7900

Allocation d'expérience $200 par année pour 2e classe et $300 par années pour catégorie 1 et 2. Congés de maladie $200 par année en plus.

Prière de s'adresser en mentionnant l'expérience, qualifications et l'âge. Donnez le nom et l'adresse du dernier inspecteur à Rosario Chrétien, secrétaire, R.R. 2, Williamstown, Ontario, (près de Cornwall). Téléphone (613) 347-2273. 10

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains à vendre (32A)
Terrains pour roulottes (36B)
Villégiature (35A)

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Fourrures

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, Ottawa, remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. G-j.n.o.

Paysagistes

POUR TOUS vos travaux de parterre, appelez General Landscaping Enrg. 745-6912. G-68

VETEMENTS

GRANDE VENTE au magasin Lingerie Artisanat, 171, Leduc, Hull. 777-9112. G-61
REPARATION et service

Camping

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Plombier

RIDEAU PLUMBING & HEATING LTD., accessoires et pièces de plomberie, neufs et usagés à prix de rabais. Notre spécialité: les réparations. 411, Rideau, 232-9451. G-59

Tapis

O. MAHEU & FILS
CENTRE du tapis Harding, Burlington, Kraus & Ozite, 552, Rideau, 237-3564, Embrun, 236-4989. G-78

"Pour la mariée"

"EXCLUSIVE — ELEGANTE" — 279, ch. de Montréal, Eastview. Location de robes pour la mariée et son cortège. Sur rendez-vous le soir, 7 à 9; samedi, 1 à 6. Jarretière gratuite. Mme S. Jubinville, 749-6145. G-j.n.o.

Rénovations

RENOVATIONS domestiques et commerciales de tout genre. Estimation gratuite. Travaux garantis. Du Barry Construction et Matériaux, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-3412 — 776-2056. G-300

STUC (Stucco)

GERARD GARIEPY, travail de tout genre, 19 ans d'expérience, estimations gratuites. Ouvrage garanti. 233-1712. G-67

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-82

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Pour votre santé

SANTE
MALADES! Ne vous découragez pas! Essayez mes méthodes. J.-U. Dupont, N.D., B.A., praticien licencié, enregistré, gradué avec doctorat en naturopathie, etc., 266, Sparks, Ottawa. 237-5325 — 731-3008. G-l. s.

Peintre-décorateur

JACQUES PARISIEN: Peinture, décoration; meubles; réparation et polissage. Estimations gratuites. 746-8813. G-74

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Pianos

ACCORDEMENT et réparations de pianos par George Appleby & Son. 663-3184. G-j.n.o.

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Jardinage

CEDRE pour clôture, érable, bouleau blanc. M. Emile Charlebois, 234-9401. G-65

TERRE à parterre; terre à remplissage; terre noire. 663-6578. G-72

TERRE à jardin. Lucien Leblanc, terrassement. 771-4843. G-68

BELLE terre à parterre. 777-7961. G-67

TERRE à parterre — nettoyons cours; réparations; 777-9579 — 777-6112. G-73

TERRE de jardinage, engrais de fumier noir; livré. 827-2609. G-65

"TOP SOIL" et tourbe à vendre. 663-6443, Léo Rivard. G-74

DEMOLISSEURS

DEMOLISSEURS de maisons, aucune charge, gardons les matériaux. 663-7069. G-61

Menuiserie

MENUISIER
REPARATIONS générales — ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-80

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

MAÇONNERIE

POSEUR DE PIERRES; finisseur de foyer. B. Dumont. 684-7039, Aylmer. G-67

Salon de barbier

SALON DE BARBIER
MESSIEURS, laissez le soin de vos cheveux à un expert. Consultez Michel, salon "Connaisseur'. Pour rendez-vous: 236-2518. G-69

Instituteurs demandés ... (10)

ON DEMANDE instituteur ou institutrice pour classes de 1ère à 5e années françaises, aussi pour classes de 1ère à 5e années anglaises. Egalement pour 5e à 8e années françaises. Références requises. Salaire régulier selon l'échelle. S'adresser à Mme Aldège LaSalle, secrétaire-trésorière, R.R. No 1, Poltimore, Comté Papineau, Qué. 10-63

COMMISSION SCOLAIRE
C.R.C.S.S. No 1,
CHUTE-A-BLONDEAU,
demande pour
septembre 1967
Un instituteur une institutrice
pour la 7e année
Salaire 2ième classe, $3,300 — $4,700.
Cat. 1, $3,800 — $5,200, spécialité $100.
Augmentation $200 par année.
S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom du dernier inspecteur.
GASTON LACHAINE Adm.
C.P. 9
Chute-à-Blondeau, Ont.
Tél. 632-6120
10

L'ECOLE PRIMAIRE CATHOLIQUE DE WAWA
requiert des
PROFESSEURS ANGLOPHONES et BILINGUES
Pour le 1er septembre 1967
Echelle de salaires

2e classe	$4,400 — $5,600
1ere classe	
Brevet 1	$4,800 — $6,600
Brevet 2	$5,200 — $7,300
Brevet 3	$5,600 — $8,000
Brevet 4	$6,000 — $8,700

Allocation en argent pour congrès et séminaires, $200 d'augmentation annuelle, plus $200 pour cours d'été approuvé. La Comission Scolaire paye 50% d'un cours par correspondance jusqu'à un maximum de $100. Congés de maladie cumulatifs et compensation. Plan médical complet, comprenant l'assurance-vie, protection du premier dollar pour soins médicaux, chirurgicaux et médicaux majeurs, frais d'ambulance, prescription, garde-malade privée et spécialiste.
Régime d'asurance médicale à 50%. Plan transférable.
Prière de faire demande, en mentionnant le nom de l'inspecteur et no de téléphone à:
M. Jennings.
B.P. 461,
Wawa, Ont.
10

La Commission de l'école séparée de Larder Lake requiert un
PRINCIPAL
POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE 1967
Echelle de salaire:

2e classe	$3900 — $5700
Cat. 1	$4300 — $6800
Cat. 2	$4700 — $7500
Cat. 3	$5100 — $8300
Cat. 4	$5900 — $9200

Augmentation annuelle: 2e classe, $300/2 ans; $200 jusqu'au maximum; cat. 1 $300/7 ans, $200 jusqu'au maximum; toutes les autres catégories, maximum de $300 par année. Inscription de 120 élèves, 6 salles de classe; allocation du principal, $125 par salle de classe. 50% d'assurance médicale défrayé par la Commission et jusqu'à $300 pour cours d'été requis par l'école; congés de maladie cumulatifs, 75% jusqu'à un maximum de 200 jours. Gratification de retraite.
S'adresser à:
A.-M. Mageau,
secrétaire,
R.C.S.S. no 2,
Canton de Larder Lake,
B.P. 387, Larder Lake, Ontario.
10

Emplois demandés ... (11)

DACTYLOGRAPHE ferait travail chez elle. 749-2819. 11-68

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-sam.

Logements demandés ... (12)

ON DEMANDE à louer, maison, 3 ch. à coucher, dans Wrightville, avec option d'achat, bonnes références. 777-8655. 12-61

LOGIS, 2 ch. à coucher, Gatineau, 1er juillet, 663-2256. 12-62

LOGIS 2 ch. à coucher, $85. Wrightville; installation pour sécheuse desirée. 771-3811. 12-64

MAISON, 4 ch. à coucher, préférée environ école Our Lady of Annunciation, 1er juillet. 777-4628, soir. 12-59

URGENT, logis 2 ou 3 chambres à coucher, pour 7 juin. 771-4478. 12-61

LOUERAIS, Hull, 8-9 pièces, 4 ch. à coucher. Pour 1er juillet. Ecrire P. O'Neil, 98 St-Jean, Québec, P.Q. 12-62

HULL
Logis, 5 pièces,
moderne.
Duplex préféré.
S'ADRESSER
Case 242, LE DROIT
12

Propriétés demandées ... (15A)

VOUS DESIREZ vendre ou acheter une propriété? Consultez-nous. Conrad Sigouin Ltée Realtor, 126 Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q. 771-6266. 15A-A.N.

Fermes demandées ... (17)

FERME à louer avec promesse d'acheter, 100 acres, avantages nombreux au propriétaire. Ecrire case 223, Le Droit. 17-59

Divers demandés ... (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

DEMANDEES, des lampes antiques en verre, genre lampe à table ou plafonniers. Paierons comptant. 234-7492. 21-59

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1115 ou 729-9915. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

POELE A BOIS demandé. 771-0057. 21-61

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

ACHETERAIS pousse-pousse et chaises hautes usagés pour jumeaux. 663-5414. 21-63

EN BOIS, balançoire de jardin et porte grillagée 80 x 32. — 771-5979. 21-62

Logements à louer ... (22)

APPARTEMENT, $55; 4 pièces. 330, Mondoux, 663-4612. 22-64

APPARTEMENT d'une chambre à coucher; appareils ménagers; accepterais couple avec 2 enfants. $75. Pour renseignements, app. 5, 238 Gilmour. 22-61

APP. (bas) 2 ch. à coucher, garage, cour, chauffé, 1er juillet, s'adresser 238 Clarence, 234-6957 soir. 22-59

APPARTEMENT (sous-sol), deux ch. à coucher, chauffé, stationnement. 379, St-Denis, Eastview, 745-4674. 22-63

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, chemin Montréal, Eastview. 746-0661; 749-4827.) 22-64

APPARTEMENT 3 ch. à coucher, $125, stationnement. 579, St-Patrice, 235-0785. 22-60

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée. Après 5h., 232-7478. 22-66

BASSE-VILLE, appartement chauffé, 5 pièces; balcon, central; 1er juillet, stationnement, $85. — 233-1029. 22-63

COTE-DE-SABLE, maison 3 étages, $125 par mois, libre. 234-8623 après 6 heures. 22-64

DEMENAGEMENT à meilleur marché, complètement assuré. Greater Care Company, 745-4188. 22-62

DUPLEX, bas, 2 ch. à coucher, chauffé, juillet. 234-1819. 22-66

EASTVIEW, central, 1 chambre, chauffé, haut, garage, juillet, $85. 749-5225. 22-64

EASTVIEW, 2 ch. à coucher, chauffé, stationnement, $85. — 154, Montfort, 746-0635. 22-64

EASTVIEW, central, 1 ch., chauffée, poêle, réfrigérateur. 745-2667 jour, 733-5067 soir. 22-59

EASTVIEW, rue Laval, chauffé, 2 chambres à coucher. 1er juillet, $75. 749-1023. 22-80

GATINEAU, 3 pièces, tuile, eau chaude, propre. 663-3162. 22-63

GATINEAU, 1 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, sécheuse, laveuse, chauffé, éclairé, 281, rue East, 663-2970. 22-61

GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, haut; 1er juillet; 359, Hétu, 663-5617. 22-64

GATINEAU, sous-sol, 1er juillet. S'adresser 396, Hétu. 22-64

GARÇONNIERE, $55 chauffée. — 771-8361. 22-64

GARÇONNIERES, grandes ou petites, modernes, avec appareils ménagers et service de buanderie. Stationnement. 233-7514 ou vous adresser au 280 est, Laurier, app. 24. 22-j.n.o.

HULL — Cartier-Macdonald, appartement 1 ch. à coucher, 4e étage, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement pavé, 1er juillet, $110. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL — Cartier-Macdonald, appartement 1 ch. à coucher, 3e étage, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement pavé, $105. — 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, petit logis, central, belle cour. 663-6337. 22-63

HULL, chauffé, app. 2 ch. à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne, stationnement, 1er juillet, adultes. 232-0722. 22-63

HULL, Cartier Macdonald, maisonnette, 3 chambres à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffé, éclairé, $150. 777-8835. 22-j.n.o.

HAUT, 4 pièces, bain, 1er juin; adultes. 5, Richelieu, Hull. 22-63

HULL — Cartier-Macdonald, maisonnette 2 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er août, $150. 777-8835. 22-j.n.o.

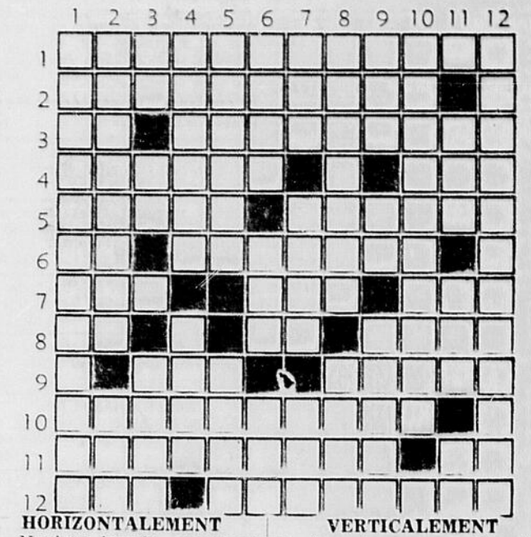
LOGIS 3 ch. à coucher, salle de bains, salon, cuisine, chauffé, $65. 663-8138 après 5h. 22-60

NOUVELLE MAISON DE RAPPORT
rue Laurier près de Laurier House
Suites de 1, 2 et 3 chambres à coucher encore disponibles.
Bureau des loyers ouvert de 1h. de l'après-midi à 9h. du soir tous les jours
235-6126 233-3611
232-9709
22

THE BRITTANY
Spacieuses suites d'une et deux chambres à coucher, à compter de $116; chauffage gratuit, eau chaude, électricité; près de 3 centres commerciaux, écoles, églises, Queensway; piscine extérieure et salle de réceptions.
Angle des boulevards
Brittany et St-Laurent
C. A. FITZSIMMONS
& CO. LTD.
232-7185 Le soir: 232-7161
22

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2811 —



HORIZONTALEMENT
1—Navires lourds, marchant mal.
2—Remède préparé en mélangeant des poudres dans du miel.
3—De la gamme. — Famille de dicotylédones, ayant pour type le genre "tilleul".
4—Qui est dépourvu de valeur. — Ciment utilisé pour faire des joints hermétiques.
5—Ronge. — Personne dans la force de l'âge.
6—Mis pour ici.—Qui a même composition chimique et même masse moléculaire, mais dont la formule développée est différente.
7—Jumelles. — Trois fois. — Se . . . (se transforma).
8—Id est. — En lest. — Epreuve.
9—Rayon. — Guidai.
10—D'une façon simple, un peu sotte.
11—Avec désignation par le nom. — Possédé.
12—Dans la rose des vents. — Entretient les forces par des aliments.

VERTICALEMENT
1—Apporte une amélioration à.
2—Arbre d'Extrême-Orient. — Particule électrisée.
3—Equerre. — Phonétiquement: De bonne heure. — Aviron.
4—Huitième jour de la décade, dans le calendrier républicain. — Besoin de manger.
5—Qui rendent service. — Fin de crises.
6—Myriapode. — Retranche. — Troublé.
7—Au moyen Age, petit poème narratif à vers très courts. — Habitants. — Possessif.
8—Disputer sur des sommes insignifiantes. — Donne pour vrai ce qu'il sait être faux.
9—Arme. — Patrie d'Abraham. — Abri portatif.
10—Effectivement, véritablement.
11—Posséda. — Eut recours à. — Conj.
12—Classification des êtres vivants d'après un système.

SOLUTION DU PROBLEME No 2810

■ **Horizontalement**: 1. Crapoussines; 2. Rôtisseur — Té; 3. Attesta — Elan; 4. Que — Iena — Epi; 5. Uri — Antre — El; 6. Ein — NS — Ptôse; 7. Têt — II — Eau; 8. Er — Slang; 9. Démentis; 10. Edites — Eolie; 11. Nuer — Arnica; 12. Truelle — Spin.

■ **Verticalement**: 1. Craquètement; 2. Roturier — Dur; 3. Atteint — Dieu; 4. Pie — Etre; 5. Ossianisme; 6. Ustensiles; 7. Séant — An — AE; 8. Su — Arpenter; 9. Ire — Etagions; 10. Le — Où — Slip; 11. Etapes — Ici; 12. Seniles — Péan.

Instituteurs demandés ... (10)

ON DEMANDE un professeur qualifié pour enseigner la culture physique dans les classes primaires de garçons. Salaire d'après le ministère de l'Education, "Bill 25". S'adresser à la Commission scolaire, C.P. 118, Maniwaki, Qué. 10-3, 6 juin

COMMISSION des écoles separées de Rockland demande pour septembre 1967, instituteurs et institutrices pour 3e, 4e, 6e, 7e années. S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre dernier inspecteur, à J.-A. Bédard, secrétaire, C.P. 67, Rockland, Ont., tél.: 762-4636. 10-69

INSTITUTEURS et institutrices diplômés, demandés pour septembre prochain par Commission scolaire La Pêche (catholique). Ecrire en mentionnant expérience et qualifications à Mme Ella Matte, secrétaire adjointe, R.R. 1, Wakefield, tél.: 459-2028 ou 459-2075. 10-61

INSTITUTRICE pour l'école R.C.S.S. No 2 Russell pour septembre. S'adresser M. Léo Provost, sec., B.P. 156, Russell, Ont. 10-61

ON DEMANDE POUR SEPTEMBRE PROCHAIN
INSTITUTRICES BILINGUES
qualifiée pour 1ère et 2e années et une autre pour 3e et 4e années.
Echelle de salaires 1967:
2e classe ..... minimum $4000
Catégorie 1 ..... minimum $4300
Augmentation annuelle
10 x $300
Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du derner inspecteur à:
C. VALLIERES, secrétaire,
C.P. 40,
Holtyre, Ontario
(Près de Kirkland Lake)
10

LA COMMISSION DE L'ECOLE SEPAREE DE PORT COLBORNE
requiert des
PROFESSEURS
BILINGUES, QUALIFIES
pour les postes suivants:
1—Professeur de classe suppléant
2—1e à 8e année
Echelle de salaires 1967-68

2e classe	$3800 à $5000
cat. 1	4400 à 6200
cat. 2	4800 à 7500
cat. 3	5200 à 8200
cat. 4	5800 à 9100
cat. 5	6400 à 9700

Augmentations de $300 par année; expérience de l'extérieur jusqu'à 6 ans.
Allocations pour professeur suppléant, $400 à $600.
50% P.S.I. O.H.S.C.
F. FLEFSLEVAR, secr.-trés., 87, rue Clarence, pièce 1, Port Colborne, Ontario
835-1131
10

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE "NATION"
demande pour
SEPTEMBRE 1967 des
PROFESSEURS
pour les
ECOLES SECONDAIRES
de
PLANTAGENET
GEOGRAPHIE
ORIENTATION —
TITULAIRE
SCIENCE 9e et 10e
ROCKLAND
ANGLAIS 11e et 12e
EDUCATION PHYSIQUE (garçons) et MATIERES COMMERCIALES
Echelle de traitements
1967-1968:

CAT.	MINI.	MAXI.
1	$6,200	$10,200
2	$6,700	$10,700
3	$7,400	$11,600
4	$7,800	$12,200

Augmentation annuelle
Catégorie 1 et 2: $400
Catégorie 3 et 4: $500
Allocation pour expérience:
- élémentaire: $200 par année jusqu'au maximum
- secondaire: $300 par année jusqu'au maximum
- connexe: $200 par année jusqu'à $1,600.

Veuillez faire parvenir votre demande à:
M. GUY LAPENSEE,
directeur en chef,
C.P. 200, Casselman, Ont.
10

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LIMBOUR
demande
INSTITUTRICES QUALIFIEES
Pour enseigner à l'élémentaire, classes de 1ère à la 7e années. Salaire selon échelle, excellentes conditions de travail, bénéfices marginaux.
Adresser vos demandes à:
3, ave Picardie,
Touraine, Pointe-Gatineau
Rolland Lamontagne, sec.-trés.
10

L'UNITE ADMINISTRATIVE LOWTHER & WAY JOGUES, ONT.
demande
2 INSTITUTEURS OU INSTITUTRICES
qualifiés pour les classes 2, 3, 4, 5.
Echelle de salaires 1967-1968:

Catégorie 1:	$4,400 — $6,300
Catégorie 2:	$5,000 — $6,900
Catégorie 3:	$5,600 — $8,100
Catégorie 4:	$6,200 — $8,700

Augmentation annuelle 5 ans $300 maximum; $200.
Mentionner qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à
Achille BRUNET, sec.-trés., Jogues, Ont.

INSTITUTEURS ou INSTITUTRINCES BILINGUES
demandés pour septembre prochain.
Classes de 1ère à 8e année
Salaire:

2e classe	$3700	$4400
Cat. 1	4300	6300
Cat. 2	4600	6600
Cat. 3	4900	6900

Allocation d'expérience reconnue à $200 par année. Homme marié, $600 additionnels. Cours spéciaux enseignés $200. S'adresser en mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:
Jean-B. Lepage, sec.
Val Rita, Ont.
Tél.: Rés. 335-2136
Bu. 335-2143
10

La Commission scolaire de Bourget
requiert pour septembre prochain
trois instituteurs ou institutrices
qualifiés d'Ontario
Echelle de salaire

2e classe	3,600	5,200
Cat. I	4,000	6,000
Cat. II	4,400	6,400
Cat. III	4,800	6,800
Cat. IV	5,200	7,200
Cat. V	5,600	7,600

Hommes mariés $500 de plus 50% payé en juin, congés de maladie non utilisés
S'adresser mentionnant qualifications, expérience et inspecteur: J.-U. PARENT, sec.-trés. 1, rue Dollard, Bourget, Ont., Tél.: 8.
10

ECOLE St. Hughes, Sarsfield, Ont., demande une institutrice avec spécialité en anglais. Echelle de salaires en vigueur ainsi qu'à l'occasion pour spécialités. Faire demande mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à Paul-Emile Levert, secrétaire-trésorier, 833-2430. 10-59

ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW
On requiert pour le 1er septembre 1967 les services de professeurs de:
ORIENTATION
MATHÉMATIQUES
9e et 10e
Minimum $6,100 Maximum $12,800
Allocation généreuse pour l'expérience.
Veuillez adresser votre demande à:
R. SCANTLAND, directeur,
235, chemin McArthur,
Eastview, Ont.
POUR UN RENDEZ-VOUS, COMPOSEZ 746-8113

COMMISSION DES ECOLES SEPAREES D'ORLEANS
A quelques minutes de l'Université d'Ottawa
Demande pour septembre 1967
DES INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES
pour classes de 1ère à la 8e année.
INSTITUTEUR INTERESSE A UNE CLASSE SPECIALE
(OPPORTUNITY CLASS)
La Commission scolaire s'engage à payer une partie du cours cet été
PROFESSEURS DE CHANT ET MUSIQUE
Echelle de salaire

2e classe	$3,400	$5,000
Cat. 1	4,300	6,700
Cat. 2	4,700	7,200
Cat. 3	5,100	7,700
Cat. 4	5,700	8,700

Supplément de $500 pour spécialistes. Allocation d'expérience reconnue au maximum de 6 ans à $200 par année. Congés de maladie cumulatifs, plan P.S.I., Ontario Hospital, allocations de $500 aux hommes mariés et autres bénéfices.
S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:
Gerald POULIN,
C.P. 514,
Orleans, Ont.
ou tél.: 824-1295
10

Logements à louer ... (22)

HULL — Cartier-Macdonald, maisonnette 3 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er juillet, $150. — 777-8835. 22-j.n.o.

1er JUILLET, 3 chambres, chauffé, 1er étage; stationnement; bien situé. 745-6738 après 6h. 22-64

LOGIS moderne, 2 ch. à coucher, 2 enfants, $70 chauffé. 771-2525. 22-61

LOGIS, 2 ch. à coucher, adultes, tuile, store vénitien, $70. — 777-2193. 22-61

LOGIS moderne, chauffé, 1 chambre, balcon; Pte-Gatineau, $60. — 771-6431. 22-64

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, rue Allard, Hull. 777-7014. 22-61

LOGIS 4 pièces, haut, chauffé, $65. 777-5868. 22-60

LOGIS 4 pièces, chauffé, 2 personnes âgées; libre. 200, St-Rédempteur, Hull. 22-60

LOGIS, haut, 3 pièces et salle de bains, chauffé. Après 6h.: 4, Guertin, Hull. 22-63

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. 44, Cousineau, Pte-Gatineau. 777-9338. 22-60

MAISON, louer ou vendre, prix modique, 4 pièces; village de Lemieux. S'adresser: M. C. Sauvé, R.R. no 13. — 764-5561. 22-59

MAISON 8 pièces avec garage, 230, Bruyère. 234-8144. 22-63

ORLEANS, logis d'une chambre à coucher, chauffé, $65; 1er juillet. 824-1628. 22-64

PTE-GATINEAU, 3 appartements modernes, chauffés, eau chaude, stationnement. 771-8966. 22-63

PAROISSE ST-RAYMOND, 4 pièces, chauffé, moderne, libre 1er juillet. 771-3095. 22-61

6 PIECES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 828-5519 après 4h.; 745-1335 après 7h. 22-64

384, RUE CHAMPLAIN, Hull, 3 ch. à coucher, juillet, $50. — 232-2691. 22-62

RUE PAGE, 6 pièces, chauffé, prêt à emménager. 824-2679. 22-64

RUE BRUYERE, salon, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, cuisine équipée, buanderie. $85. M. Marcotte, 235-3537. 22-j.n.o.

SOUS-SOL, grande cuisine, chauffé, éclairé, salle de lessives, $80. — 33, Hadley, Hull, 771-6330. 22-63

TEMPLETON, route 8, logis moderne, chauffé, 2 ch. à coucher, $70. 663-8157. 22-64

VAL TETREAU, logis 2 chambres et cuisine, courant 220, $55; libre 1er juillet. 771-7411. 22-j.n.o.

VAL-TETREAU, petit logis 2 pièces, salle de bains complète, poêle, réfrigérateur. 771-3585. 22-61

WRIGHTVILLE, appartement chauffé, adultes seulement. 777-8671. 22-60

WRIGHTVILLE, app. 3 pièces, adultes, chauffé, entrée privée. 771-8026. 22-63

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, chauffé. 53A Walker. 22-59

Appartements meublés ... (22A)

EASTVIEW, chambre 30 x 12, pour couple, $80. — 745-5213. 22A-75

HULL, 62, Charlevoix, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre, $65. 663-2941. 22A-63

APPARTEMENT meublé, 2 chambres, location du 30 juin au 31 août. Reprise de bail possible. 745-5597. 22A-61

GARÇONNIERE meublée, chauffée, moderne, centrale, juillet, $75. 749-3580. 22A-59

HULL, logis meublé, 2 pièces, entrée privée, 771-5057. 22A-59

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, près Gendarmerie royale, 27, Wright, Ottawa. 746-0876. 22A-62

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, $85, moderne. Soir: 777-6673. 22A-62

Chambres à louer ... (23)

CHAMBRE meublée. Fille qui travaille. Privilèges. 777-6489. 23-60

CHAMBRE, entrée privée, meublée, réfrigérateur, permis de cuisson. 777-8303. 23-64

CHAMBRE meublée, eau courante, central, fille. 777-9566. 23-63

CHAMBRES, libres 1er juillet, cuisine partagée, lavoir, téléviseur, stationnement. 771-7961. 23-63

GRANDE CHAMBRE, privilèges de cuisine, près Université. 235-3240. 23-63

CHAMBRE pour fille seulement. — 771-5525. 23-63

CHAMBRE bien meublée avec privilège de cuisson, pour homme. 777-4841. 23-60

BELLE CHAMBRE claire, meublée ou non, pour dame seule, veuve à la pension. S'adresser après 1er juillet: 16B, Cobourg, Ottawa. 23-60

SPACIEUSE chambre à coucher en avant, 45, Charlevoix, Hull. 771-4041. 23-63

PTE-GATINEAU, chambre, pension si désiré. 777-7807. 23-64

2 GRANDES CHAMBRES meublées, poêle, réfrigérateur; près autobus; hôpital Sacré-Coeur; centre commercial. 771-8706. 23-64

BOULEVARD GAMELIN
CHAMBRE dans maison privée, près hôpital Sacré-Coeur. Fille. Références. 777-9223. 23-60

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133, Chapel, près Rideau, 232-6104. 23-74

CHAMBRES pour hommes, réfrigérateur, tous privilèges, lavages. Près autobus. 777-0537. 23-66

CHAMBRE dans joli app., Côte de Sable, $20, pour fille. 236-4059 — 233-7934. 23-60

GATINEAU, grande chambre, entrée privée; cuisine partagée; stationnement. 663-4932. 23-60

CHAMBRES à louer, piscine. 663-3664. 23-68

CHAMBRE-VIVOIR, cuisine partagée, fille qui travaille. 237-2260. 23-60

CHAMBRE pour homme, privilèges. 771-7679. 23-51

CHAMBRES meublées pour messieurs, $10 et plus par semaine, 26 York. 23-80

CHAMBRE simple meublée, près hôpital, entrée privée, fille. 777-1960. 23-73

Chambres à louer ..... (23)

COTE DE SABLE, jolie grande chambre meublée, avec privilège de cuisine. 236-3316 après 6h. 23-65

CHAMBRE à louer, 6, Wright, Hull. 771-3597. 23-61

CHAMBRE, fille; $20 par mois. 53 St-André, 235-8436. 23-61

CHAMBRE, fille ou femme, $7 par semaine; chambre et pension, $15. 771-8570. 23-59

CHAMBRE à louer, libre 3 juin. 226, Papineau, Hull. 23-62

Accommodations Expo . (23A)

EXPO 67, chambres confortables, maison unifamiliale près Métro. Réservation: écrire 440 c. de Bernières, Duvernay, Ville de Laval, P.Q. 23A-sam.

TERRAIN de stationnement pour roulottes mobiles, 1 mille de l'EXPO. J. Beaudoin, 392, Principale, Gatineau, Qué. 23A-81

CHAMBRES EXPO 67, dix minutes de l'EXPO, privées, stationnement, $10. Réservations: (514) 632-0283. 23A-87

APPARTEMENTS CLAUDINE

2, 3, 4 pièces avec cuisine.
2 à 6 personnes
ou groupe de 50.
Accommodations, à proximité de l'EXPO.
Taux spécial à la semaine.
S'adresser
APPARTEMENTS CLAUDINE
15, rue Jeannette
Cité Jacques-Cartier, P.Q.
23A

Chambres et pension ..... (24)

COTE DE SABLE — Jolie grande chambre, pension pour personne âgée. 236-3316. 24-61

CHAMBRE et pension pour fille, centre de Hull. 776-1322. 24-63

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-

CHAMBRE et pension pour homme, stationnement. 132 St-Rédempteur, Hull. 24-67

CHAMBRE et pension pour personne âgée. 232-9862. 24-82

CHAMBRES et pension pour hommes, excellents repas. 234-0881. 24-61

Bureaux à louer ..... (25)

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux ayant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

RUE PRINCIPALE, Hull, 2e etage, 300' carrés à 2,000' carrés. 749-2143. 25-63

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

299, avenue Carling

Plusieurs bureaux de libre au centre de la ville, baux de courte ou longue échéances. Possession immédiate. Renseignez-vous.
Pour plus de précisions, composez
994-9636
25

Commerces à louer ..... (26)

LUSKVILLE, restaurant sur plage Desjardins, équipé. Pour plus de renseignements, 777-6516. 26-62

LOCAL commercial à louer, 31, Champlain, Pte-Gatineau. 26-63

GATINEAU, épicerie tout équipée. 663-4466. 26-60

COMMERCE à louer, rue Leduc, Hull; cause maladie, 777-9112. 26-61

LOCAL commercial, 117, boul. Gréber, Pte-Gatineau. 26-63

RUE PRINCIPALE, Hull — 600' carrés. 749-2143. 26-63

POSTE D'ESSENCE, très bon revenu, route 8, Gatineau. 663-5309 jour, 749-4842 soir. 26-59

Garages à louer ..... (27)

EASTVIEW, rue Dupuis, 50' x 30', porte électrique 10' x 11', stationnement. Servirait pour fin commerciale. 749-0437 — 746-1521. 27-59

GARAGE, $10 par mois, près du marché. 234-3107. 27-61

Chalets à louer ..... (29)

LAC STE-MARIE, commodités, saison, semaine. 777-4813. 29-78

LAC SIMON, 7 chalets, vendre ou louer, saison. 663-5854. 29-63

LAC STE-MARIE, chalet à louer avec option d'achat. 776-2832. 29-61

LAC McGREGOR, chalet à louer, près de plage. 777-3379. 29-60

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances St-Pierre de Wakefield. Bonne peche. 777-0623. 29-an

WYCHWOOD, 24, Hawthorne, chalet. $150 saison. 777-3990. 29-60

LAC ROND, Bouchette, meuble, commodités, plage, bateaux fournis. 777-0354. 29-60

CHALET, lac McGregor; 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-73

LUSKVILLE, magnifique chalet tout meublé, foyer, vue exceptionnelle sur rivière Outaouais, plage privée sur terrain 25 acres; idéal pour professionnel. 777-1955. 29-59

3 CHALETS, vendre ou louer, semaine ou mois, meublés, toilette, électricité, pompe à eau; belle véranda; sur rivière; 2 chambres à coucher; situés entre Casselman et Embrun, 30 milles d'Ottawa. S'adresser Raoul Daoust, Casselman, Ont. 764-2072. 29-j.v.s.-65

LAC BLUE SEA — Chalet meublé, 2 chambres à coucher, electricité, toilette intérieure. Téléphone Bouchette, 465-5223. 29-61

2 CHAMBRES à coucher, près Perkins, 15 milles. 733-9360. 29-59

LUSKVILLE, grand chalet avec commodité, belle plage. 777-4456. 29-65

Chalets à louer ..... (29)

PERKINS, chalet meublé; lingerie, électricité; eau courante, bateau. 663-7027. 29-62

CHALET, environs d'Aylmer, Wychwood, 46, rue Mountain, $295 la saison. 684-6847. 29-64

GRACEFIELD, chalets modernes, électricité, eau, site tranquille. — 463-5356. 29-82

LAC SINCLAIR, chalet près du lac, plage sablonneuse, 3 chambres à coucher, tous les accessoires électro-ménagers, système de plomberie et électricité. De mai à novembre, saison $600. 663-7025. 29-64

Divers à louer ..... (30)

COSTUMES du Centenaire à louer, accessoires compris. 777-2416. 30-61

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; tourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve, 777-3904. 30-j.n.o.

SALLE CHAMPLAIN
SALLE de banquets, réceptions, mariages, danses. 239, Champlain. 777-2171. 30-62

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, Centenaire. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

COSTUMES d'époque pour soirée du Centenaire. 771-5343. 30-67

ROBE de mariée, manteau, mantille espagnole, ensemble très chic, 14 ans, 776-1911, 771-0265. 30-62

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

MAISON 6 pièces, 288, Guigues, Ottawa. S'adresser St-Denis Automobiles, 1, Maisonneuve. 777-3848 — 777-7052. 32-60 Ont.

BUNGALOW DE 2 ANS
A 5 CHAMBRES
A COUCHER

EASTVIEW, rue Perrier, spacieux bungalow avec abri d'auto, vivoir, salle à manger, cuisine, salle de jeux, ainsi que bar. Prix: $25,500.

Appeler immédiatement
JULIAN J. MADER
Bur.: 236-4501 — Rés.: 729-6482
RIDEAU TRUST CO.
140, rue Rideau, Ottawa
32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montreal
Eastview — 745-1551

DUPLEX NEUF, 1 appartement de 3 chambres à coucher, l'autre 2 chambres; choix de couleurs. Simard, 749-1966.

PLEASANT PARK — Grand "split-level", brique et pierre, garage attenant, salle de récréations avec bar. Doit être vu. Simard, 749-1966.

ORLEANS, grande maison de 5 chambres à coucher, brique, terrain 100 x 150. Possession immédiate. Labranche, 745-3753.

ORLEANS, $15,900 avec $1,500 en acompte. Split-level brique, salon avec tapis mur à mur. Terrain 75 x 200. Labranche, 745-3753.

ORLEANS, maison de 5 ch. à coucher, brique, terrain 100 x 150, central, acompte $2,000. Paul, 733-5067.

ELMVALE ACRES, split level, 3 ch. à coucher, garage, salle de jeux, faut le voir pour l'apprecier, Paul, 733-5067.

NEW EDINBURG, 2 duplex, terrain 66 x 97, tous 2 ch. à coucher, toit, filage, plomberie neufs, prix $24,000, termes faciles. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW, rue Bradley, maison deux étages, salon, cuisine, salle à manger, 3 ch. à coucher, pleine cave, $12,000. Gauvin, 745-6145.

32-A.N.-Ont.

MINTO

BEACON HILL SUD

Maison de 4 chambres à coucher meublées de:

- Poele
- Réfrigérateur
- Laveuse
- Secheuse

A compter de
$19,750

Ecole primaire et secondaire, eglise et centre commercial avoisinants.

32

LOUIS TITLEY

LIMITEE — COURTIER
237-3131

JOLIETTE — 3 logis brique, tous avec 2 ch. à coucher, chauffage eau chaude, très bonne localité. Offert à $23,500. M. Gregoire, 745-1331.

BASSE-VILLE — Seulement $2,000 comptant pour cette maison de 6 ch. à coucher, cuisine moderne. Termes faciles. Mme Major, 749-8401 ou Mme Brown, 749-4013.

745-6801

CHEMIN NAVAN — 2 bungalows $5,000 et $8,500 — termes faciles.
AVE. S — Duplex moderne, logis de 2 chambres à coucher — sous-sol libre — $20,900.
RUE QUEBEC — $4,000 comptant achète un joli double bungalow moderne.
RUE SPARTAN — $16,900 pour un semi-bungalow — condition impeccable.
RUE GRANVILLE — $13,900 — residence 3 chambres à coucher — terrain paysage — $2,000 comptant.

745-6801 — 745-6879

725-1186

ORLEANS — Maison en stuc de 4 chambres à coucher, chauffage air chaud force, $11,800.00, petit acompte. Termes faciles.

CLIENT echangerait bungalow-duplex neuf pour 4 ou 6 logis, Ottawa ou Eastview.

32-Ont.

TAXES MUNICIPALES

À PARTIR DE

$97

PAR ANNÉE INCLUANT:

- PAVAGE DE RUES
- BORDURES DE CIMENT
- ENTRÉE D'AUTO PAVÉE
- TAXES D'EAU

À

Riviera

4 MAISONS MODELES OUVERTES de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.

MODELE AVIGNON

GARANTIE DE 20 ANS SANS PEINTURE EXTÉRIEURE!

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniches en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtres "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

Quelques modèles disponibles avec intérêt de :

6¾%

ACOMPTE MINIMUM

$435

BEAUDRY CONSTRUCTION Ltée

771-6694

Avant de choisir votre nouvelle maison, visitez nos annonceurs qui disposent d'un vaste choix de modèles à des prix pouvant convenir à toutes les bourses.

Ils sauront vous guider et vous aider à faire ce choix des plus important

Une maison prestigieuse sur la promenade D'Amour, à Lucerne-Sud

Voici quelques-unes des caractéristiques extraordinaires de cette maison de luxe:

- 3,000 pi. ca. d'espace habitable
- 2 foyers en pierre
- 3 salles de bains complètes avec salle de maquillage
- 7 chambres à coucher
- Tapis de Broadloom partout
- Chambre familiale
- Lot boisé de 1 acre

VIE DE CONFORT POUR LES HOMMES PROFESSIONNELS ET CEUX QUI REUSSISSENT EN AFFAIRES !

Pour la visiter et renseignements communiquez avec Alvin S. Wideman, courtier
684-3355

GATINEAU WESTGATE

Le seul projet à Gatineau sans taxes d'améliorations locales

Tout est compris: égouts pluviaux et sanitaires, aqueduc, rues et lumières de rues.

Paiement initial au complet sans 2ième hypothèque

$330

- Qualité à prix défiant toute concurrence
- Ristourne provinciale applicable
- Céramique — salle de bains
- Planchers de chêne — salon
- Ventilateur — cuisine
- Prise de courant pour auto
- Tourbé à l'avant
- Choix de couleurs, intérieur et extérieur

Maisons modeles ouvertes:
Sur semaine de 2h. à 8:30 p.m. Dimanches et jours de fête de 1h. à 6h. Ouvertes en tout temps sur rendez-vous.
663-5381 - 663-3903

Directions
Route 8 tirez passé Pte-Gatineau ensuite surveillez pour l'indication MONTEE PAIEMENT ou vous tournez à gauche et surveillez toujours pour le gros "G" de GATINEAU WESTGATE.

Nos annonceurs sont réputés et dignes de confiance. Vous pouvez les consulter en toute quiétude car ce sont des professionnels!

☆

Visitez-les dès aujourd'hui

☆

MARCOUX CONSTRUCTION

GATINEAU, Qué.
OCCUPATION IMMEDIATE
Rue Nicolet, Gatineau

BUNGALOWS NEUFS

Prix

$12,900

TERMES AVANTAGEUX

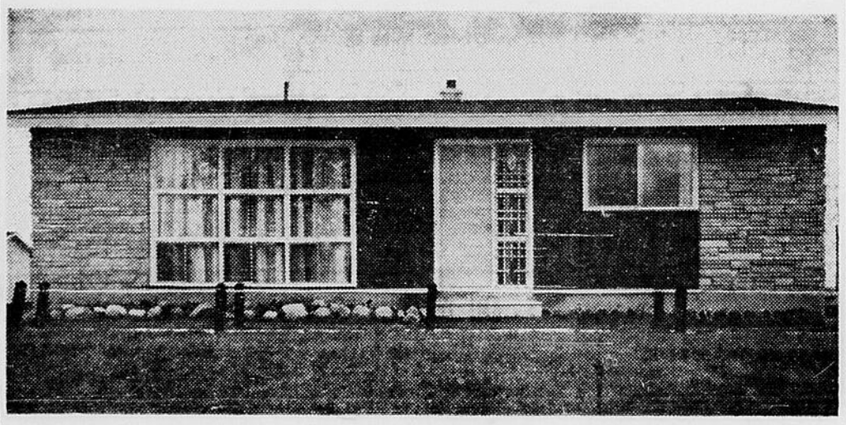
Maisons modèles ouvertes samedi et dimanche, de 1h. p.m. à 6h. p.m.

663-2676

DIRECTION: Au feu de circulation à Gatineau, tournez vers le nord sur Principale jusqu'à la rue Magnus. Tournez à gauche sur Magnus jusqu'à Nicolet et tournez à droite aux maisons modèles.

CÔTE du NORD

"BUNGALOWS"



- 3 chambres à coucher
- Façade de pierre
- Extérieur en brique
- Tuiles céramiques
- Comptoir vanité
- Site panoramique

Venez les voir dès cette fin de semaine

Bureau des ventes situé à l'angle des rues Place de Lorraine et boul. Riel. Maisons ouvertes en fin de semaine de 1 h. p.m. à 6 h. p.m.

771-5854

BISSON

Le constructeur domiciliaire de Hull.

PLACE MAISONNEUVE

VOUS OFFRE QUALITE A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

BUNGALOW — SEMI SPLIT-LEVEL

POUR AUSSI PEU QUE:

$625.00 comptant

INCLUS DANS NOS PRIX:

- Lot de 70 pieds de façade
- Planchers de bois dur
- 1 contre-porte d'aluminium
- Devanture tourbée
- Céramique (salle de bains)
- Ventilateur dans la cuisine
- Trottoirs en dalles de ciment
- Moustiquaires

Une seule hypothèque comprenant frais légaux, services municipaux, etc.

Venez nous voir dès cette fin de semaine. Nous nous ferons un plaisir de vous faire visiter notre sélection de maisons modèles. Ouvert samedi et dimanche de 1 h. à 5 h. Sur semaine de 1 h. à 9 h.

DIRECTIONS: Prenez le boul. Gréber (route 8) après le pont de Pte-Gatineau surveillez pour l'enseigne MAISONS MODELES LTEE.

LA CIE DES MAISONS MODÈLES LTÉE

771-8432 771-1789 771-2555

La vie est agréable sur...

"Le Mont Bleu"

ANTERIEUREMENT "FERME KINGSBURY"

Le Mont Bleu est localisé dans une région résidentielle de prestige et de haut ton. C'est un endroit où les familles distinguées jouissent d'une vie confortable et agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un choix varié de modèles architecturaux et de prix variant des prix ordinaires jusqu'à $45,000. Les valeurs immobilières sont stables et les conditions hypothécaires flexibles. Le Mont Bleu n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve à proximité des écoles, églises et centres commerciaux.

Visitez les maisons modèles du lundi au vendredi de 1h. p.m. à 9h. p.m., les fins de semaine de 1h. p.m. à 6h. p.m.

Pour renseignements appelez:
Bureau des ventes — 771-0515
Bureau principal — 771-8378

LDI MAC LEOD CONSTRUCTION LIMITED

68½ Laval Street, Hull, P.Q.

ASSOCIATION NATIONALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS — MEMBRE

pointco inc.

ASSOCIATION NATIONALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS — MEMBRE

Maisons familiales à prix modiques!

QUALITÉ — BEAUTÉ — COMMODITÉ

Un seul versement COMPLET de: **$625**

Y compris: frais de notaire, services d'eau et d'égouts, frais de demande, assurance-hypothèque, etc.

PAIEMENTS MENSUELS: **$99**

SI ELIGIBLE A LA RISTOURNE PROVINCIALE

MAISONS MODELES MEUBLEES GRACIEUSEMENT PAR

AMEUBLEMENT LAURENTIEN

79, rue ST-LOUIS, PTE-GATINEAU
771-2536

POUR RENSEIGNEMENTS:

777-5242

L.-P. DESSUREAULT et FRERES Ltée

COURTIERS EN IMMEUBLES
Représentant: J. Paquet
POINTCO INC.
Gérant des ventes: J. TOMARO — 771-9695

DIRECTION:

Suivez le boul. Greber à Pointe-Gatineau jusqu'au boul. Du Progrès où vous tournez à droite, ensuite, surveillez les enseignes Pointco.

Choix de 4 maisons à visiter dont notre tout nouveau luxueux modèle

Nous échangerons contre des propriétés usagées

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON HORS SERIE
CONÇUE et construite sous la direction d'un professionnel. Composez 224-4250. 32-66 Ont.

BUNGALOW de 3 ch. à coucher, brique et pierre artificielle, salle à manger, vivoir, foyer, cuisine spacieuse, 1½ salle de bains, salle de jeux, abri d'auto, paysage. Arrondissement de l'hôpital Montfort. $21,900. — 749-7975. 32-64 Ont.

CARDINAL HEIGHTS, bungalow en brique grise de 3 ch. à coucher, terrain paysagé, école bilingue, église, centre commercial, $18,400. 749-5456. 32-62 Ont.

VENTE PRIVEE, chance exceptionnelle pour acheteur sérieux, central. Pour rendez-vous: 233-2304. 32-62 Ont.

MAISON 2 côtes, rue St-André. 234-1043. 32-62 Ont.

TALO CONSTRUCTION CO.

QUEENSWOOD

VENEZ VOIR 4 MODELES ENTRE

9 h. a.m. à 9 h. p.m. du lundi au vendredi et le samedi de 9 h. a.m. à 4 h. p.m.

Direction: Prenez le Queensway Est jusqu'au Motel Normandie, virez à gauche et suivez nos enseignes.

824-2140 746-8972

32-Ont.

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

courtage — 745-1521

527 SIROIS — Endroit exclusif, 3 ch. à coucher, salle à manger, salle de jeux, tapis, foyer, garage. Prix: $27,900. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

HERON PARK — Duplex près des édifices fédéraux à Hog's Back, 2 poêles, 2 réfrigérateurs, excellent revenu. Prix: $25,700. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS — Double près du centre récréatif. 2 ch. à coucher par logis. Prix: $13,900. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

LAC DOW — Maison 2 étages, 5 ch. à coucher. Prix réduit de $25,900 à $24,000. Idéal pour famille nombreuse. Appeler R. Lepage, 749-0528.

COTE-DE-SABLE — Maison 3 logis incluant 3 cuisinières et 3 réfrigérateurs. Facile à louer. Prix $12,900. Appeler R. Lepage, 749-0528.

BASSE-VILLE — Réduit de $25,900 à $23,900. Maison comprenant 5 logis de 1 ch. à coucher. Revenu mensuel de $310. Appeler Gaétan Roy, 749-3143.

RIDEAU HIGH — RUE Noranda — Semi-bungalow de 5 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle de jeux. Pour informations appeler R. Lepage, 749-0528.

32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAGNIFIQUE maison de 3 ch. à coucher, avec tous les avantages de la vie de campagne, à seulement 15 minutes du centre de la ville. Très beau jardin. Vaste espace de vivoir et de salle à manger. Salle de bains de 4 pièces. Accessoires en couleur, tuiles en céramique. Tel.: 684-6512. 32-62-Que.

BUNGALOW en brique, 3 ch. à coucher, cuisine-salle à manger combinées, salle de jeux, entrée pavée, vaste terrain clôturé, état exceptionnel, Parc de la Montagne. Proprio transfère. 771-0064. 32-61 Qué.

CHEMIN Ackroyd, Lucerne, bungalow-ranch de qualité, 1,500 pieds carrés sur 1 etage avec 8 pièces et 1½ salle de bains. Salle de jeux au sous-sol, garage double attenant. 1 acre de terrain paysagé. Prix demandé, $24,500. Petit acompte considéré. Vente privée. 684-4266. 32-59 Qué.

A 5 MINUTES de marche du centre commercial, bungalow 2 ch. à coucher, sous-sol, chambre froide, garage, système de chauffage central, $9,800. — 771-2527. 32-66 Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
162 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

LAC BLUE SEA-LODGE — 12 chambres à coucher, 2 salons, foyer, salle à manger, chauffage central, 5 chalets de 2 chambres à coucher et salle de bains, 1,000 pieds de plage, 20 acres de terrain, possession immédiate, prix demandé $35,000; Termes raisonnables. 32-300-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

WRIGHTVILLE — Rue Jeanne-d'Arc, semi-bungalow de 6 pièces sur magnifique terrain à 5 minutes du centre commercial, école, église, etc. Cette propriété remise à neuf est une aubaine à $14,500. L. Pitre, 777-3983.

LUCERNE — Avons choix de plusieurs bungalows, 2 pour occupation immédiate dans cette municipalité à résidence de choix. J.-P. Querry, 776-2990.

163, RUE NOTRE-DAME — 4 logis au centre de Hull, édifice en brique, chauffage eau chaude. Revenus $3,600. Aubaine de la semaine à $20,000. E. Wielgo, 771-5636.

"Pourriez-vous m'expliquer un peu vos spéculations?"

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PARC GLENWOOD, semi-détachée, 4 chambres, salle à manger, cuisine, salon, cave et terrassement fini. 1 hypothèque, $92 mensuellement. $3,000 comptant. 777-0623 ou 684-3822. 32-an-Que.

MAISON appartements, revenu $300 mensuel. 4 logis. 771-8639. 32-61 Qué.

TRIPLEX, 4 pieces chacun, garage double, tout pavé, 777-6074 après 7h. 32-62 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes; sous-sol semi-complété. 777-0815. 32-58

BUNGALOW en brique, 3 ch. à coucher; grand terrain; jardins Mackenzie King. 777-7667. 32-59 Que.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes; sous-sol semi-complété. 777-0815. 32-59 Qué.

JARDIN MACKENZIE KING, maison moderne, 3 chambres, grande cuisine, 2 salle de bains, sous-sol fini, vente privée. $18,000. 15 Thibault, Hull. 776-1657. 32-59 Que.

MANIWAKI: Grande résidence, deux étages avec annexe, idéal pour professionnel ou, peut être transformée en appartements. Résidence comprend: salon avec foyer, grande salle à manger, vivoir avec foyer, bureau ou bibliothèque, grande cuisine, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains. Appartement annexé comprend: salon, dînette, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains, système chauffage huile et eau chaude. Garage double chauffé. $45,000. Sur même terrain, maison-duplex, deux chambres à coucher chacune. $20,000. Les deux propriétés sur terrain paysage d'environ 85 x 200. $60,000 ou à vendre séparement. Ecrire Case 202, Le Droit. 32-64 Que.

VENTE privée, $15,000, 1ère hypothèque 6¼%, bungalow 3 ch. à coucher, rue Desjardins, Parc de la Montagne. Après 6h.: 776-2141. 32-60

OCCASION exceptionnelle, commercial, vaste, terrain entouré de haies, duplex, app. de 2 ch. à coucher, chauffage eau chaude, bien localisé, entièrement loué à bon locataire sans enfants; demandons $15,500; $1,000 d'acompte. 663-6450 après 7h. 32-59 Que.

ENDROIT choisi, 6 pièces, foyer naturel, entrée privée, terrain paysagé. Prix demandé, $17,900. — 722-8272. 32-68 Que.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

GATINEAU — Dernière chance! Duplex — vous pouvez y demeurer pour moins de $100 par mois. 118, BOUL. RIEL — Bungalow style colonial, 4 chambres à coucher, $21,500.

10 LEGAULT — Bungalow, parfaite condition, aubaine. Sous-sol fini, très beau terrain. Faites une offre.

4 PERROT — $13,500, 3 chambres à coucher, salon, foyer, sous-sol fini.

Plusieurs terrains résidentiels et commerciaux dans Hull et les environs.

JACQUES SEGUIN
771-7816
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, spacieuse cour arrière fermée par clôture genre ranch. 56 Froment, 771-5991. 32-62-Que.

PROPRIETE hors de la ville, sur le chemin Perkins, vend à cause de maladie. Riverain, 235 x 85. — 235-5092. 32-62 Que.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE ST-LAURENT, commerce et logis de 3 chambres à coucher, très bien situé. $15,000; termes.
BOUL. SACRE-COEUR, maison de 3 chambres à coucher, $15,000.
RUE VALIN, bungalow double, 3 chambres à coucher, moderne, conditions avantageuses.
AYLMER, bungalow de construction récente; $13,000; termes. Edgar Chénier, 777-1198.
GATINEAU, terrains avec services d'egout et d'aqueduc; variant de $2,000 à $3,500. Mme Victor Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué.

VENTE privée, rue Emond, bungalow 7 pièces, sous-sol fini, $19,000. 777-6194 soir. 32-59 Qué.

MAISON, 52, Wright; central; 4 logis. 777-6136. 32-73 Que.

GATINEAU, 4 logis et bungalow, site commercial, revenu $3,480; prix, $24,000. — 663-5604. 32-60 Que.

63, rue Boucherville
DISTRICT RESIDENTIEL

Ce bungalow impeccable doit être vendu pour régler succession. Valeur réelle $33,000. Faites votre offre.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998
Rollande Lécuyer, 777-5074
32-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

GATINEAU — Rue Notre-Dame, bungalow stuc, termes.
GATINEAU — Duplex, stuc, 3 ch. par logis, petit acompte.
GATINEAU — 6 logis de 2 ch. non revenu. Termes.
ARGENT A PRETER
32-Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

HOTEL CHENEVILLE — Chiffre d'affaires très intéressant, taverne, grill, 10 chambres à coucher, stationnement pour 10 voitures. Appelenez-nous pour plus de renseignements.

CHALET moderne — Lac McGregor, 3 chambres à coucher, eau courante, ameublement, poêle, réfrigérateur et beaucoup de commodités incluses dans le prix de vente. $5,300.

SERVICE PHOTO M.L.S.
32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

UNE REDUCTION DE PRIX sera acceptée sur cette maison de guerre — Intérieur de trois chambres, sous-sol à la grandeur, système de chauffage. Paiements mensuels $67. C.I. et taxes. Roger Lauzon, 771-8036.

UNE OFFRE EST A FAIRE sur ce triplex de la rue Charles — Un des logis est de 3 chambres, foyer au salon. Système chauffage neuf. Benoit Barrette, 684-6362.

CHOIX DE PROPRIETES A REVENUS — Situées aux endroits suivants: rue Jeanne-d'Arc, St-Alexandre, rue Richer, Hôtel-de-Ville et Ste-Hélène. Elles sont avantageuses pour des raisons différentes. M.L.S. Roger Lauzon, 771-8036.

UN BIJOU D'INTERIEUR — Situé coin Brady et St-Thomas, sur un terrain merveilleusement entouré d'une haie de cèdres. Un secteur est fermé pour les jeunes enfants. Benoit Barrette, 684-6362.

UN BEL INTERIEUR SUR LA 3ième AVE, GATINEAU — La cuisine, salle à manger et salon sont particulièrement remarquables. Sous-sol fini. M.L.S. Benoit Barrette, 684-6362.

32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
125 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

UN DES PLUS BEAUX "SPLIT LEVEL" — Au 103 Collège, Projet Chénier, Aylmer. Sous-sol fini, foyer, garage, nombreux extras. Seulement $18,500. Visitez vous serez convaincu. R. Bellemare, 776-2319.

DURANT LES PROCHAINS 7 JOURS — Toute offre raisonnable sera considérée. Duplex moderne près Hôtel-de-Ville. S'achète avec seulement $1,800 comptant. Se paye tout seul. Appelez aujourd'hui. Val Chénier, 771-7697.

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

$4,300 PRIX TOTAL — 2 étages, stuc, 5 pièces. 17 Principale, Templeton. Lot 55 x 135. C. Giroux, 771-1101.

21 ACRES POUR PLACEMENT avec profit à courte échéance — Bien situées. Acompte de $10,000. H. Marsolais, 777-3494.

LA GALERIE DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

TRANQUILLITE ET CONFORT — Rue Pharand. Spacieux bungalow 1,200' ca. avec garage attenant. 3 chambres de belle grandeur, salon, salle à manger, cuisine, ch. de bains céramique. Murs de plâtre. Excellente construction. Beau terrain. Réduit à $18,500. C. Tessier, 771-6372.

$1,500 COMPTANT VOUS PROCURERA ce joli bungalow à Touraine — 4 pièces, fini stuc. Grand terrain. G. Tessier, 776-2233.

CHEMIN FRAZER, LUCERNE — Bungalow, stuc, garage. Comprend salon avec foyer, cuisine et un ch. à coucher. Grand terrain. Demande $4,500. Consultez M. Glazer, 771-5122.

69, EMOND — GRANDE MAISON 1½ ETAGE, brique, 3 ch. à coucher, cuisine, salle à manger, salon et den. Garage. Chauffage eau chaude. Tapis mur à mur. Magnifique terrain. $20,000. Termes. J. Laflamme, 771-5860.

BUNGALOW FINI CEDRE ET PIERRE rue St-Alexandre — 5 pièces plus salle de jeux avec bar. Foyer, abri d'auto. $16,000. Consultez nous.

HULL, RUE DEMONTIGNY — Duplex, 2 ch. à coucher par logis. Très propre. Terrain 66 x 90. Seulement $12,500. Acompte $1,500. Propriétaire prend hypothèque lui-même à très bons termes. R. Sabourin, 777-8351.

RUE BOUCHER — BUNGALOW MODERNE de 5 pièces. Très beau terrain. Seulement $14,000. Consultez-nous.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

RUE GUERTIN, HULL — Pour vous menuisiers qui aimez la rénovation. 2 logis de 4 pièces chacun. Construit sur lot 50 x 100. Demande $7,000. Visitez et faites votre offre. R. Barbeau, 777-8302.

RUE DUMAS, HULL — 3 logis fini stuc. Revenu mensuel $200. Terrain 49 x 99. S'achète avec $1,000 comptant.

RUE CHAMPLAIN, HULL — 2 logis de 3 ch. à coucher, salon, cuisine et salle à manger. Ch. de bains complète. Rapporte présentement $130 par mois. Seulement $12,000.

Venez voir ces propriétés à l'une de nos galerise, soit au 236, boul. St-Joseph, soit au Salon du commerce, Arena de Hull

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON à vendre, cause de mortalité. 771-7513. 32-63 Qué.

BELLE VUE DE TERRAIN DE GOLF

BUNGALOW de 4 ch. à coucher, 1½ salle de bains, beau jardin, plusieurs arbres, près des écoles, marchés, service d'autobus. Eau et égout municipaux. Vie urbaine dans atmosphère rurale. Prenez avantage de cette vente privée. Demandons $19,500. — 684-6871. 32-59 Qué.

1er AOUT, libre, au joli Domaine Glenwood. 4 ch. à coucher, cuisine spacieuse, foyer dans le vivoir, salle de jeux terminée, jardin clôturé, patio. 16, chemin Dollard, $17,900. $2,000 comptant exigés. 684-4567. 32-59 Que.

TRIPLEX, boul. St-Joseph, revenu mensuel, $195. Prix $12,800, paiement mensuel, $80. — 771-5422. 32-60 Que.

JARDIN Mckenzie King, maison moderne, 8 pièces, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, grande cuisine avec poêle et four encastrés, armoires en noyer, plancher en chêne, tapis mur à mur, intercome, sous-sol fini, garage, construction par Maurice Poirier. Prix: $27,500; vente privée. 4, rue Thibault, Hull. 776-1653. 32-62 Que.

WYCHWOOD, 28, rue Forest, 7 pièces, hivérisé, foyer, central, terrain de coin, $8,300. Option sur terrain attenant. Capitaine Ramsey, 729-9261. 32-62 Que.

BUNGALOW NEUF, $17,900
81, RICHARD, 3 chambres à coucher, cuisine et dînette, planchers chêne; salle de bains céramique; très moderne. Paiement initial, $2,400, mensualités, $145 taxes incluses. Renseignements: 771-1434. 32-j.n.o. Que.

VENTE PRIVEE, 27, Ste-Marie, maison 2 logis, 5 pièces chacun, garage double, terrain 73 x 99, $16,000. Après 6h.: 777-6194 — 777-8268. 32-61 Que.

LUCERNE, maison stuc, 4 lots, arbres, garage; libre. 771-1941. 32-61 Que.

RUE FONTAINE, triplex, $19,800; $3,000 de revenu; acompte à discuter. 771-6317 après 6h. 32-60 Que.

WAKEFIELD, grande maison, aussi 2 terrains près du lac, termes faciles. Après 6h.: 233-2137. 32-60 Que.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOTS residentiels 58⅓ x 100, continuation de la rue Sirois, Ottawa. 746-4966. 32A-65

SACRIFICE, lot 85 x 100. Touraine, près Riviera, angle Maisonneuve et Champlain. 235-1341. 32A-61

TERRAIN 41 x 100. 777-2847. 32A-64

HULL, près boul. Taché, 40 x 106. 771-2845. 32A-62

LOT 100 x 150, non défriché, sur chemin ouvert, électricité, lac artificiel à l'été, $300. Clarence Creek, Ont. 824-2335. 32A-63

EASTVIEW, terrain 80 x 95. — 227, Granville. 32A-68

ORLEANS, lot à vendre. 824-2347. 32A-62

LOTS de ¾ et d'une acre, exclusifs, résidentiels, Wallen Heights, ch. Eardley, à 4 milles d'Aylmer. S'adresser au Dr McKay, 684-3195. 32A-63

LOT A BOIS, 324 arpents, près Lac McGregor, espace pour bâtir chalet, 671-2361, Perkins. 32A-62

Commerces à vendre .... (33)

RESTAURANT-EPICERIE, 225, Papineau. Après 7h.: 777-6802. 33-60

SALON de coiffure 10 "Style Stations", air climatisé, rue Rideau; raison santé. 232-4889. 33-63

SALON de barbier avec propriété, restaurant, table de billard. Très bonne clientèle. St-Hermas. Int. 258-3636. 33-sam.

MAGASIN de pain réduit et aussi restaurant, 42, St-Louis, Pte-Gatineau. 771-3432. 33-61

LAC CAYAMANT, magasin général à vendre. S'adresser Lucien Gravelle. 33-73

Fermes à vendre ..... (34)

A VENDRE, 135 arpents, cultivables, près rivière Outaouais. 771-0456. 34-60

Terrains pour chalets .. (34A)

LOTS, lac du Prêtre, 30 milles de Hull, téléphone, électricité, $250 et plus. $25 comptant, balance à termes. 771-6014 — 733-9347. 34A-70

BLUE SEA LAKE — Plus de ½ acre, terrains paysages, devant près d'un lac, plage de sable, routes en bon état, $3,000. 733-6200 ou 828-9265. 34A-62

DOMAINE privé, L'Orignal, lots 140 x 250, conditions faciles, 745-3511. 34A-63

LOTS et chalets, lac McGlashan, Wilson's Corner, 18 milles d'Ottawa, aussi petit lac privé, 14 milles au nord de Thurso. 663-5533. 34A-81

LAC SINCLAIR, terrain pour chalet. 771-2564. 34A-61

CEDARVALE, lots 100 x 100 près de la rivière, plage privée; $500 et $600 chacun. $100 comptant $25 par mois. Guaranty Trust, courtiers, 771-6655. J. Séguin, 771-7816. 34A-an

53 ACRES, terrain boisé, 10 milles de Pte-Gatineau. Après 5h.: 777-0519. 34A-60

LOT, bord de l'eau, lac Champeau, St-Pierre-de-Wakefield. 828-9985. 34A-60

THORNE LAKE — Lot pour chalet, 100 pieds de plage par 200, $500; aussi roulotte avec lot défriché, $1,800. Appelez Wakefield 459-2473. 34A-63

DOMAINE PRIVE, district St-Pierre, ouvert à l'année. Termes à discuter. 777-0623. 34A-an.

LOT près du lac Blue Sea. 776-2606. 34A-68

Chalets à vendre ..... (35)

CHALET avec plage, rivière Outaouais. Aubaine. Ecrire à Case 166, LE DROIT. 35-63

CHALET lac Lachaine, près St-Pierre-de-Wakefield, 25 milles de Hull, meublé, poêle, réfrigérateur gaz propane, 9 à 5h.: 777-8922. 35-69

LAC GAUVREAU, 2 ch. à coucher meublé, électricité, près de l'eau, 26 milles d'Ottawa. 745-1405. 35-63

Chalets à vendre ..... (35)

LAC GIRARD, Gatineau, à 26 milles d'Ottawa, plage sans danger, eau courante, deux terrains 200 x 200, tout à fait privés, très beaux sites, foyer, peut accommoder 8 personnes, comptant $8,000. Les offres à discuter. 828-6137. 35-62

VOUS POURREZ vraiment jouir de la saison estivale dans ce magnifique chalet de 6 pièces hiverisé, au lac McGregor, 210 pieds de front sur le lac, entièrement meublé, toutes les commodités. $10,000, termes. J. Laflamme.

DEVONS VENDRE, 42 lots, 1,610 pieds de façade sur lac Métayer, 3 milles de Picanok, comprend 2 chalets meublés, électricité, bon chemin conduisant au lac, idéal pour vente de lots ou construction de chalets.

TESSIER & TESSIER INC.
Courtier — 771-5867
35-21-2-3

FER A CHEVAL, Masson, 16 x 24, meublé, 2 chambres, cuisine, $1,500. S'adresser Restaurant près de la traverse. 777-4573 après 6h. 35-63

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher, entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montreal, 746-4633; le soir, 731-6144. 35-j.n.o.

CHALET, lac Beauchamp; meublé. 777-4882. 35-61

LAC McGREGOR, meublé, deux chambres à coucher, électricité. 233-7276. 35-67

LUSKVILLE, chalet à vendre, eau courante, électricité. 771-0451. 35-67

CHALET à vendre. Après 6 heures: 771-5969. 35-60

CHALET 19 x 43; terrain 50 x 100, Deschênes; 5 pièces, solarium 8 x 19; électricité, eau, meuble. 777-2885. 35-68

CHALET meublé, lac Létourneau, 18 milles de Hull. 776-1081. 35-59

CHALETS et lots, 15 milles de Gatineau, sur lac. 663-4522. 35-78

LAC CAYAMANT, 3 chambres à coucher, meublé, $3,000. — 684-3685. 35-59

LAC VERT, Montpellier, 2 chambres, $8,000. S'adresser Victor Noel, 777-2769. 35-61

CHALET, St-Pierre-de-Wakefield, neuf bien fini, en tuiles. Piscine, place idéale. Meublé. Petit comptant, termes. 771-3982. 35-61

BEECHGROVE, plage de sable, terrain 135 de façade sur 165, $3,800. Termes à discuter. M. Thivierge, 771-6557. 35-61

LAC SIMON, chalet 4 saisons 32 x 33. Terrain 76 x 120. Plage privée. 3 chambres. 220. Foyer. Téléphoner Montreal 276-7192. 35-ven. sam.-j.n.o.

CHALET moderne, région de Gatineau. Ecrire case 183, Le Droit. 35-61

LAC CAYAMANT, 3 ch. à coucher meublées, gaz propane, belle plage, 2½ lots, 771-3128. 35-62

Colonie de vacances .. (35A)

COLONIE de vacances pour enfants. Informations: 771-1686. 35A-83

Automobiles à vendre ... (36)

DODGE 1965, "Polara 440", 2 portières, toit rigide, automatique, radio, servo-direction. 663-6342. 36-60

METEOR 1959, très bon état, meilleure offre. 233-7934. 36-60

$10 D'ACOMPTE vous procurent cette Comet 1963 décapotable, 6 cylindres, automatique. No de stock, 21. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-59

$10 D'ACOMPTE vous procurent cette Comet 1962, 6 cylindres, automatique, très propre. Maurice Motors, 725-2389. 36-59

1961 CHRYSLER Saratoga, bon état, $525; 1958 Chevrolet familiale, $95. 776-4115. 36-j.n.o.

1966 FAIRLANE, G.T., $2,500. 3,000 milles. 771-4558. 36-64

QUALITE et VALEUR
VOUS PARTEZ EN VACANCES?

1962 DODGE 330, familiale, V-8, automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Elle roule et a encore l'apparence d'une neuve. No de série 116411.

1963 PONTIAC Laurentian, familiale, automatique, radio, servo-direction, servo-freins. Très propre et en excellent état. No de série 555220.

Recherchez le point de mire Angle RIDEAU et CHAPEL

PERCY CARRIERE
232-4484
36

AVANT D'ACHETER ESSAYEZ LE SPECIAL DU GROS "B"

1964 OLDSMOBILE Dynamic, décapotable, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à flanc blanc. Fini bleu métallique "Nantucket", capitonnage en vinyle bleu. C'est le luxe idéal d'une décapotable. Modèle de choix à nouveau prix modique. Etait $2695. Maintenant **$2395**

Vaste assortiment — choix de 125 voitures

BÉLISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
LE SOIR: 749-5948 — 749-5941
444, ch. de Montréal
36

Automobiles à vendre ... (36)

METEOR 1954, ordinaire, $75. Bon état. 771-3750. 36-59

1959 CHEVROLET décapotable, V8, équipée, 4 pneus neufs, prix raisonnable. 749-0964, entre 1 et 10 p.m. 36-61

$10 D'ACOMPTE vous procurent cette Pontiac 1962 à toit rigide, automatique. D'un unique propriétaire. No de stock, 39. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-59

1957 METEOR sedan, excellent état à l'intérieur comme à l'extérieur. Dois vendre. 777-5604. 36-61

DES MAINTENANT, vous pouvez acheter une Fiat, nouvelle série 850, pour $59 par mois. Garantie de 50,000 milles, jusqu'à 50 milles au gallon. Vous pouvez vous rendre beaucoup plus loin avec une Fiat. Faith Motor Sales, 873, avenue Campbell, 722-9171 — 722-2767 (nous avons aussi l'automobile gagnante du trophée, la Fiat 124, en montre). 36-j.n.o.

1960 PONTIAC, automatique, 6 cylindres, 2 portières, toit rigide, $450. 776-4115. 36-j.n.o.

1962 RAMBLER, $395. — 1960 Buick, $245. — 1961 Envoy familiale, $100. — 91½, St-Henri, 777-1020. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE vous procurent cette Chevrolet Bel Air 1960, V-8 automatique. No de stock, 32. Maurice Motors, 725-2389. 36-59

EXTRAORDINAIRE, bon état, Monarch 1956 automatique, radio, $125. — 771-1215 après 8h. 36-61

CORVAIR 1961, meilleure offre. Le soir: 771-5303. 36-61

1961 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, radio. 663-8388. 36-64

1962 VOLKSWAGEN, 32,000 milles, prix raisonnable. S'adresser 411, boul. St-René, Gatineau. 663-7051. 36-61

Du plaisir sous le soleil!!

1963 RAMBLER 660, automatique, radio, 6 cyl., sedan 4 portières. Fini bleu égéen avec capitonnage assorti. Pl. 31725A **$1295**

1963 PONTIAC sedan 4 portières, transmission ordinaire, fini blanc givre avec capitonnage rouge. Pl. L71571 **$1295**

MILT HURD
MOTORS
Ventes et services
895, boul. St-Laurent
745-9116
36

ROULEZ A L'EXPO DANS UNE AUTO DE CHEZ

CYRVILLE
CHRYSLER DODGE LTD.

1965 DODGE Polara, sedan 4 portières, 6, automatique, radio, fini beige avec capitonnage assorti, encore 13,000 milles sur garantie. Pl. K-36393. Etait $2495. MAINTENANT **$2395**

1965 PONTIAC sedan Laurentian, 4 portières, V-8, automatique, radio. Fini bleu pâle avec capitonnage assorti. No de série 575669B32316. Etait $2575. MAINTENANT **$2275**

900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36

VOITURE DE CHOIX

1964 FORD Galaxie 500, décapotable, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fini jaune avec toit noir et capitonnage noir. 04991 **$2195**

Les résidants d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
72, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2732
36

Faites affaire en toute confiance

chez

MYERS

1965 CHEVROLET Biscayne, 4 portières, transmission automatique, V-8. Fini bleu pâle métallique et cette voiture a été revisée complètement. Pl. 74414 **$1795**

ENAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat; Myers défraiera le coût d'inspection.

CHOIX DE PLUS DE 100 VOITURES DE QUALITE

MYERS signifie une véritable aubaine

MYERS MOTORS
Elgin et Catherine
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac
"Le dépositaire situé en ville"
233-5653 233-8411
36

Automobiles à vendre ... (36)

$10 D'ACOMPTE vous procurent cette Acadian 1965 décapotable, automatique, 6 cylindres. No de stock 17. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-59

1962 RAMBLER, $365. 771-4976, 25, Brebeuf. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET Bel Air, familiale, très propre, bon mécanisme, $895, bas millage. 745-4925. 36-j.n.o.

1961 PONTIAC Laurentian, 6 automatique, $495. — 1960 Chevrolet Impala, 4 portières, toit rigide, $495. — 1961 Chevrolet familiale, 6 automatique, $445. — 1961 Pontiac familiale, V-8 automatique, $495. — 1960 Pontiac, 8 automatique, $495. — 1958 Oldsmobile, $145. — 1958 Pontiac, $195. — 1957 Pontiac, $95. — 230, Kent, 771-1445. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE vous procurent cette Valiant 1960 à 4 portieres, automatique, très belle auto. No de stock 11. Maurice Motors, 725-2389 36-59

CHEVROLET 1962, sedan V-8, automatique, radio, $800, propriétaire transféré, 345 Stewart. 235-9485. 36-59

1957 PLYMOUTH sedan, automatique, radio, bon état; aubaine. — 663-2017. 36-61

1966 STUDEBAKER, 10,000 milles, toute equipée. Vendrais à sacrifice. Vente privée. 663-6387. 36-70

1960 FALCON très propre, très bon mécanisme, $250. 663-8388. 36-62

1961 FALCON, très propre, très bon mécanisme, radio, $325, 663-8388. 36-62

1960 OLDSMOBILE, 4 portières, toit rigide, bon état, $400. 663-8388. 36-62

1964 CHEVROLET décapotable, $1,850. — 235-1909 après 5h.30. 36-62

CAMION DODGE 1965, tres bonne condition, $1500. 1½ tonne, 777-7684. 36-59

1963 RAMBLER $850, Buick 1956, $200, 771-5393. 36-62

CHEVROLET 1954, $60, bon état. 115 St-Jacques, Hull. 36-59

CHRYSLER 1959, comme neuve, propre. 31 Graham, Hull. Entre 7 et 8 soir. 36-62

DODGE Monaco 1966, toit rigide, complètement equipé, transmission automatique au plancher. $2,900. Entre 5 et 7h. 771-3652. 36-59

1958 PONTIAC Parisienne, 2 portières, toit rigide, moteur neuf, V-8 automatique, parfait état, $395. 749-7326. 36-j.n.o.

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

SPECIAL DU JOUR

374-A
1965 CHEVROLET Impala, toit rigide, 2 portières, V-8, servo-direction, servo-freins, radio; fini noir avec intérieur rouge. Pl. L-54838 **$2065**

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél.: 728-1901
36

SPECIALISTE pour VOITURES PEUGEOT — CITROEN VOLKSWAGEN

AUTO NORMANDIE
Vente et service Peugeot
Ch. Cyrville angle St-Laurent
745-4828
36

DES CAMIONS USAGES "HI-VALUE"

NOUS AVONS UN BON CHOIX DE CAMIONS A BASCULE A TANDEM

Trois modèles F1800 International 1966 — moteurs V345. Servo-direction — 7' x 12' Spécial. Treuil et carrosserie Brantford. En excellent état. Nos de stock 226-176-432. Prix chacun **$8500**

avec garantie de puissance d'entraînement.

ACHETEZ TELS QUELS

Quatre modèles RF194 International 1962. Carrosseries à bascule. Boggies de 34,000 livres. Nos de stock 499-507-515-523.

Aussi plusieurs autres camions à bascule à simple essieu, cabine, châssis et carrosserie à ridelles.

VENEZ NOUS VOIR ET VERIFIEZ VOUS-MEME ET VOUS SEREZ SATISFAIT DE NOS AUBAINES.

INTERNATIONAL HARVESTER
CO. OF CANADA LTD.
515, ave INDUSTRIAL
Le jour 731-4000;
le soir 731-3201
Ouvert le soir et le samedi après-midi
36

Automobiles à vendre ... (36)

1960 CHEVROLET, 6 manuelle, $325. 776-4115. 36-j.n.o.

1961 CHRYSLER Saratoga, 2 portières, toit rigide, équipée; $450. 777-5242 ou 771-2720. 36-61

PONTIAC 1962, Laurentian V8, automatique, 6 Montmorency, Hull. 36-61

CORVAIR 1960, excellent état, ordinaire. Entre 5h. 30 et 7h. 771-5184. 36-61

1965 CHEVROLET Impala Super Sport décapotable, 33,000 milles, bon état. 728-8118. 36-59

1961 CHEVROLET 6, tres propre, $495. 771-4976. 36-j.n.o.

DEUX CHEVROLET 1959, tres bon etat, $365. 771-4976, 25, Brebeuf. 36-j.n.o.

1964 CHEVROLET Bel Air 6 cylindres, automatique, 35,000 milles, $1,175. — 776-4115. 36-j.n.o.

$10 D'ACOMPTE vous procurent cette Pontiac 1964 Super Sport, 2 portières, toit rigide, V8, automatique, servo-freins, servo-direction. Très belle auto. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-59

1961 METEOR, bon état, 8 cyl., automatique, $450. — 776-4115, 52, Brebeuf, Hull. 36-j.n.o.

1962 PONTIAC, $525. 25 Brebeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

PONTIAC 1959, 6 automatique, bon mecanisme, $195. — 745-4925. 36-j.n.o.

1965 VALIANT automatique, encore 22,000 milles sur garantie Chrysler. — 1964 comet automatique, très propre. — 1964 Chrysler Saratoga, 4 portières, toit rigide, encore 15,000 milles sur garantie Chrysler. — 1963 Meteor V-8 automatique, très chic. — 1963 Valiant Signet, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, exterieur rouge et capitonnage rouge. — 1962 Comet automatique, moteur reusine. — 1962 Ford Fairlane, V-8 automatique. — 1962 Chevrolet familiale, automatique. — 1962 Valiant automatique. — 1962 Galaxie, V-8, transmission ordinaire. — 1962 Chevrolet V-8 automatique. — 1961 Chevrolet automatique. — 1961 Pontiac Parisienne automatique. — 1961 Chevrolet familiale automatique. — 1960 Chevrolet, special, $295. — Reuben's Auto Sales, 598,

Automobiles à vendre ... (36)

PEUGEOT 404, 1 ans, parfait etat, $2,200, radio, pneus à neige. Visible 464, Wilbrod, jour, 232-1795; après 6h.: 474, Wilbrod, 232-8491. 36-61

QUITTE le pays, excellente aubaine, 1959 Pontiac, automatique, 4 portières, Laurentian, bon état, meilleure offre. 233-4593. 36-59

$10 D'ACOMPTE vous procurent cette Valiant 1963 à 2 portières, automatique d'un seul propriétaire. No de stock, 7. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-59

CAMION International 1956 — Tandem, à bascule, 7 x 13, 8 pneus neufs, bon état, $1,850. — 771-9160; 20, Maricourt, Hull. 36-60

DART 1967, 2,500 milles; payable comptant. 771-1847 tout temps. 36-60

$10 D'ACOMPTE vous procurent cette Valiant 1962 à 2 portières, automatique. Une auto en très bon état. No de stock 9. Maurice Motors, 725-2389. 36-59

1959 PONTIAC Parisienne familiale V-8, comme neuve, 42,000 milles. 771-8011. 36-60

MGB 1965 rouge, décapotable. 745-6722 — 233-9565 après 7h. 36-63

1958 CHEVROLET, 348 pouces cubes, ordinaire. S'adresser 9, Fortier, Hull. 36-63

Roulottes à vendre .... (36A)

ROULOTTE de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid", accessoires de roulottes. Bellevue Park, Orléans, Ont. 824-1497 — 749-2421. 36A-j.n.o.

ROULOTTE, 14', 4 personnes peuvent y dormir, poêle au propane, glacière, évier, électricité, moustiquaire, etc., $795. — 733-9482, 2091, promenade Blossom, après 5h. 36A-62

NEUVES — Vendre ou louer. 771-5493. $100 par semaine. 36A-62

Divers à vendre ... (37)

ASPIRATEUR Lewyt, modèle circulaire, tous les accessoires, un an, $30. 722-6195. 37-59

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

AMEUBLEMENT usagé, 255 St-André, Gatineau. 663-7119; 663-4972. 37-65

A VENDRE, "Bar-Joist", longeurs variées; 75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

UNE BATTERIE complète de tambours, argenté étincelant, 22", cymbales 24". — 828-2904. 37-59

BICYCLETTE pour fille, 3 vitesses, $40; divan par section "lime". 777-1205. 37-59

2,000 CHASSIS toutes grandeurs; cour à bois Sasseville, rue Savanne, Pte-Gatineau. 100,000 pieds de bois de Colombie toutes grosseurs. 37-69

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

CARROSSE "Gendron", $30. 771-8696. 37-62

2 CHAISES DE BARBIER, $35 chacune. 729-0421. 37-61

CHARGEUR de batterie pouvant en charger 12 à la fois; équipement complet pour soudeur, acétylène. 663-4758. 37-61

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

ACIER

VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
ET TOUTES LES FORMES

pour la construction
et la manufacture

Prix attrayants

LE CENTRE DE
L'OUTILLAGE ET DES
OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN
CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
729-5111

TAPIS HARDING

DE 1ère QUALITE
CHOIX DE TEINTES
et GRANDEURS
RABAIS NET DE 30%
QUALITE
"COLONY BAY"

Teinte	Dim.	Rég.	Vente
Nutria	9'x13'4"	$115	$ 80
Turquoise	12'x12'9"	146	102

"ERIN TWIST"

Abricot	12'x13'	$195	$136

"SHERWOOD"

Or antique	12'x 7'	$118	$ 81
Or	12'x 6'6"	111	78
Vert argenté	12'x12'	208	146

"SPRINGTIME"

Bleu Empire	12'x 6'6"	65	45
Beige écorce	12'x 8'	76	53
Bois d'épice	12'x 7'	71	50
Bois d'épice	12'x14'	140	98

"STAMPEDE"

Brun mousse (3)	12'x14"	136	98
Avocat	12'x7'6"	74	25

MATINEE FURNITURE
SHOW ROOM

Ouvert le soir sur semaine
jusqu'à 9 h. 30

289, ch. de Montréal

749-5975 749-8288

37

Divers à vendre ... (37)

CARROSSE transformable "Thistle" presque neuf, bleu pâle. 777-7213. 37-59

CHANTS et 100 disques français, guitares, piano électrique. Music Centre, 45, Williams. 37-59

ENSEMBLE de lits superposés avec ressorts et matelas; presque neuf. $60. — 777-1748. 37-61

DERNIERE OCCASION
FENETRE en aluminium de toutes dimensions. 771-3023. 37-64

FOIN en balle à vendre. 771-2992. 37-61

FOURNAISE de cave, réservoir eau chaude à gaz naturel. 777-6819. 37-62

GUITARE et amplificateur, $100, guitare de basse, $75. — 746-0441. 37-62

HONDA 66, 305 cc., presque neuve, 650 milles. Aubaine, $700 comptant. S'adresser Maniwaki, téléphone 449-1598. 37-61

LIT DOUBLE avec matelas et sommier, bon état, $35. — 684-3971. 37-61

"LETTER PRESS" et équipement au complet; accepterais offre raisonnable. 771-3949 après 6h. 37-62

MOTOCYCLETTE B.S.A. 1963, 650 c.c., bon état. 776-1813. 37-63

MACHINE à crème glacée molle, 2 ans garanti; excellent prix. — 663-8303. 37-61

6 MACHINES à cigarettes, revenu $50 à $60. — 663-3706. 37-59

MEDECIN transféré doit vendre rapidement lit continental, téléviseur, projecteur. 776-3886 soir. 37-59

MACHINE à coudre White, modèle console, excellent état, $80. — 684-6537. 37-59

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $87.35. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

POELE électrique, gros filage, combiné à l'huile, bon état. Très propre. 728-7770. 37-59

POELE 220 pour chalet; cage sur pied chromée. 777-3510. 37-63

POELE, réfrigérateur, comme neufs, disponibles 30 juin. 777-9507 après 5h. 37-60

POELE à gaz, valeur $250, usage 3 mois, $150. — 663-7552. 37-60

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

ROBE de mariée, grandeur 9 ans. 663-5864. 37-63

POELE à gaz "Beach", 4 ronds, 29, Ste-Hélène, 777-2461. 37-63

PASSEPORT de saison pour EXPO 67. $22.50. — 777-7379. 37-59

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

PIANO A QUEUE, Mason & Rish, 5'5", acajou, bon état. $600. Tél.: Maniwaki 449-1645 ou 449-1599. 37-64

POELE électrique, 4 éléments, gros filage; réfrigérateur G.E.; 2 cages d'oiseaux. 297, St-Patrice, Ottawa. 37-60

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 37-j.n.o.

ROBE de mariée, robe de fille d'honneur, grandeur 5-7. — 235-0488. 37-60

ROBE de mariée, 5-7, avec voile. 776-4775 après 5h. 37-68

ROBES de fille d'honneur ou de bal, rose pâle, grandeur 8-10; portée une fois; de graduation, blanche, courte, dentelle importée, $20. — 777-3928. 37-60

REFRIGERATEUR "Frigidaire", 11 pi. cu. 16 Cobourg, Ottawa. 37-59

REFRIGERATEUR et rangette, presque neufs. 663-2308. 37-59

ROBE DE MARIEE, 9-10 ans. 771-7915. 37-64

ROBE DE MARIEE, 777-6044 après 7. 37-59

ROBE de mariée, voile et traine, 14 ans, $35. — 771-7241 après 6h. 37-63

REFRIGERATEUR, poêle 220, carrosse de bébé. 771-6317 après 7h. 37-60

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

INSTALLATION
HUILE A CHAUFFAGE

2 réservoirs de 20,000 gallons
1 pompe 400 G.P.M.
Tuyau de 4"
Peut desservir 2 camions à la fois
Tel quel
A ETRE ENLEVE DU SITE
PEUT ETRE VU AU
131, CHEMIN DE MONTREAL
DEMANDER M. R. DIOTTE
37

TOURNE-DISQUE
STEREOPHONIQUE
ELECTROHOME

AM-FM Multiplex. Cabinet en érable solide, modèle américain antique, minimes imperfections
$300

R. & A. COHEN LTD.
ANGLE BANK ET LAURIER
236-7451
37

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES

M. ZAGERMAN
CO. LTD.

100, chemin Bayview,
Ottawa, Ontario.
729-5111
37

Divers à vendre ... (37)

ROBE de mariée, taille petite 8-10, voile. 745-5409. 37-56

REFRIGERATEUR usagé à vendre, bon état, $50. — 828-6882. 37-60

ROBE de mariée à vendre. 771-0845. 37-72

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet, $54.36. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

STATION de télécommande Halicrafter complète CB3A et avion super magnum et câble. 728-5859. 37-59

STOCK de vêtements et chaussures propres. Pour hommes, femmes et enfants. Valeur $700 pour $300. — 236-5157. 37-60

TRACTEUR avec chargeur à vendre. 663-5965. 37-61

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

TENTE de toile légère, 12' x 17', bas prix. 663-5802. 37-60

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum. 7½c; vinyle 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-s. l.

TELEVISEURS usagés, reconditionnés, grand choix. J.-P. Lalonde T.V., 177, boul. St-Joseph, Hull, 771-3080. 37-69

TELEVISEUR RCA 21", très bon état, $75. 777-2497. 37-61

VETEMENTS de tous genres, bas prix. 777-3183. 37-62

Occasions d'affaires ... (37A)

HOTEL-MOTEL — Chambres avec commodités modernes; licencié pour 2 salles à manger; bar-salon, taverne et vente en dehors. Situé sur le plus beau lac dans l'ouest du Québec. Bâtisse et contenu en excellent état. Seul hôtel et endroit licencié dans les environs. Possibilité d'affaires augmentant avec projet de bâtisses sur le lac. Propriétaire a d'autres intérêts. Grande opportunité. Paiement initial, $35,000. Ecrire Case 135, Le Droit. 37A-J.N.O.

Bateaux et accessoires ... (39)

BATEAU "Chestnut" avec moteur 35 c.v., électriques. 777-3724 après 6h. 30. 39-61

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU 12 passagers, fini "fibre glass"; aubaine; financerais. — 777-0354. 39-60

A VENDRE, bateau en fibre de verre, "Cutter", longueur 15 pieds, Mercury 100 c.v., 60 heures d'usage, $1,300 ou meilleure offre. 236-3714, de 5 à 8h. 39-59

14 PIEDS, languettes de cèdre 25 "gale", contrôle, ski, remorque, $595. — 749-6747. 39-62

Animaux ... (40)

LABRADOR "Retriever", 2 mois, père enregistré, $10. — 150, King Edward, après 7 heures soir. 40-60

JEUNE LABRADOR 1½ mois, pure race, $20. 11, Albert, Rockland, Ont. 762-5235. 40-59

CHIEN LABRADOR brun. 59 Chauveau, Hull. 40-58

JUMENT, genre "Hunter", 15.2, R. Croteau, Limbour. 777-0868. 40-64

"CRUISER" 35 pieds, que l'on est à rénover, $750. — 684-4264. 40-64

"BOXER", 10 mois. Après 6 heures. 771-5434. 40-61

3 PONIES à vendre. $125 chacun. 776-4115. 40-j.n.o.

VACHES et veaux à vendre. 771-2992. 40-61

CHIHUAHUA, long poil, chienne, lignée de champions. Manotick. 692-3841. 40-64

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ères et 2es hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier, 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-A.N.

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

ARGENT disponible pour première et deuxième hypothèques. Local et rural. Atlas Investment, 729-8511. 42-64

ARGENT à prêter. 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rhéau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull, 771-7325. 42-an

Personnel ..... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191 44

IMPOT sur le REVENU
Rapport complet $5 et plus

H & R BLOCK LTD.
Le plus vaste service de taxes au Canada

593, rue Bank	234-0924
331, ch. Richmond	729-6627
194, boul. St-Joseph, Hull	777-5662

Semaine de 9 a.m. à 9 p.m.
Samedi de 9 à 5
44

Personnel ..... (44)

APPORTEZ vos vieilles pièces de monnaie au kiosque des dollars en argent à l'Expo de Hull. Nouns donnons $100 pour dollars 1948 en argent. Livrets d'achats de pièces, en vente à l'Expo. 236-4372. 44-59

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank. — 232-6388. 44-s

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Cours privés ..... (47)

JEUNE HOMME cherche quelqu'un avec qui pratiquer conversation française en échange leçons d'anglais. 728-5314 soir. 47-59

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset. 235-5944. 47A-j.n.o.

Avis divers ..... (52)

IL NOUS FAIT PLAISIR
D'ANNONCER

que nous sommes les seuls concessionnaires autorisés des fameuses remorques CITATION pour la Vallée de l'Outaouais. Avant d'acheter ou de louer, venez voir notre étalage. Toutes les remorques et tentes-remorques louées sont assurées à $1,000,000.

JOUISSEZ DE VACANCES
SANS SOUCI
AUCUN ACOMPTE REQUIS
CONDITIONS FACILES
SOYEZ PRATIQUE, RESERVEZ
VOTRE REMORQUE
MAINTENANT POUR
EXPO 67.

HOLIDAY TRAVEL
TRAILER CO.
VENTES ET LOCATIONS
722-4766
52

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS
DEMANDEES
POUR MAISONS

Programme d'été

Plans et cahier des charges
Bureau des ventes
Fermeture vendredi 9 juin

J.-G. BISSON
Const. Ltée
771-5854
53

Avis légaux ..... (53)

OTTAWA
ONTARIO

ENTREPRENEURS
COUVREURS
MINISTERE DE LA VOIRIE
DE L'ONTARIO

DES SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETE seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure locale,

LE JEUDI 22 JUIN 1967,

pour la fourniture et pour la pose de la toiture et pour les travaux connexes de métaux en feuille, à l'édifice de l'administration régionale du iminstère de la Voirie, Ottawa.

On pourra se procurer les bordereaux de soumission en s'adressant à la pièce 6630, ministère des Travaux publics, édifice Whitney, Hôtel du gouvernement, Toronto 2e (Ontario).

On ne tiendra compte que des soumissions accompagnées d'un cautionnement de $500.00, d'une garantie d'exécution des travaux au taux de 100% et d'un nantissement au taux de 50 p. 100, tels que stipulés.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le sous-ministre.
T. H. Hilliard.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme
et des travaux publics
REFECTION DE TROTTOIRS
CONTRAT No 67-17

Des soumissions sous plis cachetés adressées au président et aux membre du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est), le mardi 13 juin 1967, BIEN QUE LA MISE EN CHANTIER NE PUISSE AVOIR LIEU TANT QU'ELLE N'AURA PAS ETE AUTORISEE PAR LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO, pour la réfection de trottoirs en béton dans ces rues:

Rue Acacia, côté ouest, de Beechwood jusqu'à 270 pieds au nord.
Rue Cathcart, côté nord, de la rue Parent à la rue Dalhousie
Rue Cathcart, côté sud, de la rue Parent à la rue Dalhousie
Rue Concord, côté est, de l'avenue Lees jusqu'à 17 pieds au nord de la limite sud du lot no 5.
Rue Friel, côté ouest, de la rue Besserer à la rue Rideau
Rue Rock, côté est, de l'avenue Elmdale à la limite nord du lot no 83 de Lindenlea.
Avenue Stanley, côté sud, de la rue Victoria jusqu'à 30 pieds à l'ouest de la limite est du lot no 7.
Avenue Stanley, côté nord, de la rue Victoria jusqu'à 36 pieds à l'ouest de la limite est du no 1.
Rue Strathcona, côté nord, de la rue Metcalfe au Driveway.
Rue Wilbrod, côté nord, de la rue Augusta à la rue Cobourg.
Rue Wilbrod, côté sud, de la rue Friel à la rue Chapel.
Rue Kent, côté est, de la rue Lisgar à la rue Nepean.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignments pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au Service des voies carrossables, pièce 707, 7e étage, du département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réerve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, 30 mai 1967.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

ECOLE DES BEAUX-ARTS DE MONTREAL

125 ouest, rue Sherbrooke — Montréal 18

Cours d'été donnés en collaboration avec la Direction générale de la formation des maitres du 3 juillet au 11 août 1967.

Programme de formation artistique pour les maitres en exercice.

Cours	Crédits	Conditions d'admission et d'inscription
d'organisation picturale	4	• être un maitre en exercice
d'organisation spatiale	4	• satisfaire aux demandes inscrites sur la formule d'admission et d'inscription pour la session d'été 1967.

Brevet d'enseignement spécialisé, option arts plastiques

Cours	Crédits	Conditions d'admission	Inscription
La méthodologie, les travaux pratiques;	2	• diplôme supérieur EBA ou l'équivalent reconnu	les inscriptions des candidats admis seront reçues à l'Ecole les 27, 28 et 29 juin, de 14 à 17 heures
la psychogénèse de l'enfance et de l'adolescence;	5	• satisfaire aux demandes inscrites sur la formule d'admission	
la philosophie de l'éducation;	2		
l'évolution graphique;	2		
la didactique générale;	2		
l'enfance exceptionnelle	1		

Tous les candidats qui désirent être admis à l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal pour la session d'été 1967 doivent :

- compléter une formule de demande d'admission
- retourner cette formule dûment complétée au Bureau des admissions au plus tard le 21 juin 1967
- payer des frais d'admission au montant de $2.00. Les frais d'admission ne sont pas remboursables.

FORMULE D'ADMISSION SUR DEMANDE

Bureau des Admissions,
ECOLE DES BEAUX-ARTS DE MONTREAL,
125 ouest, rue SHERBROOKE,
MONTREAL 18.
VI. 2-9616

Direction générale de l'Enseignement supérieur —
Ministère de l'Education du Québec.

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS
DEMANDEES

pour l'entretien des écoles de l'Unité Administrative no 2 Gloucester, situées à 1235, rue Joseph Cyr et 1232, rue Michel à Cyrville. Ayant en tout 17 classes plus les autres locaux habituels pour écoles.

Toutes les soumissions devront être adressées au sec.-très., 1232, rue Michel, Ottawa 7, Ontario, au plus tard le 12 juin 1967.

La Commission scolaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

M. Albert Marchand,
sec.-très.

SOUMISSION
HOPITAL MUNICIPAL
D'OTTAWA

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à midi (heure d'Ottawa), le JEUDI 15 JUIN 1967 pour ce qui suit:

HUILES COMBUSTIBLES no 2 et no 6.

Le cahier des charges et les bordereaux de soumission peuvent être obtenus du bureau du Coordonnateur des achats, Hôpital municipal d'Ottawa.

Douglas R. Peart,
B. Com., D.H.A.,
Secrétaire du Conseil
d'administration,
Hôpital municipal d'Ottawa

SOUMISSIONS DEMANDEES

La Commission des écoles séparées d'Ottawa recevra les soumissions des entrepreneurs généraux, pour la construction d'un rajout au Centre polyvalent Vanier (section filles) de classes régulières et spéciales, salle de conférence, bibliothèque et bureaux d'administration.

On peut se procurer copies des plans et devis en s'adressant aux architectes Murray & Murray, 1065, chemin Merivale, Ottawa, sur un dépôt de $100.00 pour chacune des copies, qui sera remboursé lorsque les documents seront retournés en bon état durant les 7 jours qui suivront la date de fermeture des soumissions.

Les plans et devis peuvent être examinés au bureau de l'Ottawa Builders' Exchange, 196, avenue Bronson, Ottawa.

Les sous-entrepreneurs:

a) lattage et plâtrage
b) tuile acoustique
c) plomberie et chauffage
d) ventilation
e) électricité

sont priés de déposer leurs soumissions au bureau "The Ottawa Valley Bid Depository" a/s "The Ottawa Builders' Exchange" 196, avenue Bronson, Ottawa, avant 3 heures p.m. mardi le 20 juin 1967.

La Commission des écoles séparées se réserve le droit de rejeter chacune ou toutes les soumissions et la soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.

RAYMOND GROULX,
Administrateur,
La Commission des
écoles séparées d'Ottawa,
140, rue Cumberland,
Ottawa 2, Ont.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme
et des travaux publics
REFECTION DE TROTTOIRS
CONTRAT No 67-18

Des soumissions sous plis cachetés adressés au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est), le mardi 20 juin 1967, BIEN QUE LA MISE EN CHANTIER NE PUISSE AVOIR LIEU TANT QU'ELLE N'AURA PAS ETE APPROUVEE PAR LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO, pour la réfection de trottoirs en béton dans ces rues:

Avenue Arlington, côté nord, de la rue Kent à la rue Lyon.
Rue Beech, côté nord, de la rue Champagne à la rue Loretta.
Avenue Carruthers, côté est, de la rue Wellington à la rue Armstrong.
Avenue Fairmont, côté ouest, de Kinnear à Woodstock.
Rue Geneva, côté nord, de Clarendon à la limite est du lot no 107.
Avenue Gladstone, côté nord, de la rue Arthur à la rue Le-Breton.
Avenue Gladstone, côté sud, de la rue Bell à Arthur Lane.
Rue Kenora, côté sud, de Clarendon à la limite est du lot no 9.
Rue LeBreton, côté est, de Somerset à la rue Eccles.
Torrington Place, côté est, de Findlay à l'avenue Holmwood.
Troisième Avenue, côté sud, de la rue Percy à la rue Lyon.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignents pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au Service des voies carrossables, pièce 707, 7e étage, du département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, le 1er juin 1967.

MINISTERE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Surintendant des soumissions, Région de la Capitale nationale, Ministère des Travaux publics, Edifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION DES ETABLES NOS 9 ET 11 POUR BOVINS LAITIERS, FERME DE LA CEINTURE VERTE, INSTITUT DES RECHERCHES ZOOTECHNIQUES, OTTAWA, ONTARIO."

seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, MARDI, LE 27 JUIN 1967.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $50.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de:

Bureau de la distribution des plans pièce 117, Edifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter au bureau du "Builders' Exchange", à Ottawa.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'aceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. J. Carette,
Chef du Service de
Finances et administration,
Région de la Capitale
nationale.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme
et des travaux publics
EGOUTS PLUVIAUX
CONTRAT No 67-38

Des soumissions sous plis cachetés, adressées au président et aux membres du Bureau de commissaires, seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est), le mardi 20 juin 1967, pour la construction d'un égout pluvial dans le quartier St-Georges, soit:

Déversoir (rue Wright), de River Road à la rivière Rideau; 315 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au service des égouts, pièce 702, et moyennant un dépôt au montant de vingt-cinq ($25) dollars, en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la ville d'Ottawa et qu'il faudra produire à la pièce 701, 7e étage, du département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

Le dit dépôt sera remboursé à condition que les documents de soumissions soient retournés en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions où l'entrepreneur aura fait mention du nom d'au moins un employé, détenteur du certificat perpétuel de compétence en dynamitage, délivré par le Directeur de l'urbanisme et des travaux publics de la ville d'Ottawa et que ce nom fasse intégralement partie des documents de soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, le 1er juin 1967.

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats
"TUYAUX DE BETON ARME"
"TUYAUX CINTRES EN TOLE ONDULEE"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, à l'hôtel de ville d'Ottawa et sous plis portant la mention: "Soumission pour la fourniture de tuyaux en béton armé" ou, selon le cas échéant, seront reçues par le secrétaire, jusqu'à 11 heures du matin, heure avancée de l'Est, le mardi 13 juin 1967.

On pourra se procurer les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats, département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier, A. T. HASTEY
1er juin 1967

MINISTERE DES
TRAVAUX PUBLICS
DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Surintendant des soumissions, Région de la Capitale Nationale, Ministère des Travaux Publics, Edifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR PEINTURAGE INTERIEUR, EDIFICE JACKSON, OTTAWA, ONTARIO"

seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, MARDI, LE 20 JUIN 1967.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $50.00 sous forme d'un cheque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise du:

Bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa et on peut les consulter au bureau du "Builders' Exchange" à Ottawa.

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. J. Carette,
Chef du service de
Finance et administration
Région de la Capitale
nationale.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme
et des travaux publics
EGOUTS PLUVIAUX ET
RACCORDEMENTS
DOMESTIQUES
CONTRAT No 67-35

Des soumissions sous plis cachetés, adressées au président et aux membre du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est), le mardi 13 juin 1967, BIEN QUE LA MISE EN CHANTIER NE POURRA AVOIR LIEU TANT QU'ELLE N'AURA PAS ETE APPROUVEE PAR LA COMMISSION DES RESSOURCES HYDRAULIQUES DE L'ONTARIO ET PAR LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO, pour la construction d'égouts pluviaux et de raccordements domestiques dans le quartier Rideau, soit:

PREMIERE SECTION Rue Côté — du boulevard St-Laurent aux limites de la ville. 573 pieds courants de tuyau de 36" x 58" à cintre modifié, en béton; 455 pieds courant de tuyau de 36 pouces de diamètre; 325 pieds de tuyau de 24 pouces de diamètre; 406 pieds courants de tuyau de 15 pouces de diamètre et 189 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre.

DEUXIEME SECTION — Rue Regis, de la rue Morgan au boul. Ducharme; rue Morgan, de la rue Regis à la rue Côté; rue Lapointe, de la rue Morgan à la rue Luc; rue Luc, de la rue Lapointe à la rue Côté; boulevard Blake, de la rue Church aux limites de la ville; 2057 pieds courants de tuyau de 12 pouces de diamètre.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au Service des égouts, pièce 702, et moyennant un dépôt au montant de cinqt-cinq ($25.00) dollars, en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la ville d'Ottawa et qu'il faudra présenter à la pièce 701, du département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

Ledit dépôt sera remboursé à condition que les documents de soumission soient retournés en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions où l'entrepreneur aura fait mention du nom d'au moins un employé détenteur du certificat perpétuel de compétence en dynamitage, délivré par le Directeur de l'urbanisme et des travaux publics d'Ottawa et ce nom devra faire partie intégralement des documents de soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Avis légaux ..... (53)

CORPORATION MUNICIPALE DE FORT-COULONGE
SOUMISSION
STATION DE POMPAGE

Avis est par la présente donné que des soumissions pour la construction d'une station de pompage seront reçues par le Secrétaire-Trésorier de la municipalité de Fort-Coulonge, le 15 juin 1967, à 8:00 P.M. H.A.E.

Les plans, devis, formules de soumission et renseignements peuvent être obtenus au bureau de BEAUDRY & FOURNIER, Ingénieurs-Conseil, à 1622, rue Barré, Ville St-Laurent, Montréal 9, moyennant un dépôt de $50.00 qui sera retourné sur remise des plans et devis bien conservés quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront déposées en duplicata dans une enveloppe scellée incluant les formules de soumission et portant l'inscription "SOUMISSION — STATION DE POMPAGE — FORT-COULONGE" et seront accompagnées d'un chèque visé d'une banque à charte du Canada ou d'une Caisse Populaire reconnue à l'ordre de la Corporation municipale ou un cautionnement d'une compagnie d'Assurance réputée et incorporée dans la Province de Québec, émis pour le même montant.

Il est entendu que le soumissionnaire accepté par le Conseil sera en mesure de produire un cautionnement de 50% de la valeur des travaux au moment de la signature du contrat, à défaut de quoi le Conseil se réserve le droit de garder le dépôt de 10% à titre de dommages liquides.

Le Conseil Municipal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et se réserve le droit de les rejeter toutes sans encourir de responsabilités vis-à-vis de quiconque.

Donné ce 17ème jour de mai 1967.

James Duke,
sec.-trés.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S
FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT
DE 4 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5146

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM

BELANGER — A la douce mémoire de Oscar-E. Bélanger, décédé le 4 juin 1966. Une longue année s'est écoulée depuis son départ, mais le souvenir demeure. Parents et amis, ayez une prière pour le repos de son âme.

Son épouse et ses enfants.

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

DROUIN — Profondément touchés des nombreuses marques de sympathie et de condoléance qui nous ont été témoignées lors du décès de notre mère, Mme Joseph (Emma) Drouin, survenu le 16 mai dernier, nous exprimons nos sincères remerciements à tous ceux qui ont pris part à notre grand deuil. Merci pour les messes, fleurs, couronnes, télégrammes et les nombreuses lettres et cartes de condoléance, visites et assistance aux funérailles. La famille Drouin.

VIAU — Les membres de la famille Euclide Viau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de leur mère, Mme Euclide Viau, survenu le 3 mai dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

"Les Rondes Enfantines Richelieu"
Emission d'information sur l'oeuvre pour les enfants sous-doués.
ENTREVUES • REPORTAGES
CHANSONS POUR ENFANTS
Le dimanche de 1 h. 30 à 2 h.
CKCH RADIO 97
"L'ami de l'institut"
Réalisation YVES LORRAIN

Nécrologie

FUNERAILLES LUNDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BERIAULT Mme Arthur (née Donalda Levac)	Résidence de M. Arthur Lalonde, Fournier, Ontario.	Service en l'église St-Bernard de Fournier, à 10 h.
LACASSE Mme Joseph-Richard (née Imelda Levesque)	Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.	Service religieux en l'église Ste-Bernadette à 8 h.
LAURIN Mme Palma (née Rose-Alma Mongeon)	Maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, à 9 h. 15.	Service religieux en l'église St-Grégoire-de-Nazianze, de Buckingham, Qué., à 9 h. 30.
PARENT Mme Alfred (née Dianora Sauvé)	Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull.	Service religieux en l'église du Sacré-Coeur de Hull à 7 h. 45.
OUELLETTE-CHARRON Mme Lea (née Sauvé)	Maison funéraire Landreville, 578 ouest, Somerset, Ottawa, à 7 h. 30.	Service religieux en l'église St-Jean-Baptiste à 7 h. 45.
CHARETTE M. Michel	Maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham, Que., à 10 h.	Service en l'église St-Grégoire-de-Nazianze, à 10 h. 30.
DUNN Mme Paul (née Marie-Rose-Delima Morin)	Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 7, avenue Fairmont, Ottawa.	Service religieux en l'église St-François-d'Assise, à 8 h.
LALONDE M. Samuel	Départ de la maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, à 9 h. 30.	Service religieux en l'église St-Bernardin, à 10 heures.
Sr Jeannette Sauvé (Sr Alice-Gertrude, f.c.s.p.)		Funérailles en la chapelle de la maison mère des Soeurs de la Providence, rue Salaberry, Cartierville, Montréal 9, à 9 heures a.m.

BERIAULT — Mme Arthur Bériault, née Donalda Levac, de Fournier, Ont., est décédée accidentellement, le jeudi 1er juin, à l'âge de 86 ans. Elle avait épousé en 1ères noces Télesphore Bériault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, du premier mariage, Léo, de Montréal; Ovila, de Fournier; Alcide, de Cornwall; Mme Odilon Lalonde (Eugénie), de Fournier; du second mariage, Mme Théophile Marier (Clara), de Fournier; Mme Alban Denis (Blanche), de Cornwall, et Alphonse, de Fournier. La dépouille mortelle repose à la résidence Arthur Lalonde, de Fournier. Funérailles le lundi 5 juin. Service à 10 heures en l'église St-Bernard de Fournier. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Lamarre et Fils, d'Alfred.

60-59

CHARETTE — M. Michel Charette, du 140, rue Kennedy, Buckingham, est décédé dans un hôpital, le 1er juin 1967, à l'âge de 18 ans et 6 mois. Il était le fils de M. et Mme Antonio Charette (Edna Turcotte). Outre son père et sa mère, il laisse sa grand-mère maternelle, Mme Georges Deschênes; un frère, Armand; trois soeurs: Mme Albini Laviolette (Rosette), Mme Marcel Poirier (Armande), Mme Jacques Lanthier (Lise). La dépouille repose à la maison funéraire Honoré Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 10h.15 le lundi 5 juin pour service à 10h.30 en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-59

LACASSE — Mme Joseph-Richard Lacasse (Imelda Lévesque), du 61, boul. Taché, Hull, est décédée dans un hôpital local, le jeudi 1er juin 1967, à l'âge de 71 ans. Outre son époux, Joseph-Richard Lacasse, elle laisse quatre fils: Gaston, Aldoria, Jacques, Hull; Yvon, Pte-Gatineau; trois filles: Mme Aimé Nantel (Jeannine), Hull; Mme Laurentien Michon (Annette), Limbour; Mme Louis Poulin (Lucille), Hull; une soeur, Mme Ernest Poulin (Florida), Hull; 12 petits-enfants et un arrière-petit-enfant. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ le lundi 5 juin pour service à 8 heures en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-59

PARENT — Mme Alfred Parent (née Dianora Sauvé), du 31, Mance, Hull, est décédée dans un hôpital local le jeudi 1er juin 1967 à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu Alfred Parent. Elle laisse un fils, Gaston Parent, Ottawa; trois filles: Mmes Aldéric Chevrier (Jeanne), Ottawa; Eugène Carpentier (Léonidas), Hull; Lorenzo Lavigne (Aldéa), Ottawa; une soeur, Mme Zéphir Tambeau (Clémentine), Eastview; 18 petits-enfants et 30 arrière-petits-enfants. Funérailles le lundi 5 juin; départ de la maison Racine, Robert et Gauthier, 101, Notre-Dame, Hull, pour un service à l'église Sacré-Coeur à 7h.45. Inhumation au cimetière Ste-Rose-de-Lima.

60-59

DUNN — Mme Paul, decédée le vendredi, 2 juin, à l'âge de 82 ans, Marie-Rose Délima Marin, épouse de feu Paul Dunn, du 103, rue Irving. Elle laisse 1 fils, Maurice. Le corps repose aux salons Racine, Robert et Gauthier, 7 avenue Fairmont. Service lundi le 5 juin en l'église St-François-d'Assise à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

60-59

OUELLETTE-CHARRON — Mme Lea Ouellette-Charron (née Sauvé), est décédée dans un hôpital local le jeudi 1er juin 1967 à l'âge de 92 ans. Elle était épouse en 1ères noces de feu Napoléon Ouellette et en 2e noces de feu Adélard Charron. Elle laisse un fils, Arthur Ouellette; une soeur, Mme Rosanna Armour. La dépouille repose à la maison funéraire Landreville, 578 ouest, Somerset, Ottawa, d'où aura lieu le départ à 7h.30 le lundi 5 juin pour service à 7h.45 en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-59

LALONDE — M. Samuel, de St-Bernardin, est décédé le vendredi 2 juin 1967 à Hawkesbury, à l'âge de 86 ans. Il était l'époux de feu Bernadette Collord. Il laisse 2 fils: Rolland, St-Bernardin, René, Dalkeith; 3 filles: Mmes Hilaire Daoust (Albertina), Dalkeith, Albert Bougie (Germaine) St-Bernardin, Jean-Léo Deschambeault (Ida); 1 frère: Josephus Lalonde et 1 soeur, Mme Hector Dupont, de St-Bernardin. La dépouille repose à la maison funérairfe Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ à 9h. 30 le lundi 5 juin pour service à 10h. en l'église St-Bernardin. Inhumation au cimetière paroissial. 60-59

SR JEANNETTE SAUVE — (Sr Alice-Gertrude) f.c.s.p., décédée à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville à l'âge de 44 ans après une courte maladie, le vendredi 2 juin 1967. Elle était la fille de feu Alexandre Sauvé et de Aurore Leclair. Outre sa mère, elle laisse une soeur, Gertrude, d'Ottawa; 3 frères: Ernest, d'Ottawa, Simon (Frère Alexis, f.-éc.) d'Alfred et Vital de Hawkesbury. La dépouille mortelle repose à la maison-mère des Soeurs de la Providence, rue Salaberry, Cartierville, Montréal 9. Le service aura lieu à la chapelle, le lundi 5 juin à 9h. a.m. Inhumation à Montréal. 60-59

Collation de diplômes à Cornwall

CORNWALL — La collation des grades pour le collège de Cornwall aura lieu à deux heures dimanche en l'auditorium du collège. Le recteur de l'Université d'Ottawa, le Père Roger Guindon, o.m.i., sera l'invité d'honneur et adressera la parole au 26 gradués dont 17 sont de Cornwall.

Pour la première fois dans les annales du collège de Cornwall, des jeunes filles et femmes seront parmi les gradués. Elles sont au nombre de cinq dont quatre jeunes filles et une femme, Mme Laurence Emard, mère de plusieurs enfants. Les autres graduées chez les filles sont Hélène Gosselin, Diane Lacombe, Micheline Lamoureux, Jeannine Schaeffer.

Chez les jeunes gens, les gradués de Cornwall sont Robert Bourgeois, Conrad Dion, Claude Gélinas, Claude La Madeleine, Alfred Lefebvre, André-L. Leroux, Richard Marion, Jean-Marie Morin, Alain Paiement, Ralph Perry, Maurice Poirier, Jean-Claude Roy et Claude Tremblay.

Les gradués de l'extérieur sont Robert Bélanger, Claude Brisson, Dale Evans, Jean-Paul Gravelle, Robert Martel, Robert Renaud et Richard Rozon.

La police recherche toujours un bambin à Toronto

TORONTO (PC) — La police continue à rechercher Dino Mattucci, 4 ans, fils de M. et Mme George Mattucci, qui a été vu pour la dernière fois dans un parc à 6 heures jeudi soir.

Selon la police, la famille a appris, après que l'enfant eut été rapporté disparu, qu'il ne s'était pas rendu à l'école maternelle pendant toute la semaine.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le lundi 5 juin 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Aujourd'hui, l'impulsion ou l'irréflexion pourrait vous faire prononcer des paroles désobligeantes. Un essai dans un domaine inconnu pourrait vous conduire à la réussite.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous devrez accorder une attention particulière aux affaires d'un proche. Tout permet de croire qu'un désir cher à votre coeur se réalisera.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Cette journée pourrait s'avérer chargée et intéressante. Ne craignez pas de prendre des décisions et de conclure des arrangements.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Evitez de courir à gauche et à droite. Essayez de limiter les déplacements et les visites qui vous détournent de choses plus importantes.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Vous serez enchanté de la manière favorable dont les choses évoluent aujourd'hui pour vous et pour votre famille. Vos associations sont profitables.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Une forte tendance vous incline à vous sentir frustré et à vous faire du souci. Un événement inattendu peut vous pousser au sommet. Vous n'attendez pas en vain.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Concentrez votre attention sur des distractions nouvelles, des passe-temps, même des plaisirs; vous semblez avoir besoin d'un dérivatif.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Aujourd'hui, ne considérez pas vos décisions comme irrévocablement définitives. Méfiez-vous de votre imagination qui vous fait voir des choses irréelles.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Cette journée peut vous apporter bien des choses, grâce à la générosité des autres. D'autre part, des événements inattendus risquent de vous mettre sous pression financière.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Si les entreprises sont nombreuses, les obstacles le sont aussi. Une situation confuse et compliquée peut affecter votre entourage.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

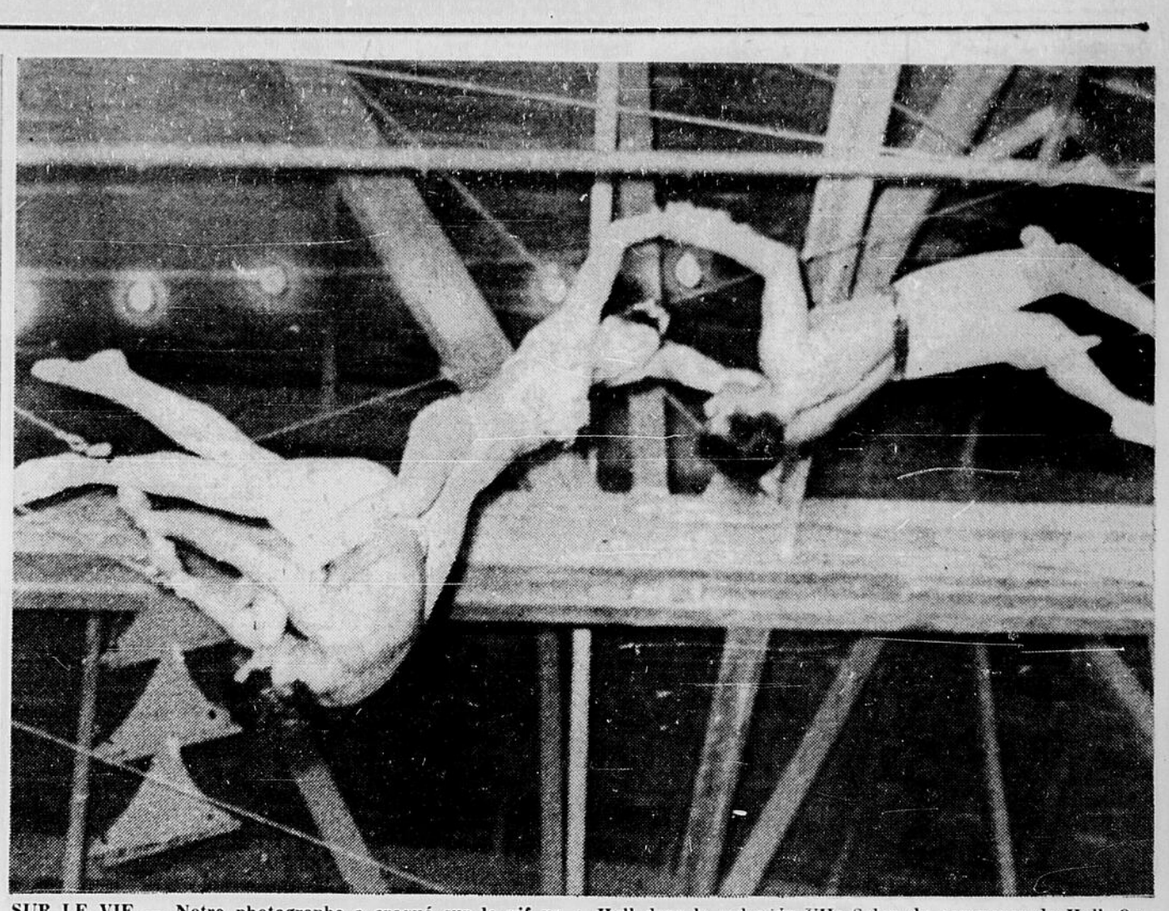
Grâce à votre initiative, vous pourrez rencontrer des personnes intéressantes et vivre des moments agréables, à condition d'apporter votre participation.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Votre signe vous donne, aujourd'hui, une occasion de conclure un compromis ou des arrangements nécessaires dans vos affaires personnelles ou en commun.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous cherchez toujours à adopter une attitude lucide et calme dans l'existence, ce qui vous aide à attirer les succès. D'ailleurs, vous trouverez de nombreux chemins pour profiter de ce qu'on nomme habituellement la chance. Evitez d'adapter un manque d'intérêt lorsque les occasions de succès et de bonheur se présentent. De l'orgueil et de l'arrogance pourraient vous nuire sur le plan sentimental.



SUR LE VIF — Notre photographe a croqué sur le vif un des moments palpitants du numéro d'acrobatie aérienne des Palaccios, trois gars et une fille du Mexique. Plus haut, on voit trois des quatre Palaccios au moment d'une double pirouette périlleuse lors d'une de leurs apparitions à l'aréna de Hull dans le cadre du VIIe Salon du commerce de Hull. On pourra voir les Palaccios, en fin de semaine, de même que Georges Guétary, "The Platters", Michel Louvain et "Les Sultans". Ces spectacles sont offerts gratuitement au grand public par la Caisse populaire de Hull.

(Photo Champlain Marcil)

La Coopérative agricole d'Earlton a connu une année de succès en 1966

EARLTON (DNC) — La Coopérative agricole de Earlton a réalisé un chiffre d'affaires de $369,389 au cours de l'année 1966.

C'est ce qui ressort du rapport annuel présenté par M. Robert Poitras, invité d'honneur à l'assemblée annuelle et au banquet de la Coopérative agricole de Earlton. M. Poitras, qui est de North Bay, est gérant de district pour le Temiskaming de l'UCO.

La journée a débuté par une messe en l'église St-Jean-Baptiste. On s'est ensuite rendu à la salle paroissiale pour la réunion où le président, M. Marcel Loranger, a présenté le rapport annuel.

Au cours de l'année la Coopérative a acheté un camion à pétrole au coût de $13,000. Les ventes et les services ont dépassé le million au cours de l'année écoulée.

M. Chester Hopkins, de New Liskeard, a fait l'historique des coopératives dans cette partie du nord de l'Ontario.

M. Rauol Portelance, agronome pour le Temiskaming, a félicité les directeurs de la Coopérative de Earlton pour ses magnifiques réalisations au cours de 1966. M. Portelance a donné des précisions sur le nouveau système de subventions que le gouvernement verse aux cultivateurs pour la construction de granges, laiteries et pour le drainage des fermes. Il a également parlé des montants octroyés pour les graines de semence, les herbicides, etc.

Les jeunes agriculteurs sont éligibles à une bourse d'étude s'ils veulent poursuivre leurs études en agriculture pour l'obtention d'un baccalauréat en sciences agricoles. Ils doivent toutefois s'enregistrer à l'université Laval de Québec puis ensuite au Collège d'agriculture de Guelph, en Ontario.

Rapport du gérant

M. Réal Lefèvre, gérant de la Coopérative, a souligné qu'en cette 18e année d'opération, la Coopérative avait connu des succès fort encourageants. Le chiffre d'affaires avait augmenté de $174,693 sur l'an dernier. Le moulin, à lui seul, a démontré une augmentation de $115,000. La ferronnerie a connu une augmentation de $41,000.

Après le banquet les membres de la Coopérative ont procédé aux élections du Conseil d'administration. Les élus sont MM. Marcel Loranger, président; Denis Cloutier, vice-président; Ernest Gauthier, secrétaire. Les directeurs sont MM. Hervé Ethier, Jean Robert, Réal Grisé et Armand Gauthier.

En plus des invités nommés, l'assemblée était honorée de la présence de M. Raphael Dionne, maire de Earlton; du curé Jean-Marc Naud, de Mmes Marcel Loranger et Réal Lefèvre.

A Cornwall

La province intervient

CORNWALL — Le secrétaire du ministre du Tourisme, M. James Auld, a révélé, vendredi, que le ministère avait déjà commencé à vérifier les plaintes formulées en rapport avec la majoration des tarifs des chambres d'hôtels et de motels dans Cornwall.

Le rapport de ces données est attendu très prochainement et le ministre a laissé entendre que s'il est prouvé que le tarif est exorbitant comparativement aux années passées, il ne tardera pas à mettre Cornwall sur la liste noire et publiquement avertir les touristes de s'éloigner de Cornwall et la région.

Cette enquête de la part du ministère du Tourisme fait suite à la démission, jeudi, du président de l'Association des motels et hôtels de Cornwall. M. John Gonzo a déclaré qu'il démissionnait car un tel geste de la part des hôteliers était néfaste à l'industrie du tourisme et qu'il ne voulait avoir aucune part dans ce genre de profit malhonnête.

Une personne perd la vie dans un incendie

STURGEON FALLS (PC) — Une personne a péri, et trois autres ont été blessées, dans l'incendie d'une maison de bois à Sturgeon Falls, tôt samedi matin.

La victime est Richard Gendron, âgé de 14 ans, fils de M. et Mme Lucien Gendron, de Sturgeon Falls.

Le frère de la victime, Yvon, âgé de seize ans, repose à l'hôpital avec des brûlures sérieuses. Le père de la victime, âgé de 40 ans, et Gabriel Paquette, âgé de trente ans, ont été blessés en tentant de rejoindre la victime.

LE FRERE CHARLES HENRY, supérieur général de l'Institut des Frères des Ecoles chrétiennes, est le premier Américain à occuper ce poste. Né à Brighton, au Massachussetts, en 1909, il obtint son baccalauréat ès arts, sa maitrise des arts, son doctorat en philosophie, son doctorat en pédagogie et son doctorat en littérature dans différentes institutions renommées des Etats-Unis. Il fut tour à tour professeur, directeur des études, inspecteur d'écoles, visiteur de district, assistant général pour les Etats-Unis et délégué au Chapitre général. Il fit plusieurs travaux d'écritures religieuses qui parurent dans des publications catholiques américaines. Le Frère Charles Henry a été élu supérieur général le 20 avril 1966. Depuis 1682, ce poste avait toujours été confié à un religieux né en France. Le supérieur général prendra une part active au grand Congrès mondial Lasallien qui se tiendra à Québec, Trois-Rivières, Ottawa et Hull, du 17 au 25 août prochain.

A Charlottenburg

Sensible augmentation de taxes

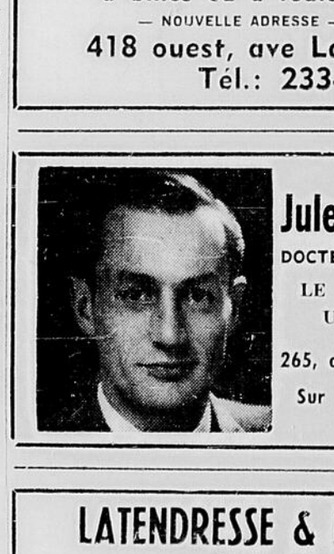
CORNWALL — Les résidants du canton de Charlottenburg ont appris vendredi, à la suite d'une réunion du Conseil municipal, tenue la veille, que le taux de la taxe municipale avait augmenté de près de 4 milles pour le secteur résidentiel et environ 5 milles et demi pour le secteur commercial.

Selon le préfet du canton, M. Archibald MacDonell, la majoration de la taxe serait due principalement à ce que le canton n'a pu recouvrer la somme de $28,000, fonds qui ont été volés par détournement par l'ancien greffier municipal, M. William Murray qui purge présentement une peine de trois ans pour le vol de $46,000.

Le taux de la taxe pour le secteur résidentiel sera de $24.03 alors que le secteur commercial sera de $29.51.

Le budget des dépenses pour l'année 1967 autorise que le canton dépense la somme de $300,000 dont la majorité sera utilisée pour la construction et la réparation des routes.

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
Distributeur de roulements à billes ou à rouleaux
— NOUVELLE ADRESSE —
418 ouest, ave Laurier
Tél.: 233-1101
TIMKEN (entre Kent et Lyon)



Jules Gauthier, D.C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
LE POIS NORMAL POUR UNE VIE NORMALE
265, ch. de Montréal, Eastview
Sur rendez-vous — 749-4647

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B. Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303, rue Kendall (suite 20)
(Eastview) OTTAWA 7, Ont.
745-1515—6

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m.
Mercredi
ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450
(Rés.) 762-4444
ROCKLAND, Ont.

Bureau à Eastview, Ontario
290 chemin de Montréal
Tél.: 746-8111 — 746-8112
Bureau à Hull, Québec
365A, boul. St-Joseph,
Tél.: 771-7734 — 771-7735
Jacques L'Heureux et associés
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. — JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.
YVON BILLARD, C.A.

Auguste Martineau
Architecte
287 MacLaren
Ottawa

Séguin, Ménard & Cie
René De Cotret & Cie
Comptables agréés
Syndics de faillites
Ottawa, Gatineau, Montréal, Québec, Trois-Rivières, Drummondville, Nicolet, Chicoutimi